

Woun Meu: Bible for Exodus, Genesis, Joshua

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

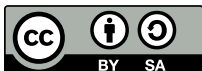
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

Chapter 1

¹Nawe Ēwandamua ompaajim edjā maig meger. ²Meger waubasiejim maig oobasiejim. Mag khichag eeta siejim mag urre superficie del abismo Ēwandam akhār dug dug siejim mag superficie ee do ee. ³Ēwandamua magjim: "Ēdau oberbā", maig oberjim edau. ⁴Ēwandamau oojim edau wajau sim ajim. Ich diu jadacha thurkha puijim edau khichag khum eem. ⁵Ēwandamua thurjim edau "asdawam", maig edau khichag thurjim "edaram". Mata thurjim kheuragam maigmua edaupherem, warrpeem pmpaatar, ⁶Ēwandamau mugjim "Do ompabā do aphāa, maig thurkhasim do aphā." ⁷Ēwandamua waujim extension maigmua jadacha thorkha puijim do mag egar sierr extension do mag egarbisier sobre la extension. Mag ajim. ⁸Ēwandamau thurjim extension "ethā". Amu kheuragam maigmua agnoram, thurjim khāi numim. ⁹Ēwandamua magjim: "do egarim abam aigpai aukherjim, maig meger juser keraabā." Mag ajim. ¹⁰Ēwandamua thurjim meger juseraam "meger" mai do abamag phesiutaar ich deu thurjim "phūas". Ich deu ojim i athe wajapha siejim. ¹¹Ēwandam jaujim: "mug jēb gayam khūun oberbā khīrpierr: pabū obeerjem khūun chia dau maig pabū nemjō deejem khūun warag nemjō khīrphierr deejem, amach pabū gayam khūun ā ābdū mag juapa taarju awia khīrpierr." Mag jim. ¹²mag jēb gaai deesim pabūjom nemjō deesim ag joom pabū nemjō deejem maig chi dau mag ich obeerbaadem. Ēwandamau oojim mu wajaphasim. ¹³Amū kheuragam maig agnoram khai tharjupam. ¹⁴Ēwandamua magjim: "jaujim ugthar kukui phugphug obaa etha ee mag thōrkha pūyaag edaram khapag athe maig khaphu ag athe edaram, thumwe khapag athe āsdawam maig ayos. ¹⁵Mugta wūu thūnaagau etha ee mug wūu nurrag jēb gaai." Mai mag ajim. ¹⁶Ēwandamua waujim dau numi nempomam khūun wuujerramkhīr, chi pomam pakeraam khīr mug waidūnaag mag ed maigmua wūu baraam edaram waidūnaag athe. Ich deu waujim phidag. ¹⁷Ēwandam aukherjim etha ee mūa wuujem keram khīr meger gaai, ¹⁸thumwe waidūnaag asdawam maig mūa edaram, maigmua thorkha puijim chi ararag khichag deen. Ēwandamua oowei wajapha siejim. ¹⁹Mū kheuragam maigmua chamū edaram mū jayapham. ²⁰Ēwandamua mugjim: "ipir apūit do chi pomaam khīrphierr waugtaar khūun khapanag, maigmua thūnaagau nemichpan ūrjemkhūun mug megergai maigmua etha eem khūun." ²¹Ēwandamua waujim chi pomam khūun waujim phūas eemkhūun, amug wautharju awai ā ābdū wautarr khūun khīrpierr waitar khūun chi mowenūm khūun maigmua chi ipirnum khūun do thumwe thumam khūun āar, maig thumwe nem ichpan naan maigmua khīrpierr thūnaagau. Ēwandamau oowei wajapha siejim. ²²Ēwandamua bendiciajim magjim: "Mag fructiferos maigmua warag neminag nem āba, maigmua ipir apūi do phūas eem. Mag nem ich pam naan neminag nem apibaa mug jēb gaai" ²³Mū kheuragam maigmua noramam, jua abam. ²⁴Ēwandamua magjim: "Mug jēb gayim khūun warag neminaag nem amkhīr, waujim wautaa khūun amach ā ābdū khīrpierr thunam khīr, baugnumkhūun neminag baraam khūun, maigmua chi da chiunaan amach ā ābdū aupuatū ajū awia." Mag ajim anūm. ²⁵Ēwandamua waujim chi da chiunaam akhūthamkhūun amach ā ābdū, bāujem khūun amach khīrpierr, maig thumwe thūrau wenūrrajem khūun akhūth khīrpierr thunūm khūun. Chi dūi owe i athe wajapha siejim. ²⁶Ēwandamua magjim: "Wautariu emkhōoi maach jōm, maach woun i deu juapa theeg am khīr, āwarr joom dojaragam, maigmua nemichparam un thōam khūun, maig neminag bāwag athe, maig mūa thumwe akhūtham khūun megerr gayam maigmua thumwe neminaag thunūm khūun wenūrrajem khūun mug jēb gaai." ²⁷Ēwandamua waujim emkhōoi ich diu waujim ich deu chaar. Maig ich den chaar ich diu waujim. Emkhōoin maig ūi ich diu waujim. ²⁸Ēwandamua bendiciajim maig magjim: "Mag fructiferos maigmua warag purig deejū. Warag ipirbaa jēb gayam maigmua idūi sisii. Pāarau khapūnaagau āwarr dojaram khūun, maigmua nemichpam naan ūugthaam khūun, maig thumwe neminaag akhūtham khūun mobeenum khūun mug jēb gaai." ²⁹Ēwandamua jaujim: "Oobathūm, mūa pārag dee chirūm thumwe pabū thumwe chi dau ag gayam khūun makhūuntaa mag supercie thumwe thūunum mug jēb gaai, mai thumwe pabū che werjoom. Mag chi deu wasim ag ee. Jakhūunta pāar athem khōom khīr thumam khūun athe. ³⁰Makhūun ā ābdū dachuohumkhūun mug jēb gaai, ā ābdū nemichpan ūrthaan khūun, maig thumwe neminaag thūrau wenūrrajem khūun mug jēb gaai, maig thumwe pabū phauraam ag gayam khōmkhīr." Mag ajim. ³¹Ēwandamua oojim thumwe ich dūi wautaar. Erpabat, wajapha siejim. Amūta kheuragam maigmua noramaam jua āb āwia da āb.

Chapter 2

¹Mag ajim ugtharaam maigmua mug jēb gayam waupajim, maig thumwe neminaag iinunum khūn ipirkhathunaar khūn. ²Jūa āb awia numi ma ēd awia Ēwandam baarchejim obadeemaig ich phidag aai pawia, mag maig maita athag phidkhaba sisijim jūa āb awia numi mag ēd thumwe phidag phidkhasierr. ³Ēwandam bendiciajim jua āb awia numi mag ēd maig paitaa aupajim, mag phidkhabajim thumwe phidkhasierr. ⁴Jakhūmta waujierram eventos referentes mag ūurthaam maigmua jēb gayam mag amū khūnū waujim, mag ēd Ēeandam pomaamau waujim megerr. ⁵Ni dā ābamjā chukhu ajim do iigauujā magumjā oobajierram mug jēb gaai, maigmua ni ābjā pabū oobajim do iigawam chesimjā oobajim khanjagwia Ēwandamua nosege chepibaa sīeji mug jēb gaai maig, emkhōoin chukhu ajim jīraag athee megerr gaai. ⁶Mag chinaar ugthaag maaajim jēb gayamua mai thumwe wepuisim mug jēb gayam. ⁷Ēwandamua ompaajim emkhōoi chi nurrdeen mai ikhēu ee phūajim juapatheg pajim, mag emkhōoi wounag paajim mug jēb gaai nurramkhīr. ⁸Ēwandamua nemjim thunum ee ausiujim do marag aukherjim, Eden maig jagai aukherjim emkhōoi ich omphauthar. ⁹Jēb gayam Ēwandamua waujim thumwe bawam khīr wajapha sīejim anau oowei maig wajapha sīejim khoog athe. Age aukherjim pabū wajapham ichta nemjīr jarcha sīejim, mag ee sīejim pabū chi akhāar khīrjug wajapham deen. ¹⁰Dosig obeesiejim anum nemjīr Eden weeg athe nemjīr maigmua jārcha thōrkhajim mai mūa dosig ompaajim thārjup. ¹¹I thūr nacham thūrsiejim Pisón. Magta regaasim mag gayamua thumwe mug jēb gaai Havila, mag aag phīr thunum aag. ¹²Mag phīr mag jēb aai wajaphasim. Maig agjo phīr khīr pierr thunum Bedelio maig mokdau Ónice. ¹³Thūr chiwe do Gihon, mutaa regasim mag gayam thumwe mug jēb gaai Cus. ¹⁴Chi thūr tharjuham ee do Tigris, mag mutaa regaasim do marag Asiria den. Mag thārjupham do Eufates. ¹⁵Ēwandamua pur aujim emkhōoi maig aukherbajim nemjīr ee Eden phidkhag maig waidunaag. ¹⁶Ēwandamua Jaupajim emkhōoyag jaujim: "Mug thumwe pabū gayam khūn Jardin em pū au agau jōobaam. ¹⁷Mag pabū khīrjug wajapham maig chi akhār khojū khabasim, mag ēd pū khomeu gaai, pū chadcha meejū." ¹⁸Chadcha Ēwandamua magjim: "Emkhōoi ich āb paai ajúkhabasim. Mū pū athe akhagpam anum khapeer i athe wajau ajū." ¹⁹Mug jēb gayam Ēwandamua ompaajim amach ā ābdū pabū eemkhūn maig nemich paar ugthar khūn. Chadcha aubeejim emkhōoi ich diu thurkham khīr. Emkhōoyag thūraagau āchdū chi thūr akhūtham khūn mata ithūr ajim. ²⁰Emkhoyag thūr deejim thumwe neminaag būjem khūn, thumwe nemichpan ugthar khūn, maig thumwe nemchain pabū em khūn. Mag emkhoyau cha oobaajim ni da ābam ijuā aaju i athe. ²¹Ēwandamua khāipijim emkhōoi khāi wajapha mag emkhōoi khāijim. Ēwandamua pur aujim i phedkhār gayam maig achbaadeejim i phedkhār authar aagim. ²²I phedkhār gayim Ēwandamua purr authar gayim emkhōoi den, ich ndeu ompaajim mūi maigmua aubeejim emkhōoi aig. ²³Emkhōoyau jaaujim: "mūigmua, mū mū paaug mū pagayam, maig mū mod maig mū mod. Jā thūraagau mūi, jāg mūi emkhōoi gayamua jeug aujim." ²⁴Mag gayamua, emkhōoyau aupagau ich aai ich amit, jā nurragaau ich mūi dūi, amach agug pajim maach podag. ²⁵Amach agdajo monkharra naajeejim, emkhōoi mai chi mūi khīinaa āba aajeejim ajem.

Chapter 3

¹Is Nemkhör khîir jûg khau sîerraagau dewam khûun nemchaan khayâu Êwandamua wau ausêjim. Ich deu jaujim ûiayag: "¿Chadcham Êwandamua jaujim: "Pod khobam ni âbamjâ pabû gayam mûg jardin?." ²Uirau jaujim nemkhôrag: "khogau ajim nemjô pabû gayam jardin eem, ³mag nemjô pabû gayam jadachasim jardin ee, Êwandamua magjim: pod khobam, ni purbam, mag bamûn meegau." ⁴Nemkhôrau magjim ûiayag: "irua owei meebam. ⁵Magwia Êwandamua khaphusi mag êd khonaawia andau weuduagau maig magan Êwandajoo aagau khîirgûg wajapham oogau maig chi âkhâr." ⁶Mag uirau owei pabû wajaphasim ajim khog athe, i athe wajaphasim idau naa, maig pabû wajaphasim thâr wajapha amkhîir, ich diu pû aujim. ⁷Am dau âbâ erdûgkhajieram maig khapû ajierram amach monkhâr wenûrraawei. Amach diu khêr khâujierram higokhêr maig waug aujierram amch athe. ⁸Amach diu urjierram chi iek Êwandam deen wenûrrajim jardin ee khukhunag ed, asdau magta chi emkhôoi ich ûi diu merjierram Êwandam naa mag pabû ee jardin ee. ⁹Êwandamua thûrjim emkhôoi maig jaujim: ¿Pû jampaita si? ¹⁰Chi emkhôoyau jaujim: "urchirum jardin ee mua maig mû japhier badeejim mû monkhar chidar aawei. maigta mû meerbaadeejim." ¹¹Êwandamua jaujim: "¿Khâiyu pûrig jaujim anûm pû morkhârsim? ¿Pû khôji pabû gayam mûa khopibaachiraar? ¹²Emkhôoyau jaujim: "ûi pûa deetarr mû dui amkhîir, ja guata mûrig deejim nemjô pabû gayam maita mûa khôpûijim." ¹³Êwandamua jaujim ûirag: "¿Khanaga mugai jajaji?" Uirau jaujim: "nemkhôrau mû seukhaajim mai mua khopuijim." ¹⁴Êwandamau jaujim nemkhôrag: "Pû mûg wauji amû, âkhârag pûch apaita âkhârag ee chiraagau neminag thûnûmta thumwe ganado eem maig thumwe pabû eem khûun khâyâu. Pû eem khûun awia akho megerpei khonurragau aspa thûnûm pierr chiragau. ¹⁵Aukheraagau meunkha wenûrragau pû ûi diu, maig pû eemkhûun pû eemkhûunjâ agjo ich diu pû poor cha deegau mai pûa khaagau bukolet gaai." ¹⁶Uirag jaujim: "khapanta nurrapiégau machag dui mag chaai awam ed; machag pû pûch jaidui khâi baadeemua. Mata pû jaai athe mag ich khâyagau pû dui." ¹⁷Adanau jaujim: "khan athe pûch ûi iek ûrji anûm, khan athe khoji pabû gayam irua jaubataar: ja khojú khabasiejim jâb gayam; âkhârag meger pûgaaimua; phidag theeg awia opod khochitagau anûm ûi gayamua âspa thûnûm pierrta ich mag pû. ¹⁸Jâg gayamua neminaag jîraagau miû jom oberoagau maig neminag sipag pû athe, maig khogau akhutham khûun. ¹⁹Juacheetaarrau pû khîr opod khoogau panjoam, pû thobaa deem aar, mag gayam pûsim. Pû megerau, mai megeraupaita thopûyaagau." ²⁰Emkhôoyau thûr thûrjim ich ûi Eva igayamua ichta thûmam khûun amitau i emkhûun. ²¹Êwandamua waujim Adan athe maig i ûi athe khâjua bû duraam jûapijim. ²²Êwandamua jaujim: "Isin emkhôoi beejim maarju awia ag athe jata wajapham maig chi âkhar. Jagan jaubaam puraam khîir juau, pur awag pabugayam, ich magta pû khonarragau." ²³Mag aunurru awia Êwandamua jûr pûijim jardin eemua Eden, neminaag jîraagkhîir irig mag jaujim magta irua pur aujim. ²⁴Mag Êwandamua emkhôoyag jûrpûijim jardin ee mua, maig aukherjim kerubines juacharag jardin Eden thuthui dui egkhîir pûram mata phûrdûjiejim thumwe dichpimaamgau, khûd arr ee mapimaamgau pabû ar baarpimam jau.

Chapter 4

¹Emkhōoi khāijim ich ʘui Eva dui. Jag ʘui jōrjim maig ththabujim Kain. ʘuiyau jaujim: "Irig deejim emkhōoi Ēwandam gayamua." ²Magta ʘuirau thabʘ aujim i ondeem Abel. Isin Abel barcheejim pastor khag, mag Kain phidkhasiejim jēb gayam. ³Mug ēd nurru awia, kain aubeejim ā ābdu nemjō jēb gayam Ēwandam deggam. ⁴Mag jʘr Abel den mug aubeethar nacharam thābʘtaar ich diʘ baug sīer eem mai akho othomdam. Ēwandam ukhajim Abelau deetaar, ⁵Mag Kain ich ophrenda dui, idiu igbajim. Mag Kain meukhabaadeejim, maig dau aadeejim ikhīir. ⁶Ēwandamua magjim kainag: "¿Khānte pʘ meunkhasīi maig khanjagwia pʘ khīir dau aadeji? ⁷niminag wajapha pʘ wau mʘʘʘ ʘpod ukhabaam? pʘa wajapham wau bamun, chi pekau uthuagau puerti khīer pua oowei thuwau aju khai, makhūʘʘ thuwau awagau." ⁸Kain iekhajim Abel i ondeem. Mag ākhārag ajim amch pabʘ ee naawia Kain phiduuujim ich ondeem Abel dui maig thoopuijim. ⁹Magaita Ēwandamua iekhajim kainag: "¿Jampaisii pʘ ēudeem Abel? ich diu jaujim: "khauba chirʘm ʘmʘa khapʘchirum mu ēudeem?". ¹⁰Ēwandamua jaujim : ¿Pʘa khān wauji? mʘgaai theegdee pʘyagpam mʘrua waragpam. ¹¹Is mʘa pʘgari akhārag pʘa jʘa daujim bag sorbataar pʘ ēudeem dem. ¹²Pʘ mērijīrwei mug meger gaai, mʘigmua naag ʘuirau dau aukhaubam pʘ juapá, ābā nurrabaam mug jēb gaai, ¹³jaujim Kainau Ēwandamag: "Mʘ gayam theeg wau pʘyagpam mʘa warag pam. ¹⁴Chadcha, pʘa mʘ jʘr pʘijim mug jēb gaai, mai mʘ merchiraagau pʘ daunaa.

Mʘ chitaagau chaain chukhu chitargau mug jēb gaai, mʘ o atha maig mʘ thōo pʘyagau.

¹³Ēwandamua jaujim: "Ōrau kain thōo metgai, i unta beegau jua āb awia numi." Mag Ēwandam phakherjim marka kain gai, ābamua o athamaig, jagua ithoobaam. ¹⁶Jagaimua kain petaajim Ēwandam aag mua keraa imajim jēb ee Nod, juawagaar Eden. ¹⁷Kain khai khajim ich ʘui dui mai oojim maig thōbajim Enoc. Kain phōbor waujim mai thūr puijim ich iewa thūjōo Enoc. ¹⁸Enoc thabʘ aujim Irad. Irad beejim chi aai khaan Mehujael den. Mehujael beejim chi aai khajim Metusael den. Metusael beejim chi aai khaan Lamec den. ¹⁹Lamec ʘui numi aujim: da āb thūr thūrsiejim Ada, mai dā āb thūrsiejim Zila. ²⁰Ada thabʘ aujim Jubal. ichta chia aai ajim nawe naajeejim tiendi aig maig phagjōm. ²¹Thūrsiejim i ēudem thūr Jubal ich an aag ajim ōrsir sīirnum khūʘʘ. ²²Mag Zila ich diu thābujim Tubal Kain, pawaujem khūʘʘ bronze mai yerro. Chi ʘphʘi Tubal den Kain mā Naama. ²³Lamec jaujim ich ʘuiyag: "Ada mai Zila ūrbat mʘ iek; pār thumwe Lamec ʘuiʘ, ūrbat jau chirʘm. Mʘa thōpuijim Emkhōoi ēwan mʘ gaai deetaar aawei.

²⁴Mag Kainag mag deetar khai jua āb awia nʘmi, mag khai Lamec gaai ūrchadeejim jua āb awia numi awia ag ūr deu numi. ²⁵Adan khāijim ich ʘui dui deu maig, ich deu deejim deu mau iewaa ich dui i thūr thūrpuijim Seth mai jaujim, "Ēwandamua mʘrig deejim dā āb i iewaan Abel jʘr, kainau thōopʘitaar aawei." ²⁶Iewaa āb thābujim Sethau ich diu thūrjim emkhōoi Enós. Mag ēd gai, ōor jeuthʘnajierram Ēwandam thūr gaai.

Chapter 5

¹Amuta nacha  sap gaai ph  tarrau nacharaam Adan deen. Mag   d   wandamua ompaawai woun dam. Ich diu waujim ichjom. ²Emkh  oi maig    i ich diu ompaajim. Ich diu bendiciajim maig th  rjim woun, mag ompaa khawia. ³Mag Adan n  rru awia 130 ay  s, chi aai khajim chaai d     b ompaatarj   awia, kh  irj  g n  rrag, maig th  rjim chi th  r Set. ⁴Magtharkh  rr beej  nawee chi aai khaj   nawe Set deen, ich n  rru awia ochocientos   yos. Ich beejim chi aai khaan khapanaan deen iewaan mai    inkh  an. ⁵Adan n  rru awia 930   yos, maig magtharkh  rr meejim an  m. ⁶Magtharkh  rr Set n  rru awia 105   yos, chi aai kh  jim En  s den. ⁷Mag beethatk  rr chi aai kh  an En  s deen, n  rru awia 807   yos mai beejim chi aai kh  an khapanaam deen iewan mai    in. ⁸Set n  rru awia 912   yos, magtharkh  rr meejim. ⁹Magtharkh  rr En  s n  rru awia noventa   yos beejim chi aai kh  an Kainan deen. ¹⁰Magtharkh  rr beewia chi aai kh  an Kainaan den En  s n  rru awia 815   yos ich beejim chi aai kh  an khaparaam deen iewan mai    in. ¹¹En  s n  rru awia 905   yos magwia meejim. ¹²Magtharkh  rr Kainaan n  rru awia Setenta   yos, ich beejim, chi aai kh  an Mahalaleel den. ¹³Mag beetharkh  rr chi aai kh  an Mahalaleel den, Kainaan n  rru awia 840   yos, ich beejim chi aai kh  an khapanaam iewan, mai    in khaan. ¹⁴Khainan n  rru awia 910   yos maig magtharkh  rr meejim. ¹⁵Magtharkh  rr Mahalaleel n  rru awia 65   yos ich beejim chi aai kh  an Jared deen. ¹⁶Magtharkh  rr beewia chi aai khag Jared den, Mahalaleel n  rru awia 830   yos. Ich beejim chi aai kh  an khaparaam deen iewan mai    in kh  n. ¹⁷Mahalaleel n  rru awia 895   yos, magtharkh  rr meejim. ¹⁸Magtharkh  rr Jared n  rru awia 162   yos ich beejim chi aai kh  an Enok den. ¹⁹Magtharkh  rr barcheewia chi aai kh  n Enok den. Jared n  rru awia 800   yos. Ich beejim chi aai kh  an khaparaam deen iewan maig    in kh  n. ²⁰Jared n  rru awia 962   yos magtharkh  rr meejim. ²¹Magtharkh  rr Enok n  rru awia 65   yos. Ich beejim chi aai kh  an Matusal  n deen. ²²Enok   wandam d  i   khajim trecientos   yos, magtharkh  rr barcheewia chi aai kh  n Matusal  n den. Ich beejim chi aai kh  n khaparaam deen iewan maig    in kh  n. ²³Enok n  rru ajim 365   yos. ²⁴Enok   wandam d  i   khajim, maig magtharkh  rr oba adejim,   wandamua wartarr awei. ²⁵Magtharkh  rr Matusal  n n  rru awia 187   yos, ich beejim chi aai khan Lamec den. ²⁶Magtharkh  rr beejim chi aai khan Lamec den Matusal  n n  rru awia 782   yos, ich beejim chi aai khan khaparaam deen iewan maig    in khan. ²⁷Matusal  n n  rru awia 969   yos. Magwia ich meejim. ²⁸Magtharkh  rr Lamec n  rru awia 182   yos ich beejim chi aai khan iewa aban den. ²⁹Ich diu th  r No  , jaujim: "M  gu atha phidkhapibaam maach phidag maig phidkhanar juau, makh  nta wawagau m  g j  b gaai   wandamua   kharag auphuatarr." ³⁰Lamek n  rru awia 595   yos mag beetharkh  rr chi aai kh  n No   den. Ich beejim chi aai khan khaparamden iewan maig    in khan. ³¹Lamek n  rru awia 777   yos. Magwia meejim. ³²Magtharkh  r No   n  rru awia 500, beejim chi aai khan Sem, Khan maig Japhet den.

Chapter 6

¹Jāguai dichtarr naacha òor khapanaagta chi jēb gaai thaabajierram uunpaita,

²Ēwandam iewanaau oowaai chi uunchaan magwia chi emkhooi khaus theem wawak neminak. Amachdeupaita amach uui khaaujierram, amach thānag aumaajim. ³Ēwandam jaaujim: "Mū akhaar thumamkhūnee siebam, imag magkhai amach mū mōr awaai. Amach naaju 120 ayōs. ⁴Ōor durag baagkha siejim mug jēb gaai mag ed, adjo magwia. Magtarrkhur Ēwandam iewanaau aumajierram amach uui makhūn emkhooindui omaajierram chaain. Makhūn nachaam òor juapathesithejim, Amach thur thūsitheejim.

⁵Ēwandamua owaai maach jēbpomaamgaai akhāragta wauwethum, Thum aan khūrūg maigmua ann thāar, akhārag wawag maajim. ⁶Ēwandamua deeu khūrjūgaujim òor khapanaag ompabaatarramua mug jēb gaai mugbaakhaajim, Maigmua i thāar ee paai machagabaadejim. ⁷Magwia Ēwandamua jaaujim: "Mū mam òor chukpapuyag mua wautarrkhūn mug jēb gaai, magwia òor khapanaag magwia daphum ooidaraam, magwia adjo edjā eem nemchaan ichparamkhūn akhud wenurra jemkhūnja adjo, paarta mua jāg waujim." ⁸Magwia Noeeu oimajim naacha Ēwandam dau. ⁹Mukhūn aajim waumaatarr Noé thūr gaai. Magkaam Noé òor ajapham aajim, mag nawe ich òor dauna ajaphata siejim, Noé Ēwandam dui phūrjim. ¹⁰Noé beejim Ēwandamjo ich iewa thārjūpam athee: Sem, Cam, maigmua jafet. ¹¹Magta chi jēb siejim akhārāg Ēwandam daunaam, maigmua uncha akhārāg. ¹²Ēwandamua jēb gaai oowai, obaat, maig akhārāg werjoom, maach thūmaam gaaimua khaibaawerjoom khūdaujā ee. ¹³Ēwandamua jaaujim Noeg: "Mua oogaau mag ed aausiwaagpam, thūmaamkhūn jā ee oopūyaag. Maach jēb akhārāg weerjoom maach thūmaamkhūn gaai mua. Mag nūmaig pai paan jēbau oopūju. ¹⁴Puch athee waauba arka pomaam padeen. Waauba oojeem paraa, maigmua phēepeta khibraaupai, jāgaemua maigmua eugarbi. ¹⁵Mag waaupeta: Arka pomaam duragam chi ugthaagam sim 13.5, chi jāphee sim 22.5 maigmua chi ugthaagam sim 13.5. ¹⁶Maigmua jap pomaam ūr didaamjo waauba maigmua oosim awigaaupai simaig 45 sim. Aukherbag arka pomaam chi phāanjam bigaau, maigmua daābam phāanjam khūtaapai magwia agkharim adjo, maigmua agūn aukhernūmai tapsiubag thārjub. ¹⁷Ūrba, mua degoob aubeegpam do ad pomaam mug jēb gaai, Mag pūyaag thum edjā eem khūn magwia okhamaajim eeu ūnūmkhūn. Thūmwe mug jēb gaai thum thōojūerram. ¹⁸Pū iek deemaam mūa pū ipierrā ajū pudui. Pū maaju arka pomaam jā ee maigmua pū chaain, Maigmua pū uui. maigmua pū iewaan uunja adjo pū dui. ¹⁹Maigmua thūmaamkhūn joobanarkhūn aig thum naajim, arka pommam jā ee, mag wainaajim monakha ich dui, agdajo emkhooi maigmua chi uui. ²⁰Mag chi nemchaain āhābdumpier, maigmua daapagaam onaa nemchaain khapaanag mug jēb gaai wenurraju, ich paar dui mag āhabdu purig beeju, makhūn aukheeragaau aan nūm aig. ²¹puraatha puch atheepai thum puch thārāg khoojem, maigmua, aukherba mag namunag khoojem puch athee maigmua aan athee." ²²Mag khai Noeeu mūgta maajim, mag waaumaajim thum Ēwandamua jaautarr, maa waajim irua.

Chapter 7

¹Ēwandamua jaaujim Noeeg: "Pū pidu magwia pū khodnaanja thumwe, jap pomaam jā ee, mug mua pū oorū mu daunaa wajaphamaam mag ōor naweraam khūn dui. ²Thumaamkhūn pabueem aubeegaau wajapham puch dui jua ab awia agun numim chi emkhooi magwia jua ab awia agun numim chi uin, makhūn pabueem khūn eemm nūnūmdu: mag chi emkhooi magwia ich par dui. ³Mag edjāeemkhūn nemchaainjā adjō, jua ab awia agua nūmi aupidu emkhooi magwia chi uin jua ab agun nūmi, makhūn naweejo aukhermaag mag jēb thumaamkhūngaai. ⁴Jua ab awia agun nūmi nūm ee neminag oomaaju mag ed noseg cheju amug jēb gaai 40 ed noseg cheju maigmua edarja adjo. Mug jēb gaai thum iinūmkhūn wautarrja adjo." ⁵Noeeu waumaajim Ēwandamua jaaumaam. ⁶Noe siejim 600 ayōs mug jēbgaai mag do ād beewaai. ⁷Noé, ich chaain dui, magwia ich uipa, magwia i chaain uinpa āba ereujierram aeka jā ee mag do ād pom urūmgaaimua. ⁸Pabueem neminaam wajapham, maigmua pabueem neminaam wajapham khabamja adjo, nemichpan magwia thum amug jēbgaai iudūwenūrrūmkhūnja adjo, ⁹mag nūnūmdu, ich par dui chi emkhooi maigmua chi uui, makhūn Noé aig beemaajierram amach ereumaajim arka ee, mag Ēwandamua ich iek deewaisiajim Noeeg. ¹⁰Amug semaanee dechaagcam neminag, do ad pomaam beeju maach jēbpomaam ur. ¹¹Magkhai Noé siejim 600 ayōs, magkham nūminūm ed mag, ed jua ab awia agun nūminūm edja, mag ed pai thumaamkhūn tapthūnarr weeumaajim adjo. ¹²Magmuata nosegdauja theeukhabaadeejim a mug jēbgaai 40 ed noseg chejim ādau maigmua 40 ed adjo edarja noseg chejim. ¹³Mag ed pai Noé magwia ich chaai dui, Sem, Cam, magwia Jafet. Noé uuija adjo magwia thārjupan, i chaain uinpai maajierram āba. ¹⁴Amaach āba dugmaajierram pabueemkhūn, magwia amaach pardui āhabdūimkhūnpirram nemchaain magwia adjo jēb, ūr iudūwenūrrūmkhūn, amaach pardui magwia isthaa bāaunūmkhūnja adjo. ¹⁵Thumaamkhūn nūmi maignarrkhūn beejierram Noeaig maigmua arka aidugjierram. ¹⁶Mag nemchaain dugtarrkhūn inaajim emkhooi maigmua chi uui; magwia ainaarkhūnja adjo. Amaach dugjierram Ēwandamua jaautarrawai. Magkhai chi tapsiar eugarbi Ēwandamua phaansiuim. ¹⁷Magbaawai bejim chi do ād pomaam maach jēb mag 40 edpaai, magwia chi do uraajim warag magbaawaai chi arka ubdusisijim jēb ūr. ¹⁸Chi doopai thūmwue phūdusisijim mag jēb ūr, magwia chi arka ubdusisijim dijā ūr. ¹⁹- ²⁰Mag chi do ūncha nempomaabaadeejim mug jēbgaai magbaanuawaai chi dūrsi ugthamcha maakhūn magwia edau egarimphūncha thumwe phūdugaaujim dooppai. Chi do ugthaagmaajim juanūmi awia agun jua ab magta ugthagam siajim dursi pomaam ūr dichsiejim mag do. ²¹Thumaamkhūn mug jēbgaai iudūwenūrrajemkhūn makhūn thūnwe thōogkhajierram: nemchaain, phak, maigmua chi pabueemkhūn, naarkhūnja adjo, mag thūnwe agaaiapai isthaa baaunaar khapaanag niug jēb gaai, maigmua thumaamkhūn. ²²Thūnwe mug jēbgaai joobaanarkhūn, mag khēugarmua ūujemkhūn thūnwe thōogkhajierram. ²³Amug jēbgaainar thumwe okhaapūijim waar naachanaarkhūn magwia nemchaain daphūmkhūn magwia jēbūr iudūwenūrrajemkhūn, magwia edjaee ūrwerajemkhūn makhūn thumwe mug jēbgaai oopūijim. Ichaapai Noé magwia idūinaarkhūn thūbaajierram arkaee. ²⁴Mug jēbūr chi nanasisijim 150 edpaai.

Chapter 8

¹Ēwandamua Noé daaukhaaujim ich nemchaaïn thunarr, magwia phak thunumja adjo arkaeenarr. Ēwandamua phû phuajim mug jêbgaai, magbaawaaï chi do ewaag beegpaajim. ²Mag do jïerrauthunar edau daakha deeu tapsisijim, maa aupuawia noseg cheebaadeejim. ³Do ädpomthunur deeu omâar jêedubaai, cheejim mag anumaai 150 edsiajim, maai mag do jiidusiajim. ⁴Chi arka maai juubaamaajim jua ab awia agun thârjub numaaï, jua ab awia agun numinum ed mag dursi Ararat sim ûrsiajim. ⁵Chi do maaipaimua deeu jiidujim mag jua numiin edpai mag naachaam ed, mag durbiaaimua oobaabadeejim. ⁶Mag kuarenta ed dichtarkhur Noeeu weeupeujim arka phaanthunar maa ichthua wautarr. ⁷Ichdeeu daaugarbimua deepujim kubo ab magwia urbaadeejim maanumaai mnaigmua ewaag beenumaai mag jêb juubaadeejim juser. ⁸Magbaawai chi paloma deepujim daugarbi omaamkhîr do jusermaa mug jêb pomaam, ⁹paloma maajieb oobaajim maai joobimaag ich budamua, maigpaimua deeu beejim arka aig agaatha thunwe doopai thûpsiajim mug jêb i juaupai ekhaaujim magwia arka ee agdûi thugpuujim. ¹⁰Irûa jua ab awia agun numi nujim warag maigmua deeu paloma deepujim arka bigaapai. ¹¹Irig paloma beejim mag kheuragaa, obaag ikhierree khaausim oliva kher phierautarr. Maai Noeeu khaausiejim chi do maigmua warphaasitheejim mag jêb aimua. ¹²Irûa warag nuujim jua ab awia agun numinnum ed, maigmua deeu paloma deepujim mag ich beebaajim aan araag. ¹³Mag ayôs dichtarrsiejim 601, maa warpeem ed maa, naachaam ed chi do jusarabaadeejim mug jêb, Noeeu weeuaujim chi arka unum phânsiar oojim bigaau maigmua oowaai oobaa mug jêbpomaag warag jusarsim. ¹⁴Mag ed numiim jua jayab awia agun jua ab awia agun numin ed, maai chi jêb jusarsiajim. ¹⁵Ēwandamua Noeeg jaaujim, ¹⁶oberbaag arkaeemua dawaag" pu maigmua pu uinpa pu chaainja magwia pu chaain uinpa adjo ¹⁷puchdûi thum obeeratha agaai bâurnarr maigmua thumaamkhuun bâaurthar puch dûi maignarkhuun nemchain chi pabuee wenurrajemkhuun magwia thum neminag iuduwenurrukhuun mug jêbgaai warag thunaagaau mug jêbgaai khîrphier. ¹⁸Maigmua obeerjim Noe ich chaain dûi i uin maigmua i chaain uinpa idûi ¹⁹Maai thum idûinaarkhuui magwia neminag iudunumkhuun maai thum nemichpaanaan mug jêb joorrajemkhuun makhuun khodnaan dakhapam arkaee aapumamaajim. ²⁰Noeeu mokdau waumaajim ugthaag Ēwandam athee maimua irig jewuaag maig irûa puraajim âhabdumkhuun oidaaram wajaphaam maigmua nemchaaïn wajaphaam irig deejim neminag phaam altar unum, ²¹Ēwandam ûuowaaï amuthaa thûpagsiaba maigmua ich thâr eemua jaaujim: "tag mua mug jêbgaai akharâg waaubam khaagaaimua maach gaaimua mag ichthäreemua khîrjug khaiba khîrjugsiajim ich bâraasiawaai maa mua tag opuubam thum narr irûa wautarrjo, ²²mug jêbgaai ichmaag naagau mug athaag nemjîr maigmua obeerman maakhuun khukhag maig pachag pechaagam maigmua nosegjarr mag ed maigmua edar maa chukhu aaju.

Chapter 9

¹Magbaawai Ēwandamua jeeujim warag Noé athee maigmua ich chaainathee. Amag Jeeujim: "Waragnemjiirjom khapanaag oberpiagaav mug jēbgaai uncha. ²japhiernum paan oowai maigmua daukhawaagaupaanug maakhun thum pabueem numag mug jēbgaai. moaaur thum nemchaain edjāee joorrajemkhuun magwia wenurrajemkhuun mug jēbgaaiakhuthaa. maig thumaamkhuun āwārrjonja adjo numkhuun khakharkhiyageea adjo. makhūundeetarrau puch juajāee. ³Thum neminag num khojem deepaam jāpaan atheear, maa agdajoo deegpam lorit pabu khaarjom. makhūun thum mua deejū. ⁴Maata oo peanau iinum khoogkhabam jā puch bagpaayau pu eenumpai ⁵Mug bag paan deenpai, mag bag pueepai sim mua paan mōr ee deekhapuijū. mu juau adjodeepuijū nemchaain pabueemkhuunjāee adjo mu juaaudeemaaju ōorāee maigwia khiirpieramjā ee magkhai thōgpm mu khoogpai maagum jērrja jeeumaaju mua ⁶mag khaiba waaumaam ōor bagpai, mag bagaupai deeu khaiba wausim maa wautarr awaai Ēwandamua maach ⁷irua oowaai paan, prarāu bāaukhamaagaukhaapanag warag mug jēbgaamua maigmua ūrcha aangaimua khapaancha. ⁸Magbaawai Ēwandamua iekhajim Noég maigmua i chaain ainarag adjo jaaujim: ⁹mu mui chirimaai i ūrbag pu dui iekham khōsi chirum magwia agtarrkhar naweemkhuundui. ¹⁰Maigmua thum mua deetair paan dūnum nemchaain dui, magwia phakja adjo, maigmua mug jēbgaai thumthunumja adjo, thumwe obertarrkhuun arkaemua, magwia thumwe beetarr mug jēbgaai. ¹¹Mu paandui ierkhatarr mui chirum, unchapai maach gaaimua doādaui oboam. doād pomaam obaam naag mug jēbgaai ¹²Ēwandamua joaujim " Amug iekhatarrjo Naag oogaau neminag, mug wautarrjopaandui maigmua thumwe waaumaamnaawemkhuundui maa paadui sim,maigwia thumwe is thaa ūrumkhuundui ¹³mua aukherjim edjaee Akoiris, jāa aukhermaam neminagjo iekchaatarr neminag mu maigmua mug jēbgaai ¹⁴Maigmua paanau oogaau mua aubeegpaam edjāeem nathoom maig chi arkoirisau oogpam edāeesim. ¹⁵Magkhaai mua much khiirjug ee wai sichirum mi iekhaatar, mai mu maigwia paan dui thumwe paan i the bāapūatharr nemchaain magwia maach num. Chi do mug naag oobaamdo ābpomaam opūyaag maach. ¹⁶Chi arkoiris siagaau edjā bōphō sim ee maigmua mua oojū mag mu iekhaatar panaau neminag wawagau Ēwandamui magwia thumwe nachaam narkhuundui maigmuathum mug jēbgadi aupardui adjo." ¹⁷magbaawai Ēwandamua jaaujim Noég:" a muaau mua aupuataarr maigmua mu iek deetarr mukhuundui mug jēbgaai num khuundui ¹⁸Noé chaainpai obertarrthun arkaee mua mukhuun aajim: Sem, cam, maigmua jafet. Cam aiaaajim Canaan. ¹⁹amu khūun aajim Noé chaain, maigmua amug jēb thum amaachdeu juathuaaujim. ²⁰Noēu eupaii nemin firāgpaajim, maigmua jirmaajim khiirpierram nemjir. ²¹irua dojim neminag mag vinochoopai thōobaadeejim ich khāisiajim tiandeg morkharad ²²Cam magkhai, oiaajim Canaan, oojim morkharaa i aipai maigmua jaaujim ich uphūi nūminag daugarbi ²³magbaawai Sem maguia japet paraaujim chi put maigmua deebapuijerram amaach opheuūr maigmua maajierram ewagpai maigam aai morkharaasiar amaachdeu barpuijerram i khiir oowai bigaapui oosiajim maakhuanaau oobajim i aai morkhaarstar. ²⁴Maaguai Thōosim phiidūwaai Noé, khauaujim imaag wautarr i iewaaupaita mag waauijim ²⁵mang irig jaauim: " Cantan akharag siajūjāmūiek jauremau maigmua mu iek jaaujem ich khodnaanag." ²⁶Deeu jaaujim: "maag Ēwandam. Sem aan aai, purig warag deejū, maigmua canaan pūthee iek jaawag ²⁷Ēwandamua jēbpomag deegau Japetathee. maigmua aapūagpam maigmua wawagpam ich di sem dicharr ag paam Canoan mu iek jaaujem thūbaagaau. ²⁸Doād beetarr khur. Noé siafim 350 ayōs ²⁹thumwe num ed Noé maajim 950 ayōs maigmua agtarr khur meejim.

Chapter 10

¹Amukhūnau Noe chaain naachoraamkhūn aajim. Amugma Sem, Cam, maigmua Jafet, mag i chaainpai thabūjierram do ād beetarrthar.²Amukhūnaajim Jafet chaainpai Gomet, Magog, Madai, Javan, Tubal, Mesec, maigmua Tiras.³Mukhūnaajim Gomer Choaipai.Askemaz, Rifat maigmua togarma.⁴Amukhūndajim javan chaainpai Elisa,Tarsis, Quitim maigmua Dodanim.⁵Amukhūn ōr warp khietnaajim maigmua ereujierram amaach jēbar. Amaach iek chaar khiet sithejim mag khodnaanapha oonawai, Amaach pethaam ar.⁶Cam chaainpaiaajim amakhūn cus. Mizraim, Fut maigmua Canaan.⁷Amukhūnaajim cus chaainpai SebaHavila, Sabta, Raama maigmua Sabteca. Raama chacinpai mo aajim Seba maigmaa Dedan.⁸Cus aaijim Nimrod, maa ajim naacham jēb thum inkhaautar ichithee.⁹ich aajim maajejim oudar irigathaa oojejim ūncha Ēwandam daunaa maaita jāga jaausi "da ab juapathegsiaeejim ūncha Ēwandam daunaa".¹⁰Naacharamkhūn rei jādaacham mukhūn aajim. Babel, Erec, Acab maigmua Calme Sinar jēbgaai.¹¹Mag jēbgaaimua maajim Asiria maigmua Ninive wauimaajim, Rehobot, ir, cala.¹²Maig Resen, maasiajim anum Ninive maigmua Cala mag phobor nempomsiajim.¹³Mizraim aan aaijim ludimitas naan deen magwia anamitas naan den, maguia lehabitas naan den, naftuhimitas naan adjo.¹⁴maig patrusimitas maigmua casluhimitas(maig filisteospien oberjierram) maigmua caftorimitas aigmua adjo.¹⁵Canaan aajim Sidon aai. mag nachaamcha, maigmua Hetraam.¹⁶Maigmua jebuseos araam khūn, maigmua amorreos aramtchūn, magwia gereoseos araamkhūn.¹⁷maig heveos araam, araceos araam , maigmua sineos araam.¹⁸maigmua arvadeos araam, Zemareos araam, magwia hamateos sam. magtarkhar Cananeos khodnaan Khapaanag abaadeejim.¹⁹Cananeos maasim aaimua barimaag Sidon aar. magmua Gerar maasim aar. Gaza warphag sinjo, maigmua sodoma maasim aar, Gomorra Adma maigmua zeboim, Laza warphag simjo,²⁰mukhūn aajim cam chaain paai, maa i khodndanpaai aan ickhaajemjo, amaach jēbgoai, maigmua ābaanag mug dargai.²¹Adjo magwia Sem chaainpaai thabūjierram, Jafet naam, Sem naacha siajim thumaamkhūn naawe Haber araam.²²sem chaainpaai muthūn Elam, Asur, Arfaxad, Lud maigmua Aram.²³Aram chaainpaajim mukhūn uz, Hul, Geter maigmua Mas.²⁴Sela aaijim Arfaxad maigmua Heber aaijim sela.²⁵Heber nūmi chaai aausiajim, da ab thūrsiajim peleg, magbaawaai mag ed mug jēbgaai sim Khikhiiegthū. pu naam thūrsim Joctan.²⁶Joctan aajim aan aai Almodad, Selef, Hazar, Mavet maigmua jera.²⁷Adoram, Uzal , Dicla.²⁸Obal, Abimael, Seba.²⁹Ofir, Habila maigmua Jobab thumwe Joctan chaainpaiaajim.³⁰I jēbpomaam sim mesa aaimua barimaag sefar aar, Durrbipomaam edau Oberjemgar.³¹Sem chaain aajim mukhūn i khodnaan nūmalg, an iekhaanum mug jēb ponmaamgaai khūrpiernum.³²Amukhūnaajim Noé chaain Khodnaan. paai, mag naacham Khodnaan oowoai, mag oomajim mug dargai. Amug durrpomaangaai khikhiiegthū aausiemaajū maigmua khapandaagcha Siegaau mug doāb beetarrkhar.

Chapter 11

¹Nau thumwe chi jēb gaai nuun khūun meu āb pai iekha juarau thuman khūun meu ich paita iekhagau.

²Magtharkhūr amach webjierram edau obeerjemgar, oojierram jēb akhūthag chi Sinar anum mai mag waujierram wajaphamta amach thubajierram magai. ³Jaujierram āukhūnagja akha anum: "Piduthū, waitarrauthū chi ladrillos phāagaathēg wajapha siegau". Agjo aunaajim chi ladrillos, chi mokdau khayau chi khurbūur khayau warrey em anum. ⁴Amach jaujierram: "Piduthū, wautarrauthū dau āb chi phobor dau āb chi di umthāag ethag dakha anum, wautarrauthū chi thūr mach atheg anum. Khagcha machdiū waubaman, maacham mūgtha aagan dewam jēb thūnumaar, thumwe anum. ⁵Mūg ajim Ēwandamua ōor khaphan deejim oogatheg chi phobor maimua chi di umthaasim wautharram chi Adan chaam ewagankhūun atheg anum. ⁶Ich Ēwandamua jaujim: "Oobathū, i thumwe phobor āb paita siegau mag diū meu āb paita siegau, agjo magaimua istaata waunum ajim mag wawag mūgtha anum! wawag, poobam waunum anum, magkhai phogbam. ⁷Piduthū, ee aukherar maimua meu khauba ophūyag magaipai, khīrjūg khauba amkhir dau āb mua khaubam ajim anum. ⁸Mūgta ich Ēwandamua amach bigauta aukherjim thumwe chi weewūg jēb auphūajierram mag wauwagathar chi phobor. ⁹Beenumūch magtha chi thūr Babel, khanawia jagaita Ēwandamua meu khauba ajierram thumwe jēb gainunkhuu magai ich Ēwandamua amach bigauta aukherjim thumwe jēb wewūg ee ajim. ¹⁰Mukhūntha ajim ewag urun khūun Sem dem anum ajim. Sem siejim cien ayōs mag beejim chi aai khag chi Arfaxad dem ed mamū mūg do ad dichthatkhur.

¹¹Sem siejim anum quinientos ayōs magtharkhūrta beejim chi aai khāatheg Arfaxad dem anum. Agjo mag dui chi aai dewam iewan agjo chi kharanaan agjo anum. ¹²Magwai Arfaxad siejim anum magai siejim mag treinta cinco ayōs, beejim chi kha chi Sala den anum. ¹³Arfaxad siejim anum kuartrosientos tres ayōs magtharkhūr kham awia beejim chi aai Sala dem. Agjo chi beejim chi aai khaag dewan iewan agjo chi kharanaan. ¹⁴Naupai awia chi Sala mag siejim anum treinta ayōs beejim chi aai khag mag Heber dem. ¹⁵Sala siejim anum Kuartrosientos tres ayōs magtharkhūr ewag maimua beejim chi aai khajim chi Heber dem. Agjo beejim chi aai anum dewandem iewan chi kharanaan anum. ¹⁶Magwai Heber siejim treinta y kuartro ayōs, agjo chi aai khajim chi Peleg dem. ¹⁷Heber siejim anum Kuartrosientos treinta ayōs magtharkhūr chi aai khajim Peleg dem. Agjo chi aai dewam iewan chi kharanam agjo anum. ¹⁸Magwai Peleg siejim treinta ayōs akha khajim chi aai Reu dem. ¹⁹Peleg siejim doscientos nueve ayō magtharkhūr agjo chi aai Reu dem anum. ²⁰Magwai Reu siejim treinta dos ayōs, ich bejim mag chi aai ajim Serug dem. ²¹Reu siejim doscientos siete ayōs magwia bejim chi aai ajim Serug dem. Agjo khajim dewam den iewan chi kharanaam. ²²Magwai Serug siejim treinta ayōs, beejim chi aai khajim chi Nakor dem, agjo chi aai ajim dewam dem iewan chi kharanaam. ²³Serug siejim doscientos ayōs magtharkhūr beejim, chi aai Nakor dem agjo dewan dem chi iewan chi kharanaan. ²⁴Magwai Nakor siejim ventinueve ayōs deu beejim chi aai anum Tare dem. ²⁵Nakor siejim ciento diecinueve ayōs magtharkhūr mag chi aai Taré dem agjo mag chi aai dewan iewan kharanaan. ²⁶Magtharkhūr chi Taré siejim anum setenta ayōs beejim chi aai Abraham dem, Nakor mai Haran. ²⁷Isim khūun mag Taré i chan anun khūun. Taré beejim mag chai Abram dem, Nakor dem mai Harán dem, Harán agjo chi ai Lot dem. ²⁸Harán meejim jagai chi aai sierai Taré ich jēb ausimai, mag Kaldeo Ur nūm arr.

²⁹Abram chi Nakor dui ūui aujierram. Chi thūr Abram ūui Sarai anum mai chi ūui Nakor dem chi thūr Milka anum, jagua Haran i kha, jagua Milca i aai dem maimua Isca dem. ³⁰Isim Sarai chai ooba ajem anum. ³¹Taré phūraujim ich iewa Abram anum, Lot chi iewa Harán dem, mag Sarai mag chi āaigo chi iewa Abram ūui dem anum, amach ābātha Ur mua Kaldeo arr, wethad chi jēb Kanaán anum maar maimua jēbjerran Harán ar anun maai mag thubajierram magai. ³²Taré siejim doscientos cinco ayōs mag meejim Harán durr.

Chapter 12

¹Ēwandamua jaujim Abram nag: "Maagau pwich phobor aimua, mag pwich ðor oojem khûn, pwich khodnaan aai âbamkhûn, mag jêb opitharre. ²Mua wajaphan deegpan thumam khûn atheen thumwe, mua deegphan wajapham, deegpan pû thûr pomam, pû warag benciajû. ³Bendiciajû warag chi denumkhûnaag manû khar awia mag khoich khanûm khûr mua akharagee phûjû." ⁴Mag chi Abram petajim, jaga Ēwandamua waujim mûg wauba, akho Lot majim i dui. Abram siejim setenta cinco ayôos magwia oberjim Harán ar mua. ⁵Abram aujim Sarai ich uui, Lot chi iewa chi emden dem, thumwe ich waisier auphuagathee mag akha ausiejim mag chi ðor magai numkhûnau khosinajim chi Harán pienau amach petajierram. Maimua barad chi jêb Kanaan durr maimua barjierram chi jêb Kanaán anûm ar. ⁶Abram durbajim magaimua chi jêb mantha baragau siquem anûm mar, jampaita ajim chi encina More anûm. Mag warkhûr Kananeos pien jooba gebjierram jêb gai anûm. Ich ⁷Ēwandamua oopijim Abram nag, ich dui jaujim: "Isim phû chaan ewag urunkhûr jêb deejim". Magan magai thubajim Abram nau waujim chi altar Ēwandam athee, khaita ich oophiji. ⁸Magaimua obeerjim dewan durr Kolinas anûm edau oberjemgar Betel anungar, manta aukherjim ich di waujim, dakha Betel edau durr jemgar maimua Hai edau oberjemgar, Magai waujim chi altar ⁹Ēwandam atheg jeejim Ēwandam thûrgai. Maimua Abram deu mai ichman Neguev anûm. ¹⁰Jadau thûnajim mûg jêb gai, magta ich Abram jerag beejim Egipto anûm mag thubaatheg, magta jadau theegta thûnaajim jêb gai. ¹¹Mai mawia dakha Egipto oberjem khier, jaujim ich uuiyag Sarai: "Ooba, phûchan wajaphasim uui. ¹²Mag Egipto pieenau phû oowai mûgthaaju: "Mûtha pû uuiyag", maimua mû thuephujurai, magan phû auwenurragau i. ¹³Waubu phû mû uphuyau, mag wajapha man khûn mû pugaimua, magta mû ajau siguu phugaimua uui ajim." ¹⁴Dichim magwai Abram duijim Egipto durr Egipto pieenau oojierram Sarai wajaphata khitajim. ¹⁵Chi poornam chi Pharaon dem mag ajierram, maimua waujierram Pharaon deunag, maimua chi uui warjierram Pharaon di ar. ¹⁶Pharaonau wajaphata waujim Abram chi uui gaimua, maimua deejim obejadam bueyes dam, asnos, agjo chojenkhûm emkhon, chi uui burros anûm maimua chi Kamellos anûm. ¹⁷Magta Ēwandamau chi Pharon daaphui aphujim mag dui chi di hall nemphonta nemimag akârag oophujim Sarai gaimua chi uui Abram dem. ¹⁸Pharaonau thurjim Abram, mag jaujim: ¿ Mû khânaga mû khanta wauji? ¿Khanawia mûrig waubaji magan jânphû uuiyau? ¹⁹¿Khanawia jaujim: amû mû uphuyau, khan atheeg mû mûgû aughu? isim magkhai, mûgaisim phû uui. Phuratha maimua petha khudau ee. ²⁰Maimua Pharaonau deejim i waujim ich khapeenag enkhoonag oberankhûr Abram anûm, chi oonan phuijierram igau, mag ich uui mag thumwe ich durr ausierr anûm.

Chapter 13

¹Abram unthag majim Egipto mua mag dui agjo majim Neguev durr, ich awia, chi ~~uui~~ thumwe mag dui ich gernaar. Mai Lot agjo am dui majim. ²Isim Abram chi paraan ajim anun ovejajom khũun, phatkon agjo magdui phinja agjo. ³Ich warag noogmajim Neguev mua Betel anun mag, nawe ich sirrarta aukerjim ich di siejim anun, chi Betel anun Hai den, ⁴Ich petajim oogatheg nawe ich siera magaita chi (Altar) siejim mag ich dui eutar nawem anun. Magaita ich Ēwandamag jeujim anun. ⁵Nau Lot, maaphan Abram dui, agjo wanasim ovenaan, phot Joon Khun chi dí Khaisem. ⁶chi Jēb deeba siejim magai naagotheg ich agjo Jōobag magai aaba anun, khawia ich Khuirjup sierjo magwag nemponta waisim, meninag wawa, magan amaich magai khaba naagatheg aaba anun; ⁷magai agjo dau ad meekhajim amach eepai chi pastornaan oopharnunkhun thumwe chi animalnam mag chi Abram magdui chi pastornaan mag ooparnunthum thumwe chi Lot dem anun, thumaan Khun Kananeo pien chi phereospienmagai Joobanajim chi Jēb gai warkur anun. ⁸Magwai Abram jaujim Lot Pag: mag chukun akharag iekho khaban mach mug phuduimag dui Phu pastornaadui magdui mudemkhun anun magtharkur thumwe, isim mach kōgnaanau anun. ⁹¿Aã siejim thumwe chi Jēb daunag siejim?ōoba naag m̄ aim̄a pethag. Magkai phui petag chumag wewegar, magbadewai m̄ mājū chum juachaargar, anun. Magan phui mankai chumag juachargar, magkai m̄ majuu achum juawegar anun. ¹⁰magwia lot eerpajin phuirdu, mag ojim thumwe chi akhutag jordán duur anun siejim thumwe Parag thunajin Jāja agjo Zoar anumja agjo chi pamaan Ēwandam dem jō, agjo chi jēb Egipto pien denjota siejim. Mugtajim nacha mach Ēwandaman ophoijim Sodoma agjo Gomorra anun. ¹¹maimua kanawia Lot jurteer ajim ich atheg thumwe chi Jēb akhutad Jordan arān mag petajim edau burjengar maimua ich khiet pethajim mag chi khapeen dakha nun khũun. ¹²Abram Jaobajim Kanaan durr. maimua Lot Joabajim phoboor Jadacha chi akhutagee, ich waujim di siegated mag warphag siejim Sodoma simjota. ¹³Isim Ēnkhon thumwe Sodoma Pieen nawen akharagta najejim magdui kaibagta anun Ēwandam di. ¹⁴Ich Ewandamua Jaujim Abram mag nuupai khanawia Lot mag auphujim ichdem: "ōoba mugaimua achum siegatheg chi Jampaita oodunugba achumdokhēu marāg magdui dokhier gar big eudau obeerjemgar, chi edau duubjemgar. ¹⁵Thumwe isim Jēb pua oosim, m̄a deepham phurig agjo phui cháan atheg ichmag siegau. ¹⁶much dui deepam phui cháanag ewag khunag nem pomta thunaagau khanjota nuur Jēb demjotha anun, magkai chagcha ād ēmkoi beergukhauba anun chi nuur Jb dem anun, ¹⁷phidubag nurraba mug gai chi duragsim ako Feeutasim chi Jēb, khanagwia much dui déepam phaatheg anun." ¹⁸Magkai chi Abram anua waujim ich siegathe di, beejim mag Joobajim, mag dakha encinas anun mai, chi Mamre anun, maimua magkai anun chi Hebron anun arr magaita waujim dau ad Ēwandam atheg chi (Altar).

Chapter 14

¹Dichju agee chi khāyag Amrafel, rey Sinar dem, chi Arioc anum, Rey chi Elasar dem, chi Quedorlaomer anum, rey chi Elam dem, chi tidal, rey chi Goyim dem. ²Kanta mug waujierram khukhaag chi dewam khūndūi Bera anum ajim rey chi Sodoma dem, Birsā anum, rey chi Gomorra dem, Sinab anum, rey chi Adma dem, Semeber anum, rey chi Zebaim dem, maimua chi rey Beladem (agjo thūrsiejim Zoar anum). ³Mukhunta ēndeechakhun jua āb reyes nan amach āba ajierram chi jēb akhutag eem khūn Sidim anum, thūrsiejim agjo chi dokhierr eem khiiyag anum. ⁴Amachan naajim khaipeerwai kanawia doce ayos chi Kedorlaomer anum, mamū chi mag ayō gai trece anūm mag khaijierram anum, ⁵magan chi ayō katorce anum, Kedorlaomer agjo anum, beejierram khukham impiendūi Refaias agee Astarot karnaim anum, Zuzittas pieen agee Ham anum, Emitas pieen agee Save Kiriataim anum, ⁶mag dūi horeos pieenagee chi kolina chi Seir anum, janpai ich paran anum, mag dakan khūn mag jēb durr wewug. ⁷Magan amach ewag beejierram maimua barchejierram agee mispat, (thūrsiejim agjo Kades anum) mag ganphūjierram thumwe phobor daaphunkhun Amalecita pieen maimua agjo amorreo pieen khanawia joobanajim Hazezon Tamar anum ajim. ⁸Magan chi rey Sodoma dem, chi rey Gomorra dem, chi rey Sodoma dem, chi rey Zebaim dem, chi rey Bela dem (chi thūr agjo Zoar anum) ereujierran mag khiim kagjierram khanathegta khukhagateg anum, ⁹khochkhabanajim Kedorlaomer anum, chi rey Elam dem, Tidal anum, chi rey Sinar dem, Arioc anum, chi rey Elasar dem, jayap reynan naajim jua āb duikhabanajim. ¹⁰Magwai chi akhuthag sidim anum siejim iphirta thūnaajim dopos anum khūbir ajim, magbadewai chi reynan Sodoma pien mag dūi Gomorra pien ereujierram amach burjierram magari, thumwe thūbatakhūn majierram duurbū thūnungai ajim. ¹¹Magtajim chi karbagnaan phurajieran thumwe chi niminag thūnaar Sodoma pieenden mag dūi Gomorra pienden mag thumwe thūnar waujur ajim amach den magwia majierram amach khūdau ee anum. ¹²Magwia ereujierram agjo am dūi Lot majim, iewa Abram emden den anum, khaita magari joobasiejim Sodoma ee anum, thumwe aabata amach khijūp naar. ¹³Dau āb mag peerdūjim beejim ich dūu jaucheejim Abram nag ich hebreo anum, ich magaita joobasiejim dakha chi encina gaar ichin inan ajim Mamre anum, ich amorreo pīen, ichin mag chi emden ajim Escol anum aam, khainaam ajim nachan khūn thumwe iduita naajim Abram dūi. ¹⁴Magau jauwai Abram pethan endeeta chi enemigo naanau mag phuraujierram ikhonaan ich diu wai ober ajim mag khapam thunar tresientos dieciocho emkhon istanakhun agee, mag magari tharbuthatkhun amach di ai, magta agendee majierram ichinag anum Dan aar. ¹⁵Ich dui thorkhajim chi emkhōr amdūija khaba kriegta dewankhūn dūi mag edar magwia khukhajierram magwia ich mag ajende majierram ich mag Hoba anum, chumta siejim dokheu marag chi Damasko aar anum. ¹⁶Magta ich dūu aubeejim ich ewag magaatheg thumwe chi khiiuu phidag auchiruma, akha aubeejim ich ewag magathēg mag dūi ich koodnaan Lot anum mag dūi ich niminag ausier, khanjo chi ūum magdūi dewam ōr anum. ¹⁷Magthar khūr chi Abram ich būu beejim mag gamphūyag chi kedorlaomer anum magdūi chi reynan magainajim ich dūi, chi rey Sodoma dem amach biirdūjierram ich dūi achum inaar chi akhuthag Save anum (agjo thumjierram akhutagar chi rey anum). ¹⁸Melkisedek anum, chi rey Salem naan, aubeejim pandau chi vino, ichin mag phag ajim Ēwandam phomaamdēm. ¹⁹Ich dūu oneetha deejim mugthajim: "Warag deeba nemphom deesim phuatheg Abram Ēwandamua chi wajaphamam, wauthar chi ethāg mag dūu chi jēb thumwe anum. ²⁰Bendeciajim nempomta deesim ich Ēwandam juaphapomam, khayaita deejim phūjuee chi enemigonaan." Magta Abram anau deejim chi niminag diezmo thumwe ajim. ²¹Chi rey Sodoma aran jaujim chi Abram nag: "Mūrig deeba ōor mag thūbabaa phūkhūn phūich ausimdūi mininag. ²²Abram nau jaujim chi rey Sodoma pienag: "Muab jua ūujim Ēwandam pomaam, ompathar chi ethag awia magdūi jēb anum. ²³Mag muchduuja pogbam phurawa dau āb jūgath anum, phūrig ichmag jaupimaagau anum: "mūa waujim chi Abram paramtha ajim anum." ²⁴Mūag phuraubam magdūi khochkajim mag khapanag emkhōn ēwanaam opookhajierram magdūi agdauja chi ēmkhor magdūi wegthar khūn ich dui deemum chi Aner anum, Eskol magwia Mamre anum deeba phūch dem nemphon ajim.

Chapter 15

¹Magtharkur mug mininag chi iek Ēwandam beejim Abram mag agee ophijim daumug, anun, mugtajim: "jōo ukhán Abram! mēata Khauper Jem Phurigam chi Phomaamauta deepham anun. ²Abram nau mugtajim: Ēwandam, ¿khanta murig dēepha anun, isim Phəduichirum chaamja chukhəchirum ajim, ich Juakhār ichmag ausiēe di dem chi Eliezer dem mag Damascon ajim? ³Abram nau Jaujim: " isim pua murig deebajim iekwam ausiegatheg anun, ooba, ich chipoor poman mag Khaphusim mē degam thumwe ichmag ichdui mininag anun. ⁴Magán, ōoba chi iek Ēwandamdem deejim irig, mugthajim anun: mug ēmkhoyan Phədem Khaban Ichmag ausiee mininag", magtha Khaita beejukhai phuich eem aabamtha siegau ich duita khopagau mininag anum. ⁵magkai ich warjim igauta anun, mag mugtajin: erphaaba emthag ethag ee, bēerba phidag anun, mag phua beer ajukhai thumwe. "magkai Jaujim mugtha, siegau phu eiwam ēewagkhún anun. ⁶ich mag ikhajim Ēwandam iek, mag ichduu Jaujim Jaga chi Ley anun. ⁷mag waujim anun: mē maphayau Ēwandam ajim, Khayauta phu abēer ajim chi Ur aram anun magdui Kaldeos pieen arara anun, magdegatheg mugta chi jēb magdui mugta siegau Juakhar ichmag ausiegau. ⁸ich dūu jaujim: "Ēwandam ¿Jagatha Khapag chi juakhar ichmag ausiee anun? ⁹Magan ichdūu waujin; auphiduu dāu ab chi Phāag u dam anun, dauāb (cabra) anēm chi u año thārjupham anun, dauāb obejadan chiphomamcha eemKōg ayō tharjupham anun, dauāb dūburjukhitum dauāb, chi ūrumantha anun, ¹⁰Ichodeu aubeejim thumwe mug mag thəpūjim pērar nēumi anun, mag aukheerjim Perāis aabdu othōmgar ajim, magwia ichdeu thorkhajim chi nemchaan anun, ¹¹magwai chi nēm chaan beejieran meetarkhún naitha ōobaphuyag anun, Abram nan sitha uurphabadejim anun. ¹²magan magwai chi edau khundujim anun, Abram arkhug Khajim magdui, abathu, dauab wuajaphanta ophujim magdui akharagta khi chag mag phurdəsiejim anun, ¹³magwia Ich Ēwandamua jaujim Abram nag Phurathá chap cham phu chaan ewagankhún mugthaju obaajenkhún mug Jēb gai magdui andemkhoban, magdui mugtha, naagau okhirjuuta khanawia çuatrociento, año naagau anun. ¹⁴muchduu deephan much iek mag thumwe muchduipai wauphikhim anun, magtharkur amach atheg nemphontaichmag thūnaagau amach atheg wawag anun. ¹⁵Magkai Phutha siegau phuich aaidui Khoinag anun, magtha beg simuagau wuajaphagee joiraata anūn. ¹⁶mag Jayap ēwagankhun chaam amach deeu beejū anun, mugai, khanawia chi pekau amorreos Pieedem mag agātha yēchebasichi barjug ar anun. ¹⁷magwai chi ēdau ajā mug khunduthamaajim magdui Khisotasiejim anun, ōoba dauab perol Jōojen Pechag ēe magduu dauab pasiejim pechag dichjieram magai thumwe chithurphémkhúm anun. ¹⁸khō ab ieh Ēwandamua Khapheer Khajim Abram dui anun, mugtajim: phu chāam anun, Khanaujia isim khūn atheg deepham mug Jēb, mugaimuata.chi dosig Egipto simaar anun, achún chi Pōman dosig, Eufrates anun. ¹⁹chi quenitas pieen, chi Senezeos pieen, chi Kadmaneos pieen, ²⁰chi Hititas pieen, chi ferezeo pieen, chi refaias pieen ²¹chi amorreos pieen, chi Kananeos pieen, chi gergeseos pieen magdui chi jebuseos pieen anun.

Chapter 16

¹Mag chi Sarai Abraham, ʘʘi ajim ma mʘ chai phog obasiejim, pari amai ʘʘi siejim ajem egipsiem, ma i thʘr siejim Agar. ²Mabaar ewei Sarayau jaujim Abram: "Mʘ ich ʘrba, maach Aayau mʘrʘg deejʘ chaai. Ma mʘ khāiba maach aai dʘi sim dʘi mag khāin mʘ chaai oʘ mag Abranau ʘrjim Sarai iek. ³Magta thʘr Abran siejim ajem juag mʘ mi ayō dam jēb Kanaan dʘr mag Sarai, ʘʘi Abram deen magta deejim Agar, mag ʘʘi egipsia pien ʘʘi ajim ajem, ich chi emkhōi chi ʘʘi deeu magta ag dʘi khāpese ajieram Agar, dʘi. ⁴Magta deejim, mamʘ irua owei i khōoch khaba sim mamʘ ich deeu khōchag siejim. ⁵Magta Sarai jaujim Abram: "Is mʘa khauba keena maam gau mʘa detergaimua mʘch sirvienta pʘch jua mai mʘa irua owei chadcha deejim mʘa chadcha khōos khaba ajim nawe ich daunawe ma aai jaunawe pʘch mʘa." ⁶Pari Abranau jaujim Saraiyag: "Obari pʘch sierva is mua pʘch duita sisim pʘch deu khōchap pierr jauba maimua khīirjugba magta Sarai siejim". Magta Sarai oneg chukhu nurrajim i dʘi ajim magta iyau mʘ majim anʘm. ⁷Chog ma aai deen ojim dakha ajim manantial do khʘtague chi manantial mag khʘg ma siejim char. ⁸Ich deeu jaujim: "Agar, sierva Sarai deen ʘJamua pu ʘrʘm mʘata pʘrʘg ajim mai pʘ jamag ma?" Mag barwei ich deeu jaujim: "Ya mʘ man ajim much khōchag Sarai ai mʘa." ⁹Ma mʘ chog ma Aai deenau jaujim: "Mankhīir ich sierrar maig thee ʘʘi si." ¹⁰Ma mʘ chog ma aai deenʘ jaujim: "Multiplicare khapaan puch den khʘr pai mach deeu beerjū khauba"¹¹Mag chog ma Aai deenau agjo jaujim: "Irig obari pʘr joo sim ajim, jāb thabʘ wei jā emkhoiyau, ajim ma mʘ ithʘr dam thʘrragau Ismael, khanawia mach Aaiyau maach iee ʘrtarawei khōchag. ¹²Ich emkhōi mag siejim burrojōm salvajejō. Ich agjo hostiljō thʘmaan emkhōi dʘi agjo hostiljō contra; magta ich dakha khaba siejim warphata siejim ich emdeem khʘr ai mʘa"¹⁴Mamʘ ich deu deejim thʘr maach Aai deem i dʘi iekhajim i dʘi pʘta Ēwandama jāb pʘ mʘrʘg erpasim magta ich deeu jaujim: "ʘ Mʘ chadcha idʘisim mag opum magtarkhʘr agjo magta irua mʘ ojim? ¹³Magta chi pos thʘr siejim Beer Lajai Roi; obag jākhʘr mʘ Kades maig Bereg mua." ¹⁵Agar chaai oojim Abram iewa maimua Abram chi thʘr thʘrjim ich iewa, Agarau deejim, thʘrjim Ismael. ¹⁶Abram ausiejim ochenta y seis ayōs Agarau thabʘpʘijim Ismael.

Chapter 17

¹Chi Abram nobeenta nuebe ayō siewei maach Aaiyau ich opijim Abramnag mug jaujim ajem: "Mua paar Ēwandamau ajim chijua patheetem nurraba m̄ na wajapha. ²Magaam mua jauju mu pakto m̄ i p̄ khayāan opijuwi ajim ajem." ³Mag chi Abram ugthu dagau megeergai mag Ēwandamau ikhājim irig: ⁴"khanthee m̄rug, oosi, m̄ pakto p̄ duisimta. Mai p̄ m̄ Aaiyau mug khāapan thūnum deem mug nasion thumwe. ⁵P̄ thūur thūurban Abram, mag p̄ thūurnagau Abrahamnau, mag p̄ thūurbam mag p̄ chi aai khāsim khaapan thūur n̄m deen chi nasion deenpa. ⁶Ichita deeg khāba dee jukhii ajim ajem idi jōoirau khaapan p̄ch khognaan, mai mug d̄ur thumwe p̄ deenau p̄chta reiyau p̄gai mua ichag p̄ deenau. ⁷Mua p̄rug deejū much pakto ich mag p̄ch chainagpa p̄ matar khūurja, ich mag p̄ khot nagpa chamag pakto eterno, Ēwandam jō siegathee pudenjō mai mag p̄ chain atheepa p̄ magtharkhūur. ⁸Iduita purug deejū, mag p̄ khōog ewagam khūurragwe, chi jēb pa mamua thumwe naaju, chi jēb aai Kanaan, d̄ur maita naaju ich mag, magta m̄ paar Ēwandamau. ⁹Magta Ēwandamau jaujim Abrahamnag ma m̄ purua waisiegau siejim wainurra m̄ pakto, p̄ch awia p̄ch chaainpa magtar khūur ich jagpa p̄ch khoog naanpa. ¹⁰M̄ta mu pakto ajim p̄ i m̄ mag p̄ch aaipa ewagan khūur, p̄ch deen khūur, pa mam̄ ich mag pua ʔrkha wainurragau: emkhōoin dam pach ee pai owe ichita meu thūnagau. ¹¹Paar ichita meu thuugau mach ewe nuwe mag jausimawe, pari ma chi seyalau del pakto ma paar ee pach ee p̄yau ajim. ¹²Ompier emkhōoin dam pach eepain khūur ocho dia odeewei ichita meu thūugau, ma ich mag ewagam khūur ideepa p̄ch phobor. Itheepa mag jausim thaabawei p̄ch di aai mag jausimjō agjo wawagau phagkhōonaujo extranjera piee awia p̄ch chai awiaja. ¹³Arthabuban pu dia yau ichita mag gai jausimjō p̄ch phag khōonau meu thūur piegau. Magta m̄ pakto siegau mach eww awei pach deenm pakto eterno. ¹⁴Parobam emkhōoin meu thūurbasim, mag chacha meu thubasim mag wei jautarrja magbanumun maar thuaba puijō tasim p̄ch phobor arjim ukhaba targaimua m̄ pacto. ¹⁵Ēwandamau jaujim ajem Abraham nag: "Magaan Sarai p̄ ʔuiyau ajim ajem, ma m̄ oom thūur am tag thūur chiram Sarai. Ich simai ithūur thūuragau Sara. ¹⁶Mag bendicion deejū chai mag chai bendiciegau mag chi aad ma m̄ nasiones, reyes mag phoboor deen oberagau ajim ajem." ¹⁷Magta Abraham eeg uthū khīrau sisijim agjo iukhaajim ajim, mai ich thāar ee mua jaujim: ¿Jaga baarju Sara jab noventa ayō sim ʔnaa khii thuum ojupa chai? ¹⁸Abraham jaujim Ēwandamag: ¿Chadcha Ismael nurrajugai pu dauna! ¹⁹Ēwandamau jaujim: "¿Ma m̄ jab Sara p̄ ʔui khaba owei chai i thūur dam thūuragau Isaac mua waichiragau much pakto dui mag pakto eterno ikhoog naan ewagam khuurpa. ²⁰Magta Ismael ʔrjim ojim ich simai mua bendecieju, wajapha khaapan opieg mairag khaapancha aphuiyag. mag cha khaag docenum khuur deen chi lidernanpa ma khūur khoog naapa m̄ idui mai i much d̄ui owe mug nempon werjom ee awaag. ²¹Mug pakto waisiegau Isaac athee mag Sara thaabuwei pu ithee mug ayō urrun ee." ²²Mag ikha urrar obadeeme Ēwandam d̄ui jaujim Abrahamau. ²³Mam̄ Abrahamnau oji Ismael ich iewa, mag thuu mei thabutarr khūur ich di aai, mai thumwe chadcha chag omajim ich phatkhoonau, thumwe emkhōoi ich di aai Abrahamai, chadcha thuur najim chi eeu mag jautar jo mag edgai pai, mag jaujim Ēwandamau mag ich ieg irig. ²⁴Mag chi Abraham siejim nobentai nueve ayō joira khiitajim mag khiithumta i meu thuurjim muig mach eu ekhiithum owe mag jausima wei. ²⁵Ismael chi iewa siejim ajem 13 ayō siejim ajem i meu thunwei mag jausimjo mag ed pui. Abrahamau Ismael ich iewa meu thuurjim awei ajim ajem. ²⁶Mag ed pui Abraham Ismael ich iewa meu thuur jim. ²⁷Thumwe emkhōoin chaain ich di aai thabanum khūun meu phurbus ich deupai, thuur bas piejim ich paar mueve ich di aai we thabutarr khuur ma khuun perautarkhuur phadkhōonau extranjeropieen.

Chapter 18

¹Ēwandamua ich opijim Abranaag pabū robes Mamre thūnum maar, mamū jup imawia thūursimai ma pursiejim āsdawanjo. ²Ich deu oweī ūgthaag, thaarjup emkhooīn du nunudi naajim ikhiirphe. Mag obarwei, khaphig baadee ajim mag thūur simaig mag thūur simee dugag amdūi mag ee u thūu sisijim dagau megeer gai. ³Jaujim: "Ēwandamau, pūch deeu obar khai mū daukhauba, puch dauna og ichag dicham aupubajē puch choog. ⁴Ideu mū mapiba awaan dūurcha do ipayaan pubū, mag pū khageen khīir pabū eegar. ⁵Idee mū mapiba awan dūurcha khoom mag khai maach onee am khīir agtar khūur ichpai, akhūun maag ich thūur dee mamū am beenum ich siervo naandūi." Amaach deeu ukhajierram: "jaga jag iekha jim." ⁶Magta Abrahamau majim ier puerteg Sara simaar jaujim: "Jukharra peg, 40 libra arin wajapham, poorthuag pan athee. ⁷Mamū Abraham khaphig majim chigueer diar, purrawa mag mua purraujim phag ūūi durcharram mamū, wajapham magmua deejim ich chog. ⁸Ich deeu aujim requeson mag agjo leche phag ūūi den mag denta wajapha jaujim, mai ausiujim khojem ich khīir phee maig, dūu jim akbigaau amaach deen agarr paegar amaach khoaipa numich. ⁹Amaach deeu jeujierram: "¿Jampaisi Sara pu ūūi?" Mag ich deeu ukhajim: "Chum, ich di ai". ¹⁰Ich deeu jaujim: "Mua chagcha jauchirim mu deeu beeju do cheu miajarr, ich deeu ukhajim Sara pū ūūi oju chaai." Sarau ursiejim puertegmua mag ich ageugar sierai. ¹¹Mamū Abraham Sarau joinaan ajim mag joiraa khiitheejim akcha mag, chi Sara dis siemjim joiraag mag simai ūūi pot obasim chaai. ¹²Mag Sara iukhabadejim ich epai maimua: "Agtharr khūur magjim mū joi joiraqui thūum ¿Jaga makhūnja iba um emkhoi khīirjugba um?" ¹³Magta ma Aiyau jaujim: "¿Abrahamag khanawia Sara iukhaji? mag jaubarwei: ¿Chadchata mū chaai oju aji mu uanaa adem eeta? ¹⁴¿Mug nemi naan phithur sim maach aai ithee? Mugtarr khur awia purug pu ithee jauju do chemia jarr mamū mū beegau. Pū aai dakha adewai mag ayō dichtarr khūunta Sara oo ju chaai. ¹⁵Magta Sara seukhajim: "Mug iukhajim mū cham mag iukhabajim," warrpha chumagaai mawia japhierjim. Mug "Iukhajim chadcha pu iukhabajim". ¹⁶Magta makhūun emkhooi dūchabadeewia ereubadeejim on mag Sodoma Abraham amdūi majim amag ayoo apuyaan makhūur Sodoma phiemag. ¹⁷Mamū maach Aiyau jaujim: "¿Ichita mū meragau abraham much deeu memīnag wauju oweī, ¹⁸magta Abraham, khīirjug badeejim sieg mempom awia juapatheeg thumam khūunau mug thūurr pom werejom mug jeg chadcha bendesisijim i ithee? ¹⁹Mamū mua ijuraujim, ich khanathee aji Ēwamdā iek ee ich chaain mugatag khūur ich wenuramkhīr khūdaū maach aai den wawa amaach a ab du Justicia, magkhai maach Aai mach aubeeju Abrahamai is deeu jautarjo irig. ²⁰Magta maach Aiyau jaujim: "khanawia jau urajim am eeu gaar Sodoma pieen mag Gomorra mug nem pom simta khanawia amaach pekauta mag amcha urrajima, ²¹mug manau burrpuiju amau oomaa ju am eeugaar akharag wau urrar mai amaach deeu mag wautarr khai ichita magkhabatarr khai muruata khap chiragau. ²²Magta amaach emkhōoin beejeram agaar mua mag ereujieram agaar Sodoma ar mamū abraham dakha agaar sisijim pujau maach aai khīir phee. ²³Magta Abraham dakha mawia jaujim: "¿Ajem opuyag pam guajapham khūurr agjo akharram khūur aba? ²⁴Juachargaar jaui sincuenta ajapham khūur phoboor jarch num, khūur ¿ichita opuyag pam mag daukhauba am numpa khanawia am dauwia sincuenta ajapham khūur aai num gaai mua? ²⁵Warrphag gaai mua juajuap pam nemīnag, akharag thoopam wajapham khūun i kharam khūunpa khanathee magji wajapha khīi thee khochag akdajo khosi am khīir agjo akharam thūurpha ¿oobam asim jues mug jeb gaai ich gua japham? ²⁶Maach Aiyau iekhajim: "Ajem mua oowejama Sodoma aai sincuenta ajapham khūur amphoboor pomam ee mai qui mua daukhau ju amnumpa magta am ithee juajau thūubasim. ²⁷Abrahamau ukhajim maig iekhajim: "¿Onu aba irig khīir nag chukhuta iek khabadee maach aai dui mamū mu chad pai chiraju narjo maig khuurjō! ²⁸¿Mamū numum sinum cinco egaa cincuenta khanau wajapham khūur opuyagau thūumwe maar phoboorpa aai cinco khabanum gaaimua?" Mag ichteeu jaujim: "Mua pot paar opuībam, mamū mua oweī aai cuarentaicinco. ²⁹Irua iekhajim irig deeta pu agkhooe ¿ich deu jauji jagaai cuarenta nawei jama? maig ich deeu iekhajim: "Ob akharrag jaubam juapam khūun cuarenta num gaaimua". ³⁰Ich deeu iekhajim: "Pū daaukhaba, omeukham, Ēwandam, mua iekha opham murua nacha agaar iekhaanmam: "Mamū agaar treinta nawei" jama ich deeu iekhajim: ¿Mua pog akharrag waubam a gaai treunta numun. ³¹Ich deeu jaujim: "¿oonaba murug mū khīir nag chakha purug iekhapam! Ēwandam maig veinte nawei jama ich deeu iekhajim: "Mua paar theeupuībam wajapham veinte numagaaimua. ³²Mu gaag pui mua wajapham mu daukhauba omeukham señor, i mua iekha opham mugaapai mamū agaai diez pai nawei jama magbadewaijama ich deeu ukhajim mua pod paar opuībam mag onumgaaimua. ³³Mag Ēwandamau majim: ich khūdaū ee deegod ich mag ich maigpai ajim iekhasierr abraham dui ich mag abraham akho majim ich dig.

Chapter 19

¹Numi beejierram maach aai chog Sodomag phaam mamua , maig lot magaa par siejim obeer imanimaig Sodomag, magnumta Lotdau ajim mag baar wei phiedegba deewia amarrag magwia ed uthu badeejim dagau akhut. ²Ich deeu iukhajim mu iek urba paar khochagau jawapham peta odu numaar chog simarr maig numsig mug eedar mamu ubaapui pachbu pari paar ichita phiedee gau edau pherre ich mag phaam wetagau phachag khug ee magg deeu iekhajerram pod marr dichbaam maar geuju weug sim phoborr deem. ³Mamu ich deu theg jaujim, amach wetjierram i dui ich mag dugjim ichdiar ich deu khoog joojim pan levadur chukhu waujim mag amach khojierram. ⁴Ag nawe am dui khainjunawe , enkhoon chi phobor em khun enkhoon sodomapien , phur thur chi di aujim , mamu ewanaan awia joinaanpa warpham khun. ⁵A amaach deeu thunaujim lot a maach deu jaujim. jampaitanu enkhoon beetar khun mug edar? dawag au pidu aajim, mag am dui khayag. ⁶Ich mag lot dawag oberjim, Lotau enkhoon puerti meer aujim oopibajim ich maag phaarphuijim aajem. ⁷Lotau iekhajim. Paaraag mua jeejuag paar oo jag miethu khaapheena. ⁸Umbathum mu kharan naan numi auchirum enkhoina khauba khithem phaarau khosim khai mua awan makhin paach deu khosim amdui wawam pier amdui akharag khabam pari am akharag oo waumiet sii beenum mu di ai. ⁹Amaach deu iekhajim: ;Ereuba! theda maach deu agjo iekhajim . Ich mugai beejim joobag warphan woujo ichin isin phun maar jur iekhajemta sisijim. "ichin maaraa pu akharag wawagau aunkhun khayau uncha. Amaach deu Lot theg phurphubadeejim wawamkhir da dug khamua per chi puerti burphuijim aajem. ¹⁰Mamu ma Aai choogau ier mua jua uajim dawag ich mag lot phar aujierra ich mag lot deg phar aujim amach dui . ¹¹Lot ai beethar khunau amach amphur phubadeewia daupa khuphuijim daugar naar hur ajim aajem, makhun ewanaan awia joonpa agjo daukhubadeewia puerti dug dug khamua dugag athe pod dugbajierram chi puerti perr buurphuijim aajem. ¹²Warag chi enkhoinau jeujim Lotag : "Zmug wainu dewan khun. phuch ag kaya? . puch iewa kaya . puch kha khaya, dewan khun khaya . waisim khai mug phobor aigim, khun jurapu. ¹³Mamu maaraa khirjug nu oopuyag a munwin khanawia uncha maar i diusubaawai maach Aai dauna ich maag urum awai akharag waurum mag wei deepuibasim maarag oophuyam khir. ¹⁴Lot maajim iekhan ich ag, naan paju khun ar mu chi enkhoinau iekhatar aawai paag kharan naan dui ich deu jaujim: "jupai , oberbaicheg amugai Ewandamau ya opuyag pam amug phobor." Mamu chi ag naan nau seukha sim pii ajim aajem . ¹⁵Ma mu asphabadeewai ma Aai choogau jau cheejim Lotag mug jaujim: "jup pai aba puch uyag jauba , puch kharan naan naag numi maag agjo puch dui num khun ar, mag khai mug phobor num ai puja agjo agee burbam. ¹⁶Ma mu ich mabajim magbarwai chi enkhoon naar khunau i juagai, puraujim i uai jua gaipa, i kharan naan numi khun, jua gai ja agjo, mamu maach Aayau ich khochag sierrawai ich khot naan dui. ¹⁷Magta phobor i gau warjim, ich mag a maach ober athaawai abam emkhai au iekhajim: "ikhaphig batu, pach itheu! oo ewag erphamiethu, phar oo thubamierthu do ee, warag ereubat dursi jaab age mag khai phar ophuibam. ¹⁸Lot au iekhajim amag: "i Oh jagam maar dui! iichita paar maar dui wajapha mau paar dau dakhir maaweita parau maar pheerdu aujim, ¹⁹mamu pod mu pabu ee mu peerduba chirum, Ichiita ich mag ogpuyag paar aawai maig mu meeu . ²⁰Oobathum mug dakha phobor sim i deu mu mapibat agar banaasim ay mu audaukhaubathu, i deu mu perdaphubathu (parau mug obathanum. chatcha banakhithu?), mug khai mu peerduju. ²¹Ich deu jaujim amaach: "wajausim, parau jeeunum , ichiita parag deegau mua oophuibam jag phobor banaasim parau jaunar ²²ikhaphig ba mag khai peerduju mai mu phodbam ichiita pu barbam arr ich magta." chi phobor ZOAR thursiejim aajem. ²³Edpherre edau eeu ober num ee jeb arara adem ee lot barchejim aajem ZOAR aig . ²⁴Ich mag maach Aayau sodoma somorra aig cheepijim mamu khuburu phajedu ich mag maa Aayau khurphijim etho ee mua . ²⁵Ich magta maach Aayau opuijim chi phobor, thumwe, phabupa thumwe, wounaanpa agjo, akhutam khumpa bautharthunta agjo. ²⁶Ma mu Lot uai nagta erpapijim magthaarta ewag erphaawia thakharag paajim. ²⁷Abraham edaupherre phiduijim mai mua maajim ich jeujem ar Ewandamag . ²⁸Ich deu eg oowei Sodoma sim ar, mai Gomorra ar, thum jeb ar mai khuthaha thunum arr oowei oonad naarjim thunum jer megeree mua mag nathoo thunum uuthunum ee mua. ²⁹Mag Ewandamau oopuiwei chi phobor mag khuthasim Ewandamau khirjug athaajim Abraham. ich deu magta deepuijim lot ag bigau opuinum ee burphimaamgau, magta opuijim chi phobor lot sier aigim. ³⁰Magtha lot ugthag dursigai siejim maajim Zoar mua ich kharanaan numim dui, magta japhierwia Zoar mua maajim. magta jeb degta naajim aajem ich kharam naan numim dui. ³¹Chi naamau jaaujim ich eundem dauper si mug mug maach aai joiraa khitum mug enkhoonja oobam mug dakha maach dui khayaagja chukhum mug durr ee. ³²Pidu, maach aai dopipautharrau dobu, maach aai dui khayag, mag khai maach aai denta chaai oog. ³³Magta amach aai dopijierram dobu ag edar. Matga chadcha chi naan khainjim aajem ich aai dui, ma mu khaugbajim ich khain tharja ich phidutharja khaubajim. ³⁴Agnoram aspau jaujim ich eundem chi dauperag. umba mug edar mu khainjim much aai dui, magam deu dopitharrau dobu mug edar mai pu i ar maawia khayagau i dui, mag khai maach warag khapan

aadeeju maach chaan maach aai den." ³⁵Chadcha mag ajierram aajem amach aai dui doobaadeejim dobum ag edar, magta chi eundem khāyagm ajim ajem i dui agjo,. khaubajim ich dui khainthar, mag ich phiduuṯharja khaubajim. ³⁶Magta amach numwe lot kharanaan jōonjim aajem. ³⁷Magta chi kha chi naam thaabujim aajem enkhoima thurjim aajem Moab magta chi sisim chi joi Moabita pien den ich mag siejem . ³⁸Magta agjo chi kha chi dauper auju thaabujim aajem chi enkhoin dam, maja thurjim aajem Ben-anmi maja agjo warmua sisijim aajem Amonitas pienau ich mag siejem.

Chapter 20

¹Abraham maajim aajem mag jēb Negueu thārsiejim, maig si ajim aajem mag phobor thunum khun jadach, daap chi phobor thārsiejim kades mai daap shur. Ich warpham ajim aajem maig sii awia chi phobor thārsiejim gerar.

²Abraham nau jausiejim ich uui Sara: "Ja mu uphūiyau" magbarwai Abimelec, Rey Gerar ar, deepuijim enkhoi awan khir Sara. ³Ma mu Ēwandamau beewia Abimelek ai mai khāinkhonkhapijim edar, maig jaujim: "Pū di ogari jag enkhoi ja chi meemau jag uui jai paraasim autarr aawai." "Agat Abimelek burja khāinbasim i dui, maig iekhajim: "Ai Ēwandama ḡkhechpūiaga mug phobor thumwe chag khabam gai mua?" ⁵Ich deupai khaba jauji? i, i uphūi ajim? Ich deu pai jaujim: "ja mu ephenkhōiyau, ee chadcha pi awiata muan much thārauchata sīejim, ma mua khauba chirajim juauja khabajim." ⁶Magta Ēwandamau khāinkhōnkha oopiijim: "Chadcha, mūja khapuchirajim pua insim juau khabajim ich pū thārauja, magta mua pekau waupibajim mu dakhir. Mag gaimuata mua khoch khabajim puram khir. ⁷Magta deu deejim i ui jag enkhoi maach Aai iek jaujem aawei. Ich deu pū jūrr jewagpham Ēwandamag, mag khai pui iu nurraagau. Ma mu puch uui dui phurbabamun ya puch deuta khapuchirum, puch den khūun iekon ja chukhu meekha agau." ⁸Abimelec phiidujim edara mag edaupherre, mai thūnaujim thumwe aig num khūun phidkhanumkhūn. ich deu jaujim thumwe oo urum magta mu khun enkhon japhiernum. ⁹Magta Abimelekau thūrijim Abrahamag mug jaujim ḡjagata mug maar ajima ḡ jagata mug jag pekau? ḡee burjima pū bigau, khandtheta mu mug jima much phobor aig pekau? poom waujim pua mu mug waujim mug waubaju atar." ¹⁰Abimelekau jaujim Abrahamag. ḡKhanteeta pua murig jaubaadeejim chadcha khabam iek? ¹¹Abrahamau iekhajim: "Mua khirjugwei, a mugai ukhabanum maach Aai iek, mai pāarau much thooju pii awiata mu uui gai mua. ¹²Ma mu ichja mu ēurdem khaba, agjo mu ai khaba, ma mu mu amit kha khabam; ma isim mu uiyau. ¹³Ēwandamua mu mapijim much ai di aigimua mai mapijim amach barimaawei mai deu jam barimaawei mai deu am barimaawei maig jaujim irig : "Ma mu purua opiagau chadcha pūuta mu uiyau. mach barimampier jauba mu. mūuta pū aphenkooyau." ¹⁴Magta Abimelekau puraujim obeja dam, bueyes, ich dui phidkhanumkhūn, enkhon uuija agjo, magta deejim Abrahamag. Magbarweita deu deejim Sara ich uui deejim irig. ¹⁵Abimelekau jaujim obarim mu jēb pū daunaasim. sisi puch deu khochag ai." ¹⁶Sarag jaujim: "Obari mua deejim pū ephen khoyag deejim mil deejim phatkhon dau apha. phatphuram khir ich deu paraasim khūurag ōr dauna puch dui num khūn daakhin, būrja paara khaba thubamkhir." ¹⁷Magta Abraham Ēwandamag jeujim mag Ēwandamau monaupujim Abimelek, i uuin, atar agjo agai phitkhanarkhunpa magta thumwe chaan oom khir. ¹⁸Magta ma Aaiyau warsiejim thum uuin Abimelek di ai nar khūn uuin, chadcha pot chaan ooba naajim sara gaimua, Abraham uui.

Chapter 26

¹Magwia, jasog di buurjim anum am jēb gaai, Abraham jēb gaai jasog di buurtarr igau. Isaac majim anum Abimelec aar, filisteospien rei Gerar gar.²³ Magbawai, ich Ēwandam oberchejim anum i aigcha maimua magjim anum: "Egiptoog oo mam ajim; joobaba mua jēb jawaagpam joobam khīr. Thubasisī mug jēb aig maimua mū pudūi chirajū maimua mua pū; purig maimua pū chaain ewangan khunag mua mug jēb thunwe deejū, maimua muchdiu dakhūtarr chagcha oopiju Abrahamnag dakhūtarrjo awia, pū aai.⁴⁵ Mua multiplicapuiju pu chaain phidagjo ētha ee thunumju, maimua agjo mua deejū pu chaainag mug jēb thunwe. Pū chaain gaaimua thunwe mug jēb gaai joobanum khūn phobor pierr bendeciiju. Mua mag wauju Abrahamnau mū i pierr atarr aawai maimua mua jaautarr ākhātarrāai, Mu iek, Mu khaphu atarraai maimua mū ley."⁶⁷⁸ Magsiei Isaac Gerar garta thubajim. Chi phoborraigin khūn emkhooīnau jeeuiieram i uui irigcha, ichdiu magjim; "Jā mu uuiyau," ichdiu khīrjūim: "Chi phoborraigin khūn emkhooīnau i thōju Rebeca autarr gaaimua, chi khīr wajapha sim gaaimua." Magwia chi Isaac ichmag joobasisijim, Abimelec, filisteospien rei, ventan ee mua eerpam khōsī aadejim. Ichdiu oo athajim, oobat, Isaackau Rebeca gaai pursim, i uui.⁹¹⁰¹¹ Abimeleckau Isaac thun aujim maimua irig magjim: "Obat, chadcha jā pū uuiyau. ¿Khan ithee pua jaauji, Jā mu uphuyau?" Isaackau magjim irig: "Mua oorāu much thōju khīrjūim i auchirum athee." Abimeleckau magjim: ¿Mū khanta mār gaai pua waujima? Āb khaya khāikhajim pū uui dūi maimua pua mār gaai īkhon aubeekhajim." Magsiei, Abimeleckau advertiijim thunwe chi phoborgayim khūnag maimua magjim: "Āb khaya mug emkhooīn gaai magbamūn i uui gaai pursim, chadcha thōg athee jaauju."¹²¹³¹⁴ Isaackau mug jēb gaai ich nemjīr jīrjim maimua cosechajim cien vez mas mag āyōo eepai, Ich Ēwandamauchata bendesijim. Chi emkhooīn paraan khabadeejim anum maimua warag bāaumajim maimua warag ich juapa theegta aadejim anum. Ichdiu oveja pomta ausiiejim maimua phak maimua khodnaan khapan. Chi filisteospienau i oomaau aphubaadejiieram.¹⁵¹⁶¹⁷ Magwia, thunwe i aai chognaanau poso khortarr khūn Abraham sierr ed, i aai, filisteospienau jēbpau āchpuijiieram. Abimeleckau Isaac magjin: "Warr peta mār aimua, pu juapa uncha waisiiewai mār khāyau." Magwia isaac aimua majim maimua Gerar khutag ee thubajim, maimua magari joobasīsijim.¹⁸ Deemui, Isaackau chi poso do den khorjim, amachdiu khortarr i aai Abraham sierr ed. Filisteospienau taptarr Abraham meetarrkhur. Isaackau makhūn poso thunpuijim i aaiyau thuntarrjo.¹⁹²⁰ Isaac chognaanau khorwai khutag ee, amachdiu oojiieram poso ee do chururr sim oojiieram. Gerarpian pastornan iperr jiieram Isaac pastornan dūi, maimua magjiieram: "Amug do māardenau." Magsiei Isaackau mag poso thunjim Esek, amach ipertarr gaaimua idūi.²¹²² Magsiei, amachdiu dewan poso khor aujiieram, maimua mag gaaija agjo iperjiieram, magsiei Sitna thunjiieram. Ich majim aimua maimua dewan poso khorraujiieram warag, amach iperbajiieram anum ag ithee. Magsiei Rehobot thunjiieram, maimua magjim: Magwia Ēwandamua maach ithee wewug waujim, maimua bāaujuarrau chi jēb gaai.²³ Magtarr khur, Isaac waauidujim aimua Berseba sim gar.²⁴ Ēwandam i aigcha oberjim mag edar maimia irig magjim: "Mū Abraham Ēwandamau, pū aai. O japhiieram, mū pudūi chirūm maimua mua pū bendeci jū maimua pū chaain khapan bāaudeejū, mū chog abraham gaaimua." ²⁵ Isaackau altar eujim maimua magari Ēwandam thūn inbocajim. Magai, ich joobaju di waidunujim maimua i chognaanau poso wuijiieram.²⁶ Magwia, Abimelec i sim aar majim anum Gerar gar mua, Ahuzar dūi, i khaperr, maimua Ficol, chi capitan i soldaunaan den. ²⁷ Maimua Isaackau magjim ārāg: "¿khār gaaimua mu arag beejiera, paarāu mū khīr oomau maimua paach aigmua warrphag mū jurrpuijiieram?"²⁸ Magwia amachdiu magjiieram: "Maarāu chadcha wajapha oojiieram Ēwandam pū dūi sim. Magsiei maarāu khīrjūgwia iek āba deejū aainum maach ee, chadchau, mār ee maimua pu. Magsiewai, iek deejū pudūi, ²⁹ pua mār akhanag waubaju, maarāu pū akhanag waubatarro maimua maarāu pu wajapha ajim wagdee puitarrjo maimua khōinaa. Chadchata, pu bendesiisim Ēwandamau."³⁰ Magsiei Isaackau phīia ād pomaam waujim anum am ithee, maimua amach khojiieram anum maimua agjo dojiieram anum. ³¹ Edaupheer gurrbe phidū jierram anū maimua iek deemajiieram anum amach ee. Magsiei, Isaackau am despediijim anum, maimua i khōinaa au puajiieram anum.³² Mag khāai ed pai Isaac chognaan bagche jiieram anum maimua irig jaaujiieram chi pos den amachdiu khortarr. Amachdiu magjiieram: "maarāu do oojiieram." ³³ Chi pos thun Seba anumau, mag phobor thun Beerseba anum īsim ed gaaija.³⁴ Esau 40 año sīsiei uui ajim anum, Judit, Beeri hititapierr kha, maimua agjo Basemat, Elon hihitaperr kha. ³⁵ Chi uuinauta ōkhīrjūg aubeejiiieram Isaac ithee maimua Rebeca ithee.

Chapter 27

¹Isaac jooiraa sīsiei maimua i dau purjoo siiejim anəm pod ooba, ichdiu Esau thun aujim anəm, ich iiewaa chi jooi, maimua irig magjim: "Mu iewaa." Ichdiu irig magjim: "Acha chirum." ²Ichdiu magjim: "Ooba mugai, acha m̃ jooiraa chirum. Agat khauba chirum much meeju ed." ³Magsiewai, puch jiernem atha ajim anəm, maimua pab̃ ee peta maimua m̃ ithee nemeg thōowia aupid̃. ⁴Magwia ph̃ia ād sipha wauba m̃ ithee, mua khōchag aajem, maimua aupid̃ mua khoogathee maimua much thōju nawe bendesigathee." ⁵magwia Rebecau ũrgjim anəm Isaackau ich iewaa Esau iekhasim. Magwia Esau chadcha majim anəm pab̃ ee nem phaam maimua aubeegathee. ⁶Rebeca ich iewaa Jacob iekham maimua magjim: "Ooba mugai, mua ũrgjim Esau p̃ aaiyau iekha sim. Ichdiu mugjim: ⁷"M̃ ithee nemeg aupid̃ maimua ph̃ia ād sipha wauba, mua khowia maimua p̃ bendesiig Ēwandam dauna much meeju nawe." ⁸Nau, magwai, mu iewaa, m̃ ipierra aba m̃ p̃ mandaa uai. ⁹Peta chi manada thuñ aar maimua chig numi aupidu; maimua mua ph̃ia ād am dem siphag wauju p̃ aai ithee, jāg ichdiu khōchag aajemjo. ¹⁰Pua puch aai aarrju, ichdiu khomkhiin, ichdiu puch bendesiin khiin i meeju nawe." ¹¹Jacoou mugjim ich ād Rebecaag: "Ooba, m̃ naam Esau emkhooi khaar posomau, maimua m̃ emkhooi lampiñomau. ¹²M̃ aaiyau m̃ gaai p̃rrkhayaju, maimua m̃ seunem khaya chiraju i ithee. Mua much itheepai akhanag aubeeju bendisionja khaba." ¹³I ādau magjim: "M̃ iewaa, m̃ gaaita akhanagjom burripiba. M̃ iek paita ukhaba, maimua peta, magnaau aupidu m̃ ai. " ¹⁴Magsiei Jacob petajim anəm maimua chi chig naan aubejim anəm ich ād ai, maimua chi ādau ph̃ia ād sipag waujim anəm, chi aaiyau khōchag sierrjo. ¹⁵Rebekau pud wajapham aujim anəm Esau den, i iewaa chi jooi, i d̃i di ai naar kh̃un, maimua Jacob j̃ua pijim, i iewaa chi ondeem. ¹⁶Chi chig naan khaar i juagai j̃ua pijim maimua agjo y opa khaar chukhu sim aig. ¹⁷Chi ādau chi ph̃ia ād sipha deejim anəm maimua chi pan waujim anəm Jacob jua ee." ¹⁸Jacob ich aai aarr mawia maimua magjim: "M̃ aai." Ichdiu magjim: "Acha chirum; ėp̃ khai aga, iewaa?" Jacob ich aaiyag magjim: "M̃ esau au tu iewaa nacharamcha; mua waujim puchdiu murig jaautarrjo. Mugwia j̃ugba maimua khoba m̃ nemeg eem, m̃ bendesiim khiin." ²⁰Isaackau ich iewaag magjim: "ĖJāgata pua rapiro oo auji, iewaa?" Ichdiu magjim: "Ich jooi pu Ēwandamau m̃ aig aubetarrai." ²¹Isaackau Jacob mugjim: "Dakha pidu mua pugaai paraag, m̃ iewaa, maimua chawaag chadcha m̃ iewaa Esau a o ich khabam khayau." ²²Jacob ich aai Isaac dakha majim magwia Isaackau i gaai purjim anəm maimua magjim: "I iek Jacob iek gau, mam̃ i jua Esau jua au." ²³Isaackau khawaubajim anəm jāg i jua khaar paraa siejim chi naam Esau jua joo sierrai, magsiei Isaackau i bendesijim. ²⁴Ichdiu magjim: "ĖChadchata p̃ m̃ iewaa Esau a? Maimua ichdiu magjim: "M̃ au." ²⁵Isaackau magjim: "Chi ph̃ia ād aupidu maimua mua khaju chi nemeg eem, magwia mua p̃ bendesiig ithee." Jacob chadcha chi ph̃ia ād aubeejim. Isaac khowia, maimua Jacobo vino aubeejim, maimua agjo ichdiu dojim. ²⁶Magsiei chi aai Isaackau magjim: "M̃ dakha pidu maimua m̃ kh̃ir ũu atha, iewaa." ²⁷Jacob dakha beewia maimua i kh̃ir ũu aujim, maimua i pud ũu oojim maimua i bendesii puijim anəm. Ichdiu magjim: "Ooji, m̃ iewaa kha ph̃jōg pab̃ eem khaphi jōg ausim ICH JOOIYAU p̃ bendesijim. ²⁸Ēwandamau deejū achkun ētha eem ich juapa gayam, achkun grosura jēb gayam, maimua pedau nempom deejū maimua vino chi iiu. ²⁹Phobor thuñ khunau p̃ i pierr aju maimua durr pomaam kh̃unau pu na j̃ie phōgkha juarrau. Wajapha aba puch khodnaan d̃i, maimua p̃ ād chaain p̃ na j̃ie phōgkhaju. Thuñwe p̃ akhanag jeeuñ kh̃un akhanag juarrau; agjo thuñwe p̃ bendesii ñm kh̃un bendesiijuarrau." ³⁰Mag chi Isaac aapabaadeewai Jacob bendesii aipajim, maimua Jacob ich aai aigmua petam ee, i naam Esau barchejim nemphaa ñurrawia. ³¹Ichdiu ph̃ia ād sipa waujim anəm maimua ich aai aig aubeejim. Ichdiu magjim ich aaiyag: "Tata, ph̃iid̃ maimua khoba achkun puch iewaa nemeg eem, m̃ bendesiim khiin." ³²Isaac i aaiyau magjim: "ĖP̃ khayaga?" Ichdiu magjim: "M̃ aug p̃ iewaa, p̃ chaai nacharam Esau." ³³Isaac theeg khadaujim anəm maimua magjim: "ĖKhayau aji m̃g nemeg thōo auji maimua m̃ aig aubeeji? Mua khojim p̃ beejū nawe, maimua mua bendesijim. Chadcha, ich bendesijim." ³⁴Magwia Esau ich aai iek ũrgwia, m̃ie jim anəm m̃ieg pom maimua machag, maimua magjim ich aaiyag: "Agjo m̃ bendesii apui, Tata." ³⁵Isaackau magjim: "P̃ ondeem mu aig seukhakhag beejim maimua p̃ bendesion khecheu aujim." ³⁶esau magjim: "ĖJacob khaban agcha thuñbajim? Jāg m̃ biege numi seukhatarrai. M̃ chaai nacharam khecheu aujim, maimua obat, ĩs m̃ bendesion agjo khecheu aujim." Magsiei ichdiu magjim: "ĖM̃ athee bendesion aukherrbaji?" ³⁷Isaackau ukhajim maimua Esauug magjim: "Ooba, mua aukherjim p̃ porjo, maimua mua deejim chodnaanjo thuñwe p̃ khodnaan maimua mua deejim pedau maimua agjo uva cho chi iiu. ĖKhan mua wawagaga p̃ ithee, iewaa?" ³⁸Esau ich aaiyag magjim: "ĖM̃ ithee bendisionja chukhu, tata? Agjo m̃ bendesii apui, tata." Esau theegta m̃iejim anəm. ³⁹I aai Isaackau ukhawia maimua magjim: "Ooba, p̃ phobor joobasim warrphagta siieju rik jēb thuñ ar, rosio agjo ētha ugthaag aimua warrphag. ⁴⁰Puch thuthuyauta monakha ñuraju; maimua puch ondeem ipieraa aju. P̃ i d̃i akhanag am̃, pua j̃iepheju yugo i opa gayam." ⁴¹Esau Jacob kh̃ir oomau aadejim anəm bendision i aaiyau deetarr gaaimua. Esau ich th̃aar eepai magjim: "M̃ aai meeju ed dakha pakhakham; jāgtarr kh̃ur mua much ondeem Jacob thōopuiju."

⁴²Chi Esau chi iewaa chi jooi iekhatarr Rebecaagta jaaujim. Magsiei ich iewaa ondeecharram Jacob thun awaan mapijim maimua magjim: "Ooba, pɸ naam Esau dau äukhausim ichpai pɸ thōog ithee.⁴³Jäg, magwie, iewaa, mɸ ipierr awia maimua durba Labanag, Mɸ ephenkhooi, Haran sim gar. ⁴⁴I dɸi jamsisi khāai khapanaam ithee, pɸ naam khīir machag dich nɸmaar, ⁴⁵pɸ naam pudɸi khīir machag dich nɸmaar, maimua pu nem wautarr khīir okhoomaar. Magbaa mua pɸ awaan mapiju jāmaamua.ζKhan gaaimua mua paan numi okhoogaga mag ed?"⁴⁶Rebekau Isaakag magjim: "Mɸ hastidia um much dɸipai Het kharam naan gaaimua. Jacoou Het kharam naan eem ich ɸɸi kha aumɸn, jākhɸɸn ɸɸin eem, jāg jēb gayan kharam naan ɸɸin eem, ζmɸ thaan onee aju?"

Chapter 28

¹Isaackau Jacob thun aujim anum, i bendesiwia maimua i chogjim anum: "Pua pod cananitaspie uun auju khaba sim ajim anum. ²Phiiduba, magna peta Padan Aramag, Betual di ai, Pu ad aaiyai, maimua jagita uui atha, Laban kharam naan eem, pu ad ephemkhooi. ³Ewandam ich jua theeg siiejemau pu bendesiju, puch baapiwia magna puch khapan apiju, phobor khapan apiju puch oor khapanagau. ⁴Mag Ichdiuta Abraham bendision deej, purig maimua magna agjo pu chaain ewagan khunag pu eugar, puchdiu chi jeb waisisien khiin puch jooba urarr, Ewandamau Abrahamag deetarr." ⁵Magwieta Isaackau Jacob jasemkha puiwia mapijim. Jacob Padan Aramag petajim anum, Laban aar, Betuel arameopier aar, Rebeca ephemkhooi, Jacob maimua Esau ad. ⁶Magwia Esau oojim anum Isaackau Jacob bendesiisim maimua Padan Aramag deepuijim anum, jamaam uui awan khiin. Ichdiu agjo oojim Isaackau i bendesii sim maimua agjo i chogjim magna magjim: "Pod pua Canaanpien uun auju khaba sim." ⁷Esau agjo oojim Jacob bendesii sim i aaiyau maimua agjo i adau, maimua Padan Aramag petajim. ⁸Esau oojim canaanpien uun i aai Isaac thanag khaba sitheen. ⁹Magsiei majim anum Ismael arag maimua aujim, magsim ee uun ausierr ee, Mahalat, Ismael kha, Abraham iewaa, Nebaiot naam, ich uuijo. ¹⁰Jacob Beersebaag oberjim anum maimua agjo majim anum Haranag. ¹¹Makhun phoborpien maimua mag eedar magari thubajim anum, kheuba dee maisisijim anum. Ichdiu ichsierr ayim mogdau aujim anum, maimua werbajim maigai khayaag ithee. ¹²Ich khai khonkha jim anum maimua oojim duidag jeb gaaimua phiidusim. Chi durag etha barsiiejim anum maimua Ewandam chognaan etha eem khun mag duidag gaai wurgbawia maimua agjo waaidunaajim anum. ¹³Ooba, ICH JOOI oodunajim anum i aig maimua magjim: "Mu au ICH JOOI, pu aai Abraham Ewandam, maimua Isaac Ewandam. Pu khaisierr jeb, Mua deej pu ithee maimua agjo pu chaain ewagan khunag. ¹⁴Pu chaain ewagan khun jeb gayam mos jota sieju, maimua aaidujuarrau wargphag edau burjem gar, edau obeerjem gar, do kheu gar maimua agjo dokhierr gar. Pu gaaimua maimua pu chaain ewagan khun gaaimua thunwe pu khodnaan mug jeb gayam khun bendesii sitheeu. ¹⁵Ooba, Mu pudai chirum, maimua mua pu akha chitaju pu petam aar. Mua deumai pu aubeju mug jeb gaai mua pu aupuabaju aai. Mua wauju pu ithee wauju atarr. ¹⁶Jacob khai khomkhasierr eemua phidujim anum maimua magjim: "Chadchata ICH JOOI mugai sim, maimua mua khauba chirajim." ¹⁷Ich japhierr siejim anum maimua magjim: "iAkanagta sim mugai! Muita chadcha Ewandam di au. Mu au etha eem khudau." ¹⁸Jacob edau pheerre phiduwia maimua mog dau purraujim anum ich por eegar ausierr. Purraujim mog porpomaamjo maimua nemkhawau phurpuijim anum. ¹⁹Ichdiu Betelta magari thunjim anum, mam Luz mag phoborag thansisijim. ²⁰Jacoou iekha mamua magjim: "Chadcha Ewandam mu dai mawia maimua khudau mu nurrum ee thuaparr awia, maimua murig khoju maimua pud jagathee deemun, ²¹deeu mu monakha much aai di aar beemarr, magayam ICH JOOI mu Ewandam khaju. ²²Magsiei mug mog por mua porpomaamjo ausiutarr ja mogpor paroobam khaba siieju. Thunwe murig deemun, chadcha mua jua numi Deeu deej."

Chapter 29

¹Magsiei Jacob petajim anum maimua jēb edau oberjem gar ðor thunum aar barjim anum. ²Mag oowai, ichdiu oojim anum jēb khoram pabū ee, maimua, ooba, chignaan abamkhūur thārjup naajim a igau. Mag jēb khoram eemuata amachdiu chi chig naanag do denaajim anum, maimua chi mogpor chi jēb khorsim ijurraisim nempomaamajim anum. ³Makhūun chignaan thunwe agai biirdū phubaadeewai, chi pastornaanau chi mogpor iithū puijieram chi jēb khoram ijurrayam maimua chi chignaanag do deejeejim deeumai chi jēb khorsim ijur eemua, deeu amach naarra. ⁴Arīg Jacoou magsim: "Khodnaan, ḡpār jāmaamuata beenama?" Achdiu ukhajiieram: "Māar Haranpienau." ⁵Ichdiu arīg magjim: ḡPaarāu Laban khapunū, Nacor iewaa?" Amachdiu magjiieram: "Maarāu khaphunum." ⁶Ichdiu arīg magjim: "ḡIch monakhasi?" Amachdiu magjiieram: "Jaan monakhasim, maimua, ooba jāgai, i kha Raquel chignaan dūi urum." ⁷Jacoou maugjim: "Ooba, edau siecha pabaaden. Agat maach chig biirdūju aakhabasim. Chignaanag do deeju aainum maimuansī maju aainum maimua ūyāag." ⁸Amachdiu magjiieram: "Agat maarāu do deeju khaba num chi chignaan biirdubam aar. Magsiei chi emkhooinau chi mogpor iuthū puiju aainum chi jēb khorsim ijurraisim, maimuansī chi chignaanag do deeju." ⁹Jacob am dūi agat iekhasim ee, Raquel ich aai chignaan dūi barchejim anum, ich chi ūuiyau waibetarrai. ¹⁰Jacoou chi Raquel oothaai, Laban kha, i ād ephemkhooi, maimua Laban chignaan, i ād ephemkhooi, Jacob agai mawia, chi jēb khorsim ijurrai mogporsier iithu puijim anum, maimua Laban chignaanag do deejim anum, i ād ephemkhooi. ¹¹Jacoou Rquel khīir ūu auwia maimua i daau mīebadeejim anum. ¹²Jacoou Raquelag magjim anum mū pū aai khodnaan eemau ajim anum, maimua Rebeca iewaa ajim anum. Magwia chi ūui khaphigbadeejim anum maimua ich aaiyag jaaujim anum. ¹³Magbaa Labanau agbūerre chi iek ūrrathaai Jacob i uphui iewaa den, ich khaphigjim anum i oon, i oode auwia, i khīir ūu auwia miamua ich di arag athadejim. Jacoou Laban thunwe nemigkhajim anum ichdiu nemin wautarr. ¹⁴Labanau magjim: "Pū chadchata mū pa maimua mū modau" Magsiei Jacob i ai peer mes āp siejim anum. ¹⁵Magsiei Labanau Jacib magjim: "Pū mū khodamai, ḡpua mū ipierr aju aaisim nemin nuchukhu awiaja? Murig jaaua, ḡkhanta mua purig phagaaga?" ¹⁶Magsim ee Laban kha numi ausiiejim anum. I kha chi uuan thūnsiiejim Lea, maimua i kha chi omdeen thūnsiiejim Raquel. ¹⁷Lea dauja dam oomuta khitajim anum, mamū Raquel wajaphata siiejim anum maimua ūui thāar wajaphan ajim anum. ¹⁸Jacoou Raquelta khōchag siiejim anum, magsiei ichdiu magjim: "Mua pū athee phigkhaju jua āb awia numi āyō Raquel ithee, pū kha chi omdeen." ¹⁹Labanau magjim: "Wajausim purig deemūn, dewan emkhooiyag deeju khāyau. Mū dūi joobawa." ²⁰Magsiei Jacoou jua āp awia numi āyō i athee phigkhajim anum Raquel ithee; maimua i ithee khāai āp paita ajim, chi ūui khōchagau. ²¹Magsiei Jacoou Labanag magjim: "Mū ūui murig deewa, mua thunwe much phidag aaija puijim mū much ūui dūi paag ithee." ²²Magsiei Labanau ich emkhooi agai jooba naar khūun biirdū aujim anum phīa ād pomaam wawaag. ²³Mag eedar, Labanau ich kha Lea auwia maimua Jacob aar arrjim, ich chi ūui dūi khāijim anum. ²⁴Labanau ich chog ūui Zilpa deejim anum ich kha Lea ich chog ūui jo. ²⁵Ag edau pherre, oowai, ḡLea ajim anum! magsiei Jacoou magjim anum Labanag: "ḡAmū khan aga pua mū gaai wautarr? ḡMū Raquel ithee phigkhajim? ḡKhan ithee pua mū seukhaji?" ²⁶Labanau magjim: "Mag khaban jā maach i au nacha kha chi chaai deeju nawe maach kha nacharamta deejem. ²⁷Aaija apui chi seman pajuden mū dūi, maimua dewan mua deeju deeumai mū ithee jua āb awia numi āyō phigkhamūn." ²⁸Jacoou mag waujim anum, maimua chi seman Lea dūi aaija puijim anum. Magwienma Labanau ich kha Raquel agjo deejim i ūui jo. ²⁹Labanau agjo Bilha deejim ich kha Raquelag, ich chog ūui kha awankhiin. ³⁰Magsiei Jacob agjo Raquel dūi khāijim, mamū ichdiu Raquelta khōchagcha siiejim anum Lea khāai. Magsiei deeu Jacob jua āp awia numi āyō phigkhajim Laban ithee. ³¹CHI JOOIYAU oojim Lea khōchad khabasim, magsiei Ichdiu joopijim, mamū Raquel chaai ooba aajem ajim. ³²Lea joonbaa deejim anum maimua emkhooita oojim anaaba, maimua chi chaai thunjim Ruben. Mamū chi ūuiyau magjim: "Ich JOOI mū daphūū um oojim; ḡsan mū jaaiyau mū khōsī aju." ³³Magsiei ich deeumai joonbaa deejim anum maimua deeu emkhooita oojim anum. Ichdiu magjim: "ICH JOOIYAU deeu mū khōch khaba sim ūrgtarrai, ICHDIU, deeuumaai, agjo mug chaai deejim," maimua ichdiu thunjim Simeon. ³⁴Magsiei deeu ich joonjim anum maimua deeu chaai emkhooita oojim anum. ICHDIU magjim: "ḡIs deeu mū jaai mū dūi phēeuthūju, mua irig chaiin thārjūp deetarrai." Magsiei Levi thunjim. ³⁵Ich deeu joonbaa deejim anum maimua dewan chaai emkhooi oojim anum. ICHDIU magjim: "Ich JOOIYAG meu khaar au ūrraji." Magbaai, ichdiu i thun thunjim Juda; Magwia chaain ooba sisijim.

Chapter 30

¹Raquelau ooba deejim pod Jacob chaai deebasim, Raquel ich naam dui thäär am baadeejim anum. Ichdiu jacob magjim: "Murig chaai deewa, magbamun mu meeju." ²Chi Jacob khäär machag aadeejim Raquel dui. ICHDIU magjim: "¿Mu Ewandam sim aita chirum, ichdeu purig chaai oopiba atarr?" ³Chi uuiyau magjim: "Ooba, jai mu chog uui Bilha. I dui khäiba, purig chaain deen khiin mu bu kania aicha, maimua mua deejim chaain i gaai mua." ⁴Magsiei ichdiu ich chog uui Bilha deejim i uui jo, maimua Jacob chi uui dui khäi jim anum. ⁵Bilha joonbaa deejim anum maimua Jacob chaai deejim anum. ⁶Magsiei Raquelau magjim: "Ewandamau mu jüür iekhajim. Ichdiu chadchata mu iek ürgjim maimua mug chaai murig deejim." Masieita ichdiu Dan thunjim. ⁷Bilha, Raquel chog, deeu jooba deejim anum maimua dewan chaai deejim anum jacob. ⁸Raquelau magjim: "Theeg khukha urrabia much naam dui maimua mua ganjim." Chi uuiyau Neftali thunjim. ⁹Lea oowai tag chaai ooba aadewai, Zilpa aujim anum, ich chog, maimua Jacob deejim i uui jo. ¹⁰Zilpa, Lea chog, Jacoog chaai deejim. ¹¹Lea magjim: "¿Amuun por wajapha gau au!" magsiei ichdiu Gad thun jim. ¹²Magbaai Zilpa, Lea chog, Jacoog dewan chaai deejim. ¹³Lea magjim: "¿Mu onee um! I kharam naanau mu oneeta thun juarrau." Magsiei Aser thun jim. ¹⁴Ruben trigo eejem ed gaai pabaadeewai majim anum maimua nemjö mandragoras anum oojim anum pa bu ee. Ichdiu ich ad Lea ai aubeejim anum. Magsiei Raquelau Lea magjim: "Murig puch iewaa mandragoras eem deewa" ¹⁵Lea irig magjim: "¿Ikhon banaamau pu den, mu jaai khecheu aitarrai?" Raquelau magjim: "Magsim khaai ich pu dui khäiju mug eedar, pua murig puch iewaa mandragora eem deemun." ¹⁶Jacob kheel mam ee beejim anum pabu eemua. Lea i khäärphee oon majim maimua magjim: "Isim eedar mu duita khäyaa gau, mua much iewaa mandragora pu phagau jim." Magsiei Jacob Lea dui mag eedar khäi jim anum. ¹⁷Ewandamau Lea iek ürgjim anum, maimua chi uui joon baadeejim anum maimua chaai jua äbpam deejim anum. ¹⁸Lea au magjim: "Ewandamau murig phagjim, mua much jaaiyag much chog uui deetarrai." Maimua Isacar thunjim. ¹⁹Deeu maai Lea joonb deejim anum maimua Jacoog chaai jua äb awia äbpam deejim. ²⁰Lea au magjim: "Ewandamau nemin wajaphanta deejim murig. Isam mu jaaiyau mu dui agcha aju, murua irig chaain jua äb awia äb deetarrai." Ichdiu Zabulonta thunjim. ²¹Magtarr khär chaai auuwai jüür uukharrra deejim maimua Dina thunpui jim ²²Ewandamau Raquel khäär ee pa baadeejim maimua i iek ürgjim. ²³Ich joon baadeejim maimua chaai emkhooi thabä deejim. Ichdiu magjim: "Ewandamau mu khääräg aajeer khecheu aujim." ²⁴Ichdiu Jose thunpujim, jaau mamua: "ICH JOOIYAU murig dewan chaai deejim." ²⁵Raquelau Jose thaarbütarr khär, Jacoou Labanag magjim: "Mu warpha dee apui much di chaarraicha maimua much phoboraar." ²⁶Murig mu uuin deewa maimua mu chaain mu phigkhatarr khün, maimua mu mapiba, pua mu phigkhatarr khaphusai. ²⁷²⁸Labanau magjim: "Is mua oojim dau aukhaju pu daujä ee, nuba, ²⁹Jacoob magjim: "Pua khaphusim jäga pu jua chogji, maimua jäga pu ganaau naan mu dui sieji. ³⁰Bäräata nacha ausiejim mu barche junawe, maimua khapan bäaukha jieram. ICH EWANDAMAUTA pu bendesijim mu phigkha baaden aar. Magasiei, jja waita mua much di waidunuw aagaga?" ³¹Magsiei Labanau magjim: "¿Khanta mua purig phakhä? Jacoob magjim: "Pua oo deen. Si pua mu ithee amä waumun, mua pu chignaan kheelu maimua am waidunuwjä. ³²Is mu nura piba puch chignaan ee, i den thun ober auwia chignaan paisitheen, maimua chignaan pier chi phuchau sitheen am e, maimua chi paaisitheen chi cabranaan eem. Jä khünta mu. ³⁵Mag ed Labanau chi cabra emkhooi mör gaai jiri sitheen igaau aukher majim maimua paai sitheen, maimia thunwe cabranaan paai sitheen, ma khün ee chi bawau sitheen, maimua thunwe ich chaain jua ee deejim. ³⁶Labanau ed thärjüp aukherjim phidag ich ithee maimua Jacoob ithee. Magsiei Jacob dewan khün chignaan daujo sisijim laban den khün. ³⁷Jacob alamo khaar eeu thuapsim pur aujim, maimua almendro den maimua thach den, mamua bäphä i mör gaai jiri saarpuijim, chi pa bäphä sim iierum chi pa gaai sim joo waupuijim. ³⁸Magsiei ichdiu chi pa saar siier aukherjim chi chignaan khäärphee, am do doojem khäärphe. Achdiu oojeejim do doonbeewai. ³⁹Chi chignaan thaarbugkha majim chi pa thun khün khäärphee, maimua chi chignaan mör gaai jiri sitheen khünta tharbugkha majim, mamua paai sitheen khün. ⁴⁰Jacob makhün cooder naan igaau ausiu majim, magua dewan khünag mör gaai jiri sitheen nemchaainagta eerpa pijim maimua thunwe chi chignaan chi phuchau sitheen Laban chignaan eem. Magsiei ichdiu igaau ausiu majim ich atheepai maimua Laban chignaan dui aukherbajim. ⁴¹Chi chignaan juapa theega khün kharbugkha thunajim, magsiei Jacob chi pa aukherjim am dodoojeimai chi chignaan dauda khäär, ich chaain thaarbugkham khiin chi pa thaa thunum um. ⁴²Magbaai chi chi nenchaa in thöomaam khün i chignaanai beewai, ichdiu chi pa aukherba aajeejim am khäärphee. Magsiei chi nenchaa in thöomaam khün Laban de khünau, maimua khäär ubag sitheen khün Jacob den khünau. ⁴³Ich emkhooi rikta khabaadejim. Chig pom ausiejim, chog uuin maimua chog emkhooi, maimua cameyo maimua burro.

Chapter 31

¹Nau, Jacobau Labán chaain iek unjim aajem, jaaujim amach dui: "Jacobau maach aai neminag aujim, chi maan aai jubnum denau ich dui neminag wajaphan aumatarr." ²Jacobau oojim Labán khiin eerpasim, ich dui oojim ich akhanag wawaag pam. ³Maigmugua chi Ēwandamau Jacobag jaaujim: "Jooba ami puch ainaan ar maimua puch khodnaan jeb ar i mu pu dui chiraaju." ⁴Jacobau jurrpai jim maimua thunjim Raquel lag maimua Lea lag ich neminag waa u jwm ar. ⁵Ich dui jaau jim: "Muirua oojim pu aai khiin jug khiet khinjugsim murig, mamu chi Ēwandam aai mu aai den mu dui sim. ⁶Paanau khaphu nam much juapa thumaamau murua paan aai iikjem. ⁷Pu aai yau mu seukhaajem maimua khiad apuijim mu phig khatarr jua numiim gaai, mamu Ēwandamau pod mu akhanag waupibasim. ⁸Mag akhii: 'Chi neminag pabueemkhuun moteados pu salario au.' maigmugua thunwe chi rebayouu dee siajim crias moteadas. Mag akhiin: 'chi rayadas pu salarioaju,' maigmugua thunwe chi rebayouu dee siajim crias jijiriukha. ⁹Mug gayamuata Ēwandamau aujim chi neminag pabueemkhuun ich aai den mai murig deejim. ¹⁰Khajapha apareamkento nasiimua, murua oojim khaai khoikha chivos apareaban chi rebayo ee. Chi chivosnaan jijiriudusitheejim, moteados maimua phurkha. ¹¹Chi angel Ēwandamdenau murig jaaujim mu khaaikhoikham ee: 'Jacob.' mua jaaujim: 'mugai chirum.' ¹²Ich diu jaajim: 'Ug thaag Puch dau atha maimua thunwe eerpaba chi chivos naanig apareandonum chi rebayo dui. Jakhun jijiriudu sitheem, moteados maimua phurkha sitheem, mamu murua oojem thunwe Labannau pu wau sim. ¹³Mu au Betel Ēwandam, jampapei purua ierpapuiji pilar, jampapei purua wauji jap mu athee. Nau, phiiduba maimua mug jeb aupuabaje maumua pidu puch thabutar jeb ar.' ¹⁴Raquel maimua Lea iekha jierram maimua jaaujierram: "¿Maan athee thun neminag maan aai deg?" ¹⁵¿Mag khaan paan nuo jap gayamua maan wajapha aubanu estrajeropienjo awia? mamu ich dui maan perpuijim maimua akho opuijim thunwe maan phagkhon. ¹⁶Mug thunwe neminag Ēwandamau khecheukha autarr maan aai den is maan dennau maimua maan chaan den. Is maigmua, Ēwandamau khiin pier purig jaubam, waua. ¹⁷Maigmugua Jacob phiidujim aukherjim ich chaain maimua ich uun cameyos un. ¹⁸Ich dui ich nagarr mapijim ich ganado, ich neminag thunwe, ganado ja akho ich dui phag ausiejim Padán Aram ar. Maigmugua ich dui thoob puijim maag athee ich aai Isaacac jeb Canaan den arag. ¹⁹Labán obersiajim ich ovejas deepuiyaan, Mag numich Raquelau jigkha ajim dioces domesticos i aaiden. ²⁰Jacobau akho Labán seukhapuijim ich dui arameopuijim jaumaugau ich man. ²¹Magbanaawei majim ich thunwe neminag weisimdui maimua jupei dichdujim chi dosig, maimua majim chi region durrbu aphasim arag chi Galaad den ar. ²²khaai tharrjupmua jaau jim Labánag Jacob matarr. ²³Maita ich dui pur ajim ich khodnaan ich dui ondee maag athee khai jua ab awia numi. Ich dui ekha ajim region durrbu aphasim ar Galaad den ar. ²⁴Is Ēwandam Labán arag beejim ich dui arameojim khaai khoikha sim ee edaram magwe maimua jaaujim: "Daukhaphu aba iekhaag Jacobag wajapha ni akhanag." ²⁵Labánau ekha ajim Jacob. Is Jacob aukherr siajim ich tienda durrbu aphasinum ar. Labán akho acompany ich khodnaan dui durrbu aphasinum ar Galaad den ar. ²⁶Labánau iekhajim Jacobag: "¿Khanta purua waupuiji, mu seukhapuijim maimua mu kharannan pura arjim khaakhaajem khun uunjo awia? ²⁷¿Khan awia pu meen maji maimua purua mu seukhapuiwia murig jaubajim? Murua pu deepuikhajim onee maimua meukhardui, tambor dui maimua phiphan dui. ²⁸Purua murig oopuipibajim khiin u mu yetonaan maimua mu kharannan. Is purua waujim neminag khochag. ²⁹Pu mujua eesim akhanag wawaag, mamu pu aai Ēwandamau murig iekhajim edar: 'Oopod iekham Jacobag ni wajapha ni akhanag.' ³⁰Is pu majim puch aai di ar maag khochagsiatarrai. Mamu, ¿Khanawia purua jigkha aji mu dioses? ³¹Jacobau ukhajim maimua iekhajim Labanag: "Mu japhieer chiraajim maimua murua khinujim purua khecheuaju puch kharannan. Mu menaa mabajim. ³²Pu dioses khecheu autarkhun nerrabam vida chukhu. Maach khodnaandakhiin, ooba neminag murua weichirum puden joosiman khecheu atha." Jacobau ukhabasiejim Raquelau jigkha autarr. ³³Labán majim Jacob tienda ar, Lea tienda ar maimua sierbientanaan numiin tienda ar, jurkhaan majim mamu oobajim. Ich oberjim Lea tienda eemua maimua oojim Raquel tienda ee. ³⁴Is Raquelau aujim chi dioses domesticonaan, aukherjim camelloun maimua jupjim agun. Labanau ookhajim thumaan khun tienda ee mamu oobajim. ³⁵Raquelau jaaujim ich aaiyag: "Oo meeukham, Ēwandam, pod mu paan khiinphee phiiduba um, mu ed ouuaai. "Magbaai ich dui ookhajim ich dioses domesticonaan mamu pod oobajim. ³⁶Jacob meeukhasiajim maimua Laban dui iper aujierram. Ich dui jaaujim: "¿Khanta murua akhanag iekhai? ¿chija aga mu pekau, pu mu ondee meeukha ekha urum? ³⁷Purua mu jurkhajim mu neminag auchirum ee. ¿Khan purua ooji puch neminag domestico? aukherba mugai oon khiinphee, maach numiim khunnag iekhamkhiin. ³⁸Mug jua numi awia jua numi ayos mu pudui chiraajem. Ni pu ovejas ni pu cabra naanau chaan thaabubanum ni murua da abamja pu carnero khobachirum pu rebayo eem. ³⁹Murua pu daudakhiin aubebajim akhanagamua thootar khun. Mu pujo akhiin, much gaai thu aajem neminag okhoobam. Purua murig phagpiejem neminag khoojem okhoobam pier asdaau maimua edar jigkha autarrkhun awiakhaya. ⁴⁰Mu agaichiraajim, asdaau mu pechag purjem maimua mu jichag waujem edaram

magwe mai mu pob khaiba aajem.⁴¹ Mug jua nūmi awia jua nūmi ayos pu diai chiraajem. Mu phigkhajim jua nūmi awia jayap pu kharannan dūi maimua jua ab awia pu rebayo athee. Purua khīied apuijim mu salario jua nūmi.

⁴² Mu aai Ēwandamgayamua khaba atarrmuan, maimua Abraham Ēwandam maimua Isaacau jugkhasim gayamua khaba tarrkhiin, mu dūi naakhiin, khaphu aikhiin purua mu jurpuikhajim neminag chukhū.

Ēwandamua mu oprecion oojim maimua mu theeg phigkhachirām gayamuata ich dūi pu repredeepuijim edar.⁴³ Labanau i iek ūkhajim maimua iekhajim Jacobag: "Chi kharannan mu kharannanau, chi yetonaan mu yetonaanau maimua chi rebayonaan mu rebayonaanau. Thūnwe purua oosim mudenau. ¿Mamu is khan murua wauju amukhūn mu kharannan o am chaain amachdūi thaabugkhatarrkhūn?"⁴⁴ Mag sim aawei, wautarrau pacto, maimua pu mudūi testimonio aju.⁴⁵ Mag banaai Jacobau pur ajim mogdau. ⁴⁶ Jacobau jaaujim ich khodnaanig: "mogdau abamig atha." Mag banaawei amach dūi pur jierram mogdau waijierram pila. Maigmugua amach khojierram pila igaau. ⁴⁷ Labanau thūnjim Jegar Sahaduta, mamu Jacobau thūnjim Galed. ⁴⁸ Labanau jaaujim: "Mug pila pu mudūi testimonio au is." magsim aawei, i thūn Galed thūnaagau. ⁴⁹ Akho thūnaagau Mizpa, mamu Labanau iekhajim: " Pu mudūi Ēwandamau oaju, maach nūmiin khūn chi khamig erpabamai maachig.

⁵⁰ Purua akhanag waunaawia mu kharannan o purua uui aunaawia mu kharannan awia, maach dūi oon chukhū naawiakhaya, eerpaba, Ēwandam testigo au maach nūmiin khūnden. ⁵¹ Labanau iekhajim Jacobag: "OOnū aba mug pila maimua oonū aba mug pilar, murua aukhertarr paan nūmiin gaai. ⁵² Mug pila testimonio au, mu pod dich bam pu arig mug pila aimua maimua puja pod dich bam mu arag mug pila aimua akhanag wawaan. ⁵³ Abrahan Ēwandamau, maimua Nacor Ēwandam, pu aai dioses khūn, iekham khiin maach nūmiin khūnag." Jacobau juraajim ich aai Isaac ugkhasierag. ⁵⁴ Jacobau deejim sacrificio dūrrbu gaai maimua ich khodnaan thūnpuijim neminag khon. Amach khojierram maimua dichjierram edaram magwe dūrrbugaai.

⁵⁵ Ēdaupherre dūrrbugaai Labán phiidujim, khiin ū ajim ich yetonaan ich kharannan dūi maimua bendisiepuijim. Maigmugua Labán majim deeu beejim ich di ar.

Chapter 32

¹Akho Jacobau ich khud purajim maimua Ēwandam angelnaanaa oo ajim. ²Jacobau oowei, iekhajim: "Mug di waisim Ēwandaman denau", mag gaaimuata chi jeb thunjim Mahanaim. ³Jacobau deepuijim iek jaaajemkhun ich ondeem Esau daudakhiin, Seir jeb ar, Edom region arag. ⁴Ich dei ordenaajim, iekhasiejim: "Mugta paanaa mu Ēwandam Esau jawaagau: 'Jacob pu chogauta mug jaausim: 'mu laban dei chiraajim maimua mu thubabaadem mu maju atarr is. ⁵Marua weichirum bueyes, burros maimua rebayos, phighkhaajemkhun emkhooiin maimua un. Murua deepuijim mug iek mu Ēwandamig, neminag jewaag athee ich dauda khiin." ⁶Chi iek jaaajemkhun beejierram Jacobarag jawaan: "Maan majierram pu ondeem Esau arag. Ich udura pu dei oon maimua kuatrosiento emkhooiin idai nam." ⁷Migmugua Jacob mondei baadeejim maimua japhierbaadeejim. Magbanaai ich dei thorkha puijim chi oon ich dei narrkhun nemi di eusim ee maimua akho chi rebayos, oon khapanag maimua chi camellonaan. ⁸Ich dei iekhajim: "si Esau beenawia di eusim ar maimua khukhanaawia, magkhan chi di eusim joobamun derju aaisim." ⁹Jacobau iekhajim: "Mu aai Abraham Ēwabdum maimua mu aai Isaac Ēwandam, chi Ēwandam, murig jaautarr: 'deeu ewag peta puch der arag puch khodnaan dein maimua murua pu wajau mapiju." ¹⁰Mu wajaukhaba chirum pu acto misericordia thunwe den ni thunwe pu fedelidad purua oopisim puch chogag. Mamu much khun chirum gayamuata mu derbijim mug dosig Jordan gar maimua is mu barchejim nemi di eusim awaag. ¹¹Mu dau aukhauba, mu khecheu atha mu omdeem jua eem, Esau jua eem, mu japhier chirum i oowia, mu ar beewia mudai khukhajoosim chi adnaan maimua chi chaainja akho. ¹²Mamu purua iekhajim: 'Murua chagcha pu wajau mapiju. Murua wauju pu descendencia mos mar denjo awia, pod beerbasim numeroou." ¹³Jacob khaijim agau edar. Ich dei neminag purajim i dei weisiar Esau neminag deeg atarr, i omdeem: ¹⁴Dosiento cabras, jua nemi awia jua nemi cabrios emkhoondam, dosiento oveja maimua jua nemi awia jua nemi carnero, ¹⁵Jua nemi awia jua nemi agun jua nemi camellas naan amach chaain dei, jua nemi awia jua nemi agun jua nemi awia jua nemi bacanaan maimua jua ab toro, jua nemi awia jua nemi asnas maimua jua nemi burros. ¹⁶Mukhunau ich dei ich phighkhaajemkhun jua ee deetar, neminag khapanag amachdi ab pei. Ichdei jaaajim ich pkighkhaajemkhunag: "Ereuphubaad mu dauna maimua neminag khapanag ee wewug ee aukherbag." ¹⁷Ichdei daukhaphu apuijim phighkhaajem ab magpei, iekhajim: "Mu omdeem Esau pu oowei maimua purig neminag jeeuwei iekhaui: '¿Pu chi jag garim aga? ¿Jamagma? ¿Khai den aga jakhun neminag pabu eemkhun puna webmamkhun?" ¹⁸Maigmugua purua jawaagau: 'Jakhun puchog Jacob denau. Jakhun deetarrau mu amo Esau. Ona aba, ich udurum akho maan eugar." ¹⁹Jacobau akho daukhaphu jaaajim oon khapanagam khun nemiin mag, tharjup awia maimua thunwe chi emkhooiin oon khapanag ekhanar khun. Ichdei iekhajim: "Paanaa jawaagau akhoopapei Esauug idai oowei. ²⁰Akho jawaagau: 'Pu phighkhaajem Jacob maan eugar udurum." Mamju ichdei khiin jugim: "Murua apaciguaree aju chi neminag deeg pamdei much nagarr wedmam khun ag. Mug deemaai deeu murua oowei, purua mu ukhakhinma." ²¹Mag banaai chi neminag deeg atarr i na majierram. Ichpei ichdei apapei keraajim di wasim ar mag edar. ²²Jacob phiidujim edaram magwe maimua ichdei purajim ich un nemi maimua ich phighkhaajemkhun un nemi maimua ich jua nemi awia ab ich iewanaan. Ichdei deepuijim Jacob sim gar. ²³Magta ichdei deepuijim arroyo gaai thunwe ich neminag weisieejem dei. ²⁴Jacob ichdei apapei keraajim maimua emkhooi ab pei idai khukhajim aspabam ar. ²⁵Mag chi emkhooiyau oowei pob ichdei thoo auba aai, chi emkhooiyau Jacob ai phanpeijim. Mag Jacob ai eyeujim khukhanum ee chi emkhooi dei. ²⁶Chi emkhooiyau iekhajim irig: "Idura mu mapiba, ya aspamaai." Jacobau iekhajim: "Murua pu mapibam purua mu bendisiebamai." ²⁷Chi emkhooiyau iekhajim: "¿Jagaga pu thun?" Jacobau ukhajim: "Jacob." ²⁸Chi emkhooiyau iekhajim: "pu thun ya Jacob khabam, pu thun Israel lau. Mamu puch khukhajim Ēwandam dei maimua emkhooiin dei mai purua biegh khapan waujim." ²⁹Jacobau jeeujim: "Pu thundam murig jaauba." Ichdei iekhajim: "¿Khanawia purua mu thun jeeusi? " maimua i bendisieepuijim agai. ³⁰Jacobau mag jeb thun puijim Peniel, mamu iekhaajim: "Murua oojem Ēwandam khiin dakha maimua mu bida wajaasisijim." ³¹Jacob un edau wuu abaadejim Peniel dich nam ora. Ich edawau ourajem i ai pogphesim gayamua. ³²Mag gayamuata mug khaai ee, chi phobor Israel pieenau ligamento khoba nam chi ai coyuntura ai den gaaisim, mag chi emkhooiyau eyeupuijim ligamento Jacob ai den.

Chapter 33

¹Jacob eerpajim ugthaag maimua, eerpabad, Esaú uduraajim, maimua ich kuatrosiento emkhooiin dui. Jacobau thorkhapuijim chi iewanaan Lea gar, i Raquel gar, maimua phigkhaajemkhun un numi. ²Magbanaawei ichdui aukherjim nagarbi phigkhaajemkhun un numi maimua ich iewanaan, Lea maimua ich iewanaan garbi, maimua Raquel i Jose thumaam eugar. ³Ichpei majim aan khiinphee. Ich eeg pochjim eeg jua ab awia numi, mag ich ondeem dakha majim. ⁴Esaú khaphig jim idui oog athee, odee ajim, ichig theeg i odi purajim, maimua ikhiin uu ajim. Maigmugua amach mierjierram. ⁵Esauu ug thaag eerpaawei, ichdui oojim chi un maimua chi chaain. Ichdui iekhajim: "¿Khanaan aga amukhun oon pudui num?" Jacobau iekhajim: "Ēwandamau pu chogag deetarrau khochag." ⁶Maigmugua chi phigkhaajemkhun un beejierram nagarbi ich chaain dui, maimua eeg pochjierram. ⁷Magtargur akho Lea maimua ich chaain beejierram nagarbi maimua eeg pochjierram. Maimugua Jose Raquel dui beejierram nagarbi maimua eeg pochjierram. ⁸Esauu iekhajim: "¿Khanta purua jeeusi mug oon khapan murua ootardui?" Jacobau iekhajim: "Ēwandam dakhiin much da auwamkhiin." ⁹Esauu iekhajim: "Ondeem, murua weichirum khapan, atha puchdui weisimduipei." ¹⁰Jacobau iekhajim: "Mag khabam, si murua ootarkhai neminag pu dauna, magkhan pur atha mu jua eem neminag murua dee chirum, mamu chagcha, murua pu khiin oojim, pu khiin oowei Ēwandam khiin oonumootasim, maimua purua mi aujim." ¹¹Pur atha murua neminag deechirum pu athee aubeetar, mamu Ēwandamau murig deejim khochag, maimua murua weichirum khapan." Mag Jacobau irig jaaunuu abaai, Esauu pur ajim. ¹²Maigmugua Esauu iekhajim: "Wedtarrau maach khudau ee. Mu maju pu nagar." ¹³Jacobau iekhajim: "Mu Ēwandamau khaphusim chaain ooumu khitheem, maimua chi ovejanaan i bacanaan juddopinum amach chaain. Maachdui theeg aumun. Khaai ab awiakhaya akhanag waumun, thunwe neminag khoojemkhun thoogau." ¹⁴Iduraa mapiba mu Ēwandam pu chog nagarbi. Mu maju khumanii, ganado pudui aba mu maju, maimua chaain bu ee, murua ekha aubamai mu Ēwandam Seir." ¹⁵Esauu iekhajim: "Mudui emkhooiin num khun puch dui keraa atha." Mamu Jacobau iekhajim: "¿Khanawia purua jag wausi?" Mu Ēwandam mudui wajausicjem." ¹⁶Mag banaawei Esaú khaai ab deeu beejim Seirag. ¹⁷Jacob majim Sucot tag, mag waujim di dam, mai waujim didam neminag khoojem aukheraag athee. Magsim aawei mag jeb thunpuijim Sucot. ¹⁸Jacob beewei Padán Aram aramua, ich barchejim neminag chukhu Siquem mua, mag Canaán jeb ar. Ich khajeeujim phobor dakha. ¹⁹Maigmugua per ajim jeb achkunpapei Hamor chaain tienda aisierrai, Siquem aai, neminag jier sien wajapham jur. ²⁰Magai ompajim altar maimua thunjim Elohe Israel.

Chapter 34

¹Is Dina, Leaau Jacobag deetar, oberjim uun jebgayim dauperaa khitheem khun dui oon. ²Siquem, Hamor ieewa chi heveo, prinsipe jeb den, oojim maimua pur ajim, pur ajim, maimua khaijim chi uui dui. ³Ichdui Dina daugaa oo ausiajim, Jacob kha. Ich dui khochag ajim chi uui dauper maimua iekha jim khochag pom. ⁴Siquem iekhajim ich aai Hamor dui, iekhajim: "Mu athee jeeubad amug uui dauper mudui pamkhiin." ⁵Mai Jacobau unjim i kha Dina Siquemau deshonnaapuitar. I iewanaan naajierram amach neminag khoojem khun dui pabu ee, mag Jacobau jaubajim oonag ich iewanaan beebam ar. ⁶Siquem aai Hamor majim Jacobarag iekhaan. ⁷Jacob iewanaan barchejim pabu eemua amach dui unwei mag ieeg den. Chi chaain meeukha naajierram. Meeukha naajierram Hamorrau Israel khiinag dichpitarraai Jacob kha jeeupitarraai, mamu neminag paroob pod waubasiaju aai sim. ⁸Hamorrau iekhajim aanig, iekhajim: "Mu iewa Siquemau pu kha khochag sim. Pu kha mu iewaag deeba ich uui khapikhiin." ⁹Maan dui wajapha abad, maanig deeba puch kharannan, maimua maan kha paach athee athad. ¹⁰Maan dui paan joobaagau, maimua paan athee mug jeb weeusiaju joobaag athee maimua agaai neminag jinaag, maimua di jom ewaag. ¹¹Siquemau jaaujim ich aaiyag maimua ich ondeem khun nag: "Puch daudakhiin mu daukhauba, maimua murig jeeubam murua deeu. ¹²Murig jeeubad paag athee maimua paach dui neminag nempomam khosim, murua deeu paach dui jeeubaadem, mamu murig deeba chi uui dauper mu uui kham khiin." ¹³Chi Jacob iewanaanau Siquem maimua Hamor iek ukhajierram seukha, khanawia Siquemau ich uphuui Dina oberpuijim. ¹⁴Amach dui jaaujierram: "Pod maanau mugun waubam, maach uphuui paroobam khun nag deeg; magbamun maan akhanag oonau jaauju. ¹⁵Mug iek dui mamun maan paan dui aba khinug ju: si paan aba iekhamun maanjo, si thumaan emkhooi aba iekhajim aban mun. ¹⁶Mag khan maanau maach kha paanig deejuarrau, maimua maanau maach athee paan kha auju, maimua maan paan dui jooba juarrau mai mua phobor abam ee maach naaju. ¹⁷Mamu paanau maan iek aba iekhaag unbamun, tag maanau maach uphuui auwia maan wet juarrau. ¹⁸I i iekau Hamor maimua i iewa Siquem onee abaadejim. ¹⁹Chi emkhooi ewanaasimua nasii aba jim ichig jaautarr wawaag, mag chi emkhooi oneesiejim Jacob khadui, maimua chi emkhooi ajim ich aai degam neminag seukha aajem. ²⁰Hamor ich iewa Siquem dui majierram phobor duug jem khier maimua iekhajierram chi emkhooi ich phobor eem khun dui, jaaujim: ²¹"Mukhun emkhooi maach dui iek khon chukhunum, mag sim aawewi iduraa joobapibad jeb gaai maimua neminag phag khon den iduraa waupibad, chi jeb nempom siawei aan athee. Autarrauthu aan kharan naan maach uui khamkhiin, maimua deetarrauthu maach kharannan aanig. ²²Mug iek dui chi emkhooi nau ukhajuarrau maach dui joobaag maimua phobor abpei ee naag: si thumaam khun emkhooi aba iekhajim abamun, amach aba thunwe iekha jemkhun naai. ²³Amach dui neminag baautar maimua amach neminag aunum, thuwe neminag pabu eem khun, maach den khabam? Magsim aawei aba khinug tarrau aan dui, maimua amach maach dui joobajuarrau." ²⁴Hamor maimua Siquem iek thumaam khun emkhooi nau unjierram. Chi emkhooi thunwe aba iekhajierram. ²⁵Khaii thanub gaai, chagatha gaai machag ee num ee, Jacob iewa naan numim khun ee, Simeon i Levi, Dina ephen khon, amach pipied thuthui pur ajierram maimua wetjierram chi phobor arag, maimugua thunwe emkhooi thoopuijierram. ²⁶Amach dui thoopuijierram Hamor maimua Siquem, chi iewa, thuthui khierrau. Amach dui Dina aujierram Siquem degamua maimua wetjierram. ²⁷Jacob iewa naan dewam bejierram oon thotarr ee maimua neminag akhanag wauwia amach athee aujierram, chi ooin nau i uphuui seukhapuitarr aai. ²⁸Aujierram aan ug thaag jeeu jem di, aan nemchaain, aan burro, maimua thunwe chi phobor maimugua igawam magwe ich ²⁹thunwe neminag wajaphan dui. Thunwe aan chaain maimua aan uun, amach dui pur ajierram. Mag amach dui aujierram thunwe neminag deg thunarr khun. ³⁰Jacobau jaaujim Simeon nag maimua Leviig: "Paanauta mu gaai aubeejierram okhinug, ke mu apestaa chirum oon jooba num khun chi jeb gaai dauna khiin, chi kananeos maimua chi phareseas. Mu khod naan banaatasim. Si amach aba mu akhanag wawaag athe mamun, magari mu thoopuijuarrau, mu magnaawia mu di." ³¹Mamu Simeon maimua Levi jaaujierram: "Siquem maach uphuui dui siejim daujaphiphirag simdujo ta?".

Chapter 35

¹Jacobag Ēwandamau jaaujim: "Phiiduba, Betelag peta, maimua agai sisi. Wauba agai kaidis Ēwandam athee, pu khiin phee ootarr pu Esaú pu omdeem gayamua durwei." ²Jacobau magbanaawei jaaujim ich degam khūn nag maimua ich dui narr khūn nag: "Igaau aukherbad chi por naan dewamkhūn paanee puinūm, paach mon u apuithu, maimua dewam put jua apuithu. ³Magkhan wet taarrauthu Betelag. Murua wauju kaidis jagai Ēwandam athee, mu iek ukhatarr khūn mu japhier chiraawei, maimua mu mam pier mu dui siejem."⁴Mag Jacobag deejieram thunwe chi por pomaam dewam khūn pien ich jua ee nar khūn, maimua chi sortig i khach gaai nar khūn. Jacobau beg puijim Siquem beg sier dakha. ⁵Mag manum ee, Ēwandamau jāphier puijim chi phobor igaau nar khūn, chi oonag Jacob iewa ekha pi maau gau. ⁶Mag Jacob barchejim lus ai (ja Betelau), Canaán jeb gaaita sim, ich awia thunwe chi oon idui nar khūn. ⁷Ich dui waujim kaidis jagai maimua chi jeb thun thunjim El Betel, mag jagai Ēwandamua ich iewa naanig jaaujim ich den, mag ich dur wei ich omdeem den. ⁸Débora, oon monaau jem Rebeca den, thojim. Chi uui jeb ee beg puijim Betel ee gar pabu ee gar, mag ta thunjim Alón Bacut. ⁹Jacob Padán Aram amua beewei, Ēwandam dee maai i khiin phee ich oopijim maimua i mon waupui jim wajāpha. ¹⁰Irig Ēwandamau jaaujim: "Pu thun thūnjem Jacob, mamu pu thun muimugua Jacob khabam. Pu thun Israel lau." Maimugua Ēwandamau i thun thun jim Israel. ¹¹Irig Ēwandamau jaaujim: "Mu Ēwandamau juapapomsiejem. nejo jom deeba maimua neminag khapan apiba. oon amach enter sitheen khūn dui khapan maimua tag oon khapan beejuarau pu ee, maimugua mug atag chaain udurum khūn ee thūnaagau reyes naan. ¹²Chi jeb murua deetar Abraham maimua Isaac cag, murua purigta deejū. Pu chaain mugatag udurum khūn nag akho murua deejū jeb." ¹³Ēwandam waaudujim i den dui amach iekha tar ai. ¹⁴Jacobau aukherjim pilar Ēwandamau irig iekha tar ai, pilar mog dauy den. Ich iekhajim dobuun doojemden maimua i un choopuijim neukhau. ¹⁵Jacobau thun puijim Ēwandam idui iekhatar ai, Betel. ¹⁶Amach wetjieram Betel mua. Mag chagatha wab sim ee Efrata ar baraag, Raquel chaai thabuug athee bich machkhabadejim. Phithurr ajim chaai thabu awaag. ¹⁷Mag phithur chaai thabu awaag thunum ee, chi chaain jur khaawei uui yau jaaujim: "Oo ewag khinugam, dewam iewa pu par paag pam." ¹⁸Mag thomamua mag mon thuu thunumua ich tiu thunjim Benoni, mamu chi aai yau thun jim Benjamín. ¹⁹Raquel thojim maimua bet puijieram Efrata khut ee (ja Betén nau). ²⁰Jacobau Raquel bet tar un pilar aukherjim. Ma au chi marka Raquel den mug khāai ee. ²¹Mag majim Israel maimua ich neminag peraag athee waujim chi torre ūgthaag jeeu jemkhūn den armua. ²²Mag Israel chi jeb gaai joobasim ee, Rubén khāijim Bilha dui ich jaai jua āwad mia chi aaiden, Israel aukherjim. Mag is Jacob weisiejim jua āb awia nūmi iewanaana. ²³Ich iewa naan Lea jur Rubén ajim, chi juapa theeg sim Jacob den, maimua Simeón, Levi, Judá, Isacar, maimua Zebulón. ²⁴Ich iewa naan Raquel jur José maimua Benjamín ajim. ²⁵Ich iewa naan Bilha, chi neminag waau jem Raquel den, Dan maimua Neftalí ajim. ²⁶Chi Zilpa iewa naan, chi neminag waau jem Leah den, Gad maimua Aser ajierram. Thunwe mukhūn Jacob chaain nau Padám Aram thaabugkha tar khūn. ²⁷Jacob beejim Isaac kag, i aai, Mamre Quiriat ar (Hebrón joo), Abraham mai Isaac jooba tar ar. ²⁸Isaac joobajim siento ochenta ayos. ²⁹Isaac ūijim monthuu thunumua maimua meejim, maimua chi Jacob aujierram ich jooi naan gar, jooi raa khithun ayo thunwe āwād jim. Esaú maimua Jacob, ich iewa naan, dui mua beg puijieram.

Chapter 36

¹Mu khæun ajim Esaú khodnaan (agjo ich Esaupai Edom thur siejim anum). ²Esaú kananeo eemua ich uun pheaujim. Mu khæunta i uun ajim: Ada Elón chi Hitita kha ajim, Aholibama Ana kha ajim, Zibeón chi heveo i khajom ajim. ³Maigmua Basemat, Ismael kha ajim, y uphæ Nebaiot den. ⁴Adaau Eliphaz thaabujim Esaú ithee, maigmua Basematau Reuel thaabujim ⁵Anolibamau Jeús thaabujim Jalaamja agjo maigmua Koré. Ma khæunta Esaú i chaain ajim. Kanaan durr thaabutarr khæun. ⁶Esaau ich uun phewarrjim , ich iewaan, ich kharannan maigmua thumaa ich degnarr khæun, ich phak, thumwe ich nemchaain, maigmua thumaa ich neminaam phekha waisiejerr kanaan durr, ich eudeem Jakob aigmua dewam durr warp petajim anum ⁷Ich diu magta waujim ich neminaam pom phekha wai sierr gaai mua āba pot thubabajierram. Am jēb jooba, num aig pod phak iwaag jēb deeba siejim anum ⁸Magta Esaú, agjo Edom thūrjeejim, joobaan petajim anum durr sī thunum ee Seir anum aar. ⁹Mu khæun ajim Esaú khodnaan, nacharam khæun chi edomita eem khæun durr sī thunum ee Seir anum aram khæun ajim. ¹⁰Mu khæun ajim Esaú i chaain thūr: Elifaz Ada iewaa ajim, ma Esaú uui ajim; Reuel Basemat iewaa ajim, majā Esaú uui ajim. ¹¹Elifaz chaain mu khæun ajim Teman, Omar, Zefo, Gatam maigmua Quenaz. ¹²Timna, mag uui Elifaz chog uui ajim, Esaú iewaa, magua thaabujim Amalec. Ma khæun ajim Ada i chaainjom (yēto), Esaú uui. ¹³Reuel iewaan mu khæun ajim: Nahat, Zera, Sama, maigmua Miza. Mu khæun chaain Basemat, iewaaajom khæun ajim (yēto), ma Esaú uui ajim. ¹⁴Aholibama chaain mu khæun ajim, ma Esaú uui ajim, mag uui Aná kha ajim maigmua Zibeón ikhajom ajim (yēta). Mag uuirau Esaú thaabujim, Jeús, Jaalam maigmua Koré. ¹⁵Esaú khodnaan eem khæun por daphum khæun mu khæun ajim: chi Elifaz khodnaan, warrpem chaain Esaú den: Temám, Omar, Zefo, Quenaz, ¹⁶Kore, Gatam maigmua Amalek. Mu khæun ajim Elifaz khodnaan chi por daphum khæun Edom jēb gaai num khæun. Ma khæun ajim Ada i chaainjom khæun (yēto). ¹⁷Reuel khodan khæun mu khæun ajim: Esaú iewaa: Nahat, Zera, Sama maigmua Misa. Ma khæun ajim Reuel khodnaan chi por daphum khæun Edóm jēb gaai narr. Mu khæun ajim Basemat i chaainjom (yētonaan) Esaú uui. ¹⁸Aholibama khodnaan mu khæun ajim, Majā Esaú uui ajim: jeús, Jaalam maigmua Koré. Ma khæun ajim chi khodnaan Esaú uuirau thaabutarr khæun ġ bāaukhataarr- Aholibamau, Ma Ana kha ajim anum. ¹⁹Esaú i chaain mu khæun ajim, maigmua i khodnaan mu khæun ajim. ²⁰Seir chi horeo chaain mu khæun ajim anum, mag jēb gaai mu khæunta joobajeejim anum: Lotán, Sobal, Zibeón, Ana, ²¹Disón, Ezer maigmua Disán. Ma khæun horeos khodnaan ajim, Seirpieen makhæun Edom jēb gaaita naajeejim. ²²Lotán chaain mu khæun ajim Hori maigmua Hemam, maigmua Timna ma Lotán uphæ ajim. ²³Sobal iewaan mu khæun ajim: Alván, Mahahat, Ebal, Sefo maigmu Onam. ²⁴Zirbeón chaain mu khæun ajim: Aja maigmua Aná. Mæg Anautaweu thunum ee do sorbasim oojim, mag aig ich aai Zibeón nemchaain burro anum thua siejeejim. ²⁵Aná chaain mu khæun ajim: Disón maigmua Aholibama, ma Aná kha ajim. ²⁶Disón chaain mu khæun ajim: Hemdán, Esbán, Itrán maigmua Querán. ²⁷Ezer chaain mu khæun ajim: Bilhán, Zaaván maigmua Akan. ²⁸Disán chaain mu khæun ajim: Uz maigmua Arán. ²⁹Horeos khodnaan mu khæun ajim: Lotán, Sobal, Zibeón, maigmua Aná, ³⁰Disón, Ezer maigmua Disán: horeos khodnaan chadcha mu khæunau, esāp gaai chadcha chi khapanag oo nuu awai amach khodnaanpaita Seir jēb gaai naajim. ³¹Mu khæun ajim chi reinaan Edom jēb gaai amachta chi por naan ajim. Israelitapieen rei oberjunawe. ³²Bela, Beor iewaa, mag rei Edom nam ajim, i phobor thūr Dinaba ajim. ³³Bela meewai, maagwai Jobab Zera de Bosra iewaa, mag jūrr chi rei khasisijim. ³⁴Jobab meewai, Husam temanitas jēb gayam aawai mag aig jūrr rei khajim. ³⁵Husam meewai, Hadad Bedad iewaa, werbunum aig ganpujierram anum madiamitapieen moab jēb gaai, mag aig chi rei khajim anum. i phobor thūr siejim anum Avit. ³⁶Hadad meewai, magbaadeewai Samla de Masreka ma jūrr rei khajim anum ³⁷Samla meewai, magbaadeewai Saúl Rehobotpierr arr aawai chi rei khajim mag phobor mag phobor do igaaata thūba siejim anum. ³⁸Jūrr Saúl meewai, magbaadeewai Baal Hanán Akbor iewaa ajim mag jūrr chi rei khajim. ³⁹Maawai Baal Hanán Akbor iewaa ajim, mag meebaadeewai jūrr Hadar chi rei khajim. I phobor thūr siejim Pau. I uui thūr thūr siejim Mehetabel, ma matred kha ajim, Mezaab i khajom ajim (yēta). ⁴⁰Esaú khodnaan chi por pomaam khæun thūr mu khæun ajim, amach khodnaan aphata naajim amach durr jooba narr aig, maigmua amach thūr: Timna, Alva, Jetet, ⁴¹Aholibama, Ela, Pinón, ⁴²Quenáz, Temán, Mibsar ⁴³Magdiel Iram dui. Mu khæun ajim chi por daphum khæun Edom khodnaan eem khæun, amach phobor jēb gaai jooba num aig. Ma Esaú ajim, Edomitas naan aai.

Chapter 37

¹Jakob ich aai jēb gaai āba joobaan majim, Kanaán jēb gaai. ²Mu khūanta Jākob dakhīr neminaam wautarr khūnau. José, maagwai ēwan ajim 17 āyo wai sieejim. Ich naam khūn dui obejata thūanaajeejim. Ich siejeejim anum Bilha iewaan dui maigmua Zilpa iewaan dui, ma khūn uin i aai uin ajim. Joséu aubeejim anum iek akhāragam ich aai aig ich naam khūn den. ³José Israelpieenau khōsi aajeejim i naam khūn khāyāu khan jāgwie aji ichta jooiraa khūm iewaa atarr aawai. Ich diu irug khājūa dam ooim khadeejim. ⁴Chi naan khūnau oojeejim am aayau ūncha khōsi aajeejim chi naam khūn khāyāu. mag gaai muata i oomapha aadejim idūja iekhaba aajeejim anum. ⁵José khāaikhōrkhajim, mag khāaikhorkhatarr ich naam khūnag jaaujim. Amach diu magbaadeewaichara warag i oomapha aadejim. ⁶Ich diu deeu amag jaaujim: " Mu aphū khitum mu khāaikhōrkhatarr iek ūrbat. ⁷Oobat, marāu jua āau āb chi dau param khūn phenaa khōor jūgkha naajim maigmua, oobat mua khōorjūtarr phiidūwia dūnū sisijim, maigmua oobat pārau khōorjūgkhatarr khūn mu den bigaauta num maigmua mu den khōorjū simugta phūrrbagkhajieram. " ⁸Chi naam khūnau irig jaaujim: "Chadchata pū maar rei khaagpa i chadcha pū maar por khaagpā " Amach diu warag i oomapha nūisijieram ich khāaikhōrkhatarr gaaimua maigmua ich iek gaaimua. ⁹Ich deeu khāaikhōrkhatarr ma ich naamugta jaaujim. Ich diu magjim: " Oobat, mu deeu khāaikhōrkhajim: Chi edau maigmua edau edaram 11 phīdag mu rigta āphegkhajieram. " ¹⁰Joséu ich aayag jaaujim ich naam khūnag jaautarrjoo awia. Chi aayau ibūrwauwia. Ich diu magjim: " i Khan khāaikhōrkhaata pū khāaikhōrkhajimma. i Pū ād maigmua mu maigmua pū naam khūn pū khīr phee mug jēb gaai maar phōgkhajū? " ¹¹Chi naam khūnau i ooparaa naajieram, mamū chi aayau magum iek ich khīrjūg eepai wai siejim. ¹²I naam khūn obeja amach aai den Siquem anum aar thūan majieram anum ¹³Israelau Joség magjim: " i Pū naam khūn Siquem khaba nū obeja thūawai ? Pidū, maigmua mua pū deepūjū am aar. " Joséu irig magjim: " magan mu khīr khaug chirum. " ¹⁴Ich diu jaaujim: Ooba nau, oonū aba wajapha ich naam ich naam khūn dui maigmua thumwe obeja dui maig mu ithee chi iek aupidū. " Magta Jakobau deepūjim dawag khūtag Hebrón a thūr sim eemua magta José Siquemag patajim. ¹⁵Magta woun ābmua José oojim. Ooba, José neminaamja wauba sī kampo ee nūraajeejim. Chi wounau irig jeeujim: " i Khanta jūrnūru ? " ¹⁶Joséu magjim: Mua mūch naam khūanta jūr chirum. Mūrug jauba, mu dau aukhaubā, amach jampaita nūmma obeja thūawai. " ¹⁷Chi waunau jaaujim: " Mūigmua ereujieram. Mua am iekha num ūrjim: Dotanag wettarraut ajim. " José ich naam khūn ēudee majim chadcha Dotanta ooi majim. ¹⁸Amach diu warphaata oojieram, maigmua amdakha beeju nawe, khīrjūg jūr aujieram i thōopūyaag ithee. ¹⁹Chi naam khūn amach ee pai iekhaphobaadejim anum. Oobat, khāaikhōrkhamie acha maach dagpa urum. ²⁰Mau pidūt, magnaawia, i thōopūtarrau maig pos ee ibarpūjū. Maach diu jaaujū: " Pabū eem neminaammua i khopūjim. " Maach diu maigta oojū i khāaikhōrkhaajerr. ²¹Rubenau mag ūrwia i jua gaai eudū aujim. Ich diu magjim: " Maach diu i thōobam. " ²²Rubenau jaaujim: " Bag oopimiet. Ar weug ee pos sim eeta i barapūit, mamū oob igaai mas waumiet, " i ithee ich juau peerdū auwia maigmua ich aai aar warrwia deehimaag ajim. ²³Magtajim José ich naam khūn aar barwia, amach diu khecheu aujim i khājūa oomū khitum. ²⁴Deeu i pūrauwia pos ee barpūjieram. Chi pos khor sim ee do chukhu siejim. ²⁵Amach pan khoog ithee jubjieram. Amach diu naag oonū awai maigmua oowain, ismaelitanaan khapaana wedurajieram anum Galaadmua, amach kameyo gaai waidurajieram jūgdee maigmua pabū thūpam gayam oorphegkha auwia jūgdee wau aubeejieram. (mirra) Amach diu Egiptogta warr maajieram. ²⁶Judau chi naam khūnag jaaujim: " i Khanta maach diu ganjukhai maach ēudeem thōo num jūr maigmua i bagja oopiba aag ithee ? ²⁷Pidut, maigmua Ismaelitapienag perpūtarraut maach diu i juau thōojū khāyau. Khanjagwia aga ich maach ēudeem aawai, maach ābam khūnau. " Chi naam khūnau i iek ūrjieram. ²⁸Chi madianitapien neminaam perjem khūn dich jieram anum. Chi naam khūnau José pos eem dawag jiir aujieram anum. Amach diu José perpūjieram Ismaelitapienag mag jūr phatkhon dau 20 deejim anum. Chi Ismaelitapienau José Egiptoog arrjieram anum. ²⁹Rubenau chi pos aar deeu oon mawia, maigmua ūrbat, José pos ee ooba sim. Ich khājūa warag thūreu pūjim. ³⁰Ich naam nūn aig deeu beewia maigmua majim: " i Jampaita mug chaai si ? maigmua mu, i jamagta mu maag agā ? ³¹Amach diu chibdam thōopūiwa maigmua José khājūa pūrauwia bagau ompūjieram. ³²Pari amach diu chi aai aig aubeejieram maigmua magjieram: " Marau chamū baaujim. Wajapha oonū aba chadcha pū iewaa khājūa wa arkhabā. " ³³Jakobau khaug auwia maigmua magjim: " Chadcha mu iewaa khājūau . Pabū eem neminaam mua thūreunaa khopūjim. José chadcha thūreu pūjieram. " ³⁴Jakob ich khājūa thūreupūiwa ich sako ich upheeu gaai deeba siujim anum. Ich iewaa ithee khāai khapan biejim anum. ³⁵Thumwe chi iewaanau chi kharannaanau dau aukhaan majieram, mamū ich diu ich dau aukhaupiba siejim. Ich diu magjim: " Chadcha mua mūch chaai khīrjūg baadeewai Seolag majū ajim. " Chi aai bīejim i athee. ³⁶Chi madianitapienau Egiptota Potipharrag per pūjieram anum

Chapter 38

¹Mag ed mugta ajim anum Judau ich ěudeem khun aupawia maigmua adulamita naan dei thuba sisijim anum, ma Hira thur siejim anum. ²Maita chi kha khaug aujim anum woun ab kananeam ma Súa thur siejim anum. Ich warag mag wei dei pajim anum maigmua agdei khaijim anum. ³Maig ich joorwia ich chaai thaabu aujim. Chi chaai thurjim Er. ⁴Ich chi wei deeu joorjim maigmua deeu chaai thaabu aujim. Chi weirau mag chaai thurjim Onán. ⁵Deeu umaai chaai oojim ma thurjim Sela. Ma Quezibta thaabujim. ⁶Judau Er ithee wei jeraujim, warrpem chaai ithee. Chi wei thur siejim Tamar. ⁷Er, warrpem chaai Juda den ajim. ěwandam dauna khaibagta ich siejeejim. Magta ěwandamau thoopujim. ⁸Judau Onánag magjim: " Puch naam wei dei khāibá. Magta waujim chi wachau ich wach wei dei maigmua chaai bāau athá ajim puch naam ithee ⁹Onáu khaphu siejim chi chaai iden khabam. Ich naam wei dei khāaiwai, ich diu ich nem dibeeu gaaita jupuijeejim, magta ich naam ithee chaai oobajim anum. ¹⁰ěwandam dauna irua wautarr akhāragta siejim. Magta ěwandamau deeu thoopujim. ¹¹Magbaarwai Judau Tamarag magjim anum, pu āig: " khoopaar wei aawai puch aai di aig joobaba ajim Sela, mu iewaa bāau num ora." Ich diu khirjūgwai: Sela meekhayajú ajim anum, mag ich naam meetarrjo awia, Tamar petajim ich aai di aar jooba sisijim, ¹²Mag nu awia, Súa kha Juda i wei, meejim. Juda ich gaai machag dichpiwia maigmua majim anum i obeja khaar tharjem khun aar Timnat, ich awia maigmua i khapeer Hira chi adulamita. ¹³Tamarag jaaujim: " Ooba, pu chaaijooi Timnatag mam pu obeja khaar tharaan. " ¹⁴Ich khoopatarr khājūa jūasierr ěreu phuiwia maigmua putiu ich puerpuijim. Jubjim Enaim puerti aig, ma Timnat khud eeta thuba sim. Maig irua oowai Sela dūcha aadejim anum mamu ich agdei pabajim anum. ¹⁵Judau maawai oojim, ich diu khirjūg wai ich mor peerjem wei piisijim khanjagwia aji ich khir putiu borrwai nurrar aawai. ¹⁶Ich chi wei aar majim khud ee maigmua magjim: " Mau pidú, mu idēraa puch dei khāaipibá"mamu ich diu khauba siejim ich āig, maigmua ich diu magjim: " ě Khanta pua murg deeg agá mu dei khāai num jurr ? " ¹⁷Ich diu magjim: " Mua purug chibdam deepujú much den eem. " weirau magjim: " ě Murg deeba puch diu jūa nurrum murg deepui num ora?" ¹⁸Ich diu magjim: ě Khanta mua jūajem purug deegauma ?" Ich diu mugjim:" Pu phir, maigmua pu jūgad wajapham maigmua chi papormie pu jua ee wai sim." Ich diu chi weirag deewia maigmua agdei khāiwa chi wei Juda den joor sisijim anum. ¹⁹Chi wei phidūwia maigmua patajim. Put por gaai wai sierr ěreupuiwia maigmua ich khoopatarr khājūa jūapujim. ²⁰Judau ich khapeer dei chib dam khapan thunum eem deepujim chi Adulamita chi wei jua eem neminaam wai sim awaag, mamu ich diu oobajim anum. ²¹Magbaarwai chi adulamitau jeeujim wounaan aig narr khunag:" ě Jampaitasi chi wei ich mor peerjem Enaim khud ee barthurtarr ?" Amach diu magjim: " Mūchan mag wei marau oobam ajim anum. " ²²Magbaarwai ich majim anum Juda sim aar maigmua magjim anum: Mua oobam ajim. Maigmua, oor aignarr khunau magjim: Mūchan mag wei beeba sim ajim anum. " ²³Judau jaaujim: " Idiu ich di aar thubapiba ajim, khirnaau mapha num khai. Chadcha, mua mug chib dam ēwaa khutum deepujim, mamu pua i oobajim. " ²⁴Ed thārjup num ee Judag jawaan beejeram anum: " Tamar pu āig ich mor perbaadem ajim anum, mag sim gaai mua joorbaadem ajim anum." Judau magjim: " Mūig aupidut magna phabapuit. " ²⁵Mamu dawag jēu aunum aig, ich diu ich chajoorag iek deepujim: " Mag wounau mu wautarr aig mua chadcha mu joor um. " Chi weirau magjim: chadcha jaubá ajim mu khun khaiden agá: phatkhon dau, jūgad wajapham maigmua chi papormie. " ²⁶Judau khug athaawai magjim:" Ich mu khāyāu wajapha sim, chadcha mua mu iewaa Sela dei papibajim." Ich tag agdei khāiba sisijim anum. ²⁷Mugta ajim anum chaai thaabu awaag paawai, oobat i bich ee chaain numita naajim anum, ²⁸Mugta ajim chaai aunum aig juadam ab nacha oberchejim, maigmua chi partera weirau ilodam auwia i juadam gaai jukherjim maigmua magjim: " Mūgdamta nacha oberjim. " ²⁹Mamu ich diu ich jua eudu athajim maigmua, oobat, chi ěudeemta nacha oberjim. Chi partera weirau jaaujim:" ě Magan pua khudau weeutarr aawai ! " Magta chi chaai thurjim Fares. ³⁰Magnu awia chi naam thaabujim, magdamta chi ilou jua gaai jukhitarr ajim, maigmua ma thurjierram Zara.

Chapter 39

¹José Egiptoog aubeejierram. Potiphar, Faraón thūajem ajim agjo ðor por khasieejim ma egipciopierr ajim, Ismaelitapien juagaaita peraujim, makhūnauta maig aubeejierram. ²Ēwandam José ðui siejim maigmua ich beewia mag woun wajapha nūrrapim khīir ajim. José joobasieejim anūm ich por di aig egipcio. ³Chi porou oojim Ēwandam José ðui siejim maigmua chi Ēwandamau magjim thumwe ich diu wau sim wajaug sim anūm. ⁴Joseeu oojim anūm i dau na khaiper nūm. Ich diuta Potiphar neminaam waujeejim anūm. Potiphar José joota aadejim ich diupaita ich di aig khaphū sisijim anūm, maigmugua Joseegta deejim anūm thumwe neminaam khap apimkhīir. ⁵Mag dichwia ich diu di thumwe khap sisijim anūm maigmua neminaam mag deg thūnūm, Chi Ēwandamau chi di Egipcio José gaai mua bendisieejim. Ēwandamau mag bendisieetarran Potiphar ich deg neminaam thumwe wai sim gaai mua maigmua ich phidkhaajem aarja agjú. ⁶Potipharrau ich diu thumwe waisierr Joséeg thūapim khīir deejim. Potipharr ich neminaam khīirjūgba magna okhobpha sisijim ich opodpaita khīirjūg siejim. Nau José wajaphata khitajú maigmua ðor ichig eudū aujujoomo siejú. ⁷Mag mūm ee chi por ūirau José khōchag aadejim. Chi ūirau magjim: "Mū ðui khāitarrau." ⁸Mamū ich diu khōchkhaba maigmua magjim ich por ūirag: oobá, mū porou mūrūg ooba aajem mūg di aig phidag wau nūm aig, maigmua ich diu mūrūg deewai siejim mūrūg wajapha thūapim khīir. ⁹Ni ābam khūnja mū khāyāu mūg di aig pomaam khabam. Ich diu mūrūg neminaam igkhaba sim pūrūgan igkhabama sim, khānjāgwia agá pū i ūi aawai. ¿magan khanjāgwia mua Ēwandam dauna neminaam khaiiba wawaag agá maigmua Ēwandam dakhīir pod pekau waubam? ¹⁰Edeempierr chi ūirau Joseeg iekhaajeejim anūm Joseeu khōchkhaba aajeejim chi ūi ðui khāyāg magba mūm āba naag ithee. ¹¹Khāi āb José ich di aar phidag wawaam majim. Ni ābam khūn emkhoo in ag degam khūn di aig khaba naajim. ¹²Chi ūirau José khājūa gaai pūrauwia maigmua magjim: "khāitarrau mū ðui ajim. Ich pūraathawai Josseu ich khājūa jūasierr chi ūi jua ee ēreupūajim, maigmua dawag khapid petajim. ¹³Mag dichwia chi ūirau oowai Joseeu ich khājūa i jua ee aupūawia maigmua dawag khapidjim, ¹⁴Ich diu ag degnaarr khūn ðor thūrkha aujim maigmua magjim: "ooba Potipharrau hebreopierr aubeetarr maar khīir lokag pheegta aubeejim. Ich mū ðui khāyāanta beejim maigmua mua āāajim. ¹⁵Magwia mū āa atarr ūr ataawai, ich put mū aig aupūajim, maigmua dawag khapid petajim. ¹⁶Ich diu chi put ich bigaau ausiujim anūm ich jaai di aig barche nūm ora. ¹⁷Magwia ich diu mūgta jaaujim: "Pū chog hebreopierr pua maar aig aubeetarr, mū seukhaanta beejim. ¹⁸Magwia mua āa awia, ich diu ich put aupūajim mū ðui maigmua dawag petajim. ¹⁹Magwia Potipharrau ūr athaawai chi ūirau irig jaubaadejim anūm: "Pū chogau mūgta mū waujim," Potipharr meeukhabaadejim. ²⁰Chi porou José pūrauwia ðor phāarjem ee dugpūijim, mamta chi reyu ich ðor phāarkhawia oberpiba aajeejim. Ich ðor phāarkha thūnūm aig thūbajim anūn. ²¹Mamū Ēwandam José ðui sierraawai maigmua irig oopijim chadcha i iek ūkhatarr aawai i ðui. Chi Ēwandamau ðor phāarjem khūn por khasimūg jaaujim José dau aukhaupim khīir. ²²Chi ðor phāarkha thūnūm khūn thūajemua Joseeg juapa deejim ðor phāar thūnūm khūn thūapim khīir. Joseeuta khap aadejim ierr ðor phāarkha thūnūm khūn neminaam akhārag waupimaau. ²³Chi ðor thūajerr atarrau ya agūg ooba aadejim juapa chukhu aadeewai, ma khanjāgwia aji chi Ēwandam i ðui sieraawai. Thumwe ich diu neminaam wau sim Ēwandamau i ðui siejim wajapha inūrram khīir.

Chapter 40

¹Magtarr khur neminaam dichwia, jarr ee bino reyig deejemua maigmua chi pan eephem rei Egiptom ajim makhūn iekhōr aujierram amach por dūi, chi rei Egiptom ajim. ²Chi Pharaón meeukha sieejim ich khodnaan numiim dūi, chi por bino deejem maigmua chi por pan eephem den ³Pharaonau chi kapitan ōor thūajem di aig phāar siujim anūm, mag deg José agjú phāar wainaajierram anūm. ⁴Chi kapitan ōor thūajemua Joseeg deejim anūm phidag ich chog khapim khīir. Amach ōor phaarjem ee khāai khapan naajierram anūm. ⁵Amach numi khāaikhōrkhaierram anūm, chi bino deejem chi pan eephem chi rei Egiptomau, pod oberba naajim phāarwai nūm ee mua, mag edaar amach āhābdu khāaikhōrkhaierram, maigmua mag khāaikhōrkhaa amach den khīethūuta khāaikhōrkhaierram. ⁶José edaupherre am aar majim maigmua am oojim. Oobat, ukhīirjūu naajim. ⁷Ich diu jeeujim Pharaón thūajem khūunag i dūi āba jer narrkhūunag am por dita thūanaajierram, jaau nūm: "¿Khan jāgwia īs pū ukhīirjūu si ? ⁸mach diu magjierram: " Maach numi khāaikhōrkha nūm maigmua ni ābam khūunauja pod jaau auba nūm. " Joseeu jaaujim: " ¿ Mag khāaikhōrkhatarr Ēwandam den khaba sim ? Mūrūg, magan nem īgkhabat. ⁹Chi vino jūigjem am porou Joseeg ich khāaikhōrkhatarr jaaujim. Ich diu magjim: Mū khāaikhōrkhatarr ee, oobat, pakhāuta i khīirphee siejim anūm. ¹⁰Mag pakhāu gaai piu thārjūp naajim. Makhūn obernaajim, (jurrphenaajim), pakhāu pamaar paarpawiamaimua chi uva ierrdam waaujeejim. ¹¹Chi jarr Pharaón den mū jua ee sieejim. Mua uva dojim maigmua Pharaón jarr ee jūu auwia, maigmua Pharaón jua ee chi jarr deejim. ¹²Joseeu magjim: " Mūgta magan ich diu jaau sim pakhāu piu thārjūp ma jaau sim khāaithārjūp ¹³Khāaithārjūp naawia Pharaónau khīirjūg nūu awia deeu ich sierr aar jūrpūjim anūm deeu pua chi jarr Pharaón jua ee deejú, jāg pū nacha vino jūig jerrjo awia Pharaón den. ¹⁴Mamū mū khīirjūgba pūch gaai wajapha aadeewai, maigmua oopiba pūch wajaphag. Pharaónag jaaba maigmua mūg karsel ee mua mū oberaupim khīir. ¹⁵Khāngāwia chadcha mū hebreo durr ee mua pūrauierra. Mūgja agjú neminaam akhāragja wauba chirūm mag simta mū phāar siwaag ēkhanūm. ¹⁶Maagwai chi pan eephem porou oowai irig iek jaautarr i ithee wajau siejim anūm, Joseeg magjim anūm: " Mūjā agjo khāaikhōrkhajim, maigmua ooba, kolaau thārjūp pan mū por gaai naajim. ¹⁷Chi kolaau ūr sim ee neminaam khīirpierr thūnaajim chi phaam pharaón ithee, mamū memchaaainau chi kolaau eem khopūjierram mū por gaai waidurarr eem. ¹⁸Joseeu ūkhawia maigmua magjim: " Achamūta chi iek jaautarrau. Kolaau thārjūp ma khāai thārjūpta jaau sim. ¹⁹Khāai thārjūp naawia Pharaónau pū por pa gaai ūgthaa jūirjop siujú. Nemchaaainau pū mor gayam mod khojuarrau. ²⁰Mag dichwia khāai thārjūp naawia, mag ed Pharaón thaabūtarr den phiesta waunaajierram. Chi Pharaónau ich chognaan thumaam khūun ithee opod joojim anūm. Chi Pharaónau ōor phaarjem eem awaan mapijim chi por jarr jūigjem den maigmua chi por pan eephem, ich chognaa eem. ²¹Chi jarr deejem deeu ich phidkha sierr ee phidkhapijim maigmua deeu chi jarr Pharaón jua ee deejim. ²²Mamū ich diu ojorkhaa thōopūjim pan eephem por, magta Joseeu amag jaau waisiejim. ²³Mamū jarr jūigjem porou José khīir eyaa khaba waisiejim anūm. Mamū i khīir okhoota athajim anūm.

Chapter 41

¹Wargarwe ayōo nūmi dichwai pharaōn khāaikhōrkhajim. oobathūn, jooi dūnūu imajim do ibithūr. ²Jooyau oobai , phak jua āb awia agūr jīgkhēu nūmi awia ober urajim anūm doemua, magsim mor ajapha maimua ōthokhitheejim anūm magsimta kher khonaajim anūm do ibithūr. ³Magsim hee deu jooyau oobai , phak jua āb awia agūr jīgkhēu nūmi awia ober urajierram anūm doemua am obertarkhūr, magsimta mormasi sitheejim anūm maimua jophor sitheejim anūm. Makhūn phak dūnūu imajierram anūm aunkhūn phak bigaubi doibithūr. ⁴Magsim heeta phak mormasi sither khūnau mai jophor sitherkhūnau khopeiijerram phak jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi narkhūn magsim heeta pharaon daukhan pabaadejim. ⁵Magsim hee jooi deu khāinbadewia mai deu khāikhōr khabaadejim. ⁶Jooyau onūu awai pe būgaai pebich jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi naajim mai chi pebich ajapha sitheejim anūm. Deu jooyau oobai ober jierram anūm pebich jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi, makhūn pebich narkhūn jophor sitherkhūn, edau oberjemgarmua phū pechag wesierrau phaakha sitheejim. ⁷Chi pebich akhāraa sitherkhūnau khopeiijerram chi pebich jua āb awia agūn nūmi naarkhūn, mai mōr ajapha buch poma khitherkhūn. mag sim hee Pharaon daukhanpabaadejim , ichdeu owai ikhāa khōrkhata chirajim anūm. ⁸mag khāaikhōrkhawia edau pheerre i akhaar okhīrjūg paraasiejim. Jooyau ōn chogpeijim mai thūrkhapeijim thumaamkhūn dauchōon mai enkhōon khīrjūg khaphūmkhūn phobor Egipton. Pharaonau ich khāikhōrkhatar jaujim, magsim abamuaja jau auba naajim pharaon khāikhōrkhatar. ⁹Mag sim hee chi woun do deejemua Pharaonag jaujim:" īs mua khīrjūgchirūm mūchdeu akhārag wautaraai. ¹⁰Pharaon meukhasiejim ich kheejem khūn dei, mai chi por pan wajem mai mū ōn phāarjemdi ar chi capitan thua sier ai. ¹¹Maan nūmi khāaikhōrkhajim jāg edarpapai, mū khaper mai mū. A ābdu maan khāaikhōrkhajim magsim khīn khīkhīegdupeita khāaikhōrkhamajim. ¹²Maandei siejim Ēwan Hebreon, chi chog papannaan thua sierden. Manau irig jaujim mai ichdeu jau aujim maan khāaikhōrkhatar. ich deu maan a ābdu khāaikhōrkhatardem jaukha aujim. ¹³Ichdeu maanden mag jaukhatarjū ,mag dichjim. Pharaonau deu mū phidag phigkha chirar deejim, mai da āb odi jūta thōopeijim. ¹⁴Pharaon ich chog jūrpeijim Jose jūrkhāan magkhīn. Amachdeu jūpheepapei jēu aujierram phāan sier eemua. Ichdeupapai ich iekhaar khōipeijim mai ich pūt jūapeiwia mai Pharaon ar majim. ¹⁵Pharaonau Joseet magjim:"mū khāaikhōrkhatar mua phok khaū aubajim . Pudēn, mua mag ūrwia chirūm, purig khāaikhōrkhatar jauwei ,phua jau aujem anūm." ¹⁶Joseu ūkhajim anūm Pharaonak:"Mua khabamta purig jaudeedpam. Ēwandamuata pū khāaikhōrkhatar jaudeegpam. ¹⁷Pharaonau Joseet iekhajim: "ūrbat mū khāaikhōrkhatar ee mū do ibithūr garbi dūnūu chirajim. ¹⁸wajapha ūrba, phak jua āb awia mai agūr jīgkheu nūmi awia oberjierram doemua, ōtho mai monakhasitheejim, mai makhūn kher khonaajim do ibithūr. ¹⁹Deu ūrba, phak jua āb awia mai agūr jīgkhēu nūmi awia aan obertarkhūr doemua oberjim, makhūn khathūn mai mōr akharāa maimua jophor sitheejim. Mūa jāgūm phak akharāgam cham oobaajejim Egipto dūr. ²⁰Chi phak jophor mai mōr akharāg siter khūnau Chi phak nacha naarkhūn mor paraa siterkhūn jua āb awia agūr jīgkhēu nūmi narkhūn phak khopūijerram. ²¹Amachdeu kho apūawai, khaubajierram khanta anau khopūijerra, ichmag aan mor akhārag sierjūta thūbasisijim. Magsim ee mū daukhānpabaadejim. ²²mag sim ee deu mū khāikhōrkhajim, wajapha ūrba, chi pabū damgaai chi pebich jua āb awia agūr jīgkhēu nūmi oberjierram makhūn mor paraa mai ajapha siteejim. ²³Oobathūn, aktarkhūr chi pebich jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi oberjierram, makhūn jophor mai phaasitejim edau oberjem bi garbimūa. ²⁴Chi pebich akhāraasiterkhūnau kho peijerram chi pebich jua āb awia agūr jīgkhēu nūmi naarkhūn. Mūg mū khāikhōrkhatar mūa jaujim chi daudojemkhūnag, magsimja mua oon oobajim muchig jaudeem khīn. ²⁵Joseu pharaonag magjim:" Pharaon khāikhōrkhatar akhoopaitasim ajim. Ēwandamua ich jua būrpījū Pharaonag oopisim. ²⁶Chi phak jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi nūm khūn, jausim jua āb awia jīgkhēu nūmi ānos, mai chi pebich jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi ajapha nūmkhūn jausim jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi ānos. Chi khāikhōrkhatar arpaita jausim. ²⁷Aan obertarkhūr chi phak jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi jophor mai mor akharāg sither jākhūn jausim jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi ayōs. Maimua akhū jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi espigas jophoramkhūn mai phaasiteenkhūn phū pechag edau bi oberjemgarmua jausim jua āb awia agūn nūmi ayōs jādau būraakpam. ²⁸Mūg denta mua pharaonag jaujim. Ēwandamua wawaagpam, ichdeu oopijim pharaonag. ²⁹Oobathūn, jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi ayōs khoju oogpam aajem thūnwe egipto dūrgaai. ³⁰Mag tarkhūr urūm jua āb awia agūn jīgkhēu nūmi ayōs jādau burraakpam maimua thūnwe khoju pom thunar ooba aakpam Egipto dūrgai, maimua chi meguergai khoju oberba aakpam. ³¹Chi meguergai khoju pom thunar khīrjūg aumabajuarau chi jādau theeg burraak pamua, ijua theeg burragpam. ³²Pharaon nūmi khāikhōrkhatar arpei ajim Ēwandamua mag irig oopisier awei mai Ēwandamua jūpheepai wawaagpam. ³³Magan pharaonau ōr abam jūraagau khīirkhaug mai khaphūmkhūn, mai magua khapaju Egipto durr. Pharaonau mugta wawaagau: maguata thūnwe egipto durr khapaju. ³⁴Makhūn ōrau jua āb pogkha auju ābamag chi nemin jūirtarden Egipto durr ich mag jua āb awia agūn

jīgkhēu numi ayōs khoju oberju.³⁵ Amachdeu thum abamag chi khoju wajaug ayōs urumden maigumua ausiu piigau chi khoju pharaon papannaan jua ee, makhūn khoju chi phobor pienag khōmkhīn.³⁶ Amachdeu makhūn khoju ausiu agau. Chi khoju aukhermajū egipto phobor ay chi ed burju ar jua āb awia agun jīgkhēu numi ayōs jādaū burjuden Egipto meguer ay. magcha makhūn oon mag meguer gaay thunum khūn magcha jādaū burpimaugau.³⁷ Mūg wawie pharaon dauna wajaug ajim mai thumam khūn chog jenkhūn dauna.

³⁸Pharaonau jaujim ich chognaanag: "Maachdeu ookha aujukai ajim mūgūm ōr ju awia, Ēwandam akhaar idai simjom?"³⁹ Mai Pharaonau jaujim Josēt: "Ēwandamua pūgūg thumwe oopijim, ōr chukhum ajim pūjū awia khīrkhaug mai khapkhūn.⁴⁰ pū mū degcha joobagau mai thumwe pū iekhaū ōr mūg deg thunum khūn pū ipierraa aju. mag chi esāp gaai jaau simju awia, mū pū ūrpaī chiraagau.⁴¹ Pharaonau Josēt magjim: "ooba, mua pūrig aukher chirum thumwe meguer mai ōr thunum khūn Egipto gaai."⁴² Pharaonau ich juagaai soortik phāsier ēerdeejim mai ichdeu jūapijim Jose juagaai. Ichdeu put wajapham juapijim mai iodigaai juapijim chihoo phīrden.

⁴³Ichdeu waidū pūjim dau āb karroz waisieer hee. chi ōr ahaakhajierram ikhīrphēe: "phōgkhabag." Pharaonau irig aupūajim thumwe meguer mai ōr thunum khūn Egipto meguer gaai.⁴⁴ Pharaonau Joseet magjim: "Mū Pharaonau mai mū dauna ōr ābamuaaja Egipto meguergaai ākhārag waubam pūa jaubamai, agjo ōr a abamuaaja Egipto jēbgaai jewaagkhabam pū iek magūm waujunabe.⁴⁵ Pharaonau Jose thūr, thūrijim "Zafnat Panea." mai ichig ūi deejim Asenat thūrsier, phad Potifera kha On durram, i ūi khapijim. Jose oberjim Egipto jēb thūnaar pier.⁴⁶ Jose waisiejim mor āb awia mor jārr ayōo ich pharaon dauna dūnū imajim rey Egipton. Jose oberjim pharaon jooba sim aigmua mai majim Egipto jem ausītheem pierr.⁴⁷ Jua āb awia agun numi awia ayōo wajau sier ee chi jēb gaai dūrrcha oberjim.⁴⁸ Chi chog pienau thum khoojem obertar khūn Egipto durr, abamag phe aujierram mai aukher jierram chi khoju phobor pierr. Ich deu chi khoju thumwe aukherjim phobor dakha thūnum pierr.⁴⁹ Joseu chi khoju aukherjim phūas mos thunūm ju awia, ich thubajim tag berbajim, mag ūrcha thunajim makhūn beeraak.⁵⁰ Agnabe Jose chaai numi oojim, ayōo jādaū burrimaju nawe, ma Asenat ajim, phad Potiphara kha Onam, chaai oopijim.⁵¹ Joseu ich chaai warrpem thūrijim Manases, ichdeu magjim: "Ēwandamua thumwe mu iekhōr waichiraar chugpapeijim mai agjo mu aai khodnaan den."⁵² Ichdeu i chaai ēudee thabutarr thūrijim Efrain, ich deu magjim: "Ēwandamua mūg jēbgaai daumerāa oopisim mū da aphūu wautar awai."⁵³ Chi jua āb awia agun numi ayōo khoojem ober thūnaar ee Egipto phobor ee barchejim chi ed.⁵⁴ Chi jua āb awia agun numi jādaū barchejim, Joseu jautarju awia. Chi jādaū beejim Egipto phobor thūnaar ee, magsimja Egipto phobor ee thunum khoojem.⁵⁵ Mag chi Egipton ōr jāsog aadeewai, chi phobor pierr khūn ōr jeujierram khoju Pharaonag. Pharaonau magjim thumwe Egipto pienag: "Ereu baat ajim Jose aar mai ichdeu jaubam waubag ajim."

⁵⁶Chi jāsog thunajim thumaam khūn chi phobor jēb gaai. Jose chognanau weukhajierram khoojem khūn mai per jierram Egipto pienag. Chi jāsog theeg thunajim Egipto phobor gaai.⁵⁷ thumwe chi phobor egipto dakha jēr narkhūn ōr beenajim khoju perkhaan Jose ai. mag chi phobor jāsog theeg thūnaar awai.

Chapter 42

¹Mag Jacobau khaug athaawai khoojem Egipto durr. Ichdeu ich iewanaanag magjim: "¿khanagwie paach abamag årkhîir erpanum anum?" ²Ichdeu magjim: "oobat, mua ûrchirum mag Egipto durr khoojem thunum. agaar ereuphobaat mai perau athathun khoojem aiguin, magua mach jooba naaguithee mai thõmaugau." ³mag majierram anum jose khognaan mor jârr khoojem perkhaan phobor ee. ⁴Mag sim ee Bemjamin, Jose êudeem, chi aai Jacobau pûibajim chi naamkhûundeî, mag nemin akharâg burrimaju khîirjûwia. ⁵Israelam khûun iewaan wegjierram khoojem perauwaan dewam khûun ôr wegmarr bigau, mag chi jâsog theeg thunaar awai Canaan durr. ⁶Oonuu awai Jose ajim chi papanaan ajim thumwe jêb Egipto den. Ichdeuta per siejim thumaan khûun ôrag jêb thunaargaai. Jose khognaan bewia mai phôgkhajierram ikhîirphee ankhîir mehuergaai barpi. ⁷Joseu ich khognaan oo athawai mai agburre khau aujim, magsim ichdeu ich khaupibajim mai iekhajim aanag khîesirta. Ichdeu aanag magjim: "¿paan jâmamua wedurraara ajim?" amachdeu ukhajierram: "Canaan jêb durr armuata urum khoojem perauwaan." ⁸Joseu ich khognaan khau atajim, magsim amachdeu i khaug aubajierram. ⁹magbarwai Joseu khîirjûg athajim ich khâai khôrkhatthar ich khognaandwi mai ichdeu magjim aanag: "pâar ôor eugar jaujemkhûun kayau! Pâar beekhayanam ajim, jampeita jêb thuabanu maguee dupaag ithee maan dei khukhâan." ¹⁰Amachdeu magjim: "Magkhabam khapera. pû chognaan beenum ajim khoojem perauwaan. ¹¹Maan thumwe aai apapenden iewanana. Maan ôor ajaphamkhûunau. Pû chognaan ôor eugar jaujemkhûun khabam." ¹²Ichdeu magjim amag: "Mag khabam, paan beenum ajim ooguithee jampeita maan jêb thuakhabanu." ¹³Amachdeu ukhajierram: "Maan pû chognaan num ajim Mor jâr awia agun numi khodnaan apha, hiewanaan ôor apapei simden Canaan jêb aram. Ooba, maan êudeencha mug wai maan aai dui ta sim, mai dau âb maan khog eem meejim." ¹⁴Joseu anag magjim: "Mua paanag jauchirajim; paanan ôor eugar jaujemkhûunau ajim. ¹⁵mag gaaimua paan dauju aagpam. Pharaon thungaai mag iekhatar aawai, paan mûiguimua maag khabarram, paan êudeencharam mui beebamai. ¹⁶Paan eem abam dee apeî mai magua ich êudeem okhaan magau. Paan thumwe thubajuarrau di ôor aukherjem ee, paan iekhatar chagcha ta jaunu, mai ook ithee chagcha iekhanu paan ee." ¹⁷Ichdeu aan thumwe aukherjim thuaparr khâin thârjûb. ¹⁸Khâin thârjûb nawia Joseu amag magjim: "mag waugbad mai jooba juarrau, muan Êwandam okhag chirajem. ¹⁹Paan ôor ajapham khûunkhai, werphuabajed dau âb phâach khognaan eem mugai phâarjem deg, mai paan ereubaad, khoojem phe athaa dethun phâach khognaan ithee jâsog theeg thunum dich num ar. ²⁰Mû ar aupidû paan êudeem dam paan iekhatar khaugaag chagchata jaunaaji mai paan thôopeibaarram." Mag amachdeu waujierram. ²¹Amach ee papei iyuu aphubadejierram: "Maachdeu ajim chagcha akharâg wautar mach êudeem gaai, maa êudeem machdeu oonajim âhâakham ich mag waupimaugaug maachag mai maachdeu i iek ûrbajierram. mag gaaimua, i da aphuu atar maach gaai burrimajim." ²²Rubenau aanag mag jim: "¿mua paanag jaúbaji 'akhârâg waumieg chaai gaai,' mag simja paanau ûrbajierram? Îs oonuu abag, maachdeu thôotar awai maa dau auta aphubaadem." ²³Amachdeu khaubanaajim Joseú aan denkhaphusijim, mag amach ee pûi iyuu num. ²⁴Ich aan bigaumua petadejim mien. Ich de u aan ai beewia iekha chejim. Ichdeu aan ai sier Simeón pûr aujim mai aan dauna jûkherjim. ²⁵Mag tarkhur Joseú jaujim ich chognaanag iphir pûyamkhîin ikhognaan khostalee khoojemua mai deu aan phagkhôn deepeyankhîin aan khostal aubeetar ee, mai agjo phagkhôn deepeyankhîin aan khudau hee comankhîin. Mag aan waujierram. ²⁶Chi naamkhûunau uaphubadejierram burro gaai khoojem sako ee thunarkhûun maiguimua wedjierram. ²⁷Aan eem âbamua sako por weu aujim ich burro naan kheeg ithee amach thubatarr ai, ichdeu ich phagkhôn ooathajim. Oobag ajim, sako ee siejim. ²⁸Ichdeu ich naamkhûunag magjim: "mû phagkhon deu deepûjierram, oobathun; mû sako ee siejim. Aan thâandam barâata aphubadejierram mai amachdeu japhier thunumua amach khaperkhîirja erpa, erpa abadejierram iekhamamua magjim: "¿mû khanauma Êwandamua magaai mug waubaadem?" ²⁹Amach wetjierram aam aai Jacob jooba sier ar Canan phobor ee mai irig jaujierram thumwe aan wautarr. Amachdeu magjierram: ³⁰"Chi emkhôoi, chi woun jêb ar sier, maanag meukhata iekhasiejim mai ichdeu khîirjug siejim maan ôor eugar jaujem khûun khayau ajim aan jêb gaaim. Manau irig magjim: 'Maan ôor ajaphamkhûunau ajim. ³¹Maan ôor eugar jaujem khûun khaban ajim. ³²Maan khognaan morjâr awia agun numiu ajim, aai âb pemdem. Da âb meejim, mai maan êun deemcham mûgwai maan aai duitasim jêb Canaan ee." ³³Chi emkhooi, chi woun jêb khûu magjim maanag: 'Mûgta mua paan khau auju chagcha ôor wajapham khûuna. Paan eem âbam auphuabaajeg mû ai, mai phekhâ athaadethun khoojem pach di arag jâsog theeg thunawai mai paach khudau ee ereu phubaat. ³⁴Aupidû mû ai paach êun deendam. mai mua khau auju paan ôor eugar jaujem khûun khabam, warag mua paanag magju paanag ôor ajaphan khûunau auju. Mag tarkhur mua paan naam pua peiju, mai paan mug jêbgai khoojem khûun ichmag perkha wenûrragau." ³⁵Mûgta ajim amach sako eem khuyiu num ai, oobat anaajim, thumwe aan kostal thunarr ee phagkhôn si theejim. Mag amachdeu mai chi aai nanau oothaawai aan kostal ee phagkhôn thunajim, amach japhier phubaadejim. ³⁶Jacob

aan aayau magjim:" Panau m̄ chain numi pabaadem. Jose ya ĩbasim, Simón mugai khabasim, magsim ee panau Benjamin aarrum. Thumwe panau mug wauphubaademai m̄ okhĩrjũg machag ee wainum."³⁷ Rubén ich aaidei iekhamamua mugjim:"pua mu chain numi auchirum kh̄un thōopeiju aaisim, mua Benjamin deu aubeebam̄. Murig dee apei , mai deu p̄ chaai m̄a aubeeju. ³⁸Jacobau irig magjim:" M̄ iewa paan dei mua deepeibam. Paan naam ya meejim mai japapei ta sim. Paan kh̄dau man ee akharāg khaija igaai burm̄n, magan parāu m̄ thōpiik paarram jooiraaja khabata."

Chapter 43

¹Jāsop teegta thunajim Canaan jēb ee. ²Mugta ajim, mag amachdeu kho apewai thumwe chi khoju aubeetar Egipto durr mua, aan aayau magjim: "deu ereuphubaat, khoojem perkhaan maach ithee." ³Judau magjim: "chi wonau maachig jauwei khīrmasita siejim: 'Paanau mu khīir obam ajim paach ēudeem paach dui aubee bam ai.' ⁴Pua maan ēudeem maandei deepui mūm, maan wetjuarrau khoojem perkhaan. ⁵Mag sim ee deepui bamun, maan weg baarram. chi woun damua maanig iekhajim: 'Paanau mū khīir obam ajim paach ēudeem paach dei aubeebam ai.'" ⁶Isralau magjim: "¿Khanthee panau mu iekhōr ee bar peinuma mag irig jauba dejim maanan ēudeen aunum?" ⁷Amachdeu magjierram: "Chi woudamua maanag thumwe ta jeubadejim maanden mai maach khognaanden. Ichdeu magjim: '¿Pu aai agag monakhasi? ¿Paan ēudeem dau āb aunu?' Maanau ukhamajim maachig jeumam pierta. ¿Maanau khan khabnaaji mag jeuju: 'Pāach ēudeem aupidug?'"⁸Judau magjim ich aai Israelag: "Maan dei chi chaai dee apui. Maan phiiduwia ereu juarau maan thum joobaag ithee mai thōmaugau maan mai pāanjā agjo, mai maan iewaaja agjo. ⁹mua much iek deejū, mua deu iaubeeju. Pua mu iewa aubeegau pugaaita sim. Pū iewaa mua deu pū ai aubeebamun mai mū pū khīinphee beeju, mag baarwei, ichmag pua mugaai thuju aaisim. ¹⁰Pūa maan thua aubataarramuan, chagcha mugorau maan ugthurwia deu maan beewia naakhām. ¹¹Aan ai Israelau aanig magjim: "mag atarramuan, magan mug waubat. Athaa dethun a ābdu nemindam ajaphan mug jēb gayim khūn paach thubut ee. Mag woun ithee deeg athadethun: bene jūmdam mai mielān, khoojem ee pūai jemdam, bārāapapei pabudam phāuraam mai pabugaai nēmjodam khūwāa sitheejem dam. I ar athaa dethun papkhōn dūacha nacham khāñau i juadam ee deebat. ¹²Chi papkhōn paanag deepui tarr paan thubut ee, deu i juadam ee deebat. Khauba khaija paanag deepuijim. ¹³Athadethun paach ēudeem. phiidugkhabat mai deu ereuphubaat chi woun arr. ¹⁴Ēwandam juapatheegau paan khōsi aagau chi woun dauna, maita ichdeu paan pūakhapeijū mai paan ēudeemja Benjamin ja agjo. Mū iewaa deu meemun, mua jāgbar aagaga." ¹⁵Chi wounaanau arr jierram irig deeganūm, mai amach jua ee armajierram pagkhon nempom, āba benjamin dui. Amach thumwe wegjierram Egipto phobor ee mai dūnuu imajierram Jose khīinphee. ¹⁶Joseu oo athaawai Benjamin aadui, ich chog ideg siejemag jaaujim: "Auphidug chi oon di ai, maimua thōo apei nemchāain mai joobat, jākhūn oon edau sīe mū dei āba khoogau." ¹⁷Chi chogau waujim Joseu jautarrju awia. Ichdeu chi oon phekha aubeejim Jose di ai. ¹⁸Chi wounaan japhier naajim mag aan athadewai José di arr. Amachdeu magjim: "Jā ich phagkhon itheeu nacham beenawai maa sakho ee maa phagkhon deepuijim, ichdeu ookhasim khan nemin gaimua maagaai thū peyaagasi. Jāgua maa pūrkha auju mai ich chogkha auju mai maach nemchai ichithee phekha auju." ¹⁹Amach dakha papai beejierram chi chog José di ai sierrai mai irig i di dakha beewia iekhajierram: ²⁰"maan nacha pu ai beewai khoojem perkhaanta beejierram. ²¹Mugta ajim, maach khāijū barju arr dakha abaadewai, manau weu oowai maach sako, oonuu āba, thumwe chi phagkhōn ōr a ābdunden thunajim āan sako ee, maan phagkhon agcha sitheejim. Maanau deen beenum chi phagkhōn pū jua ee. ²²Agjo maanau aubeenum dewam phagkhōn khoojen perkha awaad. Manau khaubanum khayauta jāg phagkhōn aukherji maan sako ee." ²³Chi chogau aanag magjim: "khōinaa ābad paach ee, japhier mieth. pāan Ēwandamua mai paan ai Ēwandamua aukher pijim paan sako ee. Mua paan phagkhōn pūr aujim." Mag baawai chi chogau aubeejim Simeon aan ai. ²⁴Chi chogau āan arrjim José di arr. ichdeu aanag do dam dopijim, mai amach budam upejierram. Ichdeu agjo khoojen deejim amach burrodamag. ²⁵Amacgdeu wauphu baadejierram deejudam José edausīe beeju nawe, amachdeu ūr aunaajim amach agai opod khoju. ²⁶José ich di ai pabai chewai, amachdeu aubeejierram amach jua ee irik deejudam mai ikhīrphee phōgkha phubaadejierram amach por warre meguer gaai barpi. ²⁷Ichdeu jeubadejim aan jooba num dem mai magjim: "¿Paan ai monakhasi, arr woundam jooiraakhithum den iekhanarr? ¿Ich iusi agatha?" ²⁸Amachdeu magjim: "Maan ai pū ipieeraa aaajem monakhasim. Agad thōbasim." Amach i khīrphe phōgkhajierram. ²⁹Mag ich ugthaag oonuu abawai ichdeu oo athajim ich Ēundeem Benjamin, ich ād iewaa, mai ichdeu magjim: "¿Amua paan ēudeem iden iekha narr?" Mag baniewai ichdeu magjim: "Ēwandam paan dui sim, chaaina. ³⁰José juphee pai petaadejim ich khāinjem eemua, ich naamkhūn gaai thumaa khīrjugwia ich petaadejim. ōrr chukhum arr ich mien petaadejim. Ich khāinjem ee. ³¹Ich khīir sūgwia dou mai deu oberjim. Ichdeu ich ee papui thu auwia mugjim: "khojudam jīg bat ajim." ³²Chi chognaanau ich thepkhīg thoideejim Joseeg mai agjo khīg chi naam khūnag. Mai agjo Egipcios pienag ja agjo, mag Egipcio pien āba ophod khoju khaba naajejim anūm Hebreos pien dui, mag amachdeu Egipcio pien akhārag oojejim anūm. ³³Chi naamkhūn jub dugkhajierram anūm ikhīrphee, aan naamcham mag eugar masim ichmag chi āyoo oonawia jub dugkha jierram. chi ōrr agai thunaarkhūn amach eepui erpa, erpa naajim. ³⁴Joseu deepuijim khoju aan dauna nempom aan ithee. Magsim Benjamin den chi khoju nempom ta siejim chi naamkhūn den khāñau. Idui amach onee dodo najierram.

Chapter 44

¹Joseu jaujim ich chogad i di ai siejemag: "thumwe khojemdamua aan sako dam ipirkha apui, thumwe amachdeu pogju dam, mai aukherbad pagkhon aan sako thunum ee. ²Mu kopa phagkhon dendam aukher bad aan eudeemdam sako ee mai agjo phagkhondam khoju perr awaag." Chi chog damua thumwe waujim Joseu jautarrju awia. ³Aspamamdem, chi orr ereujierram juade dee nuu awia mai amach burro naandei. ⁴Mag amach chi phobor aimua dau pabaadewai, wabchaja khaba, Joseu jaujim ich chog di aigumag: "phiidiba, jakhun orr eudee peta mai aan ekha auwei jauba: 'khanthee panau maan mug wauna, manau paan wajau wautar ee? ⁵¿Mug jar eekhaba maan jooi dodoojem mai agjo mug jar ee khaba orr magju khaui aujem? Paanau akhāragta waujierram, mug wautarrju." ⁶Chi chogau aan ekha auwia mai amag mug iekhajim. ⁷Amachdeu mug iekhajim irik: "¿Khanthee mug chi chogau maachig mag iek iekhabaade? Maan pu aimua wab naaju maan jagum aujemkhun khabam. ⁸Ooba, chi pagkhon maanau maach sako ee ootarr, maanau deu aubeejim pu ai phobor Canaan darrmua. Magsim, ¿Jaga manau jagkha awaagaga pu por di aigun pagkhon o phinjon khaija? ⁹Si pua oomun maan eemuakhaija pu phagkhon jagkha aubeetarkhai, ideu i thoopiba, mai maan pu chognaan khaju pu phadden." ¹⁰Chi chogau aanig magjim: "Ou abam, pua jautarju mua wauju. Si mua oomun abam sako ee chi jarr, ma mu chog khaagau mai aukhun iekhōr chukhu sitheem. ¹¹Magbarwai orr a abdunkhuunau jupheepapei amach sakodam jekhad aukherjierram, mai emkhon a abdunkhuunau amach sako weumajierram. ¹²Mai chi chogau aguee ookhabadejim. Ichdeu nacha ookhajim chi naam den ee mai ookhadugpeijim chi eudeem den ee, mai ichdeu oo athajim chi jardam Benjamin sako ee. ¹³Mag barwai, warre amach puggaai thugphe thugphe aphubaadejim. chi orr a abdu wed majierram amach burrodei mai deu ewag beejierram amach phoborag. ¹⁴Juda mai ich naamkhundeidei wed jierram José di arr. Ich agatha ai siejim, mai amach meguergaai warre phogkhajierram i khipphee. ¹⁵Joseu aanag magjim: "¿Mu khanauma paanau mug wauphubaadejierram? ¿Paanau khauban munjom orau sii khaui aujem?" ¹⁶Judau magjim: "¿Maa joyag khan machdeu jauju? ¿khan iekhajui? ¿Maachdeu khan maachden jauju? Ewandamua ich jua magaa burr pisim, nawe akhārag idaudakhin wautar gaaimua. Oobad, maan i chognaanau jag jooidem; maanju awia mai ichja agjo, maan weg marrkhun eeta oojim chi jarr." ¹⁷Joseu magjim: "Mua jag akharag chan jaumaphachithum. Jag woun jua eeta mu jarr oojim, jag woun mu chog khaju, mag barwai paan, eruphubaat khoina paach ai arr." ¹⁸Mag barwai Juda i dakha pai majim mai irik iekhajim: "Ooba maan jooyag bu dam ab iekhapiba paan jooi khach igau, magan oo meukha iekhapim maan jooidui, pu agjo Pharaon juapa theegjo siawei.

¹⁹mu papau ich chog naanag geujim, magjim: "¿Paan ai aun o eudeem khaija?" ²⁰Maanau jaujim maa joyag: Maan ai aun, ya joonau mai agjo chaai ichgaram ewansim. Magsim ee inaa meejim, mai ichpeita i ad garim sim mai i ayau i khochag waisiejem. ²¹Mai pua magjim puch chognaanag: 'Aupidug ajim i ooguthee.' ²²Mag tarkhur, maanau magjim maa jooyag: 'chi chaayau ich ai aupuamapha siejem. Mag ichdeu barpuamun ich ai, i ai meekhayaju.' ²³Magbarwei pua puch chog naanau jaujim: "Paanau paach eudeem paach dui aubeemun, tag paanau mu khir oobaarram. ²⁴Magbarwei maan bar imawia pu chog maan ai arr, maanau pu iek jaujim pua jautarr. ²⁵Maan aayau mug iekhajim: "Deu petad, khojem perkha awaan.' ²⁶Magbarwai maanau mug jaujim: 'Maan pog majukhabanum. Maan eudeem maandui mamun maan majuarrau, maanau jag woun oobaarram maanau maach eudeem maachdui arrbamun.' ²⁷Pu chog mu aayau maanug jaujim: "Paanau khaphunum mu uuyau murig chaai numi deejim. ²⁸Da ab mu igaumua majim mai mua jaujim: 'mua khirjugwai ja khumau thuurreu khopeijim, magaimua tak mua oobachirum. ²⁹Mag sim ee paanau amuja mu igaumua arrmun mai i khārag khaija igaai burju, paanau mu joiraa thoopi paarram jeb eegarr.' ³⁰Mugorau, jaga thunaajukhai maan beewai pu chog maan aayai mai chi chaai maan dei khabasiewai, jag ich chaai duita khausierrawai, ³¹jagata jukhai nau irua oowai ichaai maandui khabasiewai, ja meebaju. Maanau thopi jujoon jutatum maan aai joiraa khitum dam. ³²Mu aayak much iek deejim mua pu chaai aubeju jaujim, mai mua magjim: 'Mua aubebamun, mai mu aayau ichmag mugaai thuju aaisim. ³³Mugorau magkhim, mu dau aukhauba ideu pu chog thubapiba pu chog ju awia pu pab dem chi chaai jur, mai chi chaai ideu i mapiba ich naamkhun dui. ³⁴Jaga, ¿mu khanthee mu aai arr maju chi chaai mu deija khabasim? Mu japhiarta chirum mua oowai mu ai igaai machag thunum ai.

Chapter 45

¹Magbarwai, Jose miekhijnjuta thunajim ide i äba örr thunar khirphee. Ichdeu theeg iekhajim: " thumaankhūnau mu aupaju aainum." Mag ni äbamja queraabajim chi chog naanja idakha mag Joseu ich khaupiwei ich naamkhūnag. ²Ich theegta miebaadejim, Egipcios naanau örr jieram mai agjo Pharaon di ai thunaarkhūnau. ³Joseu ich naamkhūnag magjim: "m̄ Joseu. ǀm̄ aai agag monakhasi?" chi naamkhūnau i iek ukhabajieram, mag amach okhijūg paraa thunajieram i khirphee. ⁴Magbarwai, Joseu ich naamkhūnag jaujim: "M̄ dakha pidug, dau aukhabad. " Amach idakha beejierram. Ichdeumagjim "M̄ Joseu paan naam, arr paanau perpeitar Egipto pienag. ⁵Is oobag, oo khiinaa amiek mai thārr akhārāamiek paach eepapei mag mu pertar aawai mugai, mag gaaimua Ēwandamua mu deepuijim paan arr paan peedu āu khiin. ⁶Mug ayōs numi jādau theeg thunum ee mug jēb gaai mai agjo thunaagau jua āb awia agun numi ayōs ūncha mag agjo chi nemjirja oberba aagau jādau theeg b̄rraag pai ⁷Ēwandamua mu deepuijim paan arr, paan mai paach khognaan jādau theeg waupimaugau mug jēbgai mai paan monakha aunaaguithee jādau theeg dichamarr. ⁸magwe; paanau khabajim mu mugai deepeitar, Ēwandamua ajim; mai ichdeuta mu pharaon rei khapijim, paan por mug deg thunum khūn den mai agjo paan por thunwe Egipto durden. ⁹¹¹Jupai abad mai ereuphubaad mu aai arr mai irik jaubad: 'Mugta pu iewau Joseu jaujim: 'Ēwandamuata mu chi por khapijim Egipto durden. mu arr pidud mai demoraamiek. ¹⁰Mai paan joobaju Gosén jēbgai mai mu dakha naajuarrau, p̄, p̄ iewaan, p̄ iewaa chain, p̄ nemchain, p̄ nemchain thunum khūn mai thumwe pua nem ausitheemkhūn. ¹²Oobad, paan dawau erpanum, mai mu ēundeem Benjamin dawauja akho, muata paanag iekha chirum. ¹³Panau mu aayag jawaagau thumwe muata Egipto phobor mandaachirum mai paanau thumwe ootarr. Paan jupaita maagau mai aubeegau mu aai mugai. ¹⁴Ichdeu ich ēundeem Benjamin odee aujim mai miebaadejim, mai Benjamin miebaadejim i odee athaawai. ¹⁵Ichdeu thumwe ich naamkhūn khīn ūkhapeimajim mai ich miebaadejim āan oowie, mag tarkh̄r, chi naamkhūn ide iekhajim. ¹⁶Thumwe Pharaon di ai örr thunaarkhūnau khau aujierram: " mag José naamkhūn barbaichem." Ma pharaon ithee wajau ajim mai ichog naan itheeja agjo. ¹⁷Pharaonau Joseeg magjim: "Puch naamkhūnag jauba: 'Mug waubad: Paach nemchaai athaadege mai ereuphubaad Canan phobor arr. ¹⁸paach aai ookhaan mai ikhognaanja agjo mai mu ai beepibad. Mai mua deju jēb ajapham Egipto phobor gaai mai āan khojuarrau opog ajapham mug jēbgai. ¹⁹Ya, mua purig jaujim: 'Mug waubad: Agjo aanig jaubad arramkhīn karroz Egipto phobor eemua aguee aan iewaa aubeenkhīn mai agjo aan m̄, mai aan aai mu ai aupidug. ²⁰Oo anag amach neminaam waisitheem aubeeg khirjūg pimiek, mua aanag neminaan ajapham deju aai phobor Egipto ee. ²¹Israel iewanaanau mug waujierram. Joseu aanag karretas deejim Pharaonau irik jautar aai mai agjo deejim amachdeu ignardam maaguithee. ²²Amach thumaamkhūnag, a ābdumag pug deekhajim, mag sim ee Benjaminag deejim thārjūb phagkhōndau mai jūa āb p̄d chi ūn deejim. ²³Ich aai ithee mu khūn deepuijim: Mōr jār burro ūr jirkhapijim nem ajapham Egipto thunar mai jua āb kabaai ūr jirkhapijierram khojem khūn, pan jom mai dewam neminaam ich aai ithee iman arr. ²⁴Magwe ichdeu ich naamkhūn deepuijim mai amach wedjierram. Ichdeu amag magjim: "Oobad paan paach khug eeman ai oo ogkhamieg." ²⁵Amach wedjierram Egipto phobor eemua mai barjierram jēb Canan durr aan aai Jacob sier ai. ²⁶Amach idui iekhajierram, jaumamua: " José agad meebasim mai ichdeuta thumwe khaphusim thumwe Egipto phobor dem." Thumwe chi örr agaithunaarkhūn okhijūa aphubaadejierram, ichdeu magsim ukhabasiejim, amachdeu jaun̄m. ²⁷Amachdeu thumwe waujierram Joseu thum aanag iekhatar. Mag Jacobau chi karreta oo atawai Joseu deepeitar i arramkh̄r, i aai jacob oneubaadejim. ²⁸Israelau magjim: "chadau. m̄ iewa agad monakhasim. M̄ maju i oon much thōjūnawe."

Chapter 46

¹Israelpierr Beersebaag ich neminaam thumwe waisierr dui majim anum. (Maig ich diu phak dam thōowia phaawia Ēwandamag deewia jooi Isaakau waaujerrjo awia.) ²Ēwandamau Israelpierrag iekhajim anum dau mug edaar, jaaujim anum: "Jakob, Jakob." Ich diu magjim: "Mū mūig chirum." ³Ich diu magjim: "Mū Ēwandamau, ich Ēwandam pū aai den. Egiptog maag ithee oob ukha chiram, maguata maig mua pū ithee phobor pom waudeejú. ⁴Mū pū dui Egiptog majú, maigmua mūch diupai deeu pū aubeejú maig José ich juau ich dau thuur aujim." ⁵Jakob Beersebaamua majim anum. Israelpien chaainau amach aai Jakob warrjim anum, ich chaain, maigmua ich uūin, Pharaónau karret deepuitarr ee mag ee ich warram khīir ajim. ⁶Amach diu amach phak warrjierram anum maigmua amach neminaam Kanaan durr jur autarr khūunpa. Amach Egipto dugjierram anum, Jakob maigmua ich khodnaan thumwe i dui. ⁷Ich diu aubeejim ich dui Egiptoog ich chaain maigmua ich iewaa chaain, ich kharannan maigmua ich iewaa kharannan, maigmua ich khodnaan thumwe. ⁸Mū khūun ajim Israelpien chaain thūr ma khūunta Egiptoog beejierram, Jakob maigmua ich iewaan dui: Ruben, Jakob iewaa warrpem dam; ⁹Ruben iewaan: Hanok, Falú maigmua Karmi. ¹⁰Simeón chaain: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar, maigmua Saúl, Kananeam uūi ag iewaa. ¹¹Levín chaain: Gersón, koat maigmua Merari. ¹²Chi Judá chaain mū khūun ajim: Er, nán, Sela, Fares maigmua Zara, (mamū Er maigmua Onán Kanáan durrta meejierram). Chi Fares chaain mū khūun ajim: Hezrón maigmua Hamul. ¹³Chi Isakar chaain mū khūun ajim: Tola, Fúa, Job, maigmua Simrón. ¹⁴Chi Zabulón chaain mū khūun ajim: Sered, Elón maigmua Jahleel. ¹⁵Mū khūun ajim chi chaain Leau Jakoob thaabugkha deetarr Padán Aram anum ee, ich kha Dina dui. Chi chaain maigmua chi kharannan beerwai 33 naajierram. ¹⁶Chi chaain Gad den mū khūunau Zifión, Hagui, Suni, Ezbón, Eri, Arodi maigmua Areli. ¹⁷Chi Aser chaain: Imna, Isúa, Isúi, Beria, maigmua Sera chi uphūi. Chi chaain Beria den mū khūun ajim Heber maigmua Malquiel. ¹⁸Chi chaain Zilpa den mū khūun ajim, Labanau ich khaag Leag anumug deetarr. Mū khūun chaain ich dui thaabūwia Jakobag deejim, amach thumwe 17 naajim anum. ¹⁹Raquel i chaain, Jakob uūi atarr eem mūmkhūun ajim José maigmua Benjamin. ²⁰Egipto aar José i chaain Asenatau thaabutarr khūun mū khūunau Manasés maigmua Efraín, Potifera i kha, Onam phad ajim. ²¹Benjamín chaain mū khūun ajim Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehí, Ros, Mupim, Hupím, maigmua Ard. ²²Mū khūunau Raquel i chaain Jakob dui ootarr khūun, amach thumwe 14 ajim. ²³Dan iewaa Husim ajim. ²⁴Neftalí i chaain mū khūun ajim Jahzeel, Guni, Jezer maigmua Silem. ²⁵Mū khūun chaainta Jakobag Bilhau, thaabū deejim Labonau Raquelag deejim, i kharannan thumwe 7 ajim anum. ²⁶Ma khūun thumwe Jakob dui Egiptog majierram, ma khūun i khodnaan ajim anum, mamū chi uūin jaaua Jakob chaainpaita jaau nūm; Ma khūun thumwe 66 naajierram. ²⁷José ich chaain númi ma khūun thaabūjierram Egipto durr, chi khodnaan thumwe Egiptoog majierram ma khūun thumwe 70 ajim anum. ²⁸Jakobau Juda ich ná deepūijim Joseeg chi khūdau wajapha jawaam khīir ich barjunawe Gosén durr, maigmua amach Gosén durr barjierram. ²⁹José ich karro khīir khaui siuwia maigmua majim anum Israelag durr ich aai oon. Ich diu oojim, i udi gaai juau jōiwia, maigmua durrūū biejim anum. ³⁰Israelau Joseeg jaaujim: "Isínchadau mū meepibá, ya mua pū khīir ootarr awai, khan jāgwia aga pū chagtha monakha chiraawai. ³¹Josee ich ēudeem khūunag jaaujim anum maigmua i aai di aigum khūunag: "Mū majú maigmua Pharaonag nem īgkha imajú, mūgta jaaujú: Mū naam khūun maigmua i aai di aigum khūun, Canaán durr thūnarr khūun, amach mū aar beejierram. ³²Chi wounaan obeja oojem khūun ajim anum, agju phakja oojeejierram anum. Amach diu chi nemchaain aubeejierram, khapan, maigmua thumwe amach diu wainarr. ³³Mūgta abat Pharaonau pāach thūr aauwai maigmua jeeuwai: ¿Khan phidagta phidkha si? ³⁴Ichīita pārāu jawaagau: Maar pū chog khajú phak oojem khūun aawai maach ēwangerwe ich mag wenūrrum, maarjo awia jāg maar jooi nacharam khūunjo awia. Mūgta waubat pār Gosén jēb gaai jooba nūm khōsi nūmkhai, maguata thumwe obeja thūajem khūun Egiptopieneu amau igba aajem.

Chapter 47

¹Magkhai Jose maajim faraon aar magwia irig jaaujim: m̃ aai magwia m̃ oondeemkh̃un, oveja khapanaag th̃uñm magwia th̃umwe naagau mag jēb canaam aig. obaag, amaach ñm Gosen phobor aig".

²ir̃ua jua ab arkhaajim ag khodnaanpai opieen faraonag³Faraonau jaauim ich oondemkh̃unag:"

¿Khan aga paan phidag?" Amachdeu jaaujim faraonag:" Aan phigkhaajemaan jāan oveja b̃aaujemkh̃un, Waagar naach naarjo moachjo.

⁴Magbaawai Faraonag jaaujierram: maan ur̃um m̃uig kh̃ũuchaapai mug jēbgaai, m̃ gaai ch̃ukh̃um ph̃ũuwag ovejag deeg m̃uig jēb canaam j̃sarapaita Sim, magbaawai pur̃ig jaaukhim, Aup̃uabaaje magwia joobaanpeta Gosen jēb ar.⁵Magbaañuawai faraónau iekhaajim Joseeg jaumaajim:" p̃u aai maigm̃ua p̃u oondeemkh̃un beejierram p̃u aig.

⁶Egipto jēbaan p̃u naata sim. p̃u aai magwia oondemkh̃unat̃he wajapchasim chi pomaag Gosen jēb, p̃ua khaaph̃usi kh̃iirpierram ðor amaachpai kh̃iirjug khaausitheem amaachag neminag deebaam nem̃ir waaujem ovejanaano⁷Magkhai Joseeu aubeejim ich aai jacob maigm̃ua Faraonai aubeejim maig jacobau porchoojim faraon. ⁸Faraonau jacobag jeeujim:"¿kh̃aaiikhaar p̃u joobaasi?". ⁹Jacobau jaaujim faraonag:" m̃ maam ayōs sim 130, mag ayōs maam ee m̃ gaai maasisiejem, magkham ee neminag warpsiejim naachaaramjo.

¹⁰Magkhai jacobau faraon porchoojim maigm̃ua maajim ich maamag¹¹Maig jose maajim ich aai sim aig maigm̃ua ich condeemaai. ir̃ua deejim jēb mag phobor egiptoai, faraonau maa jaauausiajim, ¹²Joseeu deejim neminag khojem ich ayaag maigm̃ua ich aai di ayaam. maa beernaa oowaai ich deewamkh̃und̃ui khaabasajim. ¹³Oowai opd khojem chukhu aajim m̃uig jēb th̃umaamgaai; mag oowai neminag deebaasim theegsim. Chi phobor Egipto gaai maigm̃ua Kanaan jēb gaai th̃um ookhajim. ¹⁴Joseeu th̃um phatkhon aaujim mag Egipto jēb gayim maigm̃ua Kanaan jēb gayim, mag phathaau persimua ðorag. Magbaawaai Joseeu chi phatkhon aubeejim Pharaon di aig. ¹⁵Mag th̃um th̃unarr chi phatkhon Egipto jēb gayim maigm̃ua Kanaan jēb gayim th̃umwe op̃uijim magbaawai th̃um Egipto pien beejierram Jos̃eag jeeujierram: ¡Maraag opod khojem deeba! ¿mai m̃aar meejuarrai p̃u daaunaa maar phatkhon oojim? ¹⁶Jos̃e eu jaaujim: "P̃aar phatkhon oobaayemaam, pach phak aap̃id̃ug maigm̃ua m̃ua deej̃u chi opod phak j̃urr." ¹⁷Magbaawai aubejierram phakjom Jos̃e aig. Jos̃e eu deejim chi opod khojem, khabaai j̃urr, maigm̃ua chib khapanaag j̃urr. Irua kheejim paanaaupai, khaan j̃urr aaji phak th̃unarrj̃urr mag āyo gaai. ¹⁸Mag āyo gaai oobaadeewai, amaach beejierram maig mag garim āyo gaai jaaujierram: "Ēwandam daunaa th̃um phatkhon meenjukhaabañm abaayem, chi phakjoom j̃aakh̃un Ēwandam den. Aup̃uabaam Ēwandam daunaa, maach m̃or oonaa m̃uig jēb gaai. ¹⁹¿khan gaai m̃ua maar th̃õoj̃u p̃u daunaa maanj̃o awia magwia m̃uig jēb gayimj̃o? mar̃āu peraauijim magwia maach jēb opod khojem j̃urrr̃p̃ai, maan awia m̃uig jēb gaai Pharaon p̃u choogaau. Mar̃āg deeba nem̃iir maagua maan naag maigm̃ua maar th̃õopim mag jēbaau o thereupim yhoopimkh̃iirj̃o"²⁰Magbaawia Joseeu th̃um peraauijim chi jēb Egiptoom Pharaon at̃hee, khan gaai m̃ua th̃um egipcio pienaau per̃uijim chi jēb, maig chi jēb j̃arsajim magkham ee Pharaonata th̃um chi jēb ichit̃hee aaujim. ²¹Makh̃un ðoi ich deeu phigkhaapijim Egipto sim aig magwia th̃õombigar agjo. ²²Mag jēbaan phaknaandenaajim, maa Joseeu peraaubaajim, maa phadnaanau aaujeejim Pharaonau deebam mag gaaim̃ua amaach deu perbaajierram chi jēb. ²³Joseeu jaaujim ðor̃ag: "Obaad, m̃ua peraautarr paar at̃hee chi jēb īs Pharaon at̃hee m̃uig nem̃iir, th̃uñm paar at̃he, maigm̃ua mag jēbgaai j̃iir̃āgau. ²⁴Mag nem̃iir̃bam ee par̃āu deegaau Pharaonag jua abam eem maigm̃ua jayabam ee j̃āpaan dee naau, mag nem̃iir̃ deebam j̃ā paach di at̃hee magwia paach chain at̃hee"²⁵Amachdeu jaaujierram: "Oou p̃ua khaiperaaujim maar, mar̃āu daaukhaj̃u p̃u daunaa, maigm̃ua Pharaon chognaan th̃ubaaj̃u. ²⁶Joseeu waaujim es̃āp, m̃ua khabchiraagau Egipto jēb īs paai, Pharaon deensim jua abam maaita ideenaau, mag jēbpaai Phadnaantheen magwia Pharaon den barimaabajim. ²⁷Israel jobaasisim Egipto jēbgaai magwai Gosem jēbgaai. I phobor maai sisijim. Amaach mai sisijierram, maigm̃ua khapanaag sisijierram amaachta. ²⁸Jakob sisijim Egipto jēbgaai 17 āyos, mag aajim chi ayōs Jakobden sisijim 147 āyos. ²⁹Mag i meeju daakhaapadeewai Israelag maajim, ir̃ua th̃ūnaaujim ich iewaa Jose maigm̃ua irig jaaujim: "Mua oowaai chai m̃u dau naa, jua aukherbaa p̃uch khupagaai, maigm̃ua oopibaa chadcha maigm̃ua nem̃iir waautarr, magwai o m̃u begm̃iet phobor Egipto gaai.

³⁰Jāg m̄ khāiwaai m̄ch aaidui, aarj̄ m̄ kh̄iet Egipto aaim̄akh̄abaa maigmua m̄ begp̄ijarrau naawem begjerrai." Joseu jaaujim: Maa waaumaaj̄ mag irua jaautarrjo." ³¹Israelaau jaaujim: " J̄raap̄ijim" maigmua Joseu j̄raajim maa. Magbaawaai Israel por pochjim ich komaag pai.

Chapter 48

¹Dichthar magtharthur chi mininag anən, Khanawia dau äb amuag Jaujin chi Jose :

" ooba, phə aai mag Khaman masisin." Chagcha Ich dū Phəraujim ich chaán dau mamə

Manases mag dū Efrain anəm.

²Magwai mʉg jaujin Jakob amən mag: ooba, Pə iewa José bʉrdieram oogatheg", Israel bʉrdijin juapha emther magdū Juphən chi Khagemgai.³Jakob Jaujim chi Jose: Ēwandam juapatheg sim mʉa oojim aaraathajim chi jēb Kanaán gai anən. Ichduu thumwe deejim.

⁴Murig Jaujim: ooba, mʉa deepham chejemkham warag anən, deegphám warag nemphonta anən. Mʉa deegpham pʉrig chi Khapanag mʉg durr enteer anən, mʉa deegpam mʉg jēb pə chaam Ewag Khum atheg mʉg wawag ich magsie anən.⁵Isim Pə iewan daunumi anən, kaita thaarbʉjierram chi jēb Egipto gai adnawe mʉ bejunawè kaita sieeji Egipto anən, amach mʉdenkhənu. Efrain magduu Manasés anən, jakhunaan mʉdeenau, magan agjo Rubén magduu Simeón anən mʉdeenau. ⁶Mʉg chaam naun Kanawia aunaag magtharkhur amachdem khajuu pʉdeem; amach naagau ee paita am thəm chi eemdemkhəm atee ich juakar anən. ⁷Mamu agee jawaita mʉ atheé, jawaita beejuu Padan armua, mʉ gai machagta thəm Raquel meejim agee chi jēb Kanaán Khədu eetha anəm.⁸Jagwai israelau ojim Jose chaam, ichdū jaujim:

¿Kaidenaga mʉkhəm?"

⁹Jose jaujim ich aaiyag: mʉkhənan mʉ chaarau,

Kainaanta Ēwandamua mʉrig deejim mʉgai.

" Israel jaujim: "auphəduthə mʉ atheg,

mʉg deegathee wuajaphan anən."

¹⁰Naupai thəngre dau oojuu chi israelau mag. Jooiragau thauba siejim anən, ich magtha ich duu pog oobasiejim mʉg Khanawia Jose irig dagpa majim anəm, ich duu, Khim ʉi ajim magthar

Khər odee ajim .

¹¹Israelau jausim chi José. mua ichmag nʉba chirajim pə Khiim ogatheg deeu, mamə Ēwandamua mʉgai deejim oogatheg much iewan. ¹²José am Khosi ajim ichkhin Phé Kaniu cha phokhanajim chi Israel anən, ich mag poor ʉthʉjin jēb gai anən, ¹³Joséu deejim abdajó, Efrain chi juachargarinta magduu chi juawegarim israel dem, maimʉa, Manases ich juawegarta ausim magduu akho ich juawegarta chi Israel ausim anən, magduu thumwe warsim ich dakha. ¹⁴Israelau deejim ich Juag chargarim magduu Efrain poorinta Jua ausiejim degotheg anən, Khaíta am eem Ēwanaachasim, ich Juaa wegarim Manases poor imta ausiejim anən. ich Juaa Jʉephejim. Kanawia Manasés chi naam awia anən, ¹⁵Israelan bendiciajim Jose ajim, Ich Ēwandam daunag mʉ aai Abraham agjo Isaak wenʉrogieran anən, ich Ēwandamua ichmag asim thəapar mʉ isa agjo anən, ¹⁶chi chōgau mʉ thəaparta siejim thumwe akarag chukun anən, khanawia ichduu bendiciajim mʉkhəm Chaam anən, Khanawia mʉ thəm deejim Ichmag siegau amachduu, chi thəm mʉ aai Abraham magduu Isaac anən, khanawia angai mʉata bēju Warag nempon awia magduu khopanta naagau, mʉg Jeb gai anən. ¹⁷haawai Joséu ojim ich aai mag ich jua deejim juachargarim magduu Efrain poorinta ausiejim jua anən, mag ichduu juarag deejim. ichduu phərajim chi juā chi aai dém mowégathég chi pōor Efraindem magduu Manases anən, ¹⁸Joseu jaujim ich aaiyag: mʉg Khabam, mʉ aai: Khanawia mʉta chinaancha anən, deeba pʉich juachargarim poor inchata inkiuba¹⁹Pʉg aaiyag Khoichkhasiejim: mʉa Khaphəchirim, mʉ iekwa, khaphəchirim. ichduuja agjo janpaita barju mag wawag chi pōobor, mag ichduuja agjo mugta nēmponta siegau anən, mʉgtasiegau, pə endēm thəmam khayāu nēmpontasiegau pə Khayau anən, magduu pə emdenkhəm mʉg khapanagta siegau mʉg duur ēmter anən." ²⁰Israelau bendisiajim aan khanan ich iekau: chi israelau phoborau Jaugarau wajaphanta anən paan thəimgai jauju; mʉgta Ēwandamua wuawagau mag Efrain intārjó anən, magdua chi Manases anən, mʉgta siegau anən Israelau

aukerjim chi Efrain nacha Manases khayãu anun.²¹Israelau Jaujim chi José ajim. "ooba, mæ dakhapaman megaatheg mamæ Êwandan paan duita siegau ichmag, magduui deen aubejú ewag phach aai jeb gai anun. ²²Pug, joga dauab paan emden anun mæ deephain mæg ooi Pabi thænuu mæichduuPhurautar amorreos pieen Juæen mæch thutuyag magduu. mæch chokierau anun.

Chapter 49

¹Magbarwai Jacopau ich chain thürkha aujim, mai jaujim: " äba pordubad, mai paanag mua jaukhim mug athag jägata aagaga paan. ²Äba jub dugkhabad mai ürbad, Jacop iewanaan. Ürbad paach aai Israel iek. ³Rubén, pü mu iewau waarpemdamau, nacha much juapau pajunawe, puata thumwe äukhün khañauja waujem mai phithurja khaba. ⁴Puch khün machag thawau auba aajem do dokhier chuug thunum ju awia, pü nacharam mü iewaa khaag khabam puch eudeem khün khañau, khämthee pü puch aai khün jemgaai waiduji mai pü khäiji Bila dui; pü majim mu khün jem gaaicha. ⁵Simeón mai Leví äbam khünau. thuthüita pür jeerram ör thugkhaag ithee mai thöopümaag. ⁶Oo mudam, jägum iek ürpim; äamdü jöñam aan biirdü thunum eeja, pua mu thär ürchä khaphüsim mag abam mua waujem. mag khüirmachagau, amachdeu ör thöomajierram. Mag öm khöchagau nemchaindam waumajierram mai aan budam thuap pü majierram. ⁷Pü khün machag mug atag akharäg burju pü gaai, jäg pü khaibag mai khün machag khaugasim, pü agnawe khachtheegja siejem. Mua paan äun deepüju Jacob aar mai agjo Israel garbi. ⁸Judá, pü khapeenau pü khösi ajuarrau. Pü juapa theeg jua burju pü ichau iekha nüm khün dui. Pü aai iewaanaan pü khünphée phögkha juarrau. ⁹Judá león chaai dam jutasim. Ma aai iewau, igthaag majim pü pekau gaai mua. Ich phögkha imagim, errag üthüjim león chaai damju awia, agjo león üi dam ju awia. ¿ khau majukhai phiri püyaan ? ¹⁰Maa ewamdam Juda bigaumua mabam, mai ipapormie irig deetar oberbam ibukhürmua, Siloh beebamai. chi dürkühünau i ipierraa agau. ¹¹Jüpeimajierram amach burro viña gaai, mai chi padam burro den chi viña jür thertargaai, ichdeu jäjim ichpug vino ee, mai ich ür borgen uva cho ee. ¹²Pü dau ajü chokhörroo uva chodamju, mai pü khier bopho pack jüd choju awia. ¹³Zabulón joobaju phüas bigau. Ich phobor ju ajü bapor ithee, mai () ¹⁴Isacar burro ju tasim juapa theeg, khün nürrajem nemchain khäijem ee. ¹⁵Ichdeu mag ai oojem üi awaaguthee mai chi jëb ai onee siejem. Ich nemtheegta phigkhaajem magum chugag arrak mai phigkhaajem dewam khün itheeta aan chog ju awia. ¹⁶Danau ich phobor eugar iekhaagasim magwai Israel naag eugarim khabamjuta iekhaagasim. ¹⁷Dan nemkhörjoota oo aunum khüdau igaugim ju, khug bigau sim nemkhör benen waisim kawaai bugai khaapeyaak, chi ör adgaaimag ewag büüdüm khün. ¹⁸EWamdam, mua pü nüju mü peedü awamkhün. ¹⁹Gad khognaangaai, Dan khognaanau audüjuarrau, magsimja amachdeuta audüjuarrau eugarmua. ²⁰Aser ophog khojem siphagta siegau, mai ichdeu siphag chagcha deethünaju. ²¹Neftali khognaan wenuürrajuarau amach nürram ar, ichdeu ausieju sür chaidam baraam ajaphamdam. ²²Jose nemjō bü che thunum jutasim, pabü dobigau dochorog che thunum jutasim, chi piu diphegkhar ü waaidusim. ²³Choquier dürjemkhünau audüjuarrau mai dür juarrau mai ichog wainajuarrau.

Exodus

Chapter 1

¹Mukhünta i iewan thürau israel beetarkhün Egipto müa Jakob dui amach äab dū phamilia dui: ²Ruben, Simeón, Levi, Juda, ³Isacar, Zabulon, Benjamin, ⁴Dan, Neftali, Gad mai Aser. ⁵Thumwe Jakob dui matar khün total sesenta persona Jose Egipto siejim. ⁶Mag Jose, thunwe ich namkhün mai thunwe jakhün nacham khün thöjieram. ⁷Israelitas pien majieram chi dau jirjim, nempom iujieram en numero maig beejieram juapa theg an magwiui chi meger ipirpuieram amach diu. ⁸Mog rey chi iü phidkhajim en Egipto, da ab damua khaubasiejim José. ⁹Irua Jaujim ich phöborag, "erpaba, Israelitas pienaar nempom werjom man khayau thegnüm. ¹⁰Piduthü, amdüi khürjug wajaphata aagau, dewam khürjug jur awagau jakhürau nempom bau awag athe, man aag bardug khä chemün, jakhün khaibam khün dui äba keraimaju, khukhajuarau maan dui maig marau mag jëb aupajuarau" ¹¹Magan amachta chi pomam kerajieram theg phidkham Khür Israelitas phöbor waujieram Pharaón athe: Pitón mai Ramses. ¹²Mag nüm ee warag egipcio pienau theg aunum ee Israelitas warag baumajieram. Magsim ee Egipcios pien japhier najim israelitas pien owia. ¹³Egipcios pienau israelitas pien phidkha pijieram. ¹⁴Amach diu waupüjieram amach achag phidag theg deejim (morteros maig ladrillos) mai khirpieram phidag dejieram igaucha thunwe phidkhajieram theg. ¹⁵Mag rey Egiptomau iekhajim hebrea pien chanaupiejem Khün; am emkhün a apthürsiejim era Sifra, mai daab thürsiejim Puá. ¹⁶Jagua Jaujim: "Parau amdüi jubwei üi ebrea pien aai chaai awagpamai obat, emkhoi chaai amün thöpuyagau; üi khär amun othomieth vivi pibat". ¹⁷Mag chaain aupiejem khün japhier najim a EWandam mag rey Egipto jautar ju awia ukhabajim: mag aukherjieram emkhoon chaain thöbajim. ¹⁸Rey Egiptomau jaujim Chaain aujem khunag mag jim anaag: ¿ khan Jagwia mug waujiera müg Chaain baraam khün emkhöon thöbaji?" ¹⁹Chaa aupiejem khünau ukhäjieram Pharaonag: "hebrea

pien 𐌸𐌹 Egipcias pīen 𐌸𐌹j𐌺 khābasim jakhun 𐌸𐌹in awispau sithem chaai aujem bej𐌺 nawe aujeram jakhun 𐌸𐌹".
²⁰Ēwandamua waidunajim m𐌺 khun chaai aujem khun jag phōbor nempom kerajim maig juapatheg kerajim.
²¹Khan jagwia chaai aupiejem khun japhierjieram Ēwandam, irua dejim chaain īrig dejieram. ²²Pharaonau jaujim thumam phōborag "Jakhun chaan thabu namkhun doee barkhagau 𐌸𐌹in khan peita monakha wenura piegau".

Chapter 2

¹Ismua, emkhoi ab tribu levi dem uui aujim Levi emkhun. ²Chi uui joon badejim mai chaai athajim emkhoi chaai, irua erpawei emkhoi chaai abadewei monaujim, irua mer aujim mes tharjupam athe. ³Irua mer ereumaphaba adewei kolau dam pur auwia aukherjim maig betunau phurpuijim mai khuburau phurpuijim magtar khur aukherjim emkhoi chaai kolau ee maig aukher dojã ee do igau ⁴Chi uphuyau wapmua eerpajim ogathe jaga dich ju ⁵Pharaon khã domeran majim dõja ee dudurag mamua owei do ee, ich diu ojim kolau doee maig ich khaperag rawan mapijim okham khür. ⁶Ich diu weu owei, irua ojim emkhoi chaai.jaujim, chaai miesimta oojim, ich diu dau ugkhaujim jagdam maig magjim: "Jag chayan hebreo pien chainau." ⁷Mag tar khur chi chaai uphuyau magjim Pharaon khãg: ¿Mũ maju aai um juran uui hebreo chi chaai bawam khür pũ athe?" ⁸Pharaon khau jaujim irig: "peta" mag majim uukhan okhajim chi chaai amit. ⁹Pharaon khau jaujim chi chaai amitag: "Pur atha mug chaai mai bãuba mũ athe, mua purig phagagau mespier." mag uuirau purajim chi chaai mai baujim. ¹⁰chi emkhoi chaai bãutar khur, ich diu arjim Pharaon Khã mai ich diu ich iewa khã aujim, ich diu tharjim Moises mai magjim "khan jugwua doeem auji". ¹¹Moisés bãutarkhur, majim ich garam khun oon ojim phidag theg phidkhanum ich diu ojim Egipcio da abamau wunum hebreo da abam, da abam ich phobor eemcha. ¹²Ich diu mag magugja onu asiejim ich diu onu awei oo obasiewei, ich diu thõpuijim Egipcio mai merpuijim chi mõor begpuijim. ¹³ich majim agnoram pei, mai, erpawei, emkhoin numi hebreos pien khukhagai naajim ich diu magjim jagua khaubatar ajim: "¿khan athe pũch khaper gaai deej?" ¹⁴Emkhoyau magjim: "¿khayiu pũ lider poneeji maan ee? ¿pua khürjugsi mũ thõpuyag purua Egipcio thõpuitarju awia? magbaadewei Moises japhür badejim mai magjim: "Mua intaar chadcha au ojem ajim dewan khunau." ¹⁵mag Pharaonau ur athawei, ich diu thopuyag ajim Moisés. magjiepama Moisés majim Pharaon aigmua maig kerajim jẽb Madián den. Jagai ich jupjim dõpos igau. ¹⁶Magbawei, Saserdote Madian Kharan naan waisiejim jua abawia numi. Chi uuin beejieram, dõ joyaan, maj jõi arjieram tutup ee dõ ich aai neminag bãu sim athẽ. ¹⁷Pastornaan beejieram waraag athẽ, magari Moises majim am jua daumai ojim magtar khurdõ jiephejim neminag ee. ¹⁸Mag uuin khãn majieram revelag chi aai, ich diu magjim, "¿khan jagwia dĩ aainu edau poom?". ¹⁹Amach diu magjieram, Egipcio da abamau man dau ugkhaujim da abam pastor Jua eem mai ich diu dõjoi aujim nemchaan athẽ. ²⁰Ich diu magjim ich kharan naanag, "¿magkhai, ¿jampaisi ich? ¿khanthe aupuajiera Jag emkhõi? thur athad maach dui khõmkhin". ²¹Moiseu ukhajim kerag athe jag emkhoi dui, aguk deejũ ataar ich khã Sephora Kasaam khün. ²²Jag uuirau iewa deejim, moiseg tharjim Gerson; ich diu magjim, "Mũ mui chirum mugaai mug jẽb oobajemaig". ²³Mag nasĩ awia, urwei rey Egiptom meejim Israelitapien okhür jugau phidag phidkha pibajieram esklabonaan amach diu waujieram okhürjugau, amach jeunum gayamua Ewandumua urjim. ²⁴Ewandumua urtaar khur jeunaatar, Ewandamua khürjug jim ich diu Jautaar Abraham, Isaac, mai Jakob dui. ²⁵Ewandamua oojim Israelita pien, mai ich dau ugkhaugjim theg thunum.

Chapter 3

¹Is Moisés naajim -(pastoreando pɔ rebaño) Jetro den pɔ chajooi, pɔ sacerdote Madian den, Moisés majin pɔ obeja khêjem wap majim pabu chukhumar dursi ar barjim Horeb, Êwandam dursi aag. ²Magai pɔ Êwandam chög oojim egdau pabugaai uthunum. Moiséu eerpawia khîirjugjim khan aga pabugaai naaji phâamam, khan jagwia phâmophasi. ³Moiseu magjim, "Mɔ igau chiraagau okhîirjug poma chirum neminag wejapham ootar awai, khani pabɔ phabusierawai." ⁴Êwandamua khîirjugjim aaguimua ogdujim erpaagathe, Êwandamua pabɔ aimua thɔrjim magjim: "Moises Moises" Moiseu magjim, mɔ mugai chirum". ⁵Êwandamua magjim, "i ùhù murig beem! èreu apui pɔ bugayam zapat, khanipɔ oodunum aai jeb gaai pod beebam". ⁶Pɔ khîirjug nawia, "mɔ pɔ Êwandamau pɔ aai den, pɔ Êwandam Abraham dem, pɔ Êwandam Isaac dem, pɔ Êwandam Jakob dem" magbaadewai Moiseu ich khîir thâphar athajim, ich japhîier baadejim erpag athe Êwandamag. ⁷Pɔ Êwandamag magjim, "mua erpachirum mu phôbor da aphu waunum Egipto, nɔm khɔn. ⁸Mɔ beejim akharam ee thunum itheem Egipcios dem i aubeeg athe jamamua jeb wajaphâ marr, i jeb pomaam aram, jeb wajapha neminag oberjemar lechekom i mierzom, khîirpier amar cacaneos dem, aram, hitita, amorreos aram Ferereos aram, hebeos i Jebuseos aram. ⁹Is murig jeunar khɔn den yegbaichem israel dem mua oochirum omapha aunum Egipcio pienau. ¹⁰Is magan, mua depɔyagau Pharaonag mɔ phôbor eem khɔn aubeem khîir, Israelitas, igaucha Egipto dem. ¹¹pari Moiséu magjim Êwandamag, "mɔ khai aga, khan aga magau Pharaón ar i aubeegau israelita pien Egipto dem?". ¹²Êwandamua ukhasisijim, "mɔ pâr dui chitaagau. Achamɔ opipikham sîegau pɔ ithe de pupuikham. Mɔch phôbor warmamet gaai Egiptomua, pârau, murig jejuarau mug dɔr bugaai" ¹³Moiséu magjim Êwandamag, "pɔch maawei israelita pienag Jauba "Ewandam nacharam khɔn den deepuijim pâr athe," i amach diu murig Jeuwei" ¿Jâga pɔ thɔrje?" ¿Jagata jawag aga?" Êwandamua magjim, "mɔ mɔch peyau". ¹⁴Êwandamua magjim, "israelita piegag jauba,"Mua murig deepuijim pâr athe" ¹⁵Êwandamua dui mag jaujim Moiseg "Agjô Jauju aaisim Israelita pienag, "Êwandam, Êwandam nacham khunden, Êwandam Abraham dem, Êwandam isaac dem, i Êwandam Jakob den, murig deepuijieram pâr athe. Muta muthɔrau ich magsîejem, ichmag keraagau thumam khɔn khîirjug ee." ¹⁶Petua i amdɔi birdu atha jooi dui israel dem pien dui. Amaag Jauba, "Êwandam, Êwandam nacharam khɔn den, Êwandam the Abraham, Êwandam Isaac dem i Êwandam Jakob dem, mɔ aai degob beejim i murig jaujim, "mua oowei i oojim khanta Egipto pienau wauji. ¹⁷Mua jauchirum warâgthe deaphata aunar aiwai the Egipto jeb Kananeos ar, hititas ar, amorreos, ar phevezeos ar, heveos ar i jebuseos ar, jeb neminag dee thunum ar leche i miel". ¹⁸Amach diu pu iek urjɔ, pɔ mai Jooi israel dem magau rey khîirphe Egiptog, i jawagau, "Êwandam, Êwandam Hebreos pien maan dui ajim. magan mach wetaagar khâi, thâr jup pachu khum ar Êwandamua jausim aawei warag Êwandamag, jewagau, mach Êwandamag". ¹⁹Pari mua khîirjug wei rey Egipto mau, ùhù puibam, ichita pujua eemua mar oberoagau mar oberoagau. ²⁰Mua khiuthɔ awagau mɔch juau jakhɔn Jua eem waragau amach. i juapatheg opiegau Egipto pienag juapatheg thumwe am ee oopiagau. ²¹Mua jeuchirum am warag athe Egipto phôbor emua, am ithee jua pari mapimaam gau. ²²Uai âab dum khunau Jeumagau phîir, phadkhôn, put, puch khapenag Egipcios pien den i uai dem par oobam khunden par oba thunum khɔn den jagai, pârau pach iewag, kharan naanag, amugta pârau khêcheu aumagau Egipcios pien den."

Chapter 4

¹Moiséu magjin: "¿pari m̄ iek ukhāban̄m m̄ iek ʔrbam̄un, pari īsim ai mugn̄m: "Ēwandam agatha ooba ʔm?" ²Ēwandamua magjim īrig: "¿khan aga pu jua eem?" Moiseu magjim: "Padam abpai." ³Ēwandamua magjim: "Akh̄ad aukherba". Moiseu akh̄ad aukherjim, mag nemkhōrag pāapijim Moisés petajim iaaigimua. ⁴Ēwandamua magjin Moisé: "Jua thur khāwia ikh̄ajāgaai puratha". Mag akh̄ad aukherwia pur aajim nemkhōr, deumai ich jua epei padam ōrpapijim. ⁵Am̄ chach amug ukham kh̄i chadcha Ēwandamau nacharam kh̄un den, Ēwandam, Abraham den, Ēwandam Isaac, imai Ēwandam Jacob den, m̄ ai oojim. ⁶Ēwandamua agjo jaujim: "Is p̄ jua ee dug ap̄i pu kapa ee". Mag Moiseu ich jua ee kapa dug puijim mag euduathajim, jua d̄i ijua siejim chadaph̄a bophō siejim eth̄a j̄ awia. ⁷Ēwandamua jaujim. "Puchjua kapa ee dug apui deumai. Mag Moiseu dug puijim ich jua kapa ee, imagtarh̄ur ich jua jeu awei ich diu ojim wajapha siejim deu mai, is sierj̄ awia kerajim. ⁸Ēwandamua jaujim: "Jakh̄nau p̄ īek ukhaba m̄n p̄ iek ʔrbam̄n nacharam opitaar m̄jua patheg chi jakh̄n iekta ukhaga, maita amach ukhagau agkaramden. ⁹iamach ukthābam̄n chadcha parig biegn̄m numi opitaar m̄ jua patheg, pu iekj̄a ʔrba, magan doioi athur do eem I d̄ur jeb jusar eem weapui. p̄ do dogpam bag apho agau Jeb jusarg ee". ¹⁰Mag Moiseu jaujim Ēwandamag: "Ēwandam, m̄ wajap pai orabachitum, nawe awiuj̄a mai pu iekh̄atar aai muaj̄a puiewa. m̄ iek khau khaba chirum iekhagathe i meukh̄ir thuba thuba chirum". ¹¹Ēwandumua jaujim īrig: "i khayiuta emkōn iek iekha deej̄i? khayiuta wauji emkhōon iek meraam, kachkis̄m, dau oon̄m kh̄un, daukh̄isum kh̄un? ¿M̄ khāba M̄, Ēwandam? ¹²Magan isin erpaba i m̄ pu iek d̄i chitaagau i jau chitaju jaga iekham kh̄ir." ¹³Pari Moiseu jaujim: "Ēwandam, m̄rig ōor j̄urnawia, dee apui p̄ar oobam kh̄un, puch d̄i dee apum dee apui." ¹⁴Mag Ēwandam meu khajim Moisés d̄i, ich diu jaujim "Jaga si Aaron p̄ naam ich Levitama? Mua khaphu chirum ich wajaphu iekh̄ajem uncha ich urum pud̄i kh̄ir theu cheg, i pu othumaig, ich onesiegau ith̄ar bu ee. ¹⁵P̄ iekhagan i jawagau irig puch iek eemua m̄ chitaagau p̄ iek ee i iek ee, i mua opiegau āba jāga wawag. ¹⁶irua iekthagau ōorag puj̄ur ichta pu iekau I p̄ta ichiu ita m̄ju awia, Ēwandam. ¹⁷P̄ waragau puch jua ee mug padam jagua opiagau puch juapatheg sim". ¹⁸Mag Moisés beejim Jetro, i chajoo i magjim: "Mapibaa much khodnan Egipto num khun ar i maig oog athe am monakhan̄". Jetro Moisé jaujim: "Petaa wajāpha". ¹⁹Ēwandamau jaujim Moisé Madian: "Oo ami; petar a Egipto, thumwe emkhooi phid khanaar khun meejieram. ²⁰Moises i ʔui i iewan i depuijim burrogi ich beejim Egipto jeb ār i pur aujim padam Ēwandam den ich jua ee. ²¹Ēwandamua jaujim Moisé: "Puch barwei Egipto, oopiba Pharaon naa thumwe neminag wauchirum juapatheg pari ith̄or theg siegau, i jagua mapibam anum phōbor eemkh̄un. ²²Jauba Pharaonag: "Jata Ēwandamua jaujim: Israel jamu iewau, much karamcha. ²³I mua jauju purig: idiu mu chaai, mapiba idiu murig jewan kh̄ir, pari ukhabatar awei mapibamgau m̄a p̄ar chaan, khech piegau p̄ar garim cha. ²⁴Isin, kh̄udau ee, Mag amach uthurjierram edar, Ēwandam oojim Moisés d̄i thōpuyaga naajim. ²⁵Mag Séphorau kuchia pur aajim mogdauden i purbich puijim ich iewa, I mai ibu aig aukherjim. Magbawei ichdiu jaujin: "Chadcha p̄ chi nojoyau bugkayamua". ²⁶Magan Ēwandam d̄i āba kerajim, ich d̄i jaujim: "P̄ chi nojoyan bagkayamua" mepurbich tar gayamua. ²⁷Ēwandamau jaujin Aaronag: "Petaa pachu kh̄m ar i par ooju Moises d̄i" Aaron majin oon, oojim d̄ursi Ēwandam den ar, I kh̄ir ʔathajim. ²⁸Moiseu jaujim Aaronag thumwe iek jautar Ēwandamua depuitar jawamkh̄ir i thumwe ich juu patheg oopin̄m Ēwandamua ich diu jausim wawamkh̄in. ²⁹Magtharkh̄urr Moises Aaron d̄i majierram maig thumwe aba joon bird̄uaujierram Israelita aram kh̄un. ³⁰Aaronau jaujim thumwe Ēwandamau iekhauthar Moiseeg. Ich diu agjo oopiijim ich jua phatheeg Ēwandamag deetthaar oonag oonkh̄ir. ³¹Ōorau ʔkhajierram. Amach deu thumwe ʔunwei Ēwandamau oojim Israelita pien maig oojim amach phidag phidkhan̄m, magtharrkh̄urr amach eeg ʔthugkhajierram mai jeujierram.

Chapter 5

¹Magtar khur acha mug pasaajim, Moisés I Aarón majieram Pharaon är majierran: "Mugta Israel, Ēwandamau, jausim: "Idiu am mapibad m̄ phōbor, eemkhun jampa m̄rig jewagau murig pachukhum är" ²Pharaonau jaujim: "Khāi aga Ēwandam? khānjagwia Ɂrag athe aga i iek mamkhūr Israel pien? Mua khaubachirum jag Ēwandam; mua jamag, mapimapha chirum Israelag". ³Amau jaujim: "Hebreos pien Ēwandam Amaach d̄i b̄ir d̄ujim idiu am mapibat khāi thārjub pam ithe pachukhum är I Ēwandamag jewag athe mach aai pomamag, maach ayag jewag pan maar mormach papimaam gau neminag, thuthuyaujo khaba" ⁴pari Egiptom reyau jaujim: "Moises I Aarón, Ɂkhān awia pu phobor emkhun phidkhu num khun dōnɁ? deu pach phidag ee ereuphuba dath" ⁵Ich d̄i agjo Jaujim: "Isin hebreo pien khāpanth̄num mar jeb gaai ipua agjo aus̄egau p̄ch phidag ee." ⁶Mag edkaicha Pharaónau jaujim Kapatananag phidkhājem khunag chi oojem khunag phōbor emkhun ich diu jaujim: ⁷"Agd̄i owei nawe, paraag deebam paja prōborag ni ladrillo wawan kh̄irjā idiu aukhērbat āba pajā. ⁸Is pararjā agjō jaupuyagau ich diu ladrillo den jautar denaapai nawen jaujer. Par ya marau igbanum khuseu sithe wai jag gayamua, amach jeunum jaunapamaa: "Idiu mar mapibat maach Ēwandamag jewan dobur". ⁹Warag phidag theg deeba emkhoinag idiu amach jag gai pai wenuram kh̄ir i seugnem sithem khun ich oukham" ¹⁰Mag chi kapatisses chi esclabo naan mai chi oojem khun majierran anum jawan phōborag, amach diu jaujieram anum: "Jagta Pharaonau jausin: "Parag atug deebam (paja). ¹¹Paach diu paita okhāgar pach dispeitu paju okhagau akha tham är, pari pu phidag okho atham phith̄r khābasim". ¹²Magan jag phōbor emua ereuphubadejim thumwe jag Jeb Egipto emua pari āba bird̄u awag phidag paja den. ¹³Kapataasnaan. phidkhajem khunag warag thegjaunaajim i jaujim: " Phidag aipa ap̄i, jag parag paja detaar j̄u awia." ¹⁴Kapatusesnanau phidkhajemkhun Pharaon den wujejim oojemkhun Israelitas pienau, jakhun emkhonau pei amach diu phidag detar khunau pai chi poornanau phidkhajem khunau jeunajejim: "Ɂkhan jagwio parau wau aubanu thumwe ladrillo ĩgsim, ĩs nan ĩsim, paraau edau wusim ee wau narjerju awia?" ¹⁵Mag chi oojemkhun Israelitam beejim Faraón aag i khajeuphubadejieram amach diu jaujim: " Ɂkhan jagwia pu phidkhajemkhun jag waunu? ¹⁶Is ni ōbam paja deebanum p̄ phidag phidkhajem khunag, pari agatha amach diu jaunum: " j̄warag waubath̄!" Maar, pu phidag phidkhajem khun, isin chadcha amgaai deen̄um, par̄i p̄ phōbor gaaimua." ¹⁷Pari Pharaonau jaujim: "Ipaar khuseu sithem! paar khuseu sithem! paarau jaun̄um: Mapibaa sacrificar Ēwandamag" ¹⁸deu ĩs ereuphubade th̄u phidkhān, ni daabamja warag debam paarag, pari agatha phidkhaju aainum wautarjupai ladrillos." ¹⁹Chi oojemkhun Israelitamua owei amach ikhōr eetapabaden makhurag jaujim: "Ar p̄i jaumieth̄u aspamp̄ier ladrillos." ²⁰Amach oojieram Moisés ĩ Aarón, daugar nar khun di aai, "Agnum oraa amach wap wetjieram Pharaón nawe. ²¹Amach diu jaujieram Moiseġ ĩ Aarónag: "Ewandam erpaba I w̄u ap̄i, parau Pharaon daunaa akhārag iekhujieram Ichognaan. parau thuth̄u p̄r aujieram ithopuyag athe" ²²Moiséu p̄r aujin Ēwandam gaai I jaujim: "Ewandam, Ɂkhan awiata iekhōree oberpiji mug phōbor d̄i? Ɂkhan awia mu deepuiji nacham är? ²³M̄u beetar aagmua Pharaon arr puth̄u th̄rgaai iekhan beewai, ich diu iekhon ee waisi mug phōbor ee, I p̄rua p̄ch phōbor oobajim ni abjā"

Chapter 6

¹Magbaawai Ēwandamua jaaujim moiseeg:"naau pua ooju Faraongaai mua waaubam.pua ooju mugta irua aakupajua mua jua patheekgaaimua.ma mu juau patheekgaaimua.irua jurpuju ich jeb gaaimua".²Ēwandamua iekhajim moiseeg maigmua jaaujim"mu paan Ēwamdamau. ³Mu ooberimaaju Abraham naig, Isaai aig maigmua Jacob aig maa Ēwandam juapa thumwe waaisiawai mag mu thurgaai. Ēwandam. mu khauaubajim amachdeu.

⁴Mu maaisim iekhajim aan dui mag oowia deejua jeb canaam, mag jeb gaai ðor oobasiejeejim ðornaarkhunnjo. Mag jebgaai amach nem ir khaibawaaujeejim.

⁵Warag. mu urwaai israelitapien iek makhunn Egipcipienau khaibaata waaueejim, maigmua mua thuurju magwia khijug aaju aan dui wautarr.⁶Mag numta. israelitapienag deepujim: "mu paan Ēwandamau. mua paan ooberaju Egipcio aigmua. maigmua ooberka aaju aan juapa eemua.

⁷mua paan oberkhaaju magwia mu maigmua juathegcha waaubam amug athaag Mua paan aubeeju much aig makhunn ðorjoo mu paan Ēwandam pu aaicha.⁸Mua paan aubeeju amug jebgaai miag chahgcha iekhajim Abrahamag,isaac maigmua Jacobag. mua panarag deejua neminag. mu paan Ēwandamau.

⁹Jagaai moises jaaugaai israelitapienag,amachdeu urbaajieram mag juapathegkhabanajim aan gaai theeg wautarrawaai. ¹⁰Maaita Ēwandam iekhajim moiseeg jaaujim:

¹¹"peeta maigmua jauba Faraonag Egipto reyaag, ðor thumnun Israel jebgaaimua maapibaa."

¹²Moises Ēwandamag jaaujim: Israelitapienau urbaajim mu iek, i khan gaai mua Faraonau mu iek urju, mag khai mu iekhajem ajapchakhabaasim ?"

¹³Ēwandamua iekhajim moiseeg maigmua Aaronag. irua deepujim israelitapienag maigmua Faraonag Egipto reyaag, ooperaai israelitapien bigaapui Egipto jebgaaimua.¹⁴Amu aajim por naacham di waainarr i aai garim: Ruben chaain garim, nachaam aajim Israelam, mukhunn aajim Hanoc,Falu,Hezron,maigmua carmi. amukhunn aajim Ruben garim nawenaarkhunn.

¹⁵Simeon garim chaain mu khunn aajim Jamuel, Jamin, Ohad, Jaquin, Zohar maigmua Saul i chaai uipui aajim cananeam. amu aajim Simeon garim khunn aajim.¹⁶Mui aba num Levi chaain thurpai, aba naawenarr khunn dui. Amukhunn aajim Gerson, Coat maigmua Merari . Levi siejim 137 ayos.

¹⁷Gerson chaain paai mukhunnau Libni maigmua Simej.

¹⁸Cohat chaain paai mu khunnau Amram, Izhar, Hebron magwia Uziel. Cohat siejim133 ayos.

¹⁹Merari chaain paai aajim mu khunnau Mahali, Musi amukhunn theerbaghajim Levita naawe narr khunn dui, Aba aignarr khunn dui.²⁰Amram paajim Jocabed dui, i aai naam dui paai irua deejim Aaronag magwia moiseeg.Amram siejim 137 ayos magtarrkhar thoajim.

²¹Izhar chaain mu khunnau Core, Nefeg magwia Zicri.

²²Uziel chaain mu khunnau Misael, Elzafan maigmua Sitri.²³ Aaron paajim Eliseba dui ,Aminadab khaajim Naason Uphu. irua deejim Nadab, Abiu, Elizar maigmua Itamar.

²⁴Core chaain paai mu khunnau Asir, Elcana magwia Abiasaf amu khunnau naawenarrkhunn Coreitas aignarr.

²⁵Eliazar, Aaron chaaiyau, maa paajim Futiel khadui. irua deejim Finees anumag. Amu khunn aajim pordaphunn khunn mag aaiwia magwia Levitas naan dui, Aba naajeejim maig.²⁶Amukhunn numim emkhoon aajim Aaron maigmua moises Ēwandamua jaaujim: " jurapui Israelpien Egipto jebgaaimua. maig khapaan naajim khukhajemkhunn".

²⁷Aaron magwia moises duimua iekhajierram Faraonag maajim Egipto rei. mag Egipto jebgaaimua Israelpien maakhajierram. amugta omaajim moises maigmua Aaronau aba khirjugnarr wainaar. ²⁸Ēwandamua iekhajim moises Egipto jebgaai.

²⁹Irúa jaaijim: " Mə paan Ēwandamau. Faraonag jaaubaa. Egipto rei. thum jaaubaam maa jawaagpam.

³⁰magwiaja Moisas jaaujim Ēwandamag: " mə iekhawaai wajapkhaaba sim, ʔ magkhai khan gaai maa Faraonau Ūrsi ?

Chapter 7

¹Ēwandamua moisseg jaaujim: " ooba, Mua waaumaajim Ēwandamjo Faraon aathe. Aaron pu ondeemua, jā pu athee waaisim i iek jawaak.

²Pua jaaubaam thunwe mua jawaagpam maig jaaubaa. Aaron, pu naamaa, jāgua iekhaagau Faraonag aakupabaaje maigmua oberbaa israel phobor gaaimua. ³Mua Faraon thāan owaayaan thethesim maigmuaata irug mua oopin khīrpierr neminag mu jua theegamua, khapanaag oomaaju, Egipto jebgaai.

⁴Maa chaan Faraonau Ūrbaam paa iek, magbaawai Egipto simaag mu juaau jewaagpam maigmua khukhajemkhūn mua aan oberpiju. phobor aigmua, maig naawe israel naarkhūnja agjo, Egipto warbphaapui maig amachdeeu wawamkhōsim waaumaajim.

⁵Egipcio pienaau khauawaagau mu aan Ēwandamau jāguai mu dakhaapai Egipto ekhaaujim juau maigmua aan obaraaujim Israelita akheem khūnpai. ⁶Moises maigmua Aaron maa waauijerram ; amachdeu waauijerram Ēwandamua jaautarrjo.

⁷Moises siejim 80 ayōs maigmugua Aaron siejim 83 ayōs ma amaa iekhaawai Faraonag. ⁸Ēwandamua jaaujim Moises maigmua Aaron naa

⁹"Faraonau panaag iekhaawai: " neminagjoom oopibaa; pua jaaubaa Aaronag: purathaa maigmua Faraon naa barapui. ompamkhīr nemkhōrāg.

¹⁰magbaawai Moises maigmua Aaron maajierram Faraon sim arr. maigmua amachdeu maa waaumaajim Ēwandamua jaautarrjo. Aaronau pa barpuijim Faraon naa magwia ōor thum naai. maa amaa oowaai nemkhōragta ompaajim. ¹¹Magtarkhur. Faraonau thūraaujim ich khapeen neminag khaphūncha magwia agjo nemīr khaphūmkhūncha. agjo waauijerram amach nemīr khaphūmua.

¹²Āhābdumkūnau barjierram amach pa, makhūn ompagkhajim nemkhōrāg. Aaron pa pai nemkhōrau ūūipuijim aan den.

¹³Faraon thānnaan thegsiejim maigmua irua ūrbaajim. mag adcha Ēwandamua jaausiejim. ¹⁴Ēwandamadeeu jaaujim Moises : " Faraon thānaan thegsim, irua seukhasim aakupag ich phobor.

¹⁵peeta edpher Faraon aar mag imaaawai dojā aar. dūnūibaa dobigaau maig paan idui oojū. magwia puraata pa pua nemkhōrag ompapitarr. ¹⁶Jaaubaa irug: Ēwandam, Hebreo naan aai, mua depuijim panaag jawaamkhīr : maapibaa ouch phobor aar, maa mūrig jewaamkhīr dūbū aig. maig naau pua ūrbaam.

¹⁷Ēwandamua mug jaausim: "mugta paanau khauawagau mu paan Ēwandamau. mua dojā gaai dojokheragau mu pau mag dojā siegau bagapha.

¹⁸maig āwārr thunarr dojā ee thum thōogau magwia dojā akharāg siegau. Egipcio pod dodobam mag dojā eem.

¹⁹magbaawai Ēwandamua jaaujim Moises: jaauba Aaronag mug: purathaa puch pa magwia waaupui Egipto dojā ūr, magwia dojā ee dochaan jā ee, i dojoyem ee maigmua thūmaam ee, maa amaa omaaju bag thūmaam Egipto jebgaai, agjo i do akhajem ee padeen magwia mokdau sim aar. ²⁰Moises maigmua Aaron waauijerram Ēwandamau jaautarrjo. Aaron nau ugtag aaujim pa maigmua dojā gaai dojo kherjim, Faraon dakhīr agjo i khapeen dakhīr mag dojā ompaajim bagag.

²¹mag āwārr dojā ee thōkhaajim magwia dojā akhararāg abaadeejim. Egipcio pien pod dodobaajim owaayaan thumwe bagaupai siejim Egipto jebgaai.

²²maata agjo waauijerram Egipto garim khūnau amach juapau, Faraon thānaan thethesim irua seukhasiejim ūrmaagau Moises iek maigmua Aaron iek agcha jaausiejim Ēwandamua mag dichagpaam. ²³Magkhaai, Faraon beejim maigmua maajim ich di aar. irua magumagja obaajim.

²⁴thum Egipcio pien jeb baajierram amach dodog,maata pod dodobaajierram mag do eem pai.

²⁵semanap siejim mag dichtarr Ēwandamau mag do pūrausiewaai.

Chapter 8

¹Magtarrkhur Ēwandamua iekhaajim Moiseeg, " peeta Faraon aar maigmua jaaubaa" Ēwandamua jaausim: i maapibaa jewaan ich phobor ee .

²pū seukhamun i maapibaa, mūa i phithur aapijū magwie i phobor ee pūipujū khophorr.

³mag dojā khophorrauta ipiraagau. magwie pū dijāee maagau, pū khāiijeem ee. agjo pu khapeen di aar maakhagau. maa maagau pū khapeenarcha, magwie pū neminag phajemaar maigmua pū paan phajeemaar.

⁴khophorrau paūraaujū paan, magwie pū khapeenaar agjo pū chognaan aar.⁵Ēwandamua jaaujim Moiseseg: " jaauba Aaronag pū juaudamua weeubaa magwie agjo pū paau doa ūr, dosīg ee, do phiphiedum ee agjo dosīgchaan ee, maigmua obeerapūi khophorr Egipto jebgaai. "

⁶Aaron jua adeeabaajim Egipto dojā ūr maigmua khophorr oberjierram maguapaai Egipto phūurdū aauijū mag jebgaai.

⁷maig agjo waauijerram juapa waainumkhūnau: amachdeu jūrkhapūijū khophorr Egipto jebgaaimua.

⁸magtarrkhur, Faraon thūrauijū Moises magwie jaaujim: " jeeubat Ēwandamag mū aimua mamkhīir khophorr magwie mu khapeen aigmua. maigmua maapijū much phobor aigmua, maa amaa wawamkhīir phithur irug.

⁹Moisee jaaujim Aoronag: pūa asiejū mūrig jāguai pū athee mūa jeeujū, mū chaan naau magwie pū ōorcha. mag khophorr maapijū pū aaimua, magwie dojā ee sisiegau.¹⁰Faraon jaaujim: edpherr. " Moises jaaujim: " maa pūa jaaubaam, pūa khaphū agau Ēwandamjom chūkhūm., maach aai.

¹¹pū aigmua khophorr maajū, maig pū aigmua agjo pū khapeen aigmua agjo ōor aigmua. amach naajū do ee paai.

¹²Moises maigmua Aaron dūi maajierram Faraon sim aig. magtharkhur Moises jjeujū Ēwandamau jā pū aau mad khophorr aubeejū Faraon naig.¹³Ēwandamua waaumaajim Moisee jeeutarrjo: mag khophorr thōokhajim di aig, maig thorrkhapijū magwia bi gaau aukherjim.

¹⁴maig būirdū āba mag jeb gaai akhārāg ūnaajim.

¹⁵maa Faraon naau owaayaan baachkhūn īirmaajim, i thān thegsiejū moises iek ūurbaajim magwie Aaron iek agjo, maa Ēwandamua oowaai khaan waaujū.¹⁶Ēwandamau Moiseeg jaaijū: jaaubaa Aaron nag: weeupūi pū paau magmua dojokherbaa nūrraupai jeb gaai, mag jejenes oberoamkhīir thūm Egipto jeb gaai.

¹⁷Amachdeu maa waaumaajim: Aaron naau weeupūijū i juau magwie i paau. dojokherjim nūrraupai jebgaai. makhūn jejenes barimaajim aan gaai maigmua aan nemchaain gaai. thūmwe mag nūrraupai ompagkhaajim jejenesEgipto jeb gaai.¹⁸Agjo waauijerram ompaapiag jejenes amach jua thewgau, maa podbaajierram. Mag jejenes ōor mōr ee magwie aan nemchaain ee.

¹⁹maig neminag khaphūmkhūnau jaaujierram Faraon naag: " amū maach Ēwandam jūkhēu aau. " mag Faraon thānaan thegsim, irūa chagchakhabaasim mūa ūrbaam. maagta Ēwandamua jaausiejū Faraon naau waaujū.

²⁰Ēwandamua jaaujim Moiseseg: " phiidubaa egpherr maigmua Faraon būukhūur phogkhaaba maig maawai do aig khii. Ēwandamua jaausim: " maapibaa ich phobor aigmua magwie jeewaamkhīir mūrig.

²¹pū maabaamun mū phobor ee, Mūa deepūijū abeeja jom maigmua moska jom parāg, pū chognanaag, magwie pū khapeenag agjo pū dikhū phūurdū simaagja agjo.²²Mag ed paai, mū waaumaajū Gosen jeb gaai khīirpierr. mag jebgaai mū phobor jobaarjerraai, maa abeeja jom maig siegkhaabam. maa mūa waaumaajū parāu omkhīir mū paan Ēwandamau mūg jeb jadachaam gaai sim.

²³mūa jaaujū khīirpierr paan ee maigmua paan eecha. amū mū juau parau oomaajū edpherr paan maam aar.

²⁴Ēwandamua jaaujim amūg, maigmua oomārīi beejū Abeeja jom magwie moskajom Faraon di aar maigmua i khapeenai. thūm Egipto jeb gaai mūa. chi jeb oosiejū Abeejau pai agjo moskau pai.²⁵Faraon nau thūrauijū Moises magwie Aaron amag jaaujim: " peetaad maigmua jewaami paach Ēwandamag amūg jeb gaai. "

²⁶Moises jaaujim: " amu wajapkhaabasim mach athee amug waautarrau, amug phithurwaaubam Ewandamag maach ayaag khaaibaasim Egipcio pianaathee, ¿ amugchan waaubaam amaaui?

²⁷magkhabaam, amug maam khaai tharjub dursim aar magaaui mach waaui, phithur waaumaai amach Ewandamag, maig deei phithuram mach Ewandamag. ma irua jaaubaasiejim." ²⁸Faraon naau jaaujim: " mua maapii jeewaan Ewandamag aan ayaag magwia durbu aig. maig maajukhabanum warp magwie jeeubaa mu athee.

²⁹Moises jaaujim: " dekhoob mu obeerui pu sim aig maig mua jeeui Ewandamag maigmua mamkhii Abeeja jom maigmua moska jom auphamkhii warp pu aigmua, Faraon, pu khapeen maigmua ainarkhunag edpher. panaau oo seukhamiet jeeunum khapanaam maamkhii jeewaan phithur Ewandamag. ³⁰Moises maajim Faraon sim aar magwie Ewandamag jeeujim.

³¹Ewandamua waaumaajim Moises jeeutarrjo: ddeu oopuijim Abeeja jom magwie moskha jom Faraon den, maig i khapeen naajim agjo neminag khaphunkhun. maig naabaajim.

³²Faraon thaanaan thethesiejim maig maabaajim ich phobor aigmua.

Chapter 9

¹Magbaawaai Ēwandamau jaaujim moises: " jamaag maa Faraon maigmua irug jaubaa, " Ēwandam, Hebreo naan aig, amug jaubaa: "

²maapibaa ich phobor aigmua amachdeeu murig jewaamkhun. " maa pua igkhaaju mamkhir, maig pu paraunum.

³magkhai Ēwandam jua ee sim phak pabu ee maigmnua kabaai, asno, khapanaagam, maig khirpier omaaju mormaachagaam.

⁴Ēwandamua aukhermaaju phak Israelaam magwie Egipto khirpier: dabaam nemchaai Israelitaam khabaam thoogaa. ⁵Ēwandamua mag ed paai aukheerju; irua jaaujim: jagai edpherr mua maaumaaju jebgai neminag. "

⁶Ēwandamau waaumajim amug ed bigarpaai: thumwe phak thunar Egipto thookhajim, maag daa abaamja.

⁷Faraon naau khaau awaag asiejim, maigmua, obaa, da abaam nemchaaija thobaajim israelitaam. mag i tharaan khaibaata siejejim, maigmuata pod maabaajim ich phobor aar. ⁸magbaawaai Ēwandamau jaaujim Moises magwie Aaron naag: puraatha barapam nurr uthunum eem. pu Moises. pua ugthaag barpuyaagaa nurr phugai magai Faraon naau oogaau.

⁹makhun omaaju nurr wajaapham Egipto jeb gai. amaa omaaju chaandaau maigmua aan morgai agjo nemchaaingai thunwe Egipto jebgai."

¹⁰maig Moises maigmua Aaron paraajim nurr uthum eem maig ooduijerram Faraon khirphee. maig Moises paraajim nurr magwie ugthaag barpijim. mag nurrapai ompapijim chaandaau orgai durbaajim magwie aan nemchaain gai. ¹¹Mogos naanau pogmaaphanaajim Moises mag chaadaugaaimua, makhum mormaachaag thum thunaajim Egiptios gai paai.

¹²Ēwandamua oowaai Faraon than thethesim, maig Faraon naau urbaajim Moises iek maigmua Aaron iek. mugta jaumaajim Ēwandamua Moises agjo Faraon naau maa waaumaaju. ¹³Magkhai Ēwandamua jaaujim Moises: phiidubaa ephercha. Faraon naa dunibaa, maigmua jaubaa irig: Ēwandam, Hebreos naan aig, jausim mug: " maapiibaa ich phobor aigmua maa amaa murig jeeju.

¹⁴Amug naag mua deepumaagau neminag khiirpierr mug athaak paanag paai, pu khapeen ee magwie pu phobor ee. mua waaaju paanaau khapamkhir dewaam mujo thum mug jeb gai. ¹⁵Amug gai paai, mu juaau weepujim obaat paraauwai aan magwie pu phobor mormaachagaam, paan naagaa urchaa mug jebgai.

¹⁶Amug aajim mua beepijim maigmua naaju ichmaag: magtaa mua opiju mu jua theegau, maa mu thurag jeejuarra thum mug jeb gai.

¹⁷pu agaat phiidawaai khaibasim phobor daau naa aupamaagaa peeta. ¹⁸urbaa! edpherr, amug sim aig, mua aubeeju phuu maigmua naseg daaujo thethee, naawe abaajeejim amach daucha Egipto gai. mag ed ompaawaai magwieja agaata.

¹⁹mag khaai, deepuju emkhoon maigmua birdubaa puch phak naan maig thum waisim pabu ee agcha waainum. thum waainum emkhoon aphaa omaam pabu ee aubeejukhabaa di aig, mag mememkhoogapui paanag maaaju, maakhun thookhaju. ²⁰Magbaawaai, faraon chognaanau ukhaajieram Ēwandam iek jupai aubejieram phak paraunarr amach di aig.

²¹Maata machdeeu paraubaajieram Ēwandam iek chadcha aupajieram phak paraunarr maagai. ²²Magkhai Ēwandamua jaaujim Moises: " pua juaau ugthaag weuapui maig opiibaa naseg dau naathoom Egipto jeb gai or ur, nemchaain ur, magwie thumaam pabu thunum gai maigmua Egipto jeb gai."

²³Moises paau weepujim edjag, maig Ēwandamua deepujim pakthum, naseg dau, nathoom, maigmua jeb gai pakthum wujim. agjo naseg theukhapijim nathoo Egipto jeb gai.

²⁴Maig noseḡ dauḡ magwie pakthum phura siujim āba noseḡ dau dui, maa thethepaisim, maa amaa obaajeejim Egipto jeb gaai warag nempomaag sisijim.²⁵Thumwe Egipto jebgarbi, noseḡ dau daiim theeg buurjim maig thumaam aig, ōor num aig agjo nemchaain num aig. thegeg deejim pa num aig maigmua pabu thorrkhapijim āhābdum.

²⁶Gosen jeb gaai paai, Israelita naaraai.obaajim noseḡ dau daiim.²⁷Magbaawai Faraon naau ich khapeen deepuijim beemkhīir Moises maigwie Aaron. irua jaaujim anaag: mua khaaiba waauij deeu amug. Ēwandamaan agcha waausim, maigmua mu agjo mu phobor maach aupajū.

²⁸Jeeuba Ēwandamag, mag juapathegamsim pakthum maigmua noseḡ daiimcha waragcha sim. maa aan maapiijū, magwie paan thubaabam mug naag.²⁹Moises jaaujim irig: " deghoop maa aapujū mūch phobor, maa ūrcha juaau ūrcha jeeujū Ēwandamag. maig phakthum thubaa sisijū, maig panaau obaam noseḡ dau daiim. magta obeemaajū mug jeb Ēwandamdenaau.

³⁰mag maa owaayaan pu magwie pu khapeen, maa chadcha khaphuchirum panaau Ēwandamag jeeubaanum.

³¹Naau, nem īr eeujom maigmua makhum waaunaar omaajim, mag padaaujom waaumaajim chi eeu magwie agkhaai bāumaajim.

³²mag padaau jom i khaarrau pod ārpūibaajim akhūn ondee obertarrawai.

³³Jawaai Moises aupawaai Faraon magwie ich phobor, irua jeeujim Ēwandamag; mag pakthum magwie noseḡ dau daiim thubaasisijim, mag noseḡ tag buurbaajim.³⁴Faraon naau oowai noseḡ, nathoom, maigmua pakthum maakhajim, deeu khaibaadeejim i thāaraupai,agdajo ich khapeen dui.

³⁵Faraon thānaan thethesim, mag gaai maa maabaajim Israel phobor aigmua. amūta jaausiejeejim Ēwandamua Moises mag Faraon naau waausiejeejim.

Chapter 10

¹Ēwandmau jaaujim Moises: "Faraon naar peeta, m̄a oowaayaan i thāan thegsim magwie i khapeen thāan agjo. m̄a waaumaaajim am̄ug parāg omkhīir m̄u jua pa paan ee paai.

²maa m̄a waaumaaajim paach chaainnag igkhamkhīir magwie ich iewaanagcha neminag waaubaam, maa theeg waaumaam Egipto gaai magwie waaumaaajim m̄u jua patheegau aan ee paai. magmaam̄a khaaumaaj̄u m̄u aan Ēwandamau."³M̄ugta Moises magwie Aaron maajierram Faraon naar maig irig jaaujierram: Hebreo naan aig, jaauba m̄ug: ʔ j̄awaaipaai ikhōr chukh̄u siejukhai khaaubachir̄um m̄u dau naa? maapibaa ich phobor aigm̄a magwie meukharr m̄urig jeeuba.

⁴M̄urig jeeubaa maig maapibaa ich phobor aar, ūrb̄aa, edpherre deep̄uj̄u neminag p̄u jeb gaai.⁵Maagua ph̄uurd̄u aauij̄u p̄u j̄eb maig ōorau p̄u obaam am̄ug jeb gaai. khomaaj̄u th̄ubaatarrkh̄uun maa pedutarrkh̄uun doseg dauu. makh̄uun khomaaj̄u th̄um pab̄u maa th̄ubaamaam oidarr.

⁶Magupaai ipirmaaj̄u p̄u di , magwie p̄u khapeenden agjo th̄um Egipciopien den makh̄uun p̄u aai den, p̄u thatjooi den maa paar̄au oobaajeejim, mag warr garpai obaajeejim am̄ug gaai maig mag ed paai." magtarrkh̄ur maajim maigm̄a beejim Faraon naig.⁷Faraon khapeenaupai irig jaaujierram: " ʔ khan edpaita siegaau am̄ug woun maa maan athee khaibaasim? maapiibaa Israelitas maig m̄urig jeeubaa meukharr awaag amach ayaag." m̄a khapaachir̄um Egipto amaasim?"

⁸Moises magwie Aaron majierram awaan deeu faraon naau,khayaau jaauji: petaag maigm̄a awaamit Ēwandamag paach ayaag . khan ʔ khan phobor maa?⁹Moises jaajim: maan maaj̄u mach ēwan naand̄u maigm̄a maach jooinaan d̄u, amach chaain d̄u, magwie amach ũnkhaan d̄u. maach maaj̄u mach nemchaan d̄u magwie khapanaagcha, maa nemkhojarr waaumaaaj̄u Ēwandam athee."

¹⁰Faraon naau jaaujim: mag Ēwandam paan d̄u siej̄u, mag n̄um aigpaim maapij̄u achakh̄uun bar̄am. obaat, khaiba khīij̄ugn̄um.

¹¹Oo! puch abpai maam j̄akh̄uun emkhoon d̄u paach ee paam d̄u meukharr aubaat Ewandamag, maata amaau khōsi n̄um." magtarrkh̄ur Moises maigm̄a Aaron d̄u maajierram j̄urp̄uij̄ierram Faraon dau naa.¹²Magtarrkh̄ur Ēwandam̄a jaaujim Moises: weeuap̄u p̄u juau m̄ug Egipto jeb gaai mag langostajom, magupaai p̄uraaj̄u Egipto jeb gaai maagua khomaaj̄u pab̄u pierr aan aig paai, th̄unwe noseg daaipai aaup̄uatarrau."

¹³Moises weeuap̄ujim ich pa Egipto jeb gaai maigm̄a Ēwandam̄a ph̄u aubeejim edau gar beejemgar th̄um mag jeb gaai agjo edarrja. maam̄a edpherr, mag ph̄uuta aubeejim langostas.¹⁴Langosta ph̄uud̄ujim th̄um Egipto jeb gaai magua th̄um khaibajim th̄umaam aar. maa oobajeejim khapanaam langosta am̄ug jeb gaai maachaan obaam am̄ug tarrkh̄ur.

¹⁵Maaguata th̄um ph̄uurd̄ugkha aauijim m̄ug jeb maig khīis̄u abaadeejim. maagua th̄um pab̄u pierr khop̄ujim i th̄umwe nemj̄o pab̄u gaai th̄unarr maa noseg dau aaup̄uarr. Egipto jeb gaai th̄ubaabajim pab̄u gaai, mag pab̄u jom th̄ubaabajim magaa.¹⁶Magtarrkh̄ur jupaimaaajim Faraon maig th̄urkhaaujim Moises agjo Aaron irig jaaujim: m̄u khaiba chir̄um Ēwandam dau naa paan ayaag magwie paan d̄u.

¹⁷wajapham naau, m̄u daaukhaubaat deeu maigm̄a jeeuba Ēwandamag paan aai maapiibaa m̄u thōoj̄unaawe."

¹⁸Maig Moises beejim Faraon dau naa maigm̄a jewagpajim Ēwandamag.¹⁹Ēwandam̄a ph̄u theek aubeejim Oeste gar m̄a maig p̄urkhaaujim th̄um langosta maigm̄a eerbaaujim doj̄a ph̄urim aig; mag langosta th̄ubaabajim th̄umwe Egipto jeb gaai.

²⁰Maa Ēwandam̄a owaayaan Faraon th̄ānaan thethesim magwie Faraon pod maapibaaajim Israelita pien²¹Agtarrkh̄ur Ēwandam̄a Moises jaaujim: jeeubaa p̄u jauau edj̄ag maig degghop edarpibaa Egipto jeb gaai, mag edarr maig khaumaaj̄u,"

²²Moises jauu paai warag khīis̄u aapijim th̄um Egipto jeb gaai kh̄ai th̄ārj̄ub.

²³Abaamuaaja oobaajeejim; daabaamja ooberbaajim khâi thârjub. maabaawai, thumaamkhun Israelita pien waainaajim neminag paajem amach num aig.²⁴Faraon naau bîirdaujim Moises maigmua jaaujim: " meeu kharr aaumit Êwandamag. pu khognaan maaju pu dui, maa waaisim pu nemchaain khapaanag maig thubaaju."

²⁵Maa Moises jaaujim: panaau deejukhanum agjo nemchaain mag phiithur waaumaaju maa podju jeewag Êwandamag aan aai.

²⁶Maach phak agjo maan dui maaju ; daabaamja aan dui thubaabam ewag, maanau purauju Êwandamag meukharr awaag mach aai den. maanau khaubaanum meukharr awaag Êwandam den i barnum maigpai.

²⁷Êwandamau owaai Faraon thaan theegsim maigmua mabaajim maig mua.

²⁸Faraon nau jaaujim Moises: mu aigmua peeta! khiir khauba neminag dui, o oom makhug , pu omun mu akharr, thooju."

²⁹Moises jaaujim: pu paai iekhasim. mua ewag obaam pu akharr.

Chapter 11

¹Maimua Ēwandamau Moiseeg jaaujim: "Chagatha murua auchirun plaga Faraón pien athee maimua Egipto pien athee. Mug tarrgur, muimua ich dui pu mapiju. Mag waare pu mapiewei, pu wab mawiakhaya pu wajāpha guia gau. ²Puch phobor instriyiiba thumaam khūn emkhooi maimua un amach projimo naanig articulo pier jewam khiin phagkhon maimua oro." ³Mag Egipsiospien Ēwandamau wau ausiejim Israelitapienag complaseem khiin. Mag tag, chi emkhooi, Moisesau aujim chi aprobasion erpanūmden Faraón sierbientanaan thumaan khūn den maimua phobor Egipto dui. ⁴Moiseeu jaaujim: "Mugta Ēwandamau jaausim: 'Mu dichagau edacha Egipto ee. ⁵Egipto jeb gayim khūn primogenito thūwe thoogau, Faraón primogenito aimua, ich banko gaai jubsim, chi primogenito esklaba un molino eugarbi jubsim den maimua chi ganado primogenito. ⁶Egipto jeb ee clamor nempon siegau, ich jobabajim maimua ich tag beebam oon. ⁷Saak duija pod jajau abam chi phobor Israel dui, emkhooi dui awia magbamun akharaam dui. Mag khapaagau murua Egipsiospien maimua Israelitapien khied wauchirun'. ⁸Pu sierbientanaan thūwe, Faraón, muar barcheegau maimua mi khiin phēe bukaniau dūnūjuarrau. Amach dui jawaagau: '¡Ereuphubaad pār chi phobor eugarr ekhasim khūn akho'. Mu maju mugtarr gurr. "Magtarr gurr ich dui thoob puijim Faraón presensia. ⁹Ēwandamau Moiseeg jaaujim: "Faraónau pu iek unbam. Murua neminag wajāpham wawaag paai Egipto jeb ee." ¹⁰Faraón dauna Moisesau maimua Aarónau neminag wajāpham waujierram. Mamu Ēwandamau Faraón thaun theeg apuijim, maimua Faraónau pod mapibajim ich jeb eemua Israel phobor.

Chapter 12

¹Moisésag maimua Aarónag Ëwandamau iekhajim Egipto durr gaai. Ich deu iekhajim: ²"Mug ed thunwe pāar athee warpemai mug ed den, warpem ed ayo den. ³Öor Israel pien iekhajem khūun nan jaaua: "Khaai jua nūmiim gaai mug ed den pāar nau āb obeja pur awaagau mag bamun kabron chaaidam aan athee, khōd naan pierr mug wawaagau, obeja āb chaain weinūm pierr. ⁴Chi kordero athee chi chaain wei nūm khūun bannūsiman, pāar nau kordero mod nemkhapan awaagau magbamun nemkhapan kabritodam chi öor khapanag pierr. thūmaam khūun khomkhiin nemkhapanta siegau, magsim aawei chi mod pāar nau nemkhapan weinaagau thūmaam khūun khom khiin. ⁵Neminag chukhū siegau pu kordero maimua pu kabritos naan, chi emkhooi ayo āb am. Pāar nau auju aainūm obeja āb magbamun kabros. ⁶Wajāpha oo wei narraagau jua nūmi awia jayab mag ed gaai. Magtarr khur öor Israel pien iekhajem khūunau khechpuiyaagau memeg khoojemkhūun khīchag ee āspajuag. ⁷Chi memeg thothar bagau peepuiyaagau di duug jem gaai maimua chi markos chi di duug jem di den magaita pāar khoogau chi memeg mod. ⁸Mag edarta pāar nau khoogau chi memeg mod, ogkhiin ūu thunūm ee phaata gurr. Pan lebadurr chukhū sin dūita kho aupuithū, kher achag sitheem dūi āba. ⁹Dopech ee jooba maimua Ögotho khomiethū. Ogkhiin ūu thunūm eeta phaagau chi por dūi aba, chi bu, maigmua chi jā eem. ¹⁰Neminag chukū aukheraagau āspaawai. Pāar nau neminag achkun edpheere sobtarr khūun phapuyaagau. ¹¹Pāar mugta khoogau: phōsīa jūawia, sapad jūawia, maimua puch pa jua ee weisiagau. jukhaata khoogau. amūta Ëwandam paskua au. ¹²Ëwandamau mugta jaausim: Egipto jep gaai memeg khoojemkhūun maimua chaain amach garamcham khūun mua khukhaju edar. Dioses naan Egipto pien athee aubeeju neminag akhanagam. Muta Ëwandamau. ¹³Pāar di gaai bag sim mu seyalau mu beebu den pāar arag. Mua chi bag oowei, egipto jep gaai mu pāar igaau dich ju. Mug nemchaain pāar agar beebam maimua pāar akhanag waubam. ¹⁴Mug khaai pāar khinjug ee beejegau, maimuagua pāar nau oogau phiesta joota Ëwandamag. Pāar athee leyau, mugatag chaain thaabugkhamam khūun chi phobor ee khinugaagau mug khaai. ¹⁵Khaai jua āb awia nūmi pāar pan lebadurr chukhū khoogau. Pāar nau chi lebadurr paach di eem deeu weiphiriwaagau khaai āb gaai. Khaai āb gaai maimua jua āb awia nūmiim ar chi öor paroobam khūun chi lebadurr khosim mag öor Israel mua thuab puiyaagau. ¹⁶Mu athee siagau öor iekhajemkhūun khaai ābam gaai, maimua khaai jua āb awia nūmiim gaai öor āba pos awaag. Mug khaai ee phidag jom waubam, akho öor thunwe khoog athee joo gau atarrjo. Mag phidagau pāar nau waubad. ¹⁷Pāar nau oogau mug phiesta pan lebadurr chukhū mamau mug khaai eeta murua aubeejim pāar phobor, öor thuajemkhūun öor thuajemkhūun dūi pai, Egipto jeb igaau. Magsim aawei pāar nau oogau mug khaai ee mug atagam khūun chaain udurūm khūun gaai. Pāar athee mug lei ich magsiegau. ¹⁸Pāar pan lebadurr chukhū khoogau khaai jua nūmi awia jayabam gaai ed warpem ayo den gaai khīchag ee āspajuag jua nūmi awia nūmi āb mug ed den. ¹⁹Mug khaai jua āb awia nūmiim ee, pāar di ee lebadurr chukhū siegau. Pan lebadurr ee wausim khomun öor paroobam khūunau Israel phobor eemua thuab puiyaagau, öor dewam durr eem khūun awiaja maimua chi jeb ee thabutarr khūunja akho. ²⁰Lebadurr eem wausim pāar nau pod khobam. Paach jooba baadem ar awiakhaya pāar khoogau pan lebadurr chukhū. ²¹Maimua Moiseeu aukherjim Israel pien jooi nan maimua jaaujim: "Mamia phe atthat obeja khabamun kabrito paach khodnaan thunwe khomkhiin maimua thoo apūid kordero Paskuam. ²²Magtarrgur pur atthat manajo hisopo den maimua cuenca ar bag sim ee dom apūid. Di ee duug jem ee ugtarrgarbi maimua poste nūmiim gaay chi duug jem ee bag pukherba jar poree. Edpheere khabasim ee pod pāar eem nibūna ober bam puerta eemua. ²³Mag Ëwandam dicaagau maimua Egipsios pien dūi werbuagau. Mag pāar puerta gaai bag oowei, pāar puerta igaau ich dicaagau mamū ichdūi pod pāar di anpibam destructoorag. ²⁴Pāar athee awia maimua pāar desendiente pien athee mug phiesta lei aju. Magsim aawei pāar nau wajāpha oogau mug phiesta. ²⁵Pāar nin iekhatarrjo awia, pāar chi jeb ee duug wei Ëwandamau pāar nig deebu, muy akto adoracion den pāar nau wajāpha oogau, ²⁶¿Mug akto adorasion den khanta iekhasi aawei? mag pāar chaain nau pāar nig jeeuwei ²⁷magbanaai mugta pāar nau jawaagau: 'Phithurr atarrau Ëwandam Pascua den, mag Ëwandam Israelitapien di igaau dich wei Egipto durr ar Egipsios dūi werburwei. Ich dūi Israelitapien ober puijim.'" ²⁸Ëwandamau jautarrjo awia Moisesag maimua Aaronan chagcha Isaraelitapien wet jierram maimua waujierram. ²⁹Ëwandamau werburjim chaain amach garam khūun Egipto jeb ee edaram khaai dich wia, Faraón chaain amach garig khūun aimua, trono gaai jub siar, karsel ee chaain amach garin khūun maimua chaain amach garimam khūun thunwe ganado den. ³⁰Edar phidujim Faraón, thunwe ich sierbo naan dūi maimua thunwe Egipsios pien akho. Mag di chukhū siejim öor chi meem oog athee. Magta Egipto öor akhinūu ajierram, ³¹Moiseeg maimua Aarónan edar Faraónan thunjim maimua jaaujim: "Phiidugkhabad, maimua mi phobor eemua ereuphūbaad, Isaraelitapien maimua pāar. ereuphūbaad, khochag abad Ëwandam, paach dūi neminag wawaag atarrjo. ³²Paach rebayos maimua paach khoojem khapanag akho atthat, paach dūi jaautarrjo maimua ereuphūbaad, maimua akho mā wajau apapūid". ³³Chi Egipsios pienau iekhajeejim: "Thunwe maach chi

thomau" magsim aaweita jupeita oberpuiyaaganaajim chi jeb eemua.³⁴ Maigmua chi phoborau waujim arep nibuuna lebadurr puiba. Jusiejim i thep amasar den, i putgaai maimua i palet gaai. ³⁵Mag Moisesau jaautarrjo chi phobor Israelau waujim. maimua Egipsios pienag jeeujierram neminag jierr wajaphan den, neminag oroden, maimua putja akho. ³⁶Ēwandamau Egipsios pien anee apuijim Israelitapien complasee gathee. Mag Egipsios deejim thunwe amach dui jeeutarr. Magta, Israelita pienau oberpuijim Egipsios pien. ³⁷Israelitapien wetjierram Ramsés mua Sucot ar. Amach naajim 600,000 emkhooiin buu mamkhun, un den awia chaain denja akho. ³⁸Israelitapienden khabam khun mixta khapan wetjierram amdai, aan rebayos awia manada dui aba, phag khapanan. Amach dui phaajierram pan lebadurr chukhu Egiptomua arep auber dui. ³⁹Lebadurr chukhu ajim mag amach dui Egiptomua auber ajim magta pod thuwaaubajierram khhoojem joog. ⁴⁰Israelitapien jobajierram Egipto durr gaai 430 ayos. ⁴¹Mag 430 ayos obamar, mag khaai ee, thunwe oor thujemkhun Ēwandam den oberjierram Egipto durr eemua. ⁴²Mag mug edarta khaiba aag ajim, Ēwandam athee Egipto durr mua aberpuyaag ajim. Onee ag athee ajim mug edar Ēwandam athee Israelitapien thunwe generasion phobor den eemua. ⁴³Ēwandamau jaaujim Moiseeg maimua Aarónag: "Muta Paskuau jaautarrau: extranjero naan nibuuna pod khoojem ee khobam. ⁴⁴Mag bamun, Israelita pien esklabo, phag khonau per autarr, khoogau neminag akhar mon ee dug wia. ⁴⁵Estranjero pien maimua jornalero pien pod neminag khoojen khun khobam. ⁴⁶Degta siegau chi khoojem. Pod chi memeg mot paar nau di igaau aukherbam, maimua pod chi pa nibuuna thoob pai bam. ⁴⁷Chi phiesta ee thunwe phobor Israel pien onee aagau. ⁴⁸Estranjero ab paar dui mamun maimua Ēwandam Paskua onee aagasiman, thunwe chi khodnaan emkhooiin sirkunsidaa gau. Mag khan ich dui beju aai sim oog athee. Beju oor ich durr thabu tarrjo awia. Mag bamun, nibuuna chi oor insirkunsisa pod khobam neminag khobam. ⁴⁹Mug leypeita chi chi natibo pien athee awia estranjero pien athee paar ee jooba numkhun athee". ⁵⁰Mag thunwe Israelitapienau chagcha waujierram Ēwandamau Moisesag maimua Aarónan jaautarrjo awia. ⁵¹Mag khaai ee poid, Ēwandamau obeer puijim Israelitapien Egipto durr mua therr jirr jem khun gayamua.

Chapter 13

¹Moisesag wandamau iekhajim maimua jaaujim: ²"Separaa apui thunwe primogenito Israel pien, emkhoo in maimua memeg khoojem khun. Chi primogenito mu denau.³Phoborag Moisesau jaaujim: "Khin jug ee aupidu, chi khaai eeta paar Egiptomua oberjierra, di esklabitud khiet, Ewandam ich juapa theegau pu ober ajim jag eemua. Pod pu khobam pan lebardurr dai. ⁴Paar Egiptomua oberoagau mug khaai gaai, Abib ed gaai. ⁵Mag Ewandamau pu arwei Cananeos jeb gaai, Hitita den, Amorrees den khun, Heveos maimua Jebuseoden khun, chi jeb juraatarr pu antepasado naanau purig dee gatarr, chi jeb gaai deesim leshe maimua miel, mag sim aawei purua wajapha oogau mug akto adoracion den mug ed gaai. ⁶Pu khoogau pan lebadurr chukha kaai jua ab awia numi; selebraa puyaagau Ewandamag khaai jua ab awia tharjab. ⁷Pu khoogau pan lebadurr chukha nug khaai ee jua ab awia numi; paar ee pod ooju khabanum pan lebadurr chukha. Pod oobam lebadurr paar dai ni paar limite eeja akho. ⁸Mag khaai ee purua jawaagau puch chaanag: "Mag Ewandamau waujim mu dai Egiptomua mu oberwei. ⁹Pu athee rekuerdo au puch jua ee, maimua rekordatorio aju pu khiin fee. Mug neminag waubam Ewandam ley pu iek ee sim khiinnau, ich jua pomaamau Ewandamau pu Egipto eemua pu ober autarraai. ¹⁰Mag sim aawei mug ley purua urkhaagau ich dai jaaupua tarr ar, ayo beethunum pier. ¹¹Maimua Ewandamau pu Cananeo jeb ee pu arwei, ich dai purig juraatarrjo maimua pu antepasado pienag maimua ich dai purig chi jeb deewei, ¹²purua awaagau thunwe primogenito i athee maimua thunwe pu primogenito memeg khoojem den. Chi emkhoo Ewandam denau. ¹³Thunwe primogenito ber den purua per awaagau deemaai korderoou. Mag purua peraubamun, i odi thuab puyaagau. Mamu primogenito aabdu pu chaan eem khun, purua per awaagau deemaai. ¹⁴Mag pu chaanau purig jeeuwei: "¿Khanta mugua jaausi?" mag banaawei purua jawaagau: "juapa theegau pu ober ajim Egiptomua, esklabitud di eemua. ¹⁵Mag Faraónau maan mapimaagau seukhaawei, Ewandamau thunwe primogenito thoojijim Egipto jeb gaai, primogenito aba, enkhoo in den awia memeg khoojem khun den. Mag sim aaweita murua sakriphikaa chirum Ewandamag primogenito thunwe memeg emkhoo in den, maimua murua perawaagau deemaai thunwe primogenito much chaan den." ¹⁶Pu athee rekordatorio au pu jua ee, maimua rekordatorio pu khiin phee, mag ich juapa bomaamauta Ewandamau maach ober ajim Egipto eemua. ¹⁷Mag Faraónau chi phobor mapiewei, Ewandamau am arjim Filisteos khudau jeb ee, mag chi jeb dakha sier awiakhaya. Mamu Ewandamau jaaujim: "Mu phobor arepentii khayaju gerra ee arpem maawei deemaai Egipto eekha beejuarrau." ¹⁸Mag baawei Ewandamau ich phobor arjim desierto ee Mar cayas den ar. Chi Israelita pien majierram Egipto jeb eemua ther panapha khukhaag athee. ¹⁹Moisesau José ipa arjim ich dai, mag Joseeu juraajim Israelitapienan mag jaaujim: "Ewandamau paar awaan maagau, maimua paar nau mi pa arjuarau paach dai." ²⁰Chi Israelitapien majierram Sucot mua maimua akampaajierram Etam ar chi desierto kheu ar. ²¹Chi Ewandam amna maajim etha ee am khudau ee jaau narraag. Edar og khiin usim dai lus deg athee. Magta amach majieram astaa awia maimua edarja akho. ²²Chi Ewandam chugpabajim chi phobor khiin phee eemua chi kolumna astaa den magbamun chi kolumna edarag den.

Chapter 14

¹Ēwandamau Moisesag iekhajim maimua jaaujim, ²"Israelitapienag jaauba deeu ewag mapinūm aba maimua Pi Hahitot na akampaa piba, Migdol maimua chi mar Baal Sefōn na. Päär akampaagau chi mar khiin phee Pi Hahitot sin aig. ³Faraonau Israelitapien eugar jawaagau, jakhūn chi jeb gaai phuririetanūm. Chi desiertoou am tab kherjim. ⁴Murua Faraón thaanduresee pūyaagau, maimua ich dui omdee ekhāagau. Mu honraagau Faraón gayamua maimua thunwe i ōor thūajem khūn gayamua. Egipsios pieenau khawaagau muta Ēwandamau." Magta akampaa jierram Israelitapien amachig jaautarro awia. ⁵Mag Israelitapien majim aawei Egipto pien Reyag, Farōn pormot maimua i serbientanaan pormot am dui meeukha jierram. Amach dui jaaujierram "maach dui waujierram Isarel phidag chukhū aupaawei maach athee?" ⁶Mag Faraonau ich karruaje preparaajim maimua ich ōor thūajem khūn ich dui arjim. ⁷Ich dui 600 karruaje meen ajim maimua dewam karruaje thunwe Egipto den, chagcham amachden thunwe. ⁸Ēwandamau endureceepuijim Faraón thaand, Egipto Rey, maimua chi Reyau Israelitapien ekhajim. Mag Israelitapien onee wetjierram. ⁹Mamu chi Egipsios pienau am ondee ekhajierram, ich kabayo awia maimua ich karruaje dui aba, chi emkhooi kabaai gaai, maimua chi ōor thūajem khūn. Chi Egipsiospienau ekha ajieram Israelitapien mar khiin phee akampaanūm ee Pi Hahitot igaau, Baal Zefōn igaau. ¹⁰Mag Faraón dakha beewei, mag onee ajieram Israelitapienau ūgthaag erpaawei. Chi Egipsiospien majieram am eugarr bi, mag amach okhinjūg pom naajieram. Chi Israelitapienau Ēwandamag jeeujierram. ¹¹Moisesag jaaujierram, "Egipto ai ōor beegjem chukhū aaweita, purua maan ober ausim desierto ee maan meem khiin? Khanawia purua maan da aphuu wausi, Egiptomua maan ober ausi? ¹²Mamu mukhaba purig maanau jaaujim Egipto ar? Purig maanau jaaujierram, 'idiu maan kherba, Egipsiospien dui maach phig khaagau.' Desierto ee thoju khayaau maan athee wajauesiejim Egipsiospien dui phig khaag." ¹³Chi ōor nag Moisesau jaaujim, Ūgkhamiethū. Nanaa abad mai paanau chi reskate ojuarrau Ēwandamau is päär probeeraapuiju. Tag päär nau oobam Egipsiospien is oonūmjo. ¹⁴Päär athee Ēwandam khukhaju, maimua päär nanaata naaraagau" ¹⁵Maimua Ēwandamau Moisés thunjim, "Moisés khanawiata purua mu thunweei si? Israelita pienag jaauba na mamkhiin. ¹⁶Ūgthaag jirr atha puch bara, maimua mar ee uapi atha magwia dibidii apui nūmi, ōor jeb gaacha dichan khiin. ¹⁷Puch khiin eyaa ausisi murua endureseepuyaagau Egipsios thaand päär aan eugarr mamkhiin. Murua awaagau honra Faraón gayamua maimua i ōor thūajem khūn gayamua, i karruaje, maimua emkhooi kabaai gaai thunūm khūn. ¹⁸Magta Egipsiospienau khapaagau muta chi Ēwandamau murua chi honra aau wei Farōn gayamua, i karruaje, maimua emkhooi kawaai gaai thunūm khūn." ¹⁹Ēwandam angel, ta Israelitapien na majim, aan eugarr. Chi nube columna duuijim aan na maimua majim aan eugarr. ²⁰Chi nube beejim Egipto kampamenton ee maimua Israel kampamento ee. Egipsiospien athee chi nube khisita siejim, mamu Israelitapien athee edar araraasiejim, magta pod edar dakha khaba naajim. ²¹Moiseeu mar ich juau jūu puijim. Ēwandamau ewag mapijim chi mar biento theeg gayamua mag edar maimua jeb gaai tornaajim chi mar. Magta chi do dibidiipujim. ²²Chi Israelitapien wetjierram mar jadacha jeb jūsar sim ee. Chi do dūnūkhabaadejim am jua char garr awia maimua am jua wegarr. ²³Egipsiospienau am omdee ekha najieram. Mar jadacha aan ondee ekhajierram, Faraón kawaai thunwe, karruaje, maimua chi emkhooi kawaai gaai nūm khūn. ²⁴Mamu ed pherre, Ēwandamau Egipsiospien ōor thūajem khūnag erpa jim. Ich japhierbaadejim Egipsiospien ee. ²⁵I karruaje bu ojab baadejim maimua chi jinete khaiba abaadejim. Mugta Egipsiospienau jaaujierram, "Israel mua maan idūraa mapiba, am athee Ēwandam meeukhasin maach dui." ²⁶Moisesag Ēwandamau jaaujim, "Puch jua mar ee uaba Egipsiospienag chi do beem khiin, i karruaje, maimua chi emkhooi kawaai gaai nūm khūn." ²⁷Mag Moiseeu ich jua uajim mar ee, maimua chi mar ich sierjoo abaadejim edaupherre. Chi Egipsios pien mar ee nūn nūrajierram mai Ēwandamau am arjim mar ja ee. ²⁸Chi do ich sierjoo abadejim maimua Faraón karro tab ajim, emkhooi kawaagaai nūm khūn, maimua i ōor thūajem khūn thunwe karruaje ondee ekha ūdūram khūn mar arag. Ni būna perdūbajim. ²⁹Mag, chi Israelitapien jeb gaai mar jadacha dūdūragmajierran. Chi do pared ajim aajem am athee am jua chargarbi maimua jua wegarr. ³⁰Magta Ēwandamau perdu ajim Israelpien mag khaai ee Egipsiospien jua eem, Israelau Egipsiospien mon oojierram mar do igaau. ³¹Mag Israelau Ēwandam juapa oowei Egipsiospien dui wautarr, chi ōor nau Ēwandam honraapuijim, mag amach dui conphiajierram Ēwandam maimua i chog Moisés.

Chapter 15

¹Magta Moisesau maimua chi phobor Israelau mug meukhar Ēwandam gaai aujierram. Amach dui meukhar aujierram: "Mu meukhar Ēwandamag auchiram, uu wajim; chi kawaai maimua chi jinete ich dui theupuijim mar ee.² Ēwandam mi juapa au maimua mu meukhar, Ich mu perdu ajuag pajim. muta mu Ēwandamau, murua adoraagau irig, mu aai Ēwandam, mu onee baudu ju.³ Ēwandam jempotau; Ēwandam i thunau.⁴ Ich dui theupuijim Faraón karro maimua i ðor thuajem khun mar ee. Faraónau chagcha autarrkhun Mar kayas den ee ogaapuitarr.⁵ Ier sim ee phurdu ajim; amach ierpa jierram ierum magwe mod danjo awia.⁶ Pu juacharr, Ēwandam, uuwajim pu juapa theeg sim den; pu juacharrau, Ēwandam, purua thoopuijim chi dosad.⁷ Puch majestad nempomsimua purua ganpuijim pu dui khaiba narrkhun. Puch maju jaaujim; paja awia purua khopuijim.⁸ Pu kheu jaisinumi chi do aba abaadejim; chi do chorba sier thu waaubaadejim; chi do ieram khun jambaadejim mar than ee.⁹ Chi oomaphasimua jaaujim: 'Murua ondee ekhaju, murua ekhaaju, murua sakeo jigju; mu deseo oneeaju aanig; much espada khaju; mu juau thoopuiju'.¹⁰ Mamu purua phuasirrpuijim puch phu, chi marrau pur ajim; amach ierpajierram doe plomojo awia.¹¹ ¿Khaita pujoosi, Ēwandam, dioses naan eepui? ¿khaita pujoosi, ðor wajapham monawaag den, meukhar ee honraasim, milagro waauwe?'¹² Purua ekhajierram puch jua charrau, maimua chi jeb ee ierpajim.¹³ Pu pakto chagcham de ee purua guiajim chi phobor purua perdu autarr. Puch juapa theeg denau guiajim chi lugar santo pu joobasin ar.¹⁴ Chi phoborau unaagau, mai amach mon dyaagau, chi ukhag apoderaagau Filistea jooba num khun nai.¹⁵ Mag Edom temeran chi por naan; chi Moab ðor thuajemkhun mod dyaagau; maimua Kanaan joba nu khun thunwe dispersaagau.¹⁶ Ukag maimua pabor am un buraagau. Pu juapa theegau, amach deeu beegau durrkhuju awia pu phobor dichamar, Ēwandam, pu phobor purua perdu autarr dich bamai.¹⁷ Purua aubeegau maimua jiin puyaagau durr bu gaai pu erensia den, Ēwandam, khanta purua wauji pu jag gaai jobaag athee, chi santuario, maan Ēwandam, pu juau neminag waujim.¹⁸ Ēwandamau chi por khaagau mugatag awia ichag.¹⁹ Mag Faraón kawaai majim i karro awia maimua jinete dui mar ee. Ēwandamau deemaai jurpuijim chi do mar den am ee. Mamu chi Israelitapien dudurag majierram jeb jusarsimgaai mar jadacha.²⁰ Chi prophetisa Miriam, Arón uphuu, aujim tamburina mag chi un thunwe wetjierram tamburina dui, jinkhaawei chi uu dui.²¹ Miriam nau meukhaar aujim: 'Ēwandamag meukhar aubad, ich uu onee ajim. Chi kawaai maimua chi jinete ich dui theupuijim mar ee.'²² Mag Moiseeu Israelpien guiajim naag Mar kayas den ar mua. Amach wetjierram Shur desierto ee. Amach wetjierram khaai tharjapan athee desierto ee mag nibuna do obajierram anum.²³ Magtarr gurr Mara ar barchejierram, mamu pod do dobajierram magari chi do khiyag sietarraai. Magta mag lugar thunpuijierram Mara.²⁴ Mag chi phobor Moisés dui asaa phubaadejierram maimua iekhajierram: "¿Khanta maan doj aainu?"²⁵ Ēwandamag Moiseeu jeeujim, mai Ēwandamau pabu oopijim. Moisesau doe chi pabu barpuijim, magtarr gurr chi do khuwaa abadejim doog athee. Magaita Ēwandamau aanag chi ley phadeejim, magaipaita ich dui aan khaujim.²⁶ Ich dui jaaujim: "Pār nau Ēwandam iek unmun, idauna neminag wajaphan waumun, paach khach damua unmun chi mandamiento maimua chi ley gaai jausin waumun, murua pār gaai mon machag beepibam murua Egipsios naan gaai deetarjo awia, muta Ēwandamau pār monaau jemau."²⁷ Mag Elim arag chi phobor beejim, mag jua numi awia numi do chorba sin ar maimua sesenta palmeras sin ar. Amach akampaajierram magari do igaau

Chapter 16

¹Chi phoborpien Elim mua majierram anum maigmua thumwe Israelita phobor eem khæun wetjierram anum Sin anum aar weug ee, magan makhæun num Elim maigmua Sinai dæi, khæai jua thårjup num ee ed numiim ee majierram Egipto durr eemua. ²Israelita phobor eem khæun thumwe Moisé dæi maigmua Aarón dæi begkhajierram weu thunum ee. ³Chi Israelitapienau magjierram: "chadcha maan meetarr amuan Êwandam jua ee Egipto durr maagwai maach jujupdú thunajierram nemek mod perol ee sim bigaau maigmua pan khonumua biwaaujierram. Mamæ pãrau maar aubeejierram weug durr jãdau maar phobor thumaa khechpimkhîir". ⁴Magtarr khur Ewandamau Moiseeg magjim: "Mua pãar ithee panta edjã eemua nosejo awia burrpiegau, Chi phoborpien pan pheem obeerjeejû khæai abam ithee edeempier maita mua khapaagau maigmua oogau chadcha mæ ley dæita pãar wenærrajû o wenærrabá. ⁵Mag khæai sestom ee, amach diu üncha nempom phe autarr khâyau phe aujuarrau edeempier nabe phe autarr khâyau maigmua ujuarrau amach diu aubeetarr". ⁶Mag næupai awia Moisés maigmua Aarón dæi mua Israel phoborpienag thumaam khæunag jaaujim: "kheeurag khap aujarrau Êwandamauta Egipto durr ee mua pãar mapijim. ⁷Edaupherr gar Êwandam juapa pãrau oojû, ich diu ûrjim pæ begkhatarr Êwandam khîirpai. ¿Khainaan agá maar mag pãrau maar khîirpai begkhaag?" ⁸Moiseeu agjo jaaujim: "Pãrau khap aujarrau Êwandamau nemek mod deewai kheeurag maigmua chi pan edaupherr gar magua jãdau meeuwia biwaa sisijierram anum, magan Êwandamau ûrjim am begkhatarr i gaai mua. ¿Khainaan agá Aarón maigmua mæ ? Pãar begkhatarr maar dæi khabam; jã Êwandam dæyiu". ⁹Moiseeu Aaronag jaaujim: "Thumaam khæunag Israelita phoborpienag jaabúb: " Êwandam bigaau biirdubat, magan Êwandamauta pãar bepghatarr ûrjim". ¹⁰Mag num ee, Aarón Israelita phoborpien dæi iekha siejim, amach diu oonæ ajierram weu thunum ee maigmua, mæig giu, Êwandamau ich iu aawai edjã bauthunum ee oompajim anum. ¹¹Mag næu awia Êwandamau Moiseeg iekhajim anum maigmua magjim: " ¹²Mua ûrjim Israelitapien phobor bepghatarr. iekhabá maigmua jaabúb: "K heeurag nemek modta khojú abá maigmua edau pherre khojuarrau pan. Magta pãrau khaugjuarrau mæta Êwandamau pãar Êwandam. ¹³Kheeurag pabaadewai nemchaai kodornis anum khæun bardugkha chewia di aig biirdæ barchejierram anum. Edaupherre warag chi nemchaain di aig bardugkha chejierram anum. ¹⁴Makhæun nemchaain jierreu thunæ awia ooba aphobaadejierram, maig weug ee thunajim chi eujir jëb gaai. ¹⁵Maagwai Israel phoborpienau oojim, magbarwai æbmua æbamug jaaujeejim: " ¿Jã khan agá?" Amach diu khaugba naajim jã khan agá. Moiseeu jaaujim: " jakhæun pan Êwandamau dee sim khopim khîir. ¹⁶Êwandamau magta amag deejim: pãach pipied phekha athat, pãach diu phekha atham aig khoog ithee. boteedi numi ðor æhæbdum ithee chi phobor khapan thunum pierr. Magta amau phekha aujuarrau: dæucha khoog ithee phekha athat, ðor æhæbdu amach di aig num khæun ithee". ¹⁷Magta Israel phoborpienau waujim. Eemkhæunau dæucha pheumajierram, dewam khæunau baræa pheumajierram. ¹⁸Maagwai amach diu boteedeg chaachwai boteedi numi aujierram, makhæunau nem pom pheaujierram, ma bæurjã sobbajim maigmua baræa pheautarr khæunden dæyiita burrijim. ðor æhæbdum khæunau dæucha pheumajierram amach jãdau waupimaagau. ¹⁹Magbaarwai Moiseeu amag jaaujim: " Ni æbam khæuraaja nanum ithee oob aukhermiethæ ". ²⁰Magnum ee Moisés i iek ækhabajierram. Åauram khæunau ee aukherjierram agnoræmam ithee, Mamæ mag ee odomie dikhajim ma khuyiupæijierram. Magbaarwai Moisés am dæi meeukhajim. ²¹Amach diu pheem majeejierram edaupherre maigmua agnoram edpherre . ðor æppaimua dæucha pheaujeejim anum mag ed khoog ithee. Magnum ee edau wæbaadewai, amau phekha autarr dorrdæbaadejim. ²²Magwai khæai sestom ee amach diu pan pheaujem khæai nem pom pheaujierram, boteedi dæucham khæun numi ðor æbpaim ithee. Mag phobor eem chi por daphum khæunau Moiséeg jawaan bardugkha chejierram. ²³Ich diu magjim: " Magta Êwandamau jaaujim: " Nanum ed jua æyæag itheeyau, mag ed jua æi num Êwandam thûr gaaimua. Phaabat pãach diu phaaju khîirjûg num, joobat pãach diu joojú num khai. Thumwe saptarr khæun, khîet ækha siubat pãach ithee nan khoog". ²⁴Magbaarwai noramam ithee khîet aukherjierram anum, Moiseeu jaautarrjo awia. Magta ærbajim odomieujã ag ee dikhabajim. ²⁵Moiseeu magjim: Is jag opod khobapæit, isim ed Êwandam thûr gaai jua æûijem ed au. Is pãrau chi pheejem aar oobam. ²⁶Pãrau pheaujuarrau khæai seis num ee, mamæ khæai siete num ee mag ed jua æyæagau. Mag jua æinum khæai ee maná chukhum". ²⁷Khæai septimo ee, åauram khæun ðor majierram maná pheem, Mamæ amach diu bæurjã oobajim anum. ²⁸Magbaarwai Êwandamau Moiseeg magjim: "¿khæai kharrnaawieta mæ iek jaautarr maigmua mæ ley æurkha siwaag agá? . ²⁹Oobat, Êwandamau maachig khæai æb jua æipim khîir deejim. Magwia khæai sestom ee ich diu khæai numiim ithee pan deejim. Pãar æhæbdu pãach num aigta naajû aai num; ni æbam khæunjã pod oberju khaba num khæai septimo ed pãach num aigmua". ³⁰Maagwaaita chi wounaan septimo ed jua æijierram. ³¹Chi Israel phoborpienau jæg opod thûrjierram, " maná". Silandro daujoota bæphæ khitajim anum maigmua chi sipag horejuela miel dæi waureu simjota siejim anum. ³²Moiseeu jaaujim: " Magta Êwandamau jaaupæijim: Ausiubat Omer maná den anum phoborpien ewagam khæun ithee æurkhaag, ich khodnaarag oopim

khîir chi pan mûguata mua pãar kheejim durr weug thunum ee, Egipto durr eemua pãar waibeetarr khur.
 2³³Moiseeu Aaronag magjim:" Thãu jurauwia omer maná dau ag ee aukherbat. Wajapha aukherbat Êwandam dau
 ná ewagam khun wedurum ithee ". ³⁴Mag Êwandamau Moiseeg jaautarrjo awia, Aaronau phesiujim anum
 decreto thunum bigaau baaudi pa dem ee i iek ukhatarr aawai. ³⁵Israel phoborpien kuarenta áyoo maná
 khojierram anum ichmag barjierram anum jêb òor thunum aar. Amach diu khopuijierram chi maná mag jêb
 Kanaan durr khîir thêu nûmaig. ³⁶Is omer âb desimau ma warrkhur lib chach ajim maná chaachjem (efa).

Chapter 17

¹Israelitapien Sin anum weug ee thunnarr khunn thumwe wetjierram anum, Ewandamau jaautarrjoo awia. Refidim bardugkhajieram, mamu maig do chukhu ajim oor dodopieg. ²Magbaarwai, Moisés gaaita thuphobaadejierram mag wautarr maigmua magjim: " Maarag dodoog ithee do deebá ". Moiseeu magjim: " ¿ Khānjawia pāar mu dui iekhōr wainu? ¿ Ewandamau wau sim ukhaba num ? ". ³Chi oor ubichkha thunajierram, maigmugua iekhōr waunaajim Moisés dui. Amach diu magjierram: " ¿ khanjāgwia Egiptomua pua maar chawag aubeeji ? ¿ Maar thōopayaag ajieb, maar chaain maigmua maar nemchaain ubichkha ? "

"⁴Magbaarwai Moiseeu Ewandamag jeeujim anum : " Mukhunn waunaan dui jāgata mua aag agá ? ya mu mokou baraag ithee khīir khaug num ". ⁵Chi Ewandamau Moiseeg magjim : " Am ná phoborag igbaad, maigmua Israelam khunn jooin puch dui athaad. Puch pa phuch dui athaad ar pua do ee wutarr maigmua igbaad. ⁶Mu pu khīirphee oodunuuju durrr khudau Horeb anum gaai, maigmua pua durrrkhu gaai photphot ajú. Magbaarwai do ageemua oberjú am dodopimkhīir". Maigmugua magta Moiseeu waujim Israelpien jooinaa khitheem dau ná. ⁷Mag am narr aig thūrjim Masah maigmua Meriba Israelitapienau iekha nuu aadeewai maigmua amach diu Ewandam oojim maigta magjim : ¿ Ewandam chadcha maach duita si o maach dui khaba si ? ". ⁸Magbaarwai werbūajem khunn amalesita phobor eem khunn beewia maigmua werbūjierram Israelpien dui Rediphin anum aig... ⁹Magbaarwai Moiseeu Josueg jaaujim: oor jərtheer auwia maigmua petá. Amalek dui werbuan igbaad. Nan mu ugthaa durrr si gaai oodunuwāan majú Ewandam pa dui mu jua ee "... ¹⁰Josue werbūjim Amalekpien dui Moiseeu irig jaautarrjoo, magnumich Moisés, Aarón maigmua Hur dui durrr si gaai ugthaa waaidūjierram anum. ¹¹Magbaarwai Moiseeu ich jua numwe ugthaag uajim, Israelau werbu num aig gan maajim ; Maig eeg ich jua ūyaag ithee aawai, Amalekpienau ganbaadejim. ¹²Mag num ee Moisés jua chugthooga aadejim, Aaronau maigmua Hur dui mua durrrkhu dau jərauwia i eegar aukherjierram i jubpimkhīir. Magbarm burre, Aarón maigmua Hur dui mua i jua nunwe ugthaag uaujierram, āb i bigaau maigmua āb othoom bigar. Magta Moisés jua numwe ugthaag uawai sisijierram anum inanaa edau dubbaadem aar. ¹³Magta Josueg ganpūijim Amalek phobor thuthuyiupai.(espada) ¹⁴Ewandamau Moiseeg magjim:" Esāp gaai mu khunn phāsiubá maigmua Josueg ūrpimkhīir ag gayam jaubá, khanagwia mua thumwe chuppa puyaag agá Amalek khīirjūg edjā thunum eegar". ¹⁵Magbaarwai Moiseeu wau aujim mesjoo maigmua magdam thūrjim" Chi Ewandam mu dau aukhaujemmu ". ¹⁶Ich diu magjim : " ābmua Ewandam tronog jua ugthaag uajim, Ewandamua werbūeju ajim Amalekpien dui maigmua ewagam khunn dūipa".

Chapter 18

¹Jetro, chi phad ajim Madián nam, Moisés chajjooi, thumaa ũrjim anam Ēwandamau Moisés jŭrr wautarr maigmua Israel phobor jŭrr. Ich diu ũrjim Ēwandamau Israelpien Egiptomua. mapitarr. ²Jetro, Moisés chajjooirau, Séphora warrjim, Moisés ũi, magtarrkhur ich diu degag mapijim, ³maigmua ich iewaan numi; āb i iewaa Gerson thŭr siejim anam, magwia Moiseeu jaau waisiejim: "Mŭ mŭigim khabam dewam durramau maagwaita dewam durr gaaita chirŭm". ⁴Chi apkhai thŭr Elieser ajim, magwia Moiseeu jaau waisiejim: "Chi Ēwandam nacharam khŭn jooi den makhŭnau mŭ khaiperjim. Ich diu mŭ peerdŭ aujim Faraón thuthui waisierr eemua. ⁵Jetro, Moisés chajjooi, Moisés iewaan dŭi beejim maigmua Moisés ũi weu thŭnŭm aar mamta Ēwandam durr sŭi gaai siejim. "Ich diu Moiseeg jaaujim: "Mŭ, Jetro pŭ chajjooi, pŭrŭg mŭ mam pŭ ũi dŭi maigmua pŭ iewaan numiim dŭi". ⁷Moisés oberjim ich chajjooi dŭi oog ithee, i khŭirphee jŭephogkhawia maigmua i khŭir ũhauwia. Amach diu jeeujim monakha nŭ wa monakha khaba nŭ maigmua neminaam peerjem ee dugjierram anam. ⁸Moiseeu ich chajjooirag magjim thumwe Ēwandamau Pharaón gaaimua neminaam wautarr maigmua chi egipsiopien Israel gaaimua Ēwandamau dau aukhaujim. ⁹Jetro oneeu baadejim Ēwandamau thumwe neminaam wajapham wautarr aawaisrael gaai mua, khan gaai mua ich diu perdŭ auji Egipsiopien jua eemua. ¹⁰Jetrou jaaujim: "Ēwandam ũhabarm puata maar perdŭ aujim Egipsiopien jua eemua maigmua Pharaón jua eemuaja agjo, maigmua maar phobor khŭinaa nŭm Egipsiopien jua eemua ogdŭtarr aawai. ¹¹ŭsmua khaphŭ chirŭm Ēwandamta chi pomaamau thumaam khŭn khayāu, maawai chi Egipsiopienau khanjagwia chi Israelitapien dŭi athuucha waujierram, Ēwandamau deeu ich phobor peerdŭ aujim". ¹²Jetro, chi Moisés chajjooirau, aubeejim nemchaai bŭ jayapam maigmua mag nemchaai thŭowia phaajim Ēwandam ithee. Aarón maigmua Israelam khŭn jooinaan opod khoon thumaa beejierram Ēwandam khŭirphee Moisés chajjooipa. ¹³Agnoram āspau Moisés jubwia chi phobor dau aukhaujim. (juzgar) Chi phoborpien i bigaau oodŭnŭnŭit aphobaadejierram, edau pherremua maigmua edarpajierram anam. ¹⁴Maagwai Moisés chajjooirau oowai thumwe ich diu wautarr khŭn phobor jŭrr, Ich diu magjim: "Ĺ khanta pŭ phobor dŭi wau simma? Ĺkhan jāgwia mŭg si, pŭch appai jubba maigmua chi phoborpien thumwe pŭ dakha dŭnŭuukha juarrau edpherremua magmua edarpajierram anam?" ¹⁵Moiseeu ich chajjooirag magjim: Chi phoborpien mŭ aig wedurum mŭrŭg jewaan Ēwandam aar jāgata am barjŭ. ¹⁶Maagwai amach khapeen dŭi ipeer ahaukhaajeejim anam. amach mŭ aar wedurum. Mua magjŭ ōor āppai mŭgta magjŭ maigmua dewa mŭg, maigmua amag chi estatuto chi ley dŭi Ēwandam den jaaujŭ". ¹⁷Moisés chajjooirau magjim: "Ar pua wau sim jā wajap khaba sim. ¹⁸Pŭ chadcha khajeejŭ, pŭ awia maigmua chi phoborpien pŭ dŭi nŭm khŭn. Mŭg phidag pŭ ithee ũncha phithur sim. Pua pŭchdi appaimua wawaag podbam. ¹⁹Ūrbat. Mua pŭrŭg khŭirjŭg deekhim, maig Ēwandam pŭ dŭi sieejŭ, khanjāgwia agā pŭuta Ēwandam daunā chi phoborpien por aawai, maigmua pua chi iekhŭr iekhatarr Ēwandam aig aubeegau. ²⁰Pua ichiita jawaagau chi estatuto maigmua chi ley. Pua chi khŭdau oopiegau jāgata am wenŭrrag agā maigmua chi phidag waujŭ. ²¹Agjo, pua ōor jŭrawaagau chi wajapam khŭn pŭch phobor aigim khŭn, emkhooi Ēwandam iek ũkha nŭm khŭn, chadcha emkhooi thāar wajapham khŭn amach itheepai khŭirjŭgba. makhŭnta pua phobor aig deegau, chi pornaan khaag ithee magua waisiegau de miles, sientos, sinkuenta maigmua desenas. ²²Amach diu chi phobor ich mag khaphŭ nŭisjuarrau, chi iekhŭr pomaam pŭrŭgta amach diu aubeejuarrau. Amach diu chi iekhŭr barāam amach eepai phaimajŭ. Magbaarwai, pŭ ithee phithur khaba sisijŭ, maigmua amach diu pŭ khiagperjŭ chi neminaam warraag ithee. ²³Pua mag wau mŭn, maigmua chadcha Ēwandamau pŭrŭg jaaujŭ wawaag, magbaarwai pua chadcha wai dŭnŭuujukhai, maig chi phoborpien onee amach diig thumwe wetjŭ". ²⁴Chadcha Moiseeu ich chajjooi iek ũrwia ich diu jaautarr joo thumaa waujim. ²⁵Moiseeu emkhooi wajapham khŭn jŭr aujim ma Israelpien eem khŭn ajim maigmua magŭn phobor den chi pornaan khapijim, chi pornaanauta khap naajŭ de miles, sientos, sinkuentas maigmua desenas. ²⁶Amach diu chi phobor

ich mag khaphŭ naajŭ. Chi iekhŭr phithurgam Moisés aigta amach diu aubeejeejim, mamŭ chi iekhŭr barāam amach eepai phaimajŭ aajeejim.

²⁷Magwia Moiseeu ich chajjooirag manŭm den ayoo ajim, maigmuata Jetro deeu ich durr ee beejim.

Chapter 19

¹Ed trärjüp nüm ee Israel phoborpien Oberwia Egipto durr eemua, mag ed gaaipai, Sinaí weug ee beejieram.
²Rephidimmua oberjierram maigmua Sinaí weug ee beejieram, mag weug ee bardugkha chewia durr sī khīirphee maig nūu aigchejierram.³Moisés Ēwandam aar waidujim. Ēwandamau durr sī gaai mua ithär auwia maigmua irig majim:" Magta pua jaaúj Jakob di aar, chi Israelpien phobor:." ⁴Pārau oojierra mua egipciopien gaai wautarr, nemjāu ich ich gaai aubeetarrjo awia maigmua mūch aig aubeejim. ⁵Isin chadau, chadcha mū iek ūrwia ukha nūm akhiin maigmua mū iek wajapha ākha siubat, magan pāar phobor mū phoborou thumaam khūun phobor khāyau, khanjāgwia agā jēb thumwe mū den aawai. ⁶paanta chi pornaan phadnaan den khajuarrau mūg jēb gayam khūun den. Mū khūun iekta Israel phoborpienag iekhajú aai nūm".⁷Magbarwai Moiseeu ich phobor aigam khūun jooín biidu aujim. Chi iek Ēwandamau jaautarr thumaa amag jaaújim, ⁸Thumwe chi phoborpienau āba ukhajierram:" Marāg Ēwandamau thumwe waujú jaautarr ". Magbarwai Moisés Ēwandam aig beewia jaaújim Ēwandamag chi iek phoborpien den. ⁹Chi Ēwandamau Moiseeg jaaújim:" Mū pū aig beejú edjā bauthūnūm eemua magta chi phobor eem khūunau ūrjú pū dūi iekhaawai maigmua agjo pū iek chadcha ukha wenūrram khīir". Magbarwai Moiseeu jaaújim chi iek phoborpien den Ēwandamag.¹⁰Ēwandamau Moiseeg jaaújim: phobor aar petá. Is awia maigmua nanjá agju, mū ithee khīet ausiupibá, maigmua am put jākha pibá.
¹¹Khāai thārjūpam ithee khīir khaug pibá, mūg khāai thārjūpam ee, chi Ēwandam, eeg beejú Sinaí sirphug aig.
¹²Durr sī bigaau ōor ithee phūrdū dau chachsiubá. Amag jaaubá: Oob durr sī bithurg eegar mamiet abá. Ābmukhaya durr sī gaai pūrmūn ma meejú". ¹³Ni ābam khūunaujā mag woun gaai pūraag khabam. magbamūn, mokou barwainūmua thōójú magbamūn choo khierraukhajia. Ichiita woun awiekhajia nemchaain awiekhajia, thōjú. Maagwai chi trompeta jēbthūnūu awia, amach durr sī eegar dakha majierram.¹⁴Magbarwai Moisés durr sī gaaimua ūrbawia phoborog beejim. Chi phobor Ēwandam ithee thorrkhawia maigmua amach put jā jierram.
¹⁵Khāai thārjūp nūm ee khīir khaubat; oob pāach ūu gaai pūrmiet". ¹⁶Khāai thārjūp nūm ee, maagwai agnoram, maig pakthūm theeg daumir ahaukhaajeejim anūm maigmua durr sī ūr jūunthumia theeg nathoo thūnaajim anūm, maigmua trompet iek jēbagan. thumaam khūun phobor aig thūnarr khūun japhierrjierram anūm.
¹⁷Moiseeu chi phobor didam eukha thūnarr aigmua agbigaau aubeejim Ēwandam dūi āba oog ithee, maigmua durr sī eegar naaimajierram. ¹⁸Sinaí durr sī bigaau thumwe narāu nathoota aadejim mag eeta Ēwandam eeg beejim anūm. Chi naar ūgthaata nathoo thūnaajim orrno eemua oberthūnūmjota, maigmua chi durr sī thumwe theeg duuijim anūm.¹⁹Magbaarwai chi trompeta iek warag jēbagcha aadejim anūm, Moiseeu iekhajim, maigmua Ēwandamau i iek upom pakthūm iekjo ukhajim anūm. ²⁰Chi Ēwandam eeg beejim Sinaí jēb gaai, mag beewia durr sī ūrpai sisijim, maigmua Moisés durr sī ūr thārpuijim. Maigmua Moisés durr sī ūr waaidūwia. ²¹Chi Ēwandamau Moiseeg magjim: " Eeg beewia phoborog jaaumamí mū aig dakha ōor beepimaaugau, magbamūn khapan meejuarrau. ²²Idiu chi phadnaan mū aig agjo beepibá am jīgpyaag ithee, maigmua khīir khaubat mū barcheju ed mag gayamua mua am akhārag ee mapimaaugau.²³Moiseeu Ēwandamag magjim: Chi phobor eem khūun ōor durr sī dakha majukhaba nūm, ya pua jaaubarm: " durrbū igaau dauchachkha siubá maigmua Ēwandam warphaapai naabat". ²⁴Chi Ēwandamau magjim:" Oobá durr sī gaaimua eeg ūrbabá, maigmua pūch dūi Aarón aupidú, mamū phadnaan maigmua chi phobor eem khūun ar dauchach thūnūm aig dichpimiet mū aar beepimaaugau, magba mūn mua akhārag ee barpujú". ²⁵Mag ajim Moiseeu phobor aig beewia maigmua iekhajim.

Chapter 20

¹Ēwandamau m̄ kh̄un iekta thumwe iekhajim: " ²M̄uta p̄ Ēwandamau, Egipto durr eemua dawag p̄ ober autarr, di aigmua dawag am chog atarr. ³Oob dewam Ēwandam waisieem m̄ dau ná. ⁴P̄arau oob p̄ach ithee edj̄a ee ugthaa chiraajemjoo neminaamden waumiet, agjo m̄g jēb gaai awieja, agjo do eegar awieja. ⁵P̄arau oob mag juau wautarr kh̄irphee j̄ephogkhanaa agug jeeumiet, khanjagwie M̄, chi Ēwandam p̄ den, m̄un Ēwandam anemchitum. Mua joo in garim kh̄unj̄a akh̄arag waaueejim mag gayamuata ewagam kh̄unj̄a agjo akh̄arag wawaagau, agjo p̄ chaain, p̄ iewaa chaain maigmua agjo ewagam kh̄un chaain m̄ oomapha aajeer kh̄un. ⁶Mam̄ mua oopichirum m̄ iek ukhatarr kh̄urag m̄ kh̄osi n̄m aawai maigmua m̄ iek wajapha jaautarr uk̄kha siubat. ⁷P̄arau Ēwandam th̄ur par oob th̄uraag khabam, Ēwandam p̄ deneu, par chadkhabam, magan par chadkhabam kh̄unag mua m̄uch th̄ur aupuabam. ⁸Kh̄ir eyaa abat jua ūitarr ed, maigmua m̄ ithee mag ed ausiubat. ⁹Chi phidag kh̄ai seis n̄m ee thumwe aai pa siwaagau. ¹⁰Mam̄ agnoramam ed ma m̄ ithee jua ūijem eddau, Ēwandam p̄ deneu. Mag ed gaai pod phidkhaju khaba n̄m, p̄, ni p̄ chaain, ni p̄ kha, ni p̄ chog, ni p̄ chog ūija, ni p̄ phaknaan, ni ōor dewam durram kh̄un p̄ di aig jooba sim awieja. ¹¹Khanjagwia mua kh̄ai seis naawia, chi Ēwandamau, edau ompaajim, jēb, maigmua ph̄as, maigmua thumwe m̄g jēb gaai th̄unum kh̄un, maigmugua domiget m̄ jua ūijim. Maigmua mua, chi Ēwandamau, m̄uch ithee jua ūin̄m ed bendisiekerjim. ¹²P̄uch aai dau aukhaub̄a maigmua p̄uch ādja agjo, m̄g jēb gaai p̄ar m̄jo awia durram wenurram kh̄osi n̄m khai, Ēwandam p̄ deneu, muata deechirum. ¹³P̄arau ōor pod th̄oōj̄u khaba n̄m. ¹⁴P̄arau pod dich ūi khabam d̄i pekau wauj̄u khaba n̄m. ¹⁵P̄arau pod ōor den nj̄gkhaj̄u khaba n̄m. ¹⁶P̄arau chadam neminaamta p̄ach bigaau jooba n̄m kh̄un d̄i jaaubat. ¹⁷P̄arau pod p̄ach bigaau di wajapha eusim oowia agjo ewauj̄u amiet; p̄arau pod p̄ach bigaau jooba n̄m kh̄un ūin kh̄osi aj̄u khaba n̄m, p̄uch chib emkhooi, p̄uch chib ūi, p̄uch phak, p̄uch burro, magbam̄n p̄uch bigaau jooba n̄m kh̄unau neminaam wainum. ¹⁸Thumaam kh̄un ōorau oojim an̄m nosege ph̄u d̄i maigmua pakthum, maigmua trompet iekha ūrjierram an̄m, maigmua durr s̄i nathoo th̄unum agjo oojierram an̄m. Ōorau mag oo athaawai, amach j̄aphierr n̄mua warpphaa oodunuw̄aan majierram an̄m. ¹⁹Amach diu Moiseeg magjim, " maar̄ag iekhab̄a, maigmua mar̄au ūrj̄u; mam̄ oob Ēwandamau mar̄ag iekhapim magbam̄n maar meejuarrau". ²⁰Moiseeu Ōorag magjim, " oob j̄aphierrmiet, magan Ēwandam chadcha beejim maach chach oon maguata chi respeto i den maach gaaita siegau, maigmua magta p̄ar pekau waubam". ²¹Magta chi ōor warphaa dun̄uukhajierram, maigmua Moisés Ēwandam aar kh̄ichag th̄unum ee majim. ²²Chi Ēwandamau Moiseeg magjim, " Muḡun̄ta p̄arau Israelitapieenag jawaagau: " p̄ach diupai oonum mua p̄ar d̄i edj̄a eemua iekha chirum. ²³P̄ar̄u pod dewam Ēwandam jurauju khaba n̄m p̄ach ithee m̄ bigaau n̄m aig, Ēwandam ph̄ir den maigmua Ēwandam phatkhon den awiekhaj̄a. ²⁴P̄ar̄u m̄ ithee ichiita jēb gaai mesdamjoo waujuarrau, maigmua mag gaaita p̄ar̄u th̄oowia oprenda phaawia waaueej̄u, ofrenda p̄uch khapeen den, obeja den, maigmua phak den. Mam̄ mawiekhaj̄a mua m̄uch th̄ur wajaphata jaauj̄u, ²⁵M̄ p̄ar aig beewia maigmua p̄ar bendisieej̄u. P̄ar̄u m̄ ithee mok denta mesjoo wau m̄n, oob mokdau th̄unum den waumiet, p̄ar̄u magan p̄ach neminaam juau choogjem magum gaai th̄um̄n, tag nem igba sisiegau. ²⁶P̄ar pod doig gaai waaidubam m̄ mes aar; acham̄n mag waupi maaugau p̄ach diuta kh̄iupai wawaagau.

Chapter 21

¹Is chamuta purua jauju au chirum amag am da khīir:²Mu maa deu peraumun ukhakhitum hebreo pien ja maach dui phidkhajusim seis ayōs, maimua siete ayōs mua oberjū iekhonja chukhu būrjā phagbam buchkhānja. ³Ichab pai beethaarkhai, agjo maawaija deu ichab pai mājū; ich uui waisier khai, magan chi uuija agjo mājū aisim iekhor chukhu i dui. ⁴Chi khūgau deethaar khai uui magua chi uui chai deethaar khai mag chi uui maigmua chi chaan magan makhūn chi khūg denau, magan ī oberju aisi iekhonja chukhu ichab pai. ⁵Mamū ukhakhitamua agcha jausim: "Mua khochag chirum chi khūg mūch denju, mai mūch uuija agjo mai mūch chaanja agjo; magtha mū agjo maban", magtha chi khūgau aubeegau Ēwandamau. ⁶Mai chi khūgau aubeejim perti ai magbamun ag igauwa puerti ai, mai chi khūgau pa khēumiamau i khach wuipūijim theg. Magtha waujejim mai mua ich magtha mag nūrrajejim. ⁷Chi aaiyau permun ich kha phadkhankhīir, magan pod iekhon chukhu oberjukhaba sim, enkhor ajemjo. ⁸Chi perausimua khochkhaba simun ich ithee magan mapiju ayasim dewan khūnag perawam khīir. Magan irua pod perjukhabasim mag woun warphan khūnag. Chacha irua perjukhabasim, mag seukha wainūrrajukhabasim. ⁹Chi khūgau ausim mūg uui ich iewa ithe, maig waisiegau ich kha joo. ¹⁰Ma mū aumun uui ich ithee, magan pod irua khoojem banaa deejū khabasim, jūajemja pod isegjukhabasim. ¹¹Mamū irua mag debanum mūg thārjūp jaaunum neminaag, magan ich maju aisim iekhonja chukhu phagja phagba phatkhon jom. ¹²Mamū mas denum enkhoianu magsim meebademun, chadcha mag woun thōopūijūayaasim. ¹³Magan mūg wounau ag nawe khīirjūgba siejim thōophūiyag, mamū degop iekhōr baaujim mag khai murua jūrjū deephūiyag ich deephūinam ar. ¹⁴Mamū mūg wounau ich deu khīrjūg sierjō pūrauna ich dakhasim woun thoopūimun ich deu khīirjūg sierjō, magan pūrajuaisim, ich mag maach Aai nemchaan thōojem arja mawiaja Ēwandamau dau aukhauba, ich mag i meegau. ¹⁵Mūg eem khūnau masdeemun ich aai gaija magbamun ich amit gaija maar chadcha thōophūijū ayaasim. ¹⁶Mūg eem khūnau pūraumun woun mai perpūimun, mai pūraumun ich ithee, chi pūrauthar thōophūijū aisim. ¹⁷Mūg eem khūnau ākhārāg iekhanum ich aayag magbamun ich amitag maar chadcha thōophūijū ayaasim. ¹⁸A mukhūn wounaan jāaunum jūapau magbanum mokdau au magbanum mokhetau, magsim woun meebaamun mamū gai maachgau phuth ee kherumun; ¹⁹mamū monauwia ich deu eu dūrdūrsimun padam dui, mag woun ich gai mas deethar arr; maawia maig mag wounau phagju ayaasim put ee sierr mag phagju ayaasim. Mamū mūg woun iekhōn chukhusim ōor thōog. ²⁰Mūg eem khūnau ukhakhitum mas deemun papormie padenau magsim ukhakhitum meemun mag mas deetharrau igai, magan mag enkhoi chadcha jūabūrsu jūayaasim. ²¹Mamū mag ukhakhitum meebasimun khāi numi, chi i gai deetar jūabūrkhabasim, mamū ichta okhoojim ukhakhitum meetar awai. ²²Enkhōn jāunumua mai masdenum uui joonkhithum gai mag chai burbadenum, mamū būrja athag masdeewawiaja amachta chi iekhon pomaam oojim, magan amach deuta phagaagau chi jaaiyau jausimjō, amau phagagau paparamkhūnau jau bārmju.

²³Chadcha pū mugai akhāragta wautar akhīir, mūa pū agjota akhajim, ²⁴pūa mū dau artharkhīir agjo pū dau arpuikhajim, mū khier khōreuthar akhīir agjo mua pū khier khōreupūi khajim, mū juau khōreuthar akhīir agjo mua pū jua khōreupūi khajim, būta khōreuthar akhīir agjo būta khōreu puikhajim, ²⁵agjo phatharrakhīir agjo phaapuikhajim, mugai jiriuthar amkhīir agjo jiriukhajim, mai phus wautharr akhīir agjo mū phus wauphukhajim. ²⁶Mukhūn emkhōin jāunumua dau suphuimun ukhakhitum enkhoi awiaja uui awiaja dau armun, magan mapijuayaasim ukhakhitum mamkhīir iekhōrja chukhu maju ayaasim chi phagan aawai ich dau. ²⁷Khierta jēunpūimun ukhakhitum enkhoi awiaja uui awiaja, mapijuayaasim ukhakhitum mamkhīir iekhōrja chukhu maju ayaasim chi phagan aawai ich khierrau. ²⁸Chamūg bueyau khachiu enkhoi mai uui khaya thōophūimun, chadcha mokau thōopūijū aaisim chi buey, pod chi mod pod khojukhabasim; mamū chi khūg buey dem iekhon chukhusim būrja. ²⁹Mamū chi buey siejim oorag audūag khachiu nawe mamū chi khūgau jaunumja ūrbasiejim maawei pharja pharbasiejim chi buey, magtha thōopūijim enkhoi mai agjo uuija, magan chi buey mokau thōopūinaan chi khūgja agjo thōopūinaan. ³⁰Chi khūgau jeusiejim phaagag chi thōotharkhūer ich thōopimaugau, ich deu phagagau chi jeubarm. ³¹Chi bueyau khachiu audūmun mug woun i chaainag, magan chi khūgau mug buey den wawagau ar ēsap gai phasimjō. ³²Chi bueyau khachiu audūmun ukhasimūg enkhoiyag awiajā uui awiajā, chi khūgau mug buey deneu phagphūagagau 30 siklon phatkhou, mai chi bueyau mokau thōophūyaagau. ³³Mamū mūg wounau jēb di wūsim, magbanum mūg wounau ier wuipūiwa thapbamun, mag ee buey, asno būrbaademun, ³⁴chi wūtarrau chi jēb di magua phaagagau thōotharawei phatkhou chi khūgag i neminam thōthar aawai makhūn neminag thōothar ma idenau. ³⁵Mūg buey mūg woun den mormachpa khaya dewan khūn ōor den ma meekhaya, magan amach deu perpūijū aisi chi buey iusim mai jadachtha chi jeusimjo, mai amach agjo jadach chi thōorja agjo. ³⁶Mamū khaphūsiertha chi bueyau audūsimta khachiu nawe, chi khūgau būrja pharphūbasiejim, magan irua phagagau buey, chi thōor mai iusimua, ya mag chi thōog ich denau.

Chapter 22

¹Mug wounaan jigkha aumun chi buey magbamun obeja, magbamun thoopuimun magbamun perpuimun, magan ich deu phagagau juab jurr buey ab puim jurr magbabiaja jayap obeja ab puim jurr. ²Chi nemjigmia dug num jaubasim ee chi deg, mamu thobawiaja mai phogpheephu amun, abamja iekhor chukhu sim thoothar magan ichiita maagaagau. ³Mamu edau oberjanabeta dugmun thoogaathe. Chi woun mamu thoopuimun chi nemjigmia, ichiita deegau ich deu akhārag wautharr jurr. Mamu ich deuta deu deegathe chukhu simun perawaag magan chi jigkhatharrau jeusim arr phagaagau. ⁴Chi nemchaiin jigkhaatharr thōobasimun iusimun ich diar waisimun chi buey khaya, burro khaya, magbamun obejadam khaya, ichiita warag phagagau ich deu jeusim khaya uncha. ⁵Or ab aamua waisiejim phak ich jeb ee magbamun uba dooe ich nemchaan aupuasim pharoob maigmua khoopuisim neminaam dewan khun den ee, maig chi khugau deegau agjo khoopuithar jurr. ⁶Amug urdubadewai warag udubanum jusar mam ee, maig chi phier num arr khaya, mai mua chi iuu jirsim arr khaya phāaphuimun mag jeb eem, ichiita chi wounau chi egdau phāpuitarrau agjo jirdeegau phāaputhar jurr. ⁷Woun ab bamua phatkhon deesim magbamun neeminag ich khaperag asuamkhir, mamu chi di aig gim jikhaphujim, mamu oomun chi jigkhaatharr, phagaagau ag khayau uncha. ⁸Mamu oobamun chi nemjigmie magan chi di khug maagau paparam khun arr khaaphaag deej i deebaji ich khaper arr. ⁹Iekhon oberam pier nemchaan awiaja, burro abiaja, obeja khainja, putja khaija okhon phierr dewan khunau jausim: "Achamu mu denau", ag dajo da ab khayau mudenau, da ab khayau magan paparam khun arrtha makhun wounaanta mawia paparam khun dakhintha khayiuta jigkha auji ichiita magan phagagau ag khayauja uncha ich khaperag. ¹⁰Mug enkhoyau deesim ich khaperag asno, buey, obeja magbanum khirphierram nemchaan khe waisiem khir mai chi nemchaan ich khinau thoomun bukhoodubadewai khaya magbamun jigkha khaija abam khunauja burja ooba, ¹¹agdajo maach Aai dau dakhir chadchanta jaguagau maach Aayag, abanja magba mun amach numwe khunauja arbajieram neminam ich khaper dem. Chi khugau ukhaagau magan pod deeu jakhabasim chi akhārag wautharr jurr. ¹²Mamu aba mua jigkhathar khai ichiita deegau i khugau. ¹³Mamu mug nemchaan thureuthunum, oomun dewan orau jawagau chadcha ootharr. Ich deu phagju khabasim mag thurreuthunum. ¹⁴Woun abamua jeu ausim nemchaan ich khaper den mach nemchaain mormachpa magbamun thōbadeemun chi khug agai khabasiewiaja, ichiita irua deeu thoothar jurr. ¹⁵Mamu chi khug agaisimun, dewan enkhoi pod phagbajim; mamu chi nemchaain jeutha waisierr khai, ichiita phagagau ich jeusierrjo. ¹⁶Mug enkhoyauta mug uui khochkhasim enkhōija khauba khitumta nojoija chukusimta, ag dai khainmun, ichiita uui khauwia phagagau ich jeusimjo ag dai sisieg awai ich jeusimjo. ¹⁷Ma mu chi Aayau deemaapasim ich kha, chi enkhoyau phagagau durcha phatkhou ag jeusimjo enkhōi khauba khitum awai chi daupher. ¹⁸Podsiejukhabasim pod iusieju khabasim beenkhun uui. ¹⁹Mug thunum khun eem khun nemchaain dai khaimun ichiita thōophuiyagau. ²⁰Mug emm khun thunum khunau deemun dewan ewandamag khabamagtha ichiita chadcha thoopuyaagau. ²¹Pod akhārag wauju khabasim warrpam awiaja uncha pod choju khabasim, puja Egiptom durram ajim. ²²Pod akhārag wauju khabasim jakhun khopa uui awiaja wouch damja wiaja. ²³Pua akhārag waumun amach deu jeumun, murug EWANDAMAU, uragau amau jeumun. ²⁴Mu khir machag uncha ademun mua paar thōophuiju jiernemau; mai paar uui jai chukhu sisiju mai puch chaan wouch naanta sisiju. ²⁵Si ma demun phatkhou mug phobor eem khun daaphukhithem khunag, ma mu ar phatkhou deejem khun jokhaba ag khayau urucha jeeujem khunjo khaba. ²⁶Ma mu puata jeu aumun put khainjem, ichiita deu pua deegau khēujunabe, ²⁷ichiita mag ab paita waisim; ich mor gai juajem. ¿Khanta igsim neeminag juag khayāgathe? mamu irua jeumun, murua urchirum, ma mu mun wajaphan awei. ²⁸Pod pua akhārag jauju khabasim, Ewandam, agjo pod akhārag jauju khabasim chi por naan phobor aigim khun. ²⁹Pod pua waisieju khabasim deeg atharr puch neeminag jirsim, bino wawaag. Pua murig deegau nacha puch chaan dem. ³⁰Agjo pua wawagau puch buey dai mag obeja dai. Paar khai khapara naagau paach amit dai, mamu ju ab awia ju khēun tharjup na ichiita deegau murug. ³¹Parta phoborou naagau Mu ithee. Ma mu pod khoju khabasim nemek mot ag thurreuthunum nemchain chum pabu eem. Ma mu, deeu ayaasim saakhig.

Chapter 23

¹Pod jaujú khabasim chadkhabam oor eugar. Pod siejukhabasim ðor akhârag dui magbakhîr puch phata seunem siejú. ²Pod majú khaba sim ðor khapan i dui akhârag wawag, pod mach khapanam khûnau seukha jauju khabasim akhârag chadkhabam iek. ³Pod dau au khauju khaba sim enkhoi dau daaphu thunaawia neminag jausim. ⁴Pua oowei buey puch meukhathar den magbamun asno okhookhithum, warrwia de i maagau. ⁵Pua oowei asno chugagau burbademun, mamu pu eugar jaujum khûn denau. Magsieg bamun i gayan i urum chugag khecheubapui. Pod aupu ajukhabasim ichiita khai peraagau chi woun mai chi asno agjo. ⁶Pod i iek ukhabanum daaphu sim iek aawai chi phoborau jausimja chi woun iek daphu sim iek aawai. ⁷Oo am i dui jawam chadkhabam iek uncha, mai oo thoom iekhon chukhu khithum magbamun ðor wajapham, i iekhon mua pod khecheu auba chirum mag akhârag sim woun. ⁸Oo phatkhon nau phagju khaba sim, meraa chadan khabam iek ðor wajaphanta magbamun khar phatkhonau akhâraa adeejem. ⁹Pod oomapha ajukhabasim warrpham awiaja, iichiita pâarau khapunum ðor warrphan khûn, iichiita maacha warrphan khûn Egipto durram khûn ajim. ¹⁰Jua âb awia jua khêu âb ayô jîrâagau puch jêb ee mag naatha purua awagau chi jîrtharr. ¹¹Mamu jua âb awia jua khêun numi oo jîram jua ûyag jîrba, dau aphum khûn puch phobor ee amach khomkhîr. Chi aaphuathar khûn, neminag pabû eem khomkhîr. Agjo aagau uba jîrthar khûnja mai agjo olibo jîrtharja. ¹²Jua âb awia jua khêu âb phidagee siegau, mamu agjo jua âb awia jua khêu numi siegau jua ûiwei. Magta pu siegau pu buey mai pu asno agjo namkhîr, agjo oomaphajem iewa mai warrphan awiaja jua ûiam khîr mai khukhunasieg. ¹³Wajapha ûrba murua jau chirum. Oo thûram dewam êwandam, murua ûrag khabam mag thûr pu i ee mua. ¹⁴Pu maagau phiesta wawaan tharjup ag ayô gai pai. ¹⁵Ichiita pua oogau chi phestibal Pan lebadur chukhu siejem. Mu jautarjo, purua khoogau pan lebadur chukhu âspham pier jua âb awia jua khêu numi. Magtha siegau, mag khai pu mu khîrphêe siegau mes Abib gai, mag mes gaita sim wawaag. Mag mes gaita obertharr awaai Egipto mua. Pod mu khîrphêe jua parii beeju khaba sim. ¹⁶Pua oogau Phiesta neminaam jîrjeem, warrpem cheebadem nemjô pu phidkhathar dem pu oowei chi nemjîr mawam dem. Agjo oogau chi phiesta mug ayô omaam dem jîrjeem, nau purua jîrthar phierr auwai mawam. ¹⁷Enkhoon thumwe beegau mu khîrphêe, mai mu pu Êwandamau, ayô tharjup. ¹⁸Pod deejú khabasim bag sacrificio den murig waisiegau pan lebadur dui. Chi khau sacrificio den mu phiesta wausim ai podbasim mag edar mag âsphaadja. ¹⁹Ichita aubeegau nacharam jîrtharr jêb eem mu di ai, Êwandam aig, pu Êwandam. Pod deejú khaba sim ii chai ag judcho chi amit dem. ²⁰Mua deepuyagpan mug chog pu dui pu thum amkhîr khêud ee, maig warrag puch barju arr murua deetarr arr. ²¹Khîr khapu abá i dui mai ipierra abá. Oog meukhaan mua pu dau aukhaubam pu neminaag akhârag wawaagpan. Mu thûr i duita sim. ²²Chadcha pu i iek ukhasim khai waubá murua jau chirum, magan pu akhârag waujem khunja mûaja agjo waujú. ²³Mu chognaan majú pu ná pu dui awaan Amorreos pien, Hitita pien, Phereseos pien, Kananitas pien, Hetitas Pien mai Jebuseos pien. Mua oopuijú. ²⁴Oo kania phodkham puch êwandam khîrphêe jewag, magbamun wawag, amach deu ajemjo. Magjú khai, ârphuyag chadcha oogau chi di bu mog den âwiaja thoorreuta sisiegau. ²⁵Ichita murigta jewaagau, puch Êwandamag. Pua mag waumun, iichita murua purig deejú chi pan mai chi do. Mua pu gayam jurphuijú pu gai akhârag thunum. ²⁶Chukhum uui chai oobamkhûn magbamun chaan buurjemkhûn puch jêb ai. ²⁸Mua deejú dũũũ nũrram khîr.

Mua deepuiju japhierram khîr much den pai pu dui puch jêb mam arr. Mua thoophuiju thumwe ðor much deu khaphun khûn. Mua jaujú maam khîr pu akhârag waujem khûn maam khîr purdu japhierr maam khîr.

²⁷Mua deepuijú nemthud maam khîr amach Hebeo pien, Kananeo pien mai Hitita pien pu ná pu dui. ²⁹Mua pod jurpuijá pu ná puden ayô âb puch jêb ai aaphuatharja chi neminaag phabu em khûn iichiita uncha puisim pu ithee. ³⁰Pu aram, mua aujú a âbdu pu dauná ipiram ar pu nemjo magta iichita chi jêb pu denau. ³¹Murua waujú puden pier mamu dokhier repa Philisteo pien arr, maig mos arr pá maig agjo dosig Eufates. Mua deejú onee amkhîr khapan thunum khunaga chi jêb. Pua jurpuijú puch daakhîr mag mu dauná. ³²Ichiita pod pua yoonawia mag thubajukhabasim am dui magbamun am êwandamag. ³³Am pod siejukhabasim pu jêb ee, magabamun amach deu pekau ee burpijú mu dui. Pu jeumun am êwandamag, chadchata mu khûnau pu burpijú.

Chapter 24

¹Magtarrkhur Ēwandamua jaaujim Moiseeg: " peeta mu ūr, pū, Aaron, Nadab, Abiu maigmua naajim 70 makhūnau oojemkhūm Israelam, maigmua warp mua jeeubat.

²Moises paaita mu aig daakha beeju. dewaamkhūn mu aig daakha beemiet, paan phobor pod maabaam aan dui." ³Moises maajim magmua i phoborag jaaujim thūnwe Ēwandamag maigmua phāsim gaai, thūnwe phoboraau ūkhajierram iek ābpaai maigmua jaaujim: maanaau thūm waaumaaju iek Ēwandam pua jaaubam."

⁴Magbaawaai, Moiseeu phāajim thūm Ēwandam iek. edpherrcha, Moiseeu waaujim Altar mokdaau den dursi bu khūn maigmua 12 mokdaau agdajoo waaukhajim, makhūn mokdaupai waaumaajim 12 Israel naajim khīrpierram ōor. ⁵Irūa deepūjim Israelita pien ewanaan āhabdamag

deekhamaag neminag phithuraam ābaa Ēwandamag.

⁶Chi bag Moiseeu jādaacha aaajim maigmua aukherjim jaarjom ee; khīkhiet aausiumaajim Altar jādaachaa. ⁷Irūa pūraaajim ēsap aan iekhatarrden maigmua leepūjim phoboraai theeg. Amaachdeu jaaujierram: maanaau thūm waaumaaju Ēwandamua jaautarrjo. Maan khūwāgnaaju."

⁸Magtarrkhur, Moiseeu bag aukhamaajim maigmua khiet aukhermaajim phoboraai. irūa jaaujim: Amug bagtaa maaach dui Ēwandamau waaumaajim paan dui, deemam amug iek jaaumam thūm." ⁹Magtarrkhur Moises, Aaron, Nadab, Abiu maigmua Israelam oojemkhūn dursi gaai maajierram.

¹⁰Amaache deu oojierram Israelam Ēwandam. i bu egarpaai waajapha waausim bū mokdau den. dau būu edjā damjō.

¹¹Ēwandamau juau waaubaasim khaaiba Israelita pornaan gaai. Amaau Ēwandam oojierram, maigmua amaach opod khojierram adjo do dojierram. ¹²Ēwandamau jaaujim Moises: dursi gaai waaidubaa mu aar maig mu nūbaa. mua maig deejū mokai phāsim mu iek. mag phāsim gaai pua jaauju."

¹³Magbaawaai Moises maajim Josue dui maigmua maajierram Ēwandam dursi gaai. ¹⁴Moiseeu jaausiajim agaai naarkhūnag: " muig naabat magwie nūbat maan maig maaju panum aar. Aaron magwie Hur paan dui naaju. paan ee khaibaanuman, i dee maapibaa a nūm aar."

¹⁵maagta Moises maajim dur bu gaai, maigmua edjā paai thūm phūrdū aaajim. ¹⁶Ēwandaman Sinai dursi sisijim, maigmua edjā bopho simuapaai phūrdusiejim semanap. mag semanapnaa khāi ab Moises thūrāaujim edjā bophom sim jādacha.

¹⁷Agchapaisiejim Ēwandam maa beejim okdaujo dursi ur Israelitapien dau naa.

¹⁸Moises maajim edjā bophosim aar maigmua ugthakmaajim durbu sim aar. ich maajim dursi ūncha maig siejim 40 ed siejim āsdaau maigmua 40 ed siejim edaar

Chapter 25

¹Ēwandamua iekhaajim Moiseeg maigmua irig jaaumim:

²Israelita pienaag pūraatha paach athee neminag deebaam murig thunwe aan thārāu deegpam. pua pūraatha a mug deegpaam mu athee.³Amukhūn ofrenda jom pārāu awaagau aan den: orojom, phagkhōn jom maigmua bronze jom;

⁴Pūt edaukhurpan, pūt phūriipaam maigmua pūt khīn phūriichaam, neminag waajaphaancha, kabra kharr,

⁵karnero eeu phūsim agdajo waaukhasiejim, aphep eeu adjo, maigmua kakar siejem pabū gayam.

⁶Aceite aan di ayiim athee, pabū gayam aceite agdajo thuphāsiejim.

⁷Khīrpierram mokdau maigmua mokdau oosimjo jūag dich thūrrai.⁸i waaupibat i jeeujem di, maig mu chiraagau aan dui.

⁹Paanau agcha wawaagau mua oopiegaau tabernakulo jāga waausi maigmua paach thūmaamag.¹⁰Adjo waaumaju acacia paden Arca. bigawaam siegaau nūmi maigmua siegaau chuchkhēu jārpaayam; warphaamsim ab maigmua siegaau chuchkhēu jārpaam maigmua ūgtaam siegaau chuchkhēu jārpaam.

¹¹Put jūajeemsim jāgaam magwie bigaawaamsim phīr den paaitasim, maigmua waaukhamajūausim phīrden bigaupai maigpaai.¹²Jayag waukhaagau phīrden maigmua jirjopaagau aan athee, maigmua aukhermaagau jayap Arca bigaau, nūmi jirjopkherbaa bigaau maigmua deewam nūmi agjo bigaupai.

¹³Agjo waaumaaju pa acacia den maigmua i put siegaau phīrden.

¹⁴Aukhermajū pa jirjopkherjū Arca bigaupai, Arca gaai makhamaag.¹⁵Maig Arko pagaai phūrsiegaau ichmag, maa amau pod aubaam aan den.

¹⁶maigmua Arkagaai phāsiegaau mu iekghatarnden maa mua deejū.

¹⁷Warag phāanjem siegaau phīr dencha agaphaa. dūrag siejū metro nūmi maigmua chuchkhēu jādachaa maigmua pheewaam siejū ab maigmua chuchkhēu jādacha.

¹⁸Adjo siegaau nūmi naagaau phīr khīr nūmim gar phāanjem ich deencha.¹⁹Maig sim dewaam gar bi Angel ich deencha maigmua da ab gar agjo Angel. maa waaukhasim ichdeenūa tap ābpaimua.

²⁰mag querubines jāg ich ūgtag bāausim, maigmua phūrdūausim akhūnpaa. mag querubines siegaau khīrphe maigmua oosim jādacha tap jem charrau.

²¹Aukheerjū tap charrau Arka ūr, maigmua Arka jādacha aukherjū iek phātarr maig iekhatarr mua deechirūm.²²Maaigta Arka aig oojū pū dui, iekhamaajū jāga aukheeraagau tapcharau. maig aukhermajū angelnaan nūmi iekhatarr thūm maa mua deepaam Israelitananaag.²³Maa pabūdeen waaumaajū mesjom. dūrram siegaau chuchkhēu nūmi, maigmua phewamsiegau chuchkhēu ab maigmua ūgthamsiegau chuchkhēu jādachpai.

²⁴Maa phūrdūsim phīrnaaupai maigmua waausiegaau phīrnaaupai ag bigaau simaipai.²⁵Agjo phūrdū bigaau pheepai, maigmua aukherbag phīrden agbigaau maajemaai.

²⁶Jayab waaumaajū jirjopkheraag phīrden, maigmua aukhermaagaau jayab phāanjempierr, maig jayapam bu pierr.

²⁷maa jirjoophū thethe aukheraagau agbigaau paau, maig arrjū mesgaai.²⁸Pa waaumaajū paaden maigmua phūrdūsiejū phīrden mag amaaupai jirjū amaachdeu.

²⁹Agjo waaumaajū thep, khjūsarr, jarr maigmua dojiieempomaamcha makhūm demaag. phīrdenta waumaajū.

³⁰Maigmua waumaaju pan mesgaai aukheraamkhiir i daunaa.³¹Magkhai waumaaju purjem paraa phiiirden. dunuijem paraa waumaaju maigmua mag padeen. pu jarr, i dodojem maigmua pamarrjom thum wausiegau idui abpaam serkhabee.

³²magwie bigaupaisiegaau 6 brazos agjo deeu ag bigaau doocha aukhamaagau, maigmua 3 brazos deeu doocha iirkhaaumaagau warag daabam bigar.³³Nachaam bigar siegaau jarr tharjupam pamarrjo abaam Almendro gayam, maigmua douakherjem agjo pamaar,maig jarr thaarjub Almendro gayamjo da ab bigar, da abaam jarr ee magwie pamarr ee. mag joota thum siegaau juagarbim 6 maa aukheraagaau obernumaig.

³⁴Jag jadachaam paagai siujemsiegaau, siegaau jarr jayab pamarrjo Almendro gayamjo, maigmua agbigaau phuurdsim pamarrau³⁵Nachaam juagaram numi sieju jarr egarbi waausim abaam phaanjem, maigmua jarr egarbi sim jua abaam garbi agjo waausim da ab phaanjem, magumpaai, agjo waausieju egarbi jarr thaarjupam jua egar, agjo waausieju ab phaanjemgar maa waukhasiegau thum mag jua 6 gar weeusim bigaau siujemparaa.

³⁶Makhun jar siegaau abaam garbi paai ag dui, phaanjemgar waaukhasiegaau phiiraphata.³⁷Maa waaukhasiegaau siujemparaa maigmua 7 lamparas; maigmua aukherbag lamparas maagua wuusieg maa siiusim mag gaai.

³⁸Maa purjem waajaphamau magwie agdajo thepjotasitheem maa phiiiraaphata sitheem.

³⁹maa waaukhausithem phiiirden maa wawaag jarrjom maigmua agjo phigkhajem.

⁴⁰Wajapcha waaubag maakhun dibujom mag panaau der si gaai oopitarr.

Chapter 26

¹chi di waujuarrau 10 pug wajaphan den, mai chi pug chiphāun, maimua pug chi phur khīin dawaan pamaan dam dui. Mug phidag wawaag pam ajaphata thubaagau. ²Chi durag chi pug den siegau 28 codos, mai mua chi pheeu daujayab codos siegau. Thūnwe chi pug agdaujoo sitheegau. ³Jua āb pug naagau abam ai khīin thēukha da āb dui, āaun khūnja agjo naagau āba khīinthēukha abamdui. ⁴Pua wauba jūgat khāu put chi phāuden bithurgau phuudu pūyaag. Ichmag akhoopeita waujuarrau chi put bithur bigau phurdu pūyaag ēundeemcham adgaram āba thūnum ar. ⁵Waubat 50 jūgatkāu put nacharam masim aram ithee, maimua deu waubat 50 jūgat khāu ēudeecha poordu thūnum ithee. Āba khīin thēukha mag waukherbat āukhūn thūnum dui. ⁶Agjo waujuarrau 50 sortig phinden maimua put khīin thēukha majū aguapapui mag chi di dam agdaujoo sisiem khīin. ⁷Waujuarrau put chib euden chi di wawaagpam joo thuba juden. magden paanau wauju 11 theerju. ⁸Chi durag put den siegau 30 codos, maimua chi pheu put a ābdumden waisieju 4 codos. Chi put 11 wautarden agdau joota sitheegau. ⁹Khaba 5 put da āb dui āba maimua āunkhūn 6 putja adjo. maimua jū apui jādachpapui chi put khīinpheen oberjēnden. ¹⁰Waujuarrau 50 jūgatkāu chi put bithurgau tādugkhaag nachamden. maimua 50 jūgad chi put bithurgau ēundeemcham sim aram. ¹¹Waujuarrau 50 argoodam phinden maimua maimua āba khapuiju chi jūgad khāudui. ¹²Chi put sobtarden, Mūgta jaausim, jādacha chi put sobbaaden den, aukheraagau chi di eugarbi. ¹³Othoom garbi chi put durag naagau 46 centimetros maimua adjo othoom bigar naagau 46 centimetros, jūg put duragden sobbaaden den chi di waujuden deeba puiju othoom bigar chi di ēr maimua othoom bigarja adjo, thum borr awaag. ¹⁴Wawaagau chi di ithee therju pak euden khīin phuriim, maimua dewam theerju eu ajapham agēr aukheraag. ¹⁵Paanau waujuarrau agjo chi di ithee tabal pabū sittim anum den, khajaphamdam. ¹⁶Chi durag joothugkha juden siegau 460 centimetros, maimua chi pheu siegau 46 centimetros maimua jadacha. ¹⁷Igjo adjo pakhēumiig numi mērpheeguithee tabal da āb khēudui. Tabalau puita thumwe waukhapui ju. ¹⁸Paanau chi di wauwei, waujuarrau veite tabal joothug khaag ithee edau burjem garbi. ¹⁹Waujuarrau adjo 40 kūdām phagkhōndauden makhūn joothugkhaag pam majukhūn ad eegarbi. Nacha joothugkhaju eegar naaju kūui numi makhūn igju joothugkhaag aan ithee maimua agjo kūui numi dewankhūn numi joothugkhaju ithee. ²⁰Ēudeem di ithee, edau bu burgem garim ithee, makhūn joothugkhaag naagau tabal maimua chi 40 khūui phagkhōndauden. ²¹Naagau khūui numi nacha joothugkha jū eegarr, khūui numi dewam joothugkha jū eegarr, maimua agjo dewan khūn dui. ²²Chi di eujū eugarim edau burjem garbisim, paanau waujuarrau 6 tabal. ²³agjo tabal numi waujuarrau eugaram bigawam ithee. ²⁴Mu khūn tabal joothug khaagpam khīkhēgdū ta thūnaagau nagarbi, magsimja eugarbi khīig thēukhata thūnaagau, chi sortig dam ee. agjo peita waukhaagau eugaram bithur ithee. ²⁵Agjo naagau 8 tabal, khēu joothugkha chi kūin phag khōndauden sim gaai. Chi tabal joothugkha ju eegar kūuin numi naagau, agjo aukhūn tabal joothugkha ju eegaar chi kūuin numita thū naa jeegau, maimua magta thū naagau āukhūnja. ²⁶Paanau waujuarrau pa phogsiiraam duraam pabū acacia den, cinco igjuarrau khēu joothug khaap othoon garam di bithur ithee, ²⁷maimua agjo cinco pa phuuduum duraam tabal joothugkhaap edau burgen garsim ithee. ²⁸chi Jādacham pa būthū peita siegau chi tabal joothugkha judei, mugta jausim, jādacham pa aimua, othōon bi garbi barsiegau. ²⁹Thumwe phurpeyaagau chi tabla phinau. agjo waukhagau sortig phinden, makhūn igjuarrau aguee joothugkhaag chi pa duraam pogsiraam ag jā ee dugkhaag maimua agjo phurpeyaagau phinau makhūn pa. ³⁰Paanau waujuarrau chi di durbū ēr paanag jautarju. ³¹Waukhaagau put phāuraam ajaphamden, khichphemarkhīin maimua phuriim, pamaandam phākitheemdūi, chi phidag waukhaphum. ³²Chi pa jayap acacia phinden phurkhathunum ēr debagkha pūyaagau. Mu khūn pa waisiegau jōikhaajem phinden chi kūuin phagkhōndem wausitheem pier. Chi put jōikha pūyaagau chi sortig phīnden thūnum gaai, maimua arjuarrau chi baudi phinden ich deu jautarju. ³³Chi put khīkhēgduta phaikhasiegau santo sim hay mai chi ēwandam baudi phīnden sim ar. ³⁴Panau barpeyaagau chi ēwandam baudi sim ēr, chi ēwandam baudi ithee thur tar ar. Chi mes aukher juarrau chi put thursim daugarbi. ³⁵Chi lampara aukher juarrau eugaram mes khēu thūnum gar do khier burgen gar si mag. Chi mes siegau dokhēu bigar bi. ³⁶Chi di puerti dūg jem ai put waujuarrau hilo phāuraan dem, put khichphemar maimua phuriim maimua put ajapham chuchutharam, phidag chi ijurgau waujem. ³⁷Jōikhaaguite, wawaagau cinco dibū pa acaciaden phinau phur sitheem, maimua cinco kūuin phagkhonden wautar āan atheem.

Chapter 27

¹Agjo waujuarrau mes khaduraam pa ajapham den, jua äb codos duraam maimua jua äb codo pheuree. Chi mes budam cuadrata siegau ugthaag codo thärjüb ta siegau. ²Paanau wawaagau chi bu agdaujoota si theegau chi mes khēupier phak kach joo. Chi kach phak khōndaudenta wausiegau chi mes dui maimua phinau phūr phūyaagau. ³Paanau wawaagau chi neminaamkhūn chi mes ithee, agjo waujuarrau baldedam khūr mephōr phieguithee, maimua palaja agjo, jardam, tenerodam chi mod ithee maimua nasapdam. Phagkōndaudeuta mu khūn wausiegau. ⁴Agjo jua buur wuwuruu wawaagau chi mes ithee, phagkōndaudenten. Wauju sortig phagkōndaudenten chi kēupierraam ithee. ⁵Panau chi mes bithur bigau juabuur aukher juarrau, jādach aimua ugthaag. ⁶Paanau woujuarrau pa dasiim chi mesdam ithee, pa acacia thūn simden, maimua phūr juarrau bronceu. ⁷Chi pa duraam woutaar joothugkha pūyaagau chi sortig thunum ee, maimua chi pa joothugkha thū naagau chimes bithur numiig garbi, jiraak ithee. ⁸Paanau chi mesdam jāwōota waujuarrau, tauladen. Pua akhoota wauju purig dursigaay opitarju awia. ⁹Adjo waujuarrau khūgjā chi di ithee. Phut thunaagau chi khūg dokhier garbi, chi put lino ajaphamden chi durag siegau cien codos. ¹⁰Chi put pa daita thū naagau, veite kūi thunaagau phagkhōnden. Adjo sortig jūkhathūnaagau chi pa gaai, agjo bariaa phagkhōnden. ¹¹Agjo dokhēubi garbi, naagau put 100 codos chi durag veinte dibu dui, veite kūi phagkōndaudenten, sortig joothugka thunaagau di bu pier, maimua pa duraam phagkōndaudenten. ¹²Agjo edau bu bursimag naagau put duraam cincuenta codos. ¹³Naagau 10 dibu maimua 10 kūin. Chi khūgjā agjo siegau cincuenta codos durag edau oberjem garbi. ¹⁴Chi put thoophemag siegau duug jem ai chi durag sigau quince codos. Waisiegau thärjüb dibu mai agjo kūi thärjüb. ¹⁵Othōom garbi agjo waisiegau chi put quince codos durag. Waisieju thärjüb dibu maimua thärjüb kūi. ¹⁶Waujuarrau chi puerti tab ithee put veite codos chi durag siegau. Chi put wausiegau chi phāawauta, chi phurau maimua khichphemaarāu maimua put phuriim pamaan dam dui. Chi phidag chi khajerden. Waisieju dibu jayab mai kūi jayab. ¹⁷Thūmwe chi dibu thunumkhūn waisiegau pa duraam pagkōndaudenten, sortig phagkhōndaudenten, maimua chi kūi phagkōndaudenten. ¹⁸Chi durag digeragam den siegau cien codos, chi pheewag siegau cincuenta codos, maimua chi ugthaag cinco codos ta siegau chi put pamaan apha khitheemuata phuudu thūr sitheegau, maimua chi kūi phagkōndaudenten. ¹⁹Thūmwe chi neminag wautar chi digaa magau maimua thūmwe chi 10 di mothogkhaag ithee wautar maimua chi bujā phagkhōnda uata wausiegau. ²⁰Panau paach phoborag Israelag jauju aubeen khiin aceite olivaden, agchaar maimua thethe, lampara ithee aipa pei khūin uu amkhūim. ²¹Chi poordu jem aar, daugarbi chi put thunum ar chi baudi fin den sim ai, Aaron mai ich chaain deimua chi lampara paa wainaagau ēwamdān na kheubaadem aimua āspam ar. Mua paanag mug jauchirum ich mag waunaamkhūim phobor Israel ewagam khūn chainag oomkhūin.

Chapter 28

¹Pu naam Aaron thüratha maimua ich chain Nadab, Abiu, Eleazar, e Itamar, makhūn Israel naan ewandam iek jaujem khūn khamkiin. ²Pu naam Aaron ithee waubad put i jūankhiin mu athee ırkha aunaar. Mug put wutar wajapham pu itheemau. ³Pu iekhaagau ör thūmaamkhūn por upheram khūn dui, mua amag khırjūg ajapham deetarkhūn dui, Makhūnag peita waupiegau chi khajūa Aaronden maimua i aukherjū much chok kha awaag mu iek jaunūrramkhiin. ⁴Chi khajūa aanau khaag pam mū khūnau, chi thūrgaai jūapiju phinden, sako chaai, chi manto, chi tunika pomaam maimua chi āikhörjūajem maimua chi porsir. Amachdeu waujuarrau mū khūn khajūa i athee aukherbad. Jākhūn pu naam Aaron itheemau maimua i chaain ithee mū iek jauwe nūrramkhiin. ⁵Chi waujemkhūn jūajuarrau put wajapham, phindenchā, chi phaun, chi phur maimua phurii pamardam paraa. ⁶Amachdeu wawaag pam thūrgarim phindenta waujuarrau, chi phāuden, phuriim, put phuriim pamaan damdui, maimua put hilo ajapham pogsiraam. Chi phidag wauju wajaphata siejū. ⁷Piesa numi waisiegau palet ür maju ithee mai jūkha thunaagau akhūn khēunbi gaai. ⁸Chi thūrgaai maju khēugaai jūgagkhāu ajaphanta siegau, agumkhiinaupeita siegau chi put wauju, phinden, hilo phāuraam, put phuriim, hilo phuriim pamaan dūyim maimua put ajapham pūindugkham. ⁹Mogdau por numi pırkha auju onice den maimua por ee wai sisieg aan thūr Israel chaain docemden. ¹⁰Sei thūr phāsiegau chi mogdau por un, maimua agjo sei thūr phāsiegau da āb mog por gaai, chi naam aiguimua chi ēudeem ar. ¹¹Chi phin waujemag phāpiegau chi mog daugaai, phākeraamkhiin, mogdau numiin gaaita phāsiegau Israel chain thūr docenabamden. ¹²Chi mogdau numiingai phākhatarikhūn phinden palet ūrta aukheraagau. Chi mog por daunumi aukheraagau chi sako ür, ichmag ewandamua israel chaain khırjūg wainūrramkhiim. Aaronau ich opheu ür wainuurragau chi thūr phāsim khırjūg wainuurrag iden. ¹³Pua khapanta wauju ¹⁴phinden maimua dau numita khismenkhāa khasiegau phinden jūgad ju awia, maimua jūkhasiegau chi karen phinden wautargaai. ¹⁵Pua wauju thūrgarbi jūaju tabal joo jurju khandee aga, jāg pidag waukhawamuata wauju, phidag efod den wautarju. wauba phinden, put phāuden, phuriim maimua maimua hilo phuriim phūm maim put ajapham. ¹⁶Agdaujoota chach sitheegau. Numwe. Jua āb chi durag maimua jua āb chi pheu. ¹⁷Mukhūn jayab ēukhaap pam ee joothugkha kerba mū khūn mokdau oimūm. Nacham joothugkhaju ee aukherba āb mokdau rubi thūrsim, āb mokdau topasio thūrsim, maimua mokdau esmeralda thūrsim. ¹⁸adgarim joothugkhaju sieju ee āb mokdau turquesa thūrsim, āb mokdau zafiro thūrsim maimua āb mkdau diamante thūrsim. ¹⁹ag eugarim ee joothugkhaag pam mukhūnau āb mokdau jacinto thūrsim, āb mokdau agata thūrsim maimua āb mokdau amatista thūrsim. ²⁰Ēudeecharam joothugkhaju ee mukhūnta maagau āb mokdau berilo thūrsim, maimua āb mogdau onice thūrsim, maimua āb mokdau jaspe thūrsim. Mukhūnta chi thūrjūajemgaai joothugkhatunaagau. ²¹Chi mokdau wajafata phekata thu naagau Israel chain docen āb thūr thūnūm ju awia, thum ār thūr phākha thūnaagau aan naam aimua chi ēudeemcham ar. Jākhūn thūr phakha thū naagau jakhūn mokdaugaai chi docen āb chi khodnaan thūr a ābdū. ²²Paanau wawaagau chi thūr majugaai karen jūgad khāujoo pūidukhūr phinden papui. ²³Waisieju sortig numi phinden chi thūr majugaai maimua phēepeyaagau chi khēu numingaai chi thūr maju ai. ²⁴Adjo phēekha pūyaagau chi karen numi phinden chi khēu numiingai chi thūr ai majugaai. ²⁵Adjo phēekhapūyaagau chi karen khēu pūidukhūr wutar chi dau numi opheu ür jūajū wautargaai. Magan, phēepūyaagau chi thūrgaai jūajū khīrphee masimgar. ²⁶Sortig numi wawaagau phinden, maimua aukheraagau othōom numi ijur khēugar chi thūr maju wutar khēugaai. ²⁷Adkhien sortig numi waukheraagau phinden, maimua aukherju eegarbi chi opheu numiim wautargaai nagarbi thūbasimden, maimua chi āi khörjūsim dakha ūrūukhasim chi sako. ²⁸Chi jūgad phāurāamua jūkhapeyaagau chi sortik gaai chi thūrgaai juajem masim wautargaai, ma jūmankiin chi āi khörju simgaai. Amū ērdū pimaugawau chi thūrgayin chi sako gayim dui. ²⁹Nau Aaron ewandam deg dūb badeewai, Ichmag pua jautarju awia wainūrragau Israel naan chain thūr pūch thār ee, mēgatat khırjūg wainūrramkhiin maach ewandam dauna. ³⁰Pua aukherju chi urim maimua chi tumin chi pectoral gaai mag jautarju awia, ichmag Aaron thār ee waisiemkhiin nau imaawei ewandam dauna. Aaronau ichmag wainūrragau ich thār ee chi nemin wautarkhūn ewandamag jawaag ithee Israel pienden ichmaa ewandam dauna abaadewei. ³¹waujuarrau chi tunika chi sako odigaai masim chukhū thūmwe hilokhāu phāurāamua. ³²Jādacha woosiegau ma por dūpamkhiin. Chi woosim siegau phūdū wajapha khasiegau ēdū pimaagau. Mug phidag wawaaga put khaajemuata. ³³Chi sako ichkharja thūbaju ai, put phāurāamuata siegau maimua put jurchoomua thūmwe chi igau phūdū siegau. ³⁴Phidag joota khasiegau thūm chi sako gaai. Chi sako gaai phakha thūnaagau phidag mai pelot chaidam, thūm magta khakha werjoogau chi sako gaai. ³⁵Aaronau chi sako jūagau nau maa aai iek jaubaadem aimua, mag i iek jaubaadem ai ūramkhiin maa aai iek jaujem deg i dauna maimua i oberweija. Amū maa ai iek ich eem thōpimaugau. ³⁶Adjo wauju phindenpai phūdū maimua adgaai phāsiegau, chi opheu ūrūm gayim phātarju. " ēwamdā iewā ". ³⁷Amu jūsiegau jūgag phāurāamua chi dagai majū gaai. ³⁸Aaron dagaita

jūasiegau, thū maamkhūn pekau burmam ēwamdauna i ūrta bŭrju. Idag gayim ichmagta jūasiegau mag ēwamdama ich oomkhīr.³⁹ chi tunika wawaagau put ajaphamden maimua chi por gaai maju put ajaphamta maju. Adjo wauju chi ānkhōrjūg, put khaajemuata khaagau.⁴⁰ Aaron chain ithee wauju tunikas, ānkhōrjūaguthee, maimua put dachiim ajaphamden maimua iek ajapham.⁴¹ Pā naamag chi put jūapigau, maimua ichain nagja adjo. Aan phur apui, aan thŭr jurata, mu athee aukherba, maimua mu iek jauwenūrramkhiim.⁴² Aan ithee waukhaagau kalsonsia aan mor kharsin barkha awaag, bar awaguthee chi ān aimua chi khupa ai.⁴³ Aaron ich chain deimua mu khūn put wautar jūagau āba poordu nūmdeg maag pabadeewai magbamūm ēwandamdai iekhaan maag pawai. Amū amachdeu wauju amachgaai thū pi maaugau, magbamun aan thōjuarrau. Amu maa aai iek theeg siegau ichmag Aaron ithee maimua chi khognaan ewag urumkhūn itheepa.

Chapter 29

¹Muiguimuansi, amuta paanau aunum mu athee aan bigau auqueramkiin maimua mu iek jauwen~~u~~ramkhiin. Jarkha athad phak āb maimua chib numi paayam chukham, ²maimua arin ajaphamua wauba pan lebadur chukha, pan roska den lebadur chukha neukhaudui maimua galleth nasupapei lebadur chukha neukhaudui paai. Mu kh~~u~~un poorthaba arin ajaphamua. ³Abam thubut ee aukherbad, aarraagau chi thubut maimua āba oopibad chi phak dui maimua chi chib numiin dui. ⁴Pua Aaronag oopij~~u~~ maimua agjo chi chainaanagja chi di poordujemdi d~~u~~ug jem ai. Aan dumerpiba d~~u~~damua Aaron maimua chi chainja agjo. ⁵Chi khajūa athaade~~g~~ maimua Aaron morgaai jūapiba chi tunika, agjo chi tunika o chukha efod den wautarja, chi efod anum maimua chi pectoralja agjo. ⁶Maimua chi aingayim khatar chi efod th~~u~~rsierdenau wajapha jūpeyaagau i aingaai. Paanau i porgaai jūapupeiju chi turbante anum maimua jūapiju chi porsir santa anum chi turbante ūr. ⁷Magtarkh~~u~~r nemkhau jurauwia i por pēe apui, magari ya ipor ph~~u~~rsisim. ⁸Pua i chain aubeegau maimua ār morgaai jūapiigau chi put. ⁹Aaron morgaai put jūapigau maimua i chaingai put phajadam maimua i por gaai aukheraagau cintadam. Chi phidag phagden aan denau ma aai iek ichmag th~~u~~baagau. Mug joopapui, Aaron ithee siegau maimua i chain ithee, murig jewamkhiin. ¹⁰Agnabe p~~u~~ita aubeegau chi phak chi di pord~~u~~ jem ar, maimua Aaron ich chain duimua maggai pur awaagau. ¹¹Mu daunata chi phak th~~o~~ogau, chi di poordujem ai agkier. ¹²Chi phak bag āupapui awaagau maimua chi phak kachgaai ph~~u~~rj~~u~~, maimua chi bag sobtaarrau jīephegau chi di jāhee. ¹³Th~~u~~nwe awaagau chi nemkhau i morgaai th~~u~~n~~u~~m, maimua agjo awaagau chi tastas maimua chi phimi numi chi nemkhau igai th~~u~~n~~u~~m dui; th~~u~~m makh~~u~~un chi di ai phaakha apui. ¹⁴Maimua chi phak mog, agjo chi eudam mai th~~u~~m agueenaarkh~~u~~un, makh~~u~~un pua phaapeyaan maju warphaa chi di aimua. Maach pekau jūrta pu dauna pha~~u~~n~~u~~m. ¹⁵Magan pua chi phak p~~u~~rau~~u~~ mai Aaron ich iewaan dei mua chi phak por kachgaai p~~u~~r juarrau. ¹⁶Pua chi phak th~~o~~o apui, magtarkh~~u~~r chi bagau chi di jāhee weapui. ¹⁷Magtarkh~~u~~r chi phak chi mogdam dayi kh~~o~~gkha apui, th~~u~~m i buch ēem jēutarkh~~u~~un ~~u~~ apui maimua i b~~u~~, th~~u~~m i mōrgaaim bichthutargain abamag pord~~u~~ awaagau mai chi porja akh~~u~~, maimua deen magau ¹⁸chi di ar. Magtarkh~~u~~r th~~u~~n urpeyaagau. Magai panau mu ithee pha~~u~~n~~u~~m mai ēwandam ithee. Mag th~~u~~amth~~u~~n~~u~~m sīpha mua ūchir~~u~~m; mag uu th~~u~~n~~u~~m mu ithee au. ¹⁹Mag baawai, dewam phak p~~u~~ratha maimua Aaron ich iewaan d~~u~~imua chi pordamgaai p~~u~~rjuarrau. ²⁰Magtarkh~~u~~r chi phak th~~o~~o apui maimua achkh~~u~~n auwia chi bag. Aaron kach gaai p~~u~~r apui juachar masimgar maimua ichain kach gaaija agjo juachar bigar, agjo ār jūgkh~~u~~ amiggai juachar bigarbi maimua agjo aan bukh~~u~~ amig garbi buchar garim. Magtarkh~~u~~r chi bag weapui chi di kh~~u~~ igau. ²¹Chi bag achk~~u~~n awaan magau ēwandam di aram maimua nemkhaudam p~~u~~raag ithee maimua Aaron gaai p~~u~~r peiju agjo i putgaija maimua chi chindam gaaija mai aan put damgaaija. Mag, Aaron ya mu itheemau, agjo i khajūadamja, i chain maimua chi put ichaanden ideyau. ²²Chi phak nemkhau auju, nemkhau chi d~~u~~r aigui~~u~~mja, chi nemkhau maa buchdam ee th~~u~~naarkh~~u~~un gayimja, th~~u~~m chi tastadamja, agjo chi phimi numi numdamja maimua chi nemkhau i mor ee th~~u~~n~~u~~mja agjo maimua maa khupa juachargarimja, magan mug phak damuata por choosisim mug phagdam mu athee. ²³Maimua agjo atha pan ph~~u~~d~~u~~m, mai pan p~~u~~idukh~~u~~r sitheem nemkhau d~~u~~yum mai pan gallegden nasum thubut ee th~~u~~n~~u~~m eem lebadur chukh~~u~~nden, mu dauna mai ēwandam daunaja agjo. ²⁴Mu kh~~u~~un Aaron jua ee deeba maimua chain jua eeja agjo maimua wigpheba mu dauna murig deesimjo awia ēwandam dauna. ²⁵Magtarkh~~u~~r aan ju~~u~~aeem auju aan opogdam maimua chi di ar phaapuij~~u~~ aunkh~~u~~un phaatar~~u~~di. Sipag th~~u~~an aju mu athee; mag nathooth~~u~~n~~u~~m murig deen~~u~~m dam aju. ²⁶Magan, chi phak i atheem th~~o~~otar Aaron phad khamkīnau, chi th~~u~~r aigui~~u~~n auwia maimua ~~u~~ ~~u~~ aba achumag mai oth~~o~~omag ēwandamag nemin ~~u~~asimjo maimua ma p~~u~~a deesimau. ²⁷Chi phak panau th~~o~~otar Aaron phad khamkīr maimua i chainja agjo, mu kh~~u~~unta ~~u~~gthaag ~~u~~ ~~u~~ naai jewaagau chi th~~u~~rpa, chi bu maimua th~~u~~m chi buch eem jēutarkh~~u~~un. Mukh~~u~~un Aaron denau maimua ichain ewagamkh~~u~~un itheemau. ²⁸Israel pienau m~~u~~g phak mog deenum ichmag Aaron denau maimua ichain ewagamkh~~u~~un itheemau. Ichmagta mug ley siegau, mug khoojem deenum Israel pienau phagnan jurautar kh~~u~~un itheeu, murig deenum mai ēwandamagja. ²⁹Aaronau akha ausiegau ichkajūa ēwandamag jeujem ich chain ewagankh~~u~~un urum ithee. Mua aan por chooweita maimua aanag jauweita makh~~u~~un put juajuarrau. ³⁰Chi phad khaagpan chi chain eem juratham, ar chi dupaagpam chi deg pordujem ar mu iek jawaagpam, magua chi put jūasiegau jua āb awia agun jūgpir numi kh~~u~~in. ³¹Paanau chi phak awaagau jāaguay instalana~~u~~wai chi phad naan mu ithee maimua chi mod jooguithee chi pord~~u~~ujem kier. ³²Aaron mai ich chain deimua chi phakmod khoogau mai agjo chi pan thubut ee th~~u~~n~~u~~m kh~~u~~un chi pord~~u~~ujem kier th~~u~~n~~u~~m aigui~~u~~m. ³³Amachdeu chi mod khojuarrau mai chi pan aanag deetar phad khamkhīrju maimua jawaaguithee, aan phad khamkhiin. Dewamkh~~u~~unau jāg opod khoogkhabarram, paanau wajaphata ~~u~~rka aunaagau mu itheen awai, mai muata deegau. ³⁴Mu kh~~u~~un phakmod deetar mai agjo chi panja sobmun agnoram edaupheerre, magan makh~~u~~un panau phaapeyaagau. Panau khojukhabanum, mu athee wainaarrawai. ³⁵Jāgju papeita, th~~u~~mwe p~~u~~rig

mua jautarju peita wawaagau, ajaphata aagau Aaron mai ich chain dui. Siete diata aan wawaagau. ³⁶Äspampier paanau phak deenagau paach pekau jür chi phad naanag. Chi di jã eem ierrum wepeyaagau chi bagau chi phad naanaupei maimua nemkhawau phur juarrau mu athee. ³⁷Ichmag siete diata waunaajeegau chi di maimua ewandam ithee aukheraagai. Magtarkhur chi di mu athee wausisiju. Chi neminag thun agdeg thunum ewandam itheeu. ³⁸Ichmag chi di ay deenurraagau, äspampier, phak chain numi äyo äban. ³⁹Edau pheerre phak äb deen maagau maimua de wam kheurag deen maagau. ⁴⁰Nacharam phak dei, lib diesta deeba harin ajaphan nemkhau olivos litro guarewandui maimua agjo litro vino aan domkiin. ⁴¹Deen magau phak dewam edau kheurag, edaupheerram deen matarjoopeita deen magau maimua chi vinoja agjo. Amun mu khëugar khüwaata uchiragau; paanau obdau uu aunum ewandam itheeta. ⁴²Ichmag chi obdau uu waiwenuurra jeegau chi chain ewag wedurum khunauja chi di por dujen ai mu dauna mai, ewandam dauna, mai mu paandui ooju iekhaag. ⁴³Jägaita Israel piendei mu ooju, ar chidi mu ithee wautar mu iek jewaag. ⁴⁴mua chi porduaguithee aukherju ag deg papei mu deipapei oom khür. Maimua agjo mua aukherju Aaron mai ich chain dui aukherju phad khamkür. ⁴⁵Mu paan dui chitaju maimua mu paan ewandamau. ⁴⁶maimua amachdeu khau aujuarrau mu paan aayau, paan ewandam, ar paan jëu autar Egipto phobor eemua paan ee jooba chitaag, mu paan aayau, paan ewandam.

Chapter 30

¹Paanau di waujuarrau nemin phaaguithee. pa acacia thür simden. ²Chi durag siegau codo äb maimua chi pheuja codo äbta siegau. kajondam joota siegau mai chi ukthaad codo numita siegau. Chi khëun phak kach joota jujuruu sieju. agum khur paupapeita siegau. ³Chi phaajem wautar phin chaarauta phursiegau-jäemkhur, bithugraban khunpa, maimua chi pa jayab khëun jujurunumkhun. ⁴Chi ijurgau waujuarrau phinchaarau. paanaun sortig numita wau ajuarrau phin charden chi bithur numingar joothu kherar. Chi sortig chi pa joothuajemta khasiegau aggai jir wainurraag chi phaajem. ⁵Paanau agjo waujuarrau pa dasiim phuduum acacia den maimua phinau phurpeyaagau. ⁶Chi kajon chi khurden aukheraagau chi put paisim nagaraapai chi phinsim dakha. Chi nemchain chi thujemkhun chi tab urta jugkha naanau, magaita paandui mu oaju. ⁷Aaronau aspa thunum pier edaupheerre phaagau paker thupham. ⁸Ichdeu phaajegau nau chi lampara paagpamai. Nau Aaronau deu chi lampara paag pabadeewai edar, deu phaagau chi kher thupham chi kajon ur. Ichmag phaawenurraagau mu da khiin maimua, ewandam dauna, ichmag ewag urumkhunau phaawenurragau. ⁹Panau chi phaajem ai dewam phaak khabarram, ni nemin phaamja khaba mai padau deenum agjo. Chi dija eja doojemja weegkhabarram ur. ¹⁰Aaronau maach pekau jur phaag jeegau khur ur phak kachsimgai ayö abam ee. Ichdeu waujeegau nemchaain bagauto deethunajegau maach pekau jur. Chi phad kasimua mugta waujeegau ich phobor eemkhun chain ewag urundui awiaja. Mug paanau murig deenum mu ithee papeyau, pu ewandam. ¹¹Maach Ewandamua iekhajim Moiseet mai irig magjim: ¹²Nau paanau Israel khapanag phag pabadewai, mag barwai or a abdumua ichmor jur phagaagau ewandamag. mag wawaagau bertarkhurta, nau ichdeu beerwai aangai akharan burpimaugau. ¹³Thum chi khapanag phakeraatarkhunau phagagau chi phagkontam oonuu anawia. Magueem jadach murig deebandam mu denau, mai ewandam itheja. ¹⁴Thum chi bertarkhun, beite ayö mua ughaag, makhunauta murig deejeegau. ¹⁵Nau chi or damua mag deesim ay ich pekaudam jurta phag thunum, paraamkhunau awia murig nempom deejukhabanum, mai aphum khunau awia baraja deejukhabanum. ¹⁶Thum mug phagkhondam Israel pienau deenumdam amach pekajur phagnumdam chi por dajem di arta akhakraagau. Israel pien phobor ichmag mua oo auchitaagau, amach pekajur phagnum jur. ¹⁷Maa Ewandamua iekhajim moiseet mai irig magjim: ¹⁸Paanau agjo wawaagau ajim jardam bronce den mai i jubpijudamja bronce den, jardam juachogaaguitee. Chi jardam aukeraagau chi di pordujem di ar mai chi paajem ai, mai dodam aguee aukerbad. ¹⁹Aaron mai ich chaindai maguee amach juadam mai amach bu wajeegau. ²⁰Nau aan chi di pordujem ee dupaagpai magbaman maach aayag deeguithee phaag pan ai, amach dodamua sugaagau amach topimaugau. ²¹Amach juadam ugau mai agjo aan budam amach meepimaugau. Amug ley ichmag thubaagau Aaron ithee mai agjo ichain ewag urumkhun ithee mai idai jooba num khun ithepa. ²²Ewandamua moiseet iekhajim mai irig magjim: ²³Khojem ee pijem jurkha athad: 11 gramo de mirra thupham jurathad, 250 gramo kanelden khwaam mai thupham, 250 gramo choj khwaam mai chipham, ²⁴500 gramo pa acasia den, chi chugag chachwia chi gramo den thubaju ai, maimua litro ab aceite olibaden. ²⁵Pua nemkhawau phuraagau pordujendi, agjo chi baudi phinden, ²⁶chi mesdam mai chi jar agun thunum, chi lampara ich jardamui, agjo chi khurdi. ²⁷agjo chi khurdi phaajem mai thum jardam dai, maimua chi balde thum chi eegarim juuphen dai. ²⁸Mu athee bigau aukherba chi phurtarkhun. Chi neminag gaai paanau agjo phurban ajaphata ukhitheegau. ²⁹Aaron gaai phuraagau maigmua agjo i chain gaaija maigmua aukherba mu ithee mu iek jaunuramkhiin. ³⁰Israel pienag paanau jawaagau: "Amu mu nemkhawau phurjem ewandam ithee autar pu chain ewagam khun ithee. ³¹Or morgai phuraag khabam, ni mug joo wawaag khabam, ja ewandam ithee pitasim. Magta paanau wainaagau. ³²Or abamuaja waumun mug joo pomarju awia, o abamuaja or morgaai phurmug, mag wom mach phobor eemua jur peyaagau. ³³Ewandamua moiseet magjim: "Jurata khapan thupham khun apha, chi khau thupham, ukhukundu thupham maimua kher thupham-agdaujoota aba chachkha sitheegau chi kher thupham khun chi phaajem ar. ³⁴Phaagui theeta wauba, chi or pomar wujemuata waareguagau, khakhaarau waareuwia maimua aukherba bigau. ³⁵pua wajapha daii piisi puyaagau. Aukherba chi baudi phinden sin kiinphee, ar chi di pordujem sim ai, magari mu pudui oaju ai. ma oowaisiegau mu itheemju awia. ³⁶Pua mug thuphamkhun waubam, da abamuaja mug joo wawaagkhabam paach ithee. Pua wajaphata oowainurragau. ³⁷Chi orau mugjoo waumun pomaar jurpeyaagau chi pobor eemua."

Chapter 31

¹Ēwandamua Moiseet iekajim mai magjim: ²"Ooba, mua th̄rjim Bezalel Uri iewaa, Hur iewaa, Juda khod naan eem.³Bezalel mor ee much akhar ph̄s deejim, i kh̄irjug pom amkh̄in, khau amkh̄in maigumua waukhawamkh̄in, thum neminag artezania ithee, ⁴dibujaakhau amkh̄in maimua phin gaai phidkham khiin, phatkhondau gaai mai bronce gaai; ⁵agjo thuap khawamkh̄in maimua mokdau joothut khaag maimua pa waukhawaag, thum neminaam artezania den wawamkh̄in.⁶⁷⁸⁹ Agjo dewan, j̄raujim Aholiab Ahisamac iewaa, Dan khod naan eem. Mua ār th̄ar owia much akhaar ph̄sdeejim ār kh̄irj̄ug pom oowia mua aanag jautar thumwe wawankhiin. Mu kh̄unta dubsim chi di porduaguithee, chi baudi phinden, chi tab thuapar aajem baudi ērsim maimua thumwe padi jubjemkh̄un di aiguin: chi mes mai thum chi neminag, chi lamparadam thum chi neminag d̄ui, ⁹chi jardam kher thupham phaajem, chi kh̄ar memeg mog phaajem thum chi neminag d̄ui, maimua chi dob pomaam chi jubjemd̄ui.¹⁰ Agjo mukh̄un put j̄aju khaag dubsim: chi khaj̄ua Aaron ithee autar chi phad ithee maimua ichainden, mu athee jurautar phad khamkh̄inju. ¹¹Chi nemkhau ph̄rjemja d̄ui dubsim maimua chi kher thupham aukhertar di ithee. Chi waujemkh̄unau thum mukh̄un wauju mua jautarju.¹²Ēwandamua moiseet iekhajim maimua jaujim: ¹³"Jhauba Israel naanag: "Chadcha paanau ukhaagau ēwandamua jautar sabaro ed ēyamkh̄in, j̄a sēnal mudei paand̄ui ewad chain urum kh̄un d̄ui paan phobor eem paanag khaphu amkh̄in j̄ata maa ēwandamau, paan jurausim ich chain khamkh̄im. ¹⁴Magan mag ed ēyāagau, mag ed paan i ithee puita naagau. Thumaam kh̄unau i iek jautar sabaroden ukhabamun th̄oopeyagau. Thum chi ōr sabaro ed phitkhasim chi phobor eemua jur peyaagau. ¹⁵Chi phidad phitkhaagau seis ed maimua domingo ed ēyāagau ēwamdamaag jewaagai. Ōr abamuaaja mag ēyjem ed phitkhamun, chadcha ma th̄oopeyaagau.¹⁶Ichmagan, Israel pienau mag ed ēyāagau. Ichmag wauwen̄uragau chai ewag wedurumkh̄un d̄ui mag ley ichmag siegau. ¹⁷Chi ēinjem ed ichmag seyāl oonurragau ēwamdau mai Israel d̄ui, mag ēwandamua sies ed eemua meguer eth̄adi ompa aujim, maimua domigued ēinjim maimua werbasisijim."¹⁸Mai Ēwandam iekha otarkh̄ar Moise d̄ui d̄urkh̄u Sinai ai, irig deejim tabal numi i iek ph̄asimden, wawam mobdauden, ich juapau ph̄atar.

Chapter 32

¹Mag chi pobōrou ojim Moises khonawiata dayep chabajim durgaima jerag amach wegjieran chi arondai anun mug waujieram puduthu, woutarauthu dau ad maich enter naab man kam maich athee kanawia mug rentōo Moisés ichduita worjim Egipto, duur mua khaabanan janpai ta si ich ²mugta Aaraonau jaujim anun: eem apuithu chi odugachin chi oro pu uurgayim iewam chi um, dēeba thu murig. ³thumwe chi ōom eemphujieran chi odigayan khum chi oro magdui chi kachenkhen aupuduthu chi Aaron anun ajim. ⁴Ichdu parajim chi oro andem, ich dai bujim dewam kiin imag woujim (becerra) emtēta ajim, magwia chi pōboran jaujim anun: "Israel pieen anun mēuta paōn Ēwandamua paan aubeejim Egipto duur mua anun". ⁵Magwai auronau oojim mugta, woujim dāuab (altar becerro naag mugta waujin jewag atheed; ich da jaujim edaupherreta jewag magdui jenkg Ēwandam atheg. ⁶Chi pobōrou phūdugkha jieran edaupherre daāb semanau uraamua khāyap deegatheg chi (ofrenda chi phāam magtar kūr aubeejieram kōinasie anun, maimua jub phieram kōathe mag dui dō athed anun, magtar kur phidag kajieram jemkha athed chi woujieram amaich peerdu anun. ⁷Chi Ēwandamua betrajim Moises anun: "Juupai pdu pug pobōrou anun, chi dawag jeu autar Egipto durmua ajim, atharagta woujieran anun. ⁸Mag daaphu aupajieram chi khidau jupai manorkhai jauphetar anun, maimua waujieran dauab (becerro)mag jeujieran irig mug amaich pekau chugpaa mug waujim anun: "Israel anun, mēta phaan aaiya ichdu dawag jeu autar Egipto durmua". ⁹Mag Ēwandamua waujim chi Moises: "Mua ōojim mugta chi pobōr anun ōobaajim, chi pobōr uncha paita siejim seikawai anun. ¹⁰Nau, koiskabajim mua jatha wuawagai ajim, mē meekhawai ma chag siejem mēdui khanin kun abangaitaman, magta mua ophuyagai anun, mag wauju chi jeb dūr ōom chi pobōr thunwe anun. ¹¹Chi Moisés wuajauta siejim Ēwandan dui mag meekha phimaagai anun, mag wuajim anun Ēwandam anun khanawia phu meekhasi phuis poboar dui, pūsdū dawag jeuautar Egipto dūrmua pūis wuapa pomaamau ajim. ¹²Kanawia Egipto pieenau jaujierram anun: "Ichdu ober aujim akharag thunarren khiirug naar anun, mag pāan thōphuyap dūrgai ophuyap mug jeb gai nūm khum ewag phiiduthu deeu meekhanar kaibag maimua khiguubathu swag mug daaphiig āpan iduikhobanunkūn chi pobōr anu. ¹³Kijubathu Abraham anūn, Isaac chi Israel pieerai, pu chōg, kayipta chag chanta jauragai anun pūis athed pai jaujim ajim, wuawagai pu chaan atheg ewag khūn thunaagai phidag ethab eemota berjukaiba anun mag deepan pu chaam atheg thumwe chi jeb mūichdu iekatarjo anun, amachta wenurragai ichmag anun. ¹⁴Magwia chi Ēwandamua juadeejim chuspa phiyap mugta jaujim akarag waunungaimua paān, pōbōr thumwe anun. ¹⁵Magwia Moises thereu phijim y ēegap bieejim duursigaimua, aubeejim ich juē daumumū chi mogdau phepheran chi iek iekhathar ad daujoathar anun. ¹⁶Chi mogdau phepherām Ēwandamua ichduu phidag woutarrau anun, magdui chi ēsāpdau ichdu phatarau Ēwandamua chi iek wausier iek phuawag khuguu ēe. ¹⁷Mag Josué unwai paroota thunajim chi pobōr sereu thumajim anūn, jaujim Moises: "Thunūm Parooba thunajim kukhawai chi di ai anun". ¹⁸mag Moises Jaujm: 'Mug serauthum ganunja khabam magmua chi pobōr ganphujim anun, mugtajim wuaragta sereutawierram chi nenkhar ungieran anun.' ¹⁹mag Maises majim chi di simar ōojim chi (becerradan chi poboarōn jenkha thunajieram akhō anun ich meukhajim uncha anun, barpujim chi mogdau juee ausier magdui thōg puim dūrbūg. ²⁰Parajim chi becerradan chi pobōrou wutar anun, phujim magduu thorrupejim magdui dōe jiereupejim magwia woujim chi pobōr Israel pien chi dō dōn khin. ²¹magtarkur Moises jeujim chi Aaraonag: 'khanta waujieram chi pabōr, khanta waidurarannempōn chi pecau angai anun' ²²Aaronau ikajim: āā aukherba phuch meukasin pechag pu mē aaiyau pūa kapūsim mug pobōr anun jaga amach kugug thuwia waujieran chi akharag anun. ²³Amach duu murig jāurierām ajim, wautarauti dauāb Ēwandamjō mach nag mamkin anun, mugta Moiseu chi emkoi maan obeerajin chi jeb Egipto duurmua ajim, maanau kaubanūn kanta dichig idūi ajim. ²⁴Mugta jausiejim, thumwe chi juanunkhun khi pier phīn ēreukhagau ajim. "Amachdū irig dejieram chi phīn ichdu barphujim egkhiē maimua oberjim chi becerrodan ajim." ²⁵Moiseu ājim chi phobor beethunajim perdū atheg deetar chi Aaraonau mugdui auphuatar oberankhin omānpai ajim, igaaita thunajim chi ikōn aununkhunau joreenajim amach ajim. ²⁶Magta Moiseu majim chi dī ar oberjemai jaujim anun: "Thumwe Ēwandam dui nunkūm anun phiduthu mēdui maimua thumwe Levitapien amach birdujieram igar ajim. ²⁷Mugta ich dai jaujim ich payag chi Ēwandam Israel anun ojim mug jaujim mag ad abdu nunkun pach thutui geu athag magdui eruphuba dethū chi oberjemai chi eugarpai di simar ajim thōbothu phich kōdnan mag dui okō duinunkūn oko phuch dekhan khūn ajim. ²⁸Chi Levitapien woujieran chi Moiseu jaupuetar ajim, mag khāyan meejieram ōom tres mil ajim. ²⁹Mugta Moiseu jaujim chi Levitapienag: "Pānān isim wuajaphata Ēwandam dui iphierā agen khunau ajim, dejimta ad abdu khunag magdui wegmaju khiju klieg amach chaandui magdui amach emden khundui anum, magkai chi Ēwandamua deju chi idban juajaphan ajim". ³⁰Dau āb semanau khayab Moiseu jaujim chi phobōrag ajim: "Pānān pekau jaujieran nēmponta nau enthōato Ēwandam siegemarta ajim magan wuawagau dich pekauta ophuyagau manta anun". ³¹Moises ewag bejim chi Ēwandamau

jau puatarai anun: "O mǝgta phobǝr pekau waujierǎn nemponta magdui agjo pawuawan juapa chukun phin den anun.³² Isim ajau ajim ajim, magkai paan pekau chuspaphi warag ǝ woumiethǝ, chuspa aphǝi isaap gai phasim."³³ Chi Ēwandamua Moises id ikajim: "Thumwe mag mǝdui pekagta khum anun, makhum ǝom chugpa phǝijim ǝsap gai phasier ajim."³⁴ Mǝg isim ǝba, warrag wuajapha mǝch phobor chi iekatarrar manta bǎrogau ajim mag chi ogta pǎanag man, magkai khǎǎd ophǝyagau anun ophǝyagau paich pekaugaimua ajim."³⁵ mǎgtarkur Ēwandamua deephǝijim chi nenchǎn okarag wuagen khǎn chi phoberar mag wuatarrawai chi phǎg, chai ajim, chi Aaronau wuatar anun.

Chapter 33

¹Chi Ēwandamua iekajim Moises: "Jagaimua petag anun, phuawia agjō phuch khapēem aubetakhun Egipto dūrmua magdui. Petha thū chi jēb jautarrai magdū chi chogchan iekathār chi Abraham ajim, magdū Isaac anun magdū Jakobo ajim, mag jautar: "ichdu dēepan chāan ewagankthun ateeq" ²Muchdū phuyag pan chi chōg nān pōanag muchdū, geupān chi cananeos pien anun, Amorreoos pien, Hititaspien, Ferezeos pien, heveos pien, chi Jebusunos pien. ³Ēreubathū chi jēb pār anun, mog sorba thūnūn aar chi phag gupcho chi mieldui mū mabān pāan dūi, kanawia ōom kaitheg anun, ich joiyau ophūi akhīn khūdau ee pai anun." ⁴Magwai chi ōomnau urjieram chi iekathar khigupjieram anūn, woujierran gaimachagta mag gaibajieran chi ophicher anun. ⁵Chi Ēwandamua jausim Moisés anun: "Jaubā Israelitas pienag anun: "Paánān ōom kaitheetanun anun, chagcha mūta pāandū nūrratamuan siipai chitajim anūn, mūa thūnwe opūikhajim anun, inau mūgta ajuu anun ereubathū pach ophicher mūgateg khijugbathū khanta wauwag chirū panagthe anun." ⁶Mūgta Israelitas pien juabajieran dau abanja ophicher mūgaimua chi durbū Hored aīmua nag anun. ⁷Moises pūraujim chi di phigkhagendi aukhergimIgaucha aukerjim chi di warfagsim chi phikagendiā mag thūjim chi birdū ajemdi anun, thūnwe amach geunankhun amachdui ignūta Ēwandamag magejin geujemar diar anun, igautasiejim chi phigkhagendēi anun. ⁸Mag Moisés majeejim chi di siejimar anun, thūmwe chi ōon mag dūnukagkata ajegim chi di obergemai maimua erpajeejim chi Moisés agar barnūmich chi obernūmai chi di simai anun ⁹ubathū chi Muiseu ūrbaajeejim chi deg anūm eeta aukērjejim chi pa jūrthumie obeer jem aar maagta majim chi iekhajejim aar chi di simaita anūm ich Ēwandan iekhajejim chi Moises dui. ¹⁰Ūrba aajeejim thumamkhurag chi pa jūrthumie anūm chi oobergar aai anūm maag phidugkha ajem jewathēe, thumwe chi emkhood chi ooberjem aai najeejim. ¹¹Chi Ēwandamua ikhajim Moiseg daumūgta ojee jim, maag ap emkhoom iekhajejim ich khapendūi ajim. Magtar khur Moiseu ewagbeejim chi di sim aar ajim anūn, khaanawiata ich chogjem Josue Nūm iewa, da ap emthooi ewagam aajim, maag thūba aajeejim degta anūm. ¹²Moiseu aaujim chi Ēwandamag: "Ooba athāade chi ōor puch mam dūi khanawiata, jaubasim khanta piuyap mūgdū ūi jaujim: Mūa khaphu chirūm pū thūrgaai, maimua ocheejim wauba beejunawe aajim. ¹³Nau oowai wawag beejunawe aajim oopibaa puch khīir khaapagathe nau peta wauba mū beejunawe khīirdugba mūgta mūg durr enter phōbor anūm. ¹⁴Ēwandamua iekhaajim: "Mūgta sieegau pam maag dūi anūm, mūata khāajeupi chirūm anūm." ¹⁵Moiseu jausim: "Chadcha pūta mandūi khōobanūm anūm ōor mam, jeuta mū gaai mūa aajim. ¹⁶Khānawie maag khrīietha khabam ĳkhāapagathe pū phōbor mūa oojim wawag beejunawe aajim, is pai khaabam pū maar dūi sieejuunawe? ĳmaag pūphōbor mū awia khīiegnagau thūmwe akho aunkhūm maas jebgaai jōba nūm khūm aajim anūm? ¹⁷Maug chi Ēwandamua chi Moiseg jaujim anūm: "Akhō mūgta naagau magdūi mūrig jeeutar aajim, khaanawieta mūgta oocheejim mū naawe sieegau muchdūi khaphachirūm pū thūr" ¹⁸Moiseu jaaujim aajim: "Jeusim mūrig wauba puch dem ūntham". ¹⁹Ich Ēwandamua jaau jim, degpam thūmwe mūch khōochag dichloat khīir gar aajim ich naag mū thūt gaai aunaagau anūm, ich Ēwandam nacha siegau ajim murua pū dau aukhauju pūraa akhō dauaakhauju ich oopiman deu dau uukhuuju ich juapa dau aukhauju anūm ²⁰jāga ich Ēwandamua jaujim, mū khīirnam pod oobam aajim Isim pod ooberjuarau aajim mū khīir oobam mag dūi pod jōobabam ich mag ²¹Chi Ēwandamua jaujim: "Ooban, amūg gaai mūa dakhata naagau; jōobu gathe anūm pū mūa aukhērag pam mūch dūi mogdau būkhur aajim. ²²Mag dich mich ūgthāa garim mūa degpam durrbū gaai mogdau ich mag siemkhūm maimua mūch deu jaupathegau thūapar appam mag mūch dich nū mich. v ²³Mag tar khur mūch jua pūyag, oojū mū eupa mag khaar mū khīiram oobajim anūm, debamkhīrja ojadam phāgdam khaai pod durr bū khīir pod khōobam."

Chapter 34

¹Ich Ēwandamua jaujin: "Moises, thuap atha daumi phe pheram chi mogdau, muchdeu phasiuwagpom. Møg phepheram gaai phasiwag maag phasiejim nacharam mogdau phepher sim gaai anam chi mogdau phipheram thooppui jim khiirthaptasiegau. ²Edauphere unthag durbugaai Sinaii, anum gaai puch siegau magaar mum durrbu uncha sieegau anum. ³Daabamjākhaai pod unthag maabam. Pod dich bam daubankhiir otaar jā awia ooba jieeram chi durrbu sim gaai. Ōoban obejadanjā phagdaja akhō magdui pogban durbu kiinphe kōd ajim. ⁴Mugta Moiseu thuagpūjim daumami phepheran, chi mogdau nacharam anun, magdui edaupherre phiidujim chi dur gai entthag magin sinai oor anun, jaga ich Ēwandamua wai phujim, Moiseu jirwarma ōim ich jueeg chi mogdan phepheran. ⁵Ich Ēwandam ethā eemua ēbejim maimua dūnui chijim Moisés sim ai aaba anun, jauchejim chi thar "Ēwandan". ⁶Chi Ēwandam dichim ikhirp heg ich dui jeujim: "Ēwandam Ēwandam, Ēwandam puchta dauaub khochagsim ikhabankhūnja akho amunamanta mán mag degateg mininag magdui thūnaagau nemponta onegta naagai khaphekā magdui thaar wuajaphata siegau anu, ⁷ausieegau chi oneg wuajaphan khapertag ichmag dichter mil ayō, ajim dau khawuag. Akharag thūnarr en ajim, ikharpanta naajim magdui guiegto wenurrajin chi pekau gaimua ajim, jaga ich duu mag ōo ban la dach mūa daukhawag ch pekau waisim ojim ich dūu auduren dau aphūg wuawog pan amach pecau gaumua chi aai nanjā akho chi chaanan, akhō magdūi chi chaanjā akho makhūm iewanjā akhō, mag warphagsim dāja thārjup dich taar khūnjā akhō maig jāyap dich taar khūm. ⁸Moisen apuraata eg ūthū jim megueraai ūthū jim magdūi jeujim anum. ⁹Magtakhur ichdeu jaaujim: "Chagcha isim oojim ieh daucha, pū mū aayau, jeuchurūm pū dūi siegaathekhanawie mōg phobor dewan khiirjupbanū, maam dauthauba akharāam urarr em maam pekau chuppa apūi, magdūi purawagau wajapham aapūatar." ¹⁰Ich Ēwandamua jaujim: "Ophudūba, mū pū dūi wawagau khaper khaag nacharam thumwe. Pū phobor, much deu wawagpam wajaphata jāga khanawie waubajieram. Thumwe chi jēp gaai mōg durr āpdu ajim, thumwe chi ōor mū dūi nūm khār parau mū oojū mū juapa, khanawie urum jāphiermiethū mūa wauchurūm pam dūi. ¹¹Iphierrata aagau irua jausim nau ajim. Much gaichirum dag khosim oberphuyag ag nawe paar barjunawe Amorreoš piem ajim, Kananeos, piem Hititaspiem, Fereseos piem, Heveos piem magduu Jebuscos piem ajim. ¹²Khigub khaphunaagau phog wauban chi ōom mōg gebgachinkhidūi janpai Ereuphubade ju anun, magdai amachta ukhamajuu mág burmajuu amach eepai ajim. ¹³Amach numaar, magan magdui thōophuyagau chi im wuajen amden ajim, Piisipuchag chi pinon wuagen mog dau ajim magdui thuapagau chi postebū Aserden ajim. ¹⁴Pod jeeubam dewan ēwandamagjā, mū Ēwandamau, much akhānenchitūm muchim Ēwandamau akhanamchitūm. ¹⁵Mugta pam khiirpagau pod ukhaperkhāgkhabam ōor jēpgaai thūnam khūmdūi, mugta akharag waunum amach paita amach Ewandan athie, khanawie dau ap amach eem thurjejim pū khōogau parobam chi pecau chūgpajedem, ¹⁶mag kanawia phūraubā dauabānja pūchaaneeg maadūi puch iewan, magdui puch kharanaan mag waumaja amach eepai daaphūi amach ēwandan khaban atheeg ajin, magdui amach iewan inpikrin amachden aunun ēwandan khaban ajim. ¹⁷Ō waumiethū paachā theg pai chi ēwamdan jon metal dem piisitarden ajim, phisitaar ajim. ¹⁸Aunaagau chi nemkō pan Lebadordem chuku ajim jaga mūa wauphūajim ajim. Pū mugta kōogau pan levandor chuku khāa siete ajim mag jār nawe wuarkhur jaugejim chi mes Abib anun, kanawia mag mes abibbejieram Egipto duurmia ajim. ¹⁹Thūmwe chi warphēn tharbabān māa mūdenau anun, janpai chi ēmkon warphen chi phānna makūn kabanaan chi obejanaano ajim. ²⁰Magkai magau pherkaan chi warphemtharbūban chi burrodem magdui dau āb ovejadan, jagas ajā phōg majukhabasim peraawan, magkai mugta aagau chi ōdig japhūyagau ajim. Magkai deeu pheer khamagau thumwe chi wuarphekhūn chi chāan ajim. Dūnūn bān jua khar anun. ²¹Mugta phiigkhagau Khāai jua ap abia dap, magkhaai jūap abia daunūmi khaajeuwagau maimua wargur chi arar ar maimūa chi chejemjar, magam khānūragan anum. ²²Magam okhānūragau chi seman ee warpem athee wajauma chi trigo, dem magan okhānūraagau chi cheejem jār eugarimcha ed dem. ²³Thumwe pū dūi emkhom nūm khūm magam na dūnūi khakhagau mū kīirphee, chi ĒWANDAM, ich Ēwandam israelam anum ēd ee thārjupta sim. ²⁴Magkhaai mūa aubeeju mōg durr enter pū dauna mūa nempomta warag degau chi khēu bor sim ār ābankhūnaujo. Pōg ōoban chi jēb purawag beejudakhā adnawe mū khinphe, ich ĒWANDAM pū aaiyau, aŋo ee thajupta ajim. ²⁵Mag deekhaban chi bāg idem khaban chi chūgpajen mag lebadurau khaban ajim, mag pugban ēumadaukhan chi wauthar fiestadem chi pascua dem mag thūbajuarsim ichmag ēdaupherge ajim. ²⁶Chagcha aubēegau chi wajaphanta chi nacharam chethar siegem aran mū diar ajim. Pōg jooban pechū chug chi kabridem chi jutchōg chi amigdem ajim." ²⁷Ich Ēwandamua jaujim chi Moisés: "Phāaba mōg iek ajim, khanawia muchduu iekhatar mōg iek nawe iekha aurajim anun, magdu urajim khaperkag chi Israel dui ajim." ²⁸Moisés majim akho agaisiem chi Ēwandam dui mag un mes awia juamumū ajim asdauwia magedar anun icham khobajim opōg magdui dōja dobajim ajim. Ich duu phajim chi iek phephesimgai chi iekthatar khaperkhatardem ajim, chi iek juāmumū thunwe iphiera wuawag jausin anum. ²⁹Magta khur Moises

eg beejim durrbu Sinaii armu aubejim daunumi phepheram mogdau dum, chi khaper khatarden chi Ley dem chi ieg phatar ich juau ich deu khauba siejim ich mör ich khīrdag wujemtasiejim ich agaai simai magdai iekhasijim Ēwandam dui. ³⁰Magwia Aaraonau Israel piendui ojieram chi Moises, khirdag gaai yam wujemtasiejim amacham jāphiernaajim dakha maagathe i ar. ³¹Mag Moiseu thurjim, Aaronau thunwe chi parpaman khur chi phobör aikim khur waai dug khaajim. Magtar khur Moiseu iekhajim anig Moiseu. ³²Magtar khur, mug aajim thumwe chi phobör Israel piem waudug khajieram Moises sim aig, ich deu jaujim thumwe chi mandamiento chi ĒWANDAMAU jautar deejim durrbu Sinaii ār. ³³Magwai mouseu jausiejim opijim chi iekhatar ār dui, ich khir um baar siwim put bōphomdam. ³⁴Ich mag chi Moiseu ich majejim ĒWANDAM khínphē mag iekhagatheg iehdau anun, mugta dudug khajejim chi put bophōn ichmag obergejim anun. Magtharkhur ich oberjejim anun, mugta aajim thumwe chi Israelita pienag ichdu mag jaujer waajaphanta ajim, magta ajim. ³⁵Magma Israelita piénau ōojieram chi Moisé khīr wūjentasiejim ajim, mugta juasiejim chi pug bophōn ich khīngai durigtojim ichmagtasiejim beesim chi dukhemai iekhag ĒWANDAM dui ajim.

Chapter 35

¹Moises biirda aujim thumwe chi pōbor Israelitas pien magdui jaujim: "Mugta chi mininag jautar ich Ēwandamua wuajapha aunagau, amachdui ajim ²Phidag phigkhagau jua ād awia dau ād magta wuadagau ajim mag pāanateg anun, chi semanen juag awia mēmig anun khanāg khajēm ēed, khanāg Sabado ed ichmag khagemau anun, wuajaphata siegau Ēwandam atheg kaiyauta khosisin phidag parōbam mag khaayap mugta dichug magdui mēegu anun ³Pāananpōg ebdau wurbam dau aban khūna wugen eed aawai anun." ⁴Moiseu iekajim thuman kūnag chi pōborag Israel pienag, mūgtajim: "Mugta chi mininag ich Ēwandamua jaupwajim. ⁵Puratha dauāb deegatheg Ēwandam atheg anun, thumwe Paanau aunum thanauta deepān aunun aupiduthu day ap degathee Ēwandamag, phim phagkhom, jier, ⁶Chiphāu phuphusaram, put wajāpham khur, put wajāphamcha: kawai chi wai anum: ⁷chi eu parobam dem jōjōthoram dem chi phar chi eu marsopa; dibeu chi akasia dem; ⁸menkhau lampara athūm mag dui pojeim ōor barbajem ar, chi niminag mag atheeta chi memkhau phurag nathōo sijeejim phijōg khaaba sijeejim, ⁹mogdau chi onise dem mag dui dau ap mogdau wajapham khakanatheeta wajapha agaathē. ¹⁰Thumwe emkhōm khiirjug aunumkhūm pamamta urum, khāpagau thumwe ich Ēwandamau jaupwatar, ¹¹chi tarbernakulo maag dui tiemdi dem, chi wewug ierum, chiganchoden, markosdem, gebdem, postesdem chi dūnūngenden; ¹²agjo chi arkadem magdui chi yēssimar, chi tapag chuspagenden anun, chi bargenden pug māg khauthu puyag ajim. ¹³Amach dūu aubeejieram chi mesa thumwe ichmag ajim, thumwe amach mininog juachokenkūm magdūu chi pān aunag magari; ¹⁴chi eandelabroden mag pāatheg amdūphukin, mag khapūnkhundui, amun, chi Lāmparadī magdūr chi nemkàu māg lamparaatheg, ¹⁵chi incienden mag chi altardem ichmag ajim chi nemkau phurgende magdui chi natog thuata thunajim; chi jirjōp khagem mag chi obeergemai anun mag chi tabernākulodem; ¹⁶chi altardem mag chi holokaustoden magduuphūrta tursiejim gierdem ajim ichmagta mininag juacho khēm ako anun magdūu chi kuanka Nempontasiejim chi basadem ajim. ¹⁷Amachdūu aubeejieram khapan chi jirjo phem chi jēbgai ichmag anun magdūu chi bases dem, chi pug chi obergemai, turgem; ¹⁸māgdūu chi jathup kamagen chi tiendadem mūgathem chi tabernakuloden magdūu chi dikug athēm āaba chi jūgapdūu anun. ¹⁹Amachdūu aubeejieram chi pugkhatar ichmag mūgatheg degathet kōchag aukheragathe pekau chag par chi pug wuajaphau Aarōn atheg ich phadau māgdūu chi iewam anun, mag amach wuawag phatha anun." ²⁰Magan thumwe chi khodnaan Israelpien webjieram Moises aimua wap. ²¹Thumwe da ap bam khūm tharāucha onee ajieeram akho dabankhūm amach akhār degathee bejunawe magdūi aubeegau degaathē Ēwandan athee magdūi chi di eunum athee chi pekau chuspajem ar thumam khūm athee ninag waujem den i athee, magdūi chi khajuamagdūi chi khajua wapham. ²²Amach beejieram agdajo emkhoom chi wūim, thumwe thār wajapha najim idūi amaach diu aubeejieram khajua wainurag kacheen, sortit mai khājua khiirpier juajem thumwe khiirpier oro dem, amaach dui thumwe agdūi majieram degaathē chi phim maag phuās daujota duieram Ēwandamag. ²³Thumwe aunumkhūm chi put phaurag, phuphusaram chi khīir phurim, put wajapham, kabaai chi chaai maigmugua chi eu pelatar dem phur siejim chi phurau chi eu miu parasim, maag aubeejieram. ²⁴thumwe waujieram dau opdu degaathē chi phagkhom maag dui jier wajapham, maag aubeejieram chagcha degathe Ēwandamag, i maagdūi thumwe aubeejieram chi tawal wajapham khūmcha maag waujem dem aubeejieram. ²⁵Thuman khūm wūinau khīirjug anum khūm maagdūi sirjieram amaach juau aubeejierama amacch dui sietar, chi eu chi phau, phuphuram khiirphuririm, put wajapham ²⁶thumankhūm wūim, chi khōsim khūm thāraucha onee ojieram khainanauta wainajūi khiirjug wainanjim siraagathe chi phobū kabra dem. ²⁷Chi pornaanau aubeejieram mogdau wajapham mogdau khiirpieram wajapham maag dui ogaathē chi khajua būthūm wajapham wainurag ich maag; ²⁸anum amach dui aubeejieram khiirpier khōojem pajem maag dui memthau lampara atheem ajim maag chi memkhau phurjem, maag dui chi nathōo apikhim thupha. ²⁹Israel pieenau aubeejieram abdū deegatheg ichag Ēwandam atheg, thumwe emkhōn magdūu wūm, amach tharau cha deegatheg, aubeejieram chi wuagenkūm thuman atég phiidag Ēwandam atheg magdūu jaujim wuajapha ajim, mag Moises gaimua juajapha siee ajim. ³⁰Moises jaumjim Israel pieenag ōobathū ich Ēwandamua thūnaagau amach thūngai a chūm bezalel anum, Uri iewam chi iewam Hurdem, chi kognam chi judaden. ³¹Ichdūu deejim iphirta ich akāardejim Bezalel anum māg deegatheg kirgup anum, kirjurpoman ausiee nempon thumwe thuman atheg wuawag khapagatheg, thumam atheg kiinpotkha wuawag thunwe anun, ³²maag wawagathe chi waapham waujemkhunchamag phidag wawag phimden, phakkhonden, jierpitden ³³Akho mag thuapag chi mogdaau magdūi ūragathee wawag khīirpier chi pa dem maag wawag thumwe khīirpier niminag. ³⁴Ich deu aupiajim thāraucha maag jawagathe agdajō ich deu chi Aholiab chi iewaag Ahisamak dem anum, makhūm khodnan dem chi Dan den. ³⁵Ich deu deejim nemponta ipirta khīirjugag maag wawag thumwe chi phidag, maag phigkhag mugta wawag thumwe maag pūraumag maag chi I waujim

chi khäär chi phaudem phuphu saram chi phuphuriripam, chi put wajapham magdai chi khaajem khun
amachan khajemkhun thumwe phidag wajem khun, amachan thumwe wajemkhuncha khirpier anum.

Chapter 36

¹Magkai Bezalel anan magdai Aholiab anan thunwe om habil anan araam kaihaga chi Ewandam deesim chi iek jawag magdai khirjug khapu mag khagmab magan wawag kirpieer phudag chi di emag pakau chukumar, mugta wawagau chi phidag kirjug aba thumwe chi Ewandamua jautarjo anan.²Moiseu tharjim chi bezalel, Aholiab anan magdai thumwe chi om habil anan magmua chi khirjug ausiee ich Ewandam deesim kirjug, khinphiarta anan chagcha tharauta wuareu phujim ierampa atheg maagtheg wawag chi phidag anan.³Amach duu phidkhajieram chi Moisedem thumwe chi deenun Ewandam atheg. Israel pieem mag aubejieram mag chi di wawag chum pekau chukumar. chi omnau aubeenajim chi ofrenda Ewandam atheg ichag gamba aspanundui Mosedui⁴mugta thumwe chi om aunaajim khirjug waumajim chi simar pekauja chukumar phidag wuajegim magta wuajegim is magta anan.⁵Thumwe chi wuajenkhun jaujieram chi Moises chi onau aubejelim, amachdui khosim mag wawag chi phidag anan ich Ewandamua jau phaatar wawag anan.⁶Magan Moises wuajapha wujim chi phigkhajemar daub amuaja warjukhosim mag deegateg chi ofrenda mag chi di atheg chi simar pekau chukhum anan. Maimua chi onau aubejieram degateg chi mininag anan.⁷Amaich aunajim chi waujuu nemponta thumaan atheg phidag wawag.⁸Maimua thumwe chi wuajemkun amach eepai numkun chi thursier chi putau juamu mug chi kortinas wautar wuag wunajaphan chi theerjen, chiphau anan, magdai chiphur, phupusaron, chi wuawapandem wuujenphukhun anan, mugta phitkhajen chi phidag chi Bazael, chi waujen khun chi khirjug aunankhun.⁹Chi durag chi phugdem aunag chi kortina chi pomag siejim 28 juadui chagwai anan.¹⁰Bezael idui kherajim juap pandui chi pug kortina anan dau abban mag dai jauap chi pug kortina ichdui aaba a sisijim daupa agjo anan.¹¹Ich du agjo jusiujim phau duraragdau chi igai mag opamua chi khaperdui chi pug wuajaphan.¹²Ichdui 50 jusiajim chi nacharamai chi pug kortina magdai agjo so jusiujim chi igau oomamai chi dau numi chi pardandui magta siejim chi juthar magaita naajim chi dau abam agjo anan.¹³Ichdui wuajim 50 korchetes phindem magdai agjo aabasiejim chi pug kortina amach dui mag dui markhun aaba chi tabernakulo aaba kerankir anan.¹⁴Beezael lau wujim chi put cabra eudem mag chi di athee magdai thursiwag anan ich deu waujim jaanumi awia dau ap chi put wajapham thurag.¹⁵Chi durag siejim chi put maagta 30 chach num chi durag anan chi phewag siejim chi put maagta jayap chachwai siejim anan abdu siejim chi put maagta agdajo siejim.¹⁶Chi deu aba aukherjim jua ab chi put abdu maagdai juap dau ap chi put abdu anan.¹⁷Ichdui ju khasiujim 50 chi igau maagdai edeecha chi put nacharam khapanag dai, maag 50 jutar chi durag igau chi onan ar chi put maag aba aukherjim chi eugarim khapanag anan.¹⁸Bezalel wujim 50 pejem jier dem maag aba aukherag chi karpa maagdai igau aukherag ichabpai chi khaajim.¹⁹Ichdeu wujim maag phardau dau ab wewug chi eu pomam dem thujim chi phurau maag dau ap wewag chi wajapham aukherjim mug gaai.²⁰Bezalel wujim chi akhaajem weweu siejim chi padem akasiedem anan chi thurag.²¹Chi durag abduta jua abta chach siejim chi phereg dau ab awia jadach chach jim.²²Apdu siejim dau numi merphesiejim clabau chi pagaai maag dai abdajo aukherag wujim mugta thumam athee chi jubjem maag phardau sim dem.²³Ichdeu wujim thumwe chi aukerjem chi phurdau sim athee maag siegau anan, 20 chi dunu khaasim edau majem gar.²⁴Bezalel wujim 40 chi dunukhaju maag phatkhom dau dem maag aukheragthee egar chi 20 num athee anan, siejim anan daanumi chi dunukhajem egarim abdu dunukhaag maag dai aba aukherag, maimua dau numi chi egar dunujem abdu da apdemja akhoo dunukha magau abdajo²⁵maag chi eugarim akhoo igau chi phardusim dem maag edau oberjem gar anan ich deu eujim 20 jutar anan²⁶maagdai 40 dibu egarim phatkhom dem, siejim daunumi egarim chi nacharam dibu, dau numi chi egarim maimua abgarim chi dibu dinui khasier maagta siejim.²⁷Mugta siejim edee charam chi phurdau siejim dem maag chi siejem aig dokhiergarbi Bezalel wujim jua ab awia dau ap.²⁸Chi dunukhaajem wujim chi dunuathaajem bigau num athee chi eugarimcha chi tharsimdem.²⁹Mugta jukha siejim dau warphaphadu igawunta anan akho aba naajim chi unthaa garin abdu jirjugkhai ichdeu wujim daunumi keramkhim daunumi igaaucha.³⁰Naajim jua ab awia tharjup jukha nar aba chi dibu egarin dem phatkhom den, naajim 17 egarim thumwe daunumi chi dibu egarim nacharan jukhatar, maagdai chi egarim eugar urum den chi dibu maagta siegau.³¹Bezael wujim meguer juaphegkha chi pa acasia jua ab chi jukha sier dau ab gar chi phurdu sim gar,³²ap meguer juaphetkha chi jukha sim athee magwia chi phurdu sim gar jua ab meguer dem juaphetkha chi jukha sim gar maagwia siegatee chi phurdu sim gar siejim dokhiergar.³³Ichdui wujim meguer den juaphetkha chi jadachan juaphetkha chi dibu siejim, mugta siegau jadacha enthaata sigau magta ekhaa awag nempon nempon.³⁴Ichdeu wujim thumwe darpijim thumwe chi dibu jukha siujim phinden, ich deu wujim chi sortij phinden, mugatheeta waisiegatee ich waidunaag chi meguer juaphesim ichdeu waipaitar aba chi meguer phindem.³⁵Bezalelau wujim chi put chi phaudem, chi phur phuphusaram, chi therjem phuripan anan, put wajaphan anan maag khirpierta siegau oimu ajim, chi wautar chi phidag phidag wujem khunnaucha.³⁶Ichdui wujim thuman athee chi put thurjem jua ab chi wajaphancha

din ukha sier chi pa akasieden ichdeu thumwe aaipapiejim thumwe phinau, ichdeu akho waujim chi j ikhajen phinden thuman athee chi dib  wajaphankh  n atheeche, ichdeu khorjim m g athee jayap dib  egarim phatkhondem.³⁷ Ichdeu waujim deu ap phaajem maag oberjem di ai, waujim chi put chi phaudem maag d i ubakhim, chi tharjem phuphusaram chi phur wawag athee chi put wajapham chi phidag dau  b chi igaai waujemkh  n.³⁸ Ich deu waujim jua  b wajaphancha din iwag j irj pag chi j ijemd i an m, durjim th mwe chi egarim i entham chi j ier phindem, maigmua jua  b egarimkh  n waujieram braceden an m.

Chapter 37

¹Besalelau chi baaudi paden akasia anum denta waujim anum. Chi pheeue sieejim anum chuchkhëu numinaa maigmua chuchkhëu jädach; maigmua chi ugthaag sieejim anum chuchkhëu äbnaa maigmua chuchkhëu jädach. ²Ichdiu chi jä ee juurthug wia maigmua daaugarja agjo phir charauta juurthug puujim anum chi i gaaija phirauta dachii erba deejim anum. ³Ichdiu phir den soortik jayap waujim anum bu jayapam khun ithee, soortik numi i bigaau, maigmua agjo soortik numi othoom bigar. ⁴Ichdiu waujim anum pa duraam khun numi akasia anum den maigmua phirau phuupuijim anum. ⁵Ichdiu chi pa numi chi baaudi bi gaau soortikjoo phëekha thunum ee jëenthëukha puujim anum mag gaaita chi baaudi warraag aawai. ⁶Ichdiu chi baaudi tap phir denta waujim aajem. Chi durag sieejim anum chuchkhëu numi awia maigmua chuchkhëu jädach, maigmua chi pheeue chuchkhëu äb awia maigmua chuchkhëu jädach sieejim anum. ⁷Besalelau angel numi phir den waujim anum chi tap numiim ithee ajim ma khun juau piisitarr ajim. ⁸Angel äb othoom bigar chi tap gaai maagau maigmua angel äb othoom bigarim itheyau. Maata chi tap gaai äba aggaipai wautarrjoo sieejim anum. ⁹Chi angel ich ichpa ugthaag ua waisisijim magua chi tap thuur waisisijim anum. Chi angelnaa äba agkhirphee amach numi naajim anum maigmua chi tap jädach eerpanaajierram anum. ¹⁰Bezalelau akasia anum paden mes waujim anum. Chi warphag sieejim anum chuchkhëu numi, chi pheeue sieejim chuchkhëu äb, maigmua chi i ugthaag waisieejim chuchkhëu äb awia jädach. ¹¹Ichdiu ma phir chaarauta phuupuijim anum maigmua chi igaija phirauta chi itap phurdu phuursieejim anum. ¹²Ichdiu marko waujim anum mag marko chi pheeue 21sm waisieejim anum chi marko i agjo phirauta phuur sieejim anum. ¹³Ichdiu soortik jayap buu aujim anum maigmua chi baaudi igpor pierr chi soortik khaarpu majim anum chi bu jayap num aar. ¹⁴Chi soortik chi marko gaai phëekha thunaajim mag eeta chi pa jëerthëukha thunaajim, mag urta chi mes waiwenurragau. ¹⁵Ichdiu chi pa akasia anum denta waujim maigmua phirau phuupuijim, mag gaai chi mes warraag ithee. ¹⁶Ichdiu chi neminaam mes gaai deejim waujim: chi thep, kusarr, jarr oduraam maigmua kopa mag eeta neminaam choonaa jigaag ajim. Ichdiu makhun phirdenta waukhajim. ¹⁷Ichdiu phirden piisiwia bel paajem waujim. Ichdiu chi bel paajem ich budam daita waujim anum maigmua ma. Chi thau pomaam, chi kopa maigmua chi pamaar dai makhun neminaam thumwe phirdenpai ajim. ¹⁸Dawag ich ädeem 6 chach auwia, ichpa tharjup othoom gar maigmua ich ädee tharjup bel paajem aigmua othoom bigar. ¹⁹Warrpem ich ädeenum gaai thau pomaam khun tharjup naajim pamaar almedro den wautarrjoota khitajim, mag eegar chi kopa thunaajim maigmua pamaarja agjo, maigmua thau tharjup pamaar almedro anum den wautarr othoom ich ädeenum gar, agjo ag eegar thunaajim kopa maigmua pamaar. thumwe agjota waujim chi ich ädeenum 6 num ithee chi bel paajem aigmua dawag. ²⁰Chi bel paajem eepai, ich jadachta sieejim, maig naajim thau jayap pamaar almedro den wautarr, ag eegar sieejim anum kopa maigmua pamaar. ²¹warrpem ichpa ädeenum eegar kopa numi naajim anum, ma neminaam khir äbpaimuata wausieejim anum, maigmua ich ädeenum numiim eegar agjo kopata sieejim anum, majä nemiinaam khir äbpaimuata wausieejim anum. agjo ich ädeenum tharjupam eegar kopata sieejim anum, majä neminaam khir äbpaimuata wausieejim anum. ich ädeenum 6 makhun thumwe bel paajem aigmua dawag masieejim anum. ²²chi kopa thunarr khun maigmua chi ich ädee chachkhatar khun thumwe makhun neminaam khir äbpaimuata waukhajim, chi phidag wautarr phir den ajim ma martiyouta piisinaa waukhajim. ²³Besalelau bel paajem waujim maigmua siete lamparas, chi pinsas maigmua chi thep duraam khun ma phir den ajim anum. ²⁴Ichdiu chi bel paajem waujim m aigmua ich khirjug eemua wajim chi bel paajem aukheraag ma phir den ajim anum. ²⁵Besalelau chi mes waujim thupha khitam phaag ithee. Ichdiu akasia padenta waujim. Chi durag chuchkhëu durag äbta sieejim, maigmua chi pheeue chuchkhëu äbpai sieejim. khir jayapam ajim, maigmua chi ugthaag chuchkhëu numiim ajim anum. Chi kach neminaam khir äbpai muata waujim. ²⁶Ichdiu chi mes phirau thupa khitam dai mua theerpuujim anum, chi urum, chi igabam, maigmua chi kach. Ichdiu agjo chi bi igau phurdu phirau ich ithee waupuijim. ²⁷Ichdiu soortik numi waujim chi mes bigaau inunwe phëekha siwaag ithee. Chi soortik eeta chi pa phigkha mam mag gaaimuata chi mes warrag ithee. ²⁸Ichdiu chi pa numi akasia anum denta waujim, maigmua phirau phuupuijim. ²⁹Ichdiu nemkhou Ewandam thur gaai wau aujim jeeunum aig phuraag maigmua chi jigdee thupam, chi phidag jigdee waujemua wautarr.

Chapter 38

¹Besaleleu chi mes dam waujim mag gaai neminaam dee num phaag ithee ajim mag pa akasia den ajim. Chi durag chuchkhêu sinkota wai sieejim maigmua chi phee agjo chuchkhêu sinkota wai sieejim khîir jayapta sieejim maigmua chuchkhêu durag thârjûpta ugthaag sieejim. ²Ichdiu phak kachjoo chi igpor gaai meerphegkha siujim. Chi phak kach mes dâi âba neminaam khîir âbam denpaita wausieejim, maigmua ichdiu bronseuta phuurpûijim anum. ³Ichdiu chi mes gaai neminaam deejû thumwe waukhajim anum-- jarr chi nurr pieeg ithee, pala, jarr pomaam, nemek mod sukhoojem, maigmua parriya. ichdiu mukhuun jua choogjem bronse denta waukhajim anum. ⁴Ichdiu mes ithee dau wawurru waujim, ma bronse den ajim ma neminaam aukheerjem eegar ausiwaag ajim, jâdacha aukherjim. ⁵Ichdiu soortik jayap waujim chi kajon igpor jayapam ithee dau wawurru ma bronse den ajim anum, mag eeta chi pa phîgkha sieejim anum. ⁶Besalelau chi pa akasia denta waukha aujim maigmua bronseu phuurpûijim. ⁷Ichdiu chi pa numi chi soortik ee phîkhapûijim chi mes bigaau, ag gaai warrag ithee. Ichdiu chi mes wâa deejim, ma tabal den ajim anum. ⁸Besalelau jarr pomaam bronse den waujim eegar chi juub jemja bronse den ajim. Ichdiu chi jarr espeg den waujim ma uun ithee ajim ich mapai ôor duugjem aig biirduag ithee iigjeejim. ⁹Agjo ichdiu dijârr wajapha waujim. Chi put pomaam surr bigar dijârr sierr mag put lino wajapham den ajim, chuchkhêu duragam khûun wai sieejim anum sien. ¹⁰Chi put pomaam waisieejim anum beinte pa daphum khûun, mag pa daphum eegar maajem khûun beinte naajim anum bronse den. Pa durag sim gaai ganchojo sitheem khûun thûnaajim anum, agjo thûnaajim anum baria phatkhon den. ¹¹Agjo, norte durag sim bigar put pomaam sieejim anum ma chuchkhêu duragam khûun waisieejim anum sien maigmua beinte pa duraam khûun, chi eegarim khûun beinte ajim makhûun bronse den ajim, chi gancho chi pa pomaam gaai âbata sieejim anum, maigmua chi baria phatkhon den ajim. ¹²Chi put pomaam edau duupjem garim waisieejim anum chuchkhêu duraam khûun sinkuenta magna pa pomaam khûun dies maigmua chi eegarim khûunpa. Chi gancho maigmua chi baria pa pomaam gayam khûun ma phatkhon den ajim. ¹³Chi di khîirpheeja durag wai sieejim chuchkhêu duragam khûun sinkuenta ma edau duupjem bigar ajim anum. ¹⁴Chi put pomaam othoom duupjem bigar wai sieejim chuchkhêu duraam khûun sinkuenta. Pa pomaam thârjûp wai sieejim eegar majû khûunjâ thârjûp ajim. ¹⁵Othoom duupjem bigar dijârr agjo wai sieejim put pomaam ma chuchkhêu duraam khûun kinse wai sieejim anum majâ agjo pa pomaam khûun thârjûp sieejim maigmua eegarim khûun agjo thârjûp ajim. ¹⁶Thumwe put pomaam khûunau dijârr ag bigaau thuurkha thûnarr khûun makhûun put wajapham ajim lino denauta kha sieejim anum. ¹⁷Chi pa pomaam ee gar masitheem makhûun bronsedenta wausieejim. Chi gancho maigmua chi baria pa pomaam khûun ithee ma phatkhon denta wausieejim, maigmua ugthaam bigar chi pa pomaam den agjo phatkhon denta wausieejim. Thumwe chi pa pomaam khûun dijârr thûnarr maja phatkhon denta wausieejim. ¹⁸Chi put ierrag dug num aigim jer chuchkhêu duraam khûun beinte waisieejim..Mag put pomaam chi phâaur denta wau sieejim, pûrpura anum maigmua lino eskarlata anum, Chi lino wajapham kisknekt kha sieejim anum maigmua chuchkhêu duraam khûun beinte waisieejim anum. Chi warphag wai sieejim anum chuchkhêu duraam khûun beinte maigmua chuchkhêu duraam sinko chi ugthaag, mamû chi put pomaam dijârrajo. ¹⁹Jayap pa pomaam ee gar maajem wai sieejim anum makhûun bronse den ajim maigmua chi ganchoja phatkhon den ajim. Chi igawam khûun maigmua chi ûrûm khûun Chi baria magûun wautarr phatkhon den ajim. ²⁰Thumwe chi pa daig neminaam peerjem aiggim ôrag jaaukhaag chi neminaam wajapha ûurkhajem aig maigmua dijârr makhûun broseuta waukha thûnaajim. ²¹Magta chi neminaam wajapha ûurkha sim khapaagau chi baaudi ûurkhaajem eem, chi baaudi Moiseeu jaautarrjoota waumaajim. Mag phidag lebitanaanauta waujim anum mamû Itamarta wajapha jaumaajeejim, Arôn iewaa ajim anum, maigmua phad ajim. ²²Besalel, Urim iewaa ajim, Ur iewaa ajim, Judâ khodnaan eem khûun, Êwandamau thumwe Moiseeg jaautarrjoota waujim. ²³Aholiab, Ahisamak iewaa ajim, Dan anum khodnaan eem, Besalel dâi phidkhajim ich grabador ajim, phidag waukhôchag siejeejim, maigmua ich diu put chi phâaur igaaia khaajeejim, chi put khîir phuphûisipaita siejeejim (pûrpura), lana eskarlata anum maigmua put lino den wajapham.. ²⁴Thumwe chi phîr wainarr khûun makhûun neminaam gaai wauphûijierram, makhûun phidag thumwe Êwandamag sieju aigta waukhajim, chi phîr jâsene deejû den waisieejim anum beintinuebe talento anum 730 siklos, magta chaachwai chi santuario siklos wai sieejim anum. ²⁵Chi phatkhon phoborou deetarr chi chugag waisieejim sien talentos maigmua 1,775 siklos, magta chi santuario siklos wai sieejim anum. ²⁶Âhâbdum khûunag siklos jâdach deemajim anum, ma siklos jâdachpayiu, santuario siklos chaachwai. Thumwe senso gaai thûnarr khûun, makhûun 20 âyô ugthaag wai num khûun 603, 550 thumwe ôor khapanag. ²⁷Sien talentos phatkhon den chi santo majû aig juurthugjierram anum maigmua chi put pomaam eegar majûjâ agjo: eegar majû sien ajim, talento âhâbdu eegar majûpierr. ²⁸Chi soparrau 1,775 siklos phatkhon, Besalelau waujim chi gancho pa pomaam gaai deeg, ma khûunta pa pomaam gaai ugthaa deejim anum, agjo chi barieja waujim aajem. ²⁹Chi bronse neminaam deejem waisim anum setenta

talentos maigmua 2,400 siklos.³⁰ M̄ kh̄unau ich diu waujim chi eegarim kh̄un duugjem aig biird̄ju aig, chi mesja bronse den ajim, thumwe neminaam mes gayam kh̄un bronse den ajim, ³¹Chi eegarim di kh̄irpheeja maigmua duugjem aigja bronse den ajim an̄m, thumwe chi pa daig neminaam ʔurkaajem aig maigmua chi pa daig duugjem aig th̄narr kh̄un makh̄unja bronse den ajim an̄.

Chapter 39

¹Chi phāaur dui, pūrpura anum maigmua lana anum magua amach diu khājūa wajapham khaajeejim anum ma santo thunum aar maagpaawaita jūajeejim anum. Amach diu khajierram chi khājūa Aarón ithee santo sim aar maagpaawai jūajem ajim, magta Ēwandamau Moiseeg jaauwai sieejim anum.²Besalelau ephod phir den waujim, chi phāaur den, pūrpura anum maigmua lana anum den maigmua put lino wajapham anum den pūrsiir aujim.³Amach diu phir pīsi auwia maigmua dasī thūrkha aujierram chi phāaur, pūrpura anum dui jūpayaag ithee maigmua lana anum maigmua lino wajapham den, chi phidkhaajemuata mag phidag waukhōchag waujim anum.⁴Amach diu upheeu gaai jūajem ephod ithee waujierram anum, āba dau numi bigabam khūn ithee.⁵I put daīnaa wajapha khakitajim ephod joota sieejim; ma khīr ābpaimuata ephod dui waisiejim, put lino anamuata phir dui siir siejim anum, chi phāaur, pūrpura anum maigmua eskarlata anum, magta Ēwandamau Moiseeg jaapuātarr aawai.⁶Amach diu chi mokdau ónise anum denta waujierram, chi bigaau pūrdunum phir den ajim, ma ichmag phāsijim seyo denjo awia, maigmua phā sisijim chi chaain thūr 12 Israelam khūn.⁷Besalelau ephod upheeu gaai aukherjim mokjo awia Ēwandam khīr eyaa aag ithee Israel chaain 12 narr khūn; magta Ēwandamau Moiseeg jaauwai sieejim anum.⁸Ich diu chi udigayamja waujim, chi phidag wajapha waujemua, ephodjoota wau aujim. Phirdenta waujim, lana chi phāaur, pūrpura maigmua eskarlata dui maigmua put lino dem wajapham.⁹Ma kajonaata siejim. Amach diu, chj udigayam pheeu sierr phōrr ujierram. Chi durag waisiejim anum 21 sm maigmua chi pheeu waisieejim anum agjo 21 sm.¹⁰Ileer jayap mokdau wajaphamua waukherjierram. nacharam ileerau waisieejim rubi anum āb, moktheegnaa wajapham maigmua āb mokdau wajapham khīr phuphūsi sieejim.¹¹Ileer numiim den waisieejim mokdau esmeralda anum den, saphiro āb waisieejim anummaigmua diamante āb.¹²Chi iler thārjūpam ee waisieejim anum phūag kher duraam jasinto anum, ābmua ágata waisieejim maigmua ābmua amatista waisieejim anum.¹³Ileer jayapamua beliro āb waisieejim, maguaja waisieejim ónise āb maigmua jaspe āb. Chi mokdau phir dui joothutkha abam ūr majim.¹⁴Chi mokdau gaai chi khodnaan trūr Israelpien 12 num aawai magta chi mok gaai phākha wainaajierram, thumwe amach thūr wainum gaai. Maata sortik gaai phāsimjota sieejim seyojo awia, amach thūr āhābdu jaau sitheejim chi khodnaan 12 num khūn.¹⁵Udi gaai jūag ithee kadenta waujierram, mag phidag phir denta kisnegjoo khajierram.¹⁶Waujierram āba phir dui joothutkha maigmua soortik phir den numi maigmua chi soortik numi udi gaai jūajem bigaau phūr jōigkha siujierram.¹⁷Amach diu phir den wauwia kaden soortik gaai jōisiujierram anum udi gaai jūajem bigaau.¹⁸Amach diu chi kaden chi khēu jurnaa aba jōisiujierram anum chi quadro numiim gaai. Amach diu āba makhūn upheeu gaai jūajem ephod den nacharamjo awia.¹⁹Amach diu soortik phir den numi waujierram maigmua apkhai udi gaai jūajem gaai jōisiujierram anum, chi bigaau ag bigaai ierr.²⁰Amach diu soortik phir den warag numi waujim anum maigmua khīr thēu khapūjierram eegar upheeu maajem gaai ephod dakha, mamū eegarpai chi kha sim dakha maigmua uchkhun chi āig ūgthaagaapai ephod den khasim aig.²¹Amach diu chi udigaai jūajem āba jūpūjierram anum chi soortik ephod den dui jūgad phāaurau, magta āba jūsisieg ajim chi āig ūgthaag ephod den khasimjo awia. Amū chi udigaai jūajem ēreupimaugau ajim ephod gayam. Achamū Ēwandamau Moiseeg jaau wai sierrjoota waujim anum.²²Besalelau put patham theraag ephod denjota waujim put pūrpura anum den, chi phidag put khaajemuata khajim.²³Waisieejim anum por ithee weeuparaa jādacha. Mag weeuparaa sim chi igaai phūrdū khasieejim anum phak eu den jēpimaugau.²⁴Chi put eegar phōrrnum aar, granadas chi phāaurau pēe phāpūjierram, pūrpura anum, ilo eskarlata maigmua put lino wajapham den.²⁵Amach diu kampan phir den waujierram anum maigmua amach diu chi kampan granada dui chi put pomaam bigaau jer ausiujim.²⁶Kampan āb maigmua granada āb, kampan āb maigmua kampan āb, ma chi put pomaam Aarón den igaaitamam. Magta Ēwandamau Moiseeg jaau wai sieejim anum.²⁷Amach diu chi khajūaja lino denta khajierram Aarón ithee maigmua chi iewaan ithee.²⁸Amach diu put lino wajapham den durag wau aujierram, chi chihoo por gaai jūajū agjo lino wajapham den ajim anum, chi eegar jūajem agjo lino wajapham den ajim,²⁹Agjo chi āigaai jūajūjā lino chi phāaur wajapham den ajim, pūrpura den maigmua lana eskarlata anum den, mag chi phidag nem jīrjemuata waujim. Achamūg wautarr Ēwandamau Moiseeg jaau waisieejim anum.³⁰Amach diu agjo chi por gaai jūajū phir den waujim anum; amach diu ag gaai phājim anum; jāg seyo gaai phā thūba simjo awia, " Ēwandam santo aawai. " ³¹Amach diu chi put duraam khūn khēu jūkha siujierram jūgad chi phāaurau chi put khēu wajapham gar. Chamūta Ēwandamau Moiseeg jaau wai sieejim anum.³²Magta chi phidag neminaam ūrkhaajem aig, ōor biirdūajem aig, magta wau aipajim anum. Chi Israelpienauta thumwe wau aipajierram anum.³³Amach diu thumwe Ēwandamau Moiseeg chi iek jaapuātarr waujierram anum. Amach diu chi neminaam ākhaajem Móises aig aubeejim anum: maigmua thumwe am di aig neminaam thunarr khūn, chi bronse, chi marko, chi barras, pa daphum khūn maigmua chi eegar majū khūn; ³⁴Chi tap chib eu den ajim chi phur ee thūtarr, chi taapjem phak eu den ajim, maigmua chi kortina

thuurjem. ³⁵Chi baaudi testimonio den, makhūn polojo awia maigmua mag chi tap ũyaagau. ³⁶Amach diu chi mes aubeejerram, thumwe chi neminaam jua choogjem khūn, maigmua chi pan pod ogdaba aajem, ³⁷chi belpaajem piu khapan sim ma phīr den ajim maigmua chi lampara; ³⁸chi mesja phīr den ajim anum, chi aseite phuurjem maigmua pabaadeewai thūpha apieejem, chi duugjem aig jiirjoophem neminaam ākhaajem aig; ³⁹chi mes bronse den ajim maigmua chi rejiyaja agjo bronse den ajim anum maigmua chi pa pomaam khūn maigmua chi jua choogjem khūn maigmua chi kuenka pomaam chi eegar maajem dui. ⁴⁰Amach diu chi jiirjoophem khūn aubeejim anum dijārr pa pomaam gaai jiirjop siwaag ithee chi eegar aukheerjem dui, maigmua chi kortina agjo dijarr duugjem aig jiirjop siwaag; chi jūgad maigmua chi pa daig chi di aig jukhaag; maigmua thumwe chi neminaam iigjem khūn chi neminaam wajapha ũarkhajem ee, chi di biirduajem aig. ⁴¹Amach diu jūajem juau khataarr wajapham khūn aubeejerram anum santo sim aig aukheraag, chi chihoo Ēwandam den ma Aarón ithee chi phad aawai maigmua ich iewaan, amach phadjo am khīr. ⁴²Magta chi wounaanau Israelpieenau chi phidag waujierram Ēwandamau Moiseeg jaautarrjo. ⁴³Moiseeu chi phidag wajapha oowia, maigmua, chadcha amach diu waujierram anum. Chadcha Ēwandamau amag jaautarrjo, magta amach diu waujierram. Mag nām ee Moiseeu bendisieejim anum.

Chapter 40

¹Magkhai Yvhe iekhaajim Moiseeg maigmua jaaujim:

²Nachaam semanee maigmua eeu ayōs purnumgaai paanau aukherbag khiet tabernaculo, bīirduajemaig.³Irūa Arka aukheraagau jaautarrden irig, maigmua pua Arka naagar aukheeraagau put jomaau.

⁴Mesjoom maigmua aukhermajū neminag puch garim sim gar. magkhaai aubeegau sīujem magwie aukheraagau lamparajom.⁵Aukeraagau Arka phīir khīir thuphā maigmua Arka dau naa jaautarrjo, maigmua pua aukheraagau put jom tabernakulo oberjeemaig.

⁶Agjo aukheraagau phaam mokdau ūr deetarr i dau naa tabernakulo obejeemaig, magwie bīirduajemaig.

⁷Agjo aukheraagau dojojijem pamaan bīirduajemaig maigmua mokdau agjo aukheraagau do maa khee.⁸Agjo aukhermaagau jeb ag bigaau, maigmua put jom aukhermaagau oberjem aig

⁹Agjo pūraata Aceite jīereu aapūi maigmua pūrapūi tabernakulo gaai magwie akgaai thum. Pua khiet aukhermaagaau magwie thum jubjem mū athee; maan agdajota sihteem aphaamkhūn.

¹⁰Pua warag jīephepuyagaau mokdau gaai mag phaam deetarrgaai magmua thum waaisingaa. Pua khiet aukhermaagaau mokdau mū athee maigmua deekhamaja neminag wajapahaamcha mū athee.

¹¹Pua phurpūijū dojojijem ūr agjo oberjem aig maigmua odunūijem khiet aukhermaagaau mū athee.¹²Pua aubeegaau Aaron maigmua i chaainja agjo oberjemaigkhii neminag peerjem aig agjo bīirduajem aig.

¹³Pua jūapiagaau Aaron i put khiet aukhertarr mū athee, jīereuapūi maigmua khiet maa mū athee iek jaaujem agjo purig jawaakhīir ōorag.¹⁴Pua aubeegaau puch chaain maigmua jūakhapijū mag putjomaau.

¹⁵Pua peejū mag peetarrjo puch aai makhūn mū athee phigkhamaaja phaknaanjo. maa pēejemkhūn warag aan athee phaknaan maig siejū mag naawe naarkhūn ōor."

¹⁶Mugta Moiseeu waaujim; irua maajim thum Yavheeu jaautarrjo irig. irua waautarr thum amug neminag¹⁷Magta tabernakulo wainaajim wajapcha naacham ed mag ed naachaam magwie akgarim ayō gaai paai.

¹⁸Moiseeu tabernakulo waaujim, aukheerjim odunūisier maig, akduichaa aukherjim, agdajoota sīujem paraa maigmua aukhermaajim dunūijem.

¹⁹Phaanjem khīkhīeto tabernakulo ūr maigmua aukheermaajim ich neminag peerjem ee, mag Yavhe jaautaar awaai.

²⁰Ichedeeu paraajim mag ēsap dau phātarr aan dūi maigmua aukheejim Arkajā ee. agjo aukherjim tapjem ich athee maig baarjem pekaau.²¹Irūa arka aubeejim tabernaculo jādaacha. aukherjim putjom ārpimaagau arka ichdeu jaautarr.mag Yavhe jaautarrawaai.

²²Aukheerjim mes neminag peerjem jādaacha, tabernakulo khīiepheecha, put thūurnum bigaau.²³Irūa aukhermaajim pan me ūr Yavhe daakhīirncha, mag Yavhe jaauwaisiejim.²⁴Irūa aukherjim purjem paraa neminag perjem aig maigmua bīirduajem aig, da āb mesa gaar , magwie tabernakulo eugaarbi.

²⁵Lampara paajim Yavhe daau naa, magta Yavhe jaauausiejim.²⁶Irūa aukherjim phīr thūupham bīirduajem aig put thūur sim naa.

²⁷thūphāsier phapūijim ag gaai, Yavhe magta jaauausiejim²⁸Irūa thūurkherjim put jom tabernakulo dūukjeemaig.

²⁹Altar aukherjim maa phaam deetarr tabernakulo dūukjemaig, neminag peerjemaig magwie bīirduajemaig. deekhaamajim irig phaam deetarr maigmua deejim nemjīr daujom, Yavhe mag jaaukhaau siejim irig.

³⁰Irúa jarr ee do aukheerjim neminag perjeemaig agjo bíirdúajemaig maigmua mokdaujom, magwie do aukheerjim irig maagua jáamkhíir.³¹Moises, Aaron, maigmua i chaainaa arrjierram amaach jua ee magwie ich bu aig do aukheerjem.

³²Maamagkhamua amaach maajim neminag perjeem arr magwir bíirdúajem arr maigmua mag maam ee amaach majeejim mokdau sim arr. Amach deu aarjeejim makhumaapha. Mag Yavhe jaauaasiejim Moiseeg

³³Moiseeu waaajim phúrdúajem bigaau tabernakulo magwie agjo mokdau aukheerjem. irúa aukherjim put jom dukjeem bi gaau. maagta, Moises opúijim ich phidag.³⁴Magbaawaai edjá bophomua thum phúrdúajim neminag peerjemaig agjo bíirdúajemaig, maigmua oouabaam Yavhe ipiirpúijim tabernakulo.

³⁵Maig Moises maabaajim neminag peerjem arr magwie bíirdúajem arr edja bophom maigpaai sisijim maig, magwie oouabaam Yavhe tabernakulo ipiirkhaausim.³⁶Mamaagkham ee edjá bophosim chugpamaajim tabernakulo úr, Israel phobor maigmua amaach maajierram.

³⁷Magkhaam ee pod edjá bophosim maabaasiejim uktag tabernakulo aigmua, maigta phobor pod maabaajim. amaach maig naajim ogdunumaig mag ed.

³⁸Mag edjá bophosier Yavhe den aajim tabernakulo úr mag ed, maigmua edarrpaaita pechagthunum, thum Israel phobor dau daakhíir maanum gaai mua paai

Joshua

Chapter 1

¹Moisés meetar khurr mągtá ajim, chi ihog Ēwandanden, Ēwandamau iekhajim Josueeg Nun iewa, Moisés dui nưrraa jeemau, Mug jim: ²"Moisés, mư chog mee jim mag sim aawei phiidiba, durbaba mug Jordan gaar, pư mai mua chi phoboor khưn ar mua jēb deetarr gar Israel pienaag. ³Paanau dưnưi bam jēb paan den ajú Pưrug mưruu deejim, Moisés dee taorjo awai. ⁴Weug durr Libano aigmua, jag dosig pomaam Ēufrate wab simju awia, thưnwe jēb hititas mai Mar Mediterraneo, aigmua, eda dua jem aar maigmua peita pu jēbaju. ⁵Ni ābanja pu dui dưnưibam pu daunua puch edeempier nưurum ee. Mư pư dui chiraagau Moisés dui chiraarjo awia. Mua pu isegbam mua pu aupuaabam. ⁶Theeaboi mai mua khíir ubag abaa. Pưa deejo phoboorag a mug jēb murua jooin garam khưn nag deeju ataar. ⁷Theeg abaa mai mua khíir ubag aba. Khinkhauba ukhaan thưnwe mu ihog Moises ieg jaautar. Oob bigaamam chi ley den ni juachaargarja ni juawegaarja, magta wajaphag ee pư majú puch petam ar. ⁸Ichita pu iekhanưrraagau mug libroo ley den. Pu khiinjug nưuraagau chi ley den āspa thưnưm pieer, chi ley gaai jaausim, khưn pưrig ukham khíin. Maita, pu onee siajú nem inag gaanwei. ⁹Mag khabaji mua jautarr? ;Thee aba mai mua khíir ubag abaa! Oob jāphieeram. Oob ewag mam. Ēwandam pu dui sim puch petaadem ar". ¹⁰Maimua, Josueeu jaaujim chi porponaam khưnag chi phoboor den khưnag: ¹¹"Ere phubaad di eusimaar jawaan phuborar: paach nem inag khojemkhưn athaa de thư mug khāai thānưb ee maach dosig Jordán gar durbajúaru, dugwia paan chi khug kha juaarau chi jēb dem Ēwandamau jēb deesin". ¹²Maimua rubenitas naanig aadita maigmua peeroon jadachan khưn Manases pien naug Josueeu jaan jim: ¹³"Khíin eyaa abag Moiseeu iek jautharr, Ēwandam chog ataarai, jaujim: Ēwandamua paanig deeu juapa chi iur deesim may ichtiư muy jep". ¹⁴Paan ưưin, paan chaain maimua paan neminay juaau baau tarkhưn Moiseeu jordan naay jeb dee taar gaai. Ma mư pư oor thuajem khưn majuarau pu ēndeen khưn dui maig aan khaipeerjuarau, ¹⁵ma mư Ēwandaman deejja maach khogdam khưnay ưưidi amkhin, Ēwandamua paarang deetorjo awia. Maimua, amach dui (akhoo) jeb jưthưjư ajim Ēwandamua deetaar. Mamư paar ewag beejuarau pach jēbar i paran khag ahu. Moises, Ēwandam ihog, deejim jēb jordan naag, edau obeerjem aar. ¹⁶Josue iek ukhaawia jaau jueram: "Thưnwue puria maanig jaubam, maanau wauju puch dui dee apum aarja, maan moju. ¹⁷Maarư pư ipieeraaaju Moises ipierraa atarjo awia. Marrau pư khosi Num Ēwandam dai jāg Moises dui sieerjo awia. ¹⁸Chi oon pu dui khabosim maigmua pu iek ukhabusin thoogau. thee aba maimua him ubay aba.

Chapter 2

¹Josue, Nun iewaa anum, jäguataa ðor Sitimpjen numi meräa chogjim anum. Chi ðor numi wetju nawe ichdiu magjim: "jêb oon petat, maimua Jeriko jêb akho oobathu ajim anum". Magnaa chi ðor numi chadcha wetjiieram anum chi jêb oon mag oonmarr ee uui chi khujä thiermia aig Rahab anum, di aita thuba jiieram anum. ²Maimua chi Rei Jerikoonag jaaupuijiieram anum: "Oobat enkhooi numi Israelpjen maach jêb oon beejiieram anum."

³Maimua chi Rei Jerikoonau iek jaapuijim anum chi uui Rahab anumag: "Pu di aig emkhooi thubatarr khun jür apui, puch aigmua, jâkhunanan maach jêb oonbeetarr khunau." ⁴Mamu chi uuirau makhun emkhooi numi warrwia meer aujim anum. Maimua chi uuirau magjim anum: "Chadcha, mu ai makhun emkhooi beejiieram, mamu mua khauba hajim jamaamuata beejierra. ⁵Amach wetjiieram kheemamua, chi phobor thaarju nawe. Mua khabam, jamagta wetjiiera. Pua am eudee jupai mamun ekha auju." ⁶Mamu chi uuirau makhun emkhooi numi meer ausiejim anum put wajaphamua ich di eu ur theer ausierai. ⁷Magta chi ðor am eudee ekhajim khudau do jasar Jordan bi gar masim ee. Chi phobor pharmam ee chi eudee ekhamaar khun ober jiieram. ⁸Agat chi emkhooi khaibanum ee, chi uuirau am ðormajim anum. ⁹Magwia Chi uuirau magjim: "Mua khaphu um ewandamau paarag mug jêb deetarr magnaa maarau paan ugkhanum. Magnaa thunbe mug jêb gaai jooba num khun, paarauta am khaai uncha aju." ¹⁰Marau urjim, Ewandamau dojä chöjô a thum sim (Mar Rojo) juu autarr paar dichamkhur egipto mua. Maimua agjo marau urjim jakhun Reinaan numi Amorreopjen Jordan bi gar, Sehon Og dui, paarau thotarr. ¹¹Mag marau ur athawai, maar japhier phobaa dejim maach thar ee maimua maar juapa agjo eegpajim, jag Ewandam paar Ewandam aawai, jata ewandamau ugtharja agjo mug jêb gaaija aujo. ¹²Maimua, mu dau aukhaubat, chadcha paach Ewandam dauna agcha abat, jag paar dui mu wajapha atarrjo awia agjo paar wajapha abat mu aai di dui. Maimua murug chadcha oopibat ¹³paarau wajapha wainaju: mu aai, agjo mu adja, mu ephenkhooi, mu eumdeen khun, mu khod naan thunwe, paach diu peerdu aujuarau. ¹⁴Chi emkhooi nau magjiieram: "jMarau chadcha jaaugu paach perdu aupimkhur! mamu pua, jaaubamun marau waunum mun, magta, ewandamau marag mug jêb deebawai, marau paar dau aukhawia paar dui agcha aju magnaa marau paar ipieraa aju." ¹⁵Magta chi uuirau jugad gaai chi emkhooi uurma aujim anum. Mag chi di phobor thuur sim igauta sieraai magaita joobajeejim anum. ¹⁶Chi uuirau magjim aajem: "Durr gaai ereubaadet maimua meerbat magai magbamun paar ekhanum khunau paar oo auju. Ja gai khaai tharjup ma gai meerbat, paach eumdee ekhanum khun beebamaar. Maimuansj paar wetjuarau paach khud beetarr ee". ¹⁷Chi emkhooi nau chi uuirag magjiieram anum: "Marau waubaaram pu iek chadcha maarau wauju atarr" puch dui, si pua mag waubamun. ¹⁸Maar mug jêb gaai barchewai, put phuriim ju kherba pua maar uurbapitarr aig, maimua chi di aig aba biirdu atha puch aai maimua puch ad, puch eumdeen khun maimua agjo pu aai di thunwe. ¹⁹Ab khaya chi di aigmua jer obermun, meejü ich khurau maig maarau khaubam. Mag sim eeta pu degnum khun gaaita purmun, maanta mejuarrau maachdeu waubatarr gaaimua. ²⁰Mag sim ee pua marau wawaagpam jaaumun, maarau khaubam puchdiu marag dakhupi jeeutarr." ²¹Maimua rahabpu magjim: "Puch diu jaautarr paigta mag sieju." Chi uuirau ar jâsenkhawia wetjiieram. Magwia chi uuirau irig jaautarrjoo put phuriim jukherjim chi emkhooi urbataar aig. ²²Magwia amach wetjiieram durr gaai magai khaai tharjup sisjiieram anum ar eumdee ekhanaar khun beebam aar. Chi ekhanaar khunau thunwe khudau bi gaau jur phurdu puijiieram magtarja oobajiiieram anum. ²³Maimua chi emkhooi numi uurbajiiieram chi durrsi gaaimua magwia wetjieram Josue, Nun iewaa aar, maimua thunwe jaumajiiieram amach diu oomatarr. ²⁴Magnaa amachdiu magjiieram josueg: "Chadchata Ewandamau mug jêb maachig deejim. Maimua thunwe jag jêb gaai joobanum khun maach gaaimua japhieernum".

Chapter 3

¹Josue phidujim Edauphergar maimua wetjim Sitim mua oberjim. Magnaa petajim anum Jordan dojã garmua ich magma phobar thumwe Israelpien magtha thubajieram chi dojã dicaag athe.²Magtarr khuur tharjup mua amach chi porpomaam khunau phuurdeepujim aan jooban aar; ³jeujieram oorãg paarau chi baaudi Êwandam den aar mam oowai chi Saserdotenaan levitapieenau puarã ãar omdeeta magau ajim. ⁴Ichita paar noventa metro warpha nagau oo dakha mamiet paarau oogau jamag maag athe aga paarau chi khud khaubajim.⁵Josué oorag jaaajim: "Wajapha abat ajim, mug nan Êwandamua oomug wauju paar ee." ⁶Maigmua Josueu magjim anum saserdotenan: "Waig du nuĩĩsĩĩt ajim chi baaudi phĩr den magnaa òor daauna dich phubat ajim." Magta waisĩĩjierram anum chi baaudi phĩr den maimua majierram òor dauna.⁷Êwandamua Josueg jaujim: Mug ed mua oopiju Israel dauna pu enkõõi wuajapham khaphu a juara Moisés òoi chitaarjo pu òuija chitaju ajim. ⁸Pua jawuagau saserdotenaan aaram khĩir chi baaudi phĩn den: "barimawai Jordan igar paar nagau thethe dosig Jordanar."⁹Mag Josueu Israel am khunag aujim: "Pidud ajim uram Êwandam iek. ¹⁰Mugtarkhuer khaphu ajuara Êwandaman ich mag siejem maach ee. Mu khunta paar na jurpuyagau ajim kananeopieen, Hititaspieen, Heveospieen, Ferezeospieen, Gergeseospieen, Amorreoospieen, Jebuseospieen. ¹¹Ooba! Chi baaudi Êwandam den mug thumwe jẽb gayimkhun den, paar naa thombigar dichju Jordan gar."¹²Mugwia juratha enkhooi jua numi awia numi Israel, khod naan eem, ahab du. ¹³Magwia chi saserdotenaan Êwandam baaudi jiirnum khun, an dunuwei chi bu Jordan do ee dom athaawei, chi do jadacha jubadejim, domanagam thubabadejim agjo do badagamja nanaa sisijim anum. ¹⁴Maigmua makhun wounaan Jordan ee durba diichwei chi saserdotenaan Êwandam baaudi naatha armajieram. ¹⁵Magtharkhur barimawia chi waartarr khun chi baaudi Jordanag aan bu oomta siejim doo igawam dou (nemjõ chejem jarta do pomta thunum ee Êwandamua an wai dich jim ich juapa om khĩir), ¹⁶do pooma a deweita maigta chi phuas nana adeejim maan Adán siejeramua doo nana siejim phobor Saretanar maig muaja barsiejim, phuas dau Neguev ar, phuas Salado. Maigta oon durbajieram Jerico dakhapai.¹⁷Maigta Êwandam baaudi phĩr den chi saserdotenau arma jierram, magta dunukha jieram jẽb jusragam ee Jordán jadacha mag thumwe oon dich jieram Jerusalengar.

Chapter 4

¹Thunwe wounan durrbäg khāwie, Jordán, gaar Ēwandamau jaujim Josueg. ²Ēnkhoon jər athar jua abawia nūmi mag phobor aagim, ĕnkhoon āb maig phōbor thunām piēer." ³Mug iek jaubaa: "Pər athā mokdau dosig Jordan jadacham eem jua āb awia numi, saserdote naan dūnui nūm khūun aar akhūud jəsaraag ee, maig athad puch dūi, maigmuo aukherbaa aam kheugbāadeem aar."⁴Magtharkhər, Josué thəraujim ĕnkhoon doseem āb chi wajapham khūun thurkha aajim Israel ich dūi khodam khūun eem. Mag āhabdū mag Khodam khūun eem.

⁵Josueg jaujim: "Naag petaad baaudi phiir deen Ēwandam deen sim aar. Jordán jadacha pāar āhab dum arjuarau chi mokdau paach opheu gaai, chi phobor khaparag pierr, chi ōor Israel aagim khūun. ⁶Āmū siegau pārag ich dūi opisim pāar chaai nau jeuwai jawam khīir mag ēd bee ju: ¿khanta jausi pə athe mug mokdau? ⁷Magan jaubaa aaraag: "Dō Jordán thōorkhajim Ēwandam khīirphee bauudi phiir deen sim aag, amach dichwei chi Jordán dosig ĕr dichwei mug altar thəbajim Israel pien athe ich mag do aunaag."⁸Chi phōbor Israel pienau waujierran Josueg mag jaau tarrjo awia. amach mogdau poordu aujieram docen āb Jordan, dosig igawam Ēwandamau Josueg Jaautar to awia. Amacch dūi chi mokdau aukhejerriam amach khapanag oonaawia makhūun khodnuan Israel phobor eem khūun ajim. ⁹Magwia Josueu mok doce phekhasiu jim Jordán Jadacha, Mag aaita Sacerdote naan dūnui jieram maigmua opheugai waiwenurajieram baaudi phiirden dūi. Mag altar chagtha mugwai oowai naajem. ¹⁰Chi Saserdote naan baaudi phiir deen jiir wenuraa khūun amach dunui jieram Jordán jādacha mag thumwe Ēwandamua jautaar Josueg jaujim phōborag thumaa jautarr khūun, thunwe Moiseu jaau pua taar khuun Josueg. Ōor thumwe khaphig dūrbagkha jieraam Othoom bi gar. ¹¹Chi Ōor thunwe Othoom bi gar dūrbag khatarkhūn, mag baaudi phiir deen Ēwandamden maig mugua Sacerdotenaan dūrbagkha jierram phobor dakhīir dich jiieram anūm. ¹²Ruben khodnaan, magmua Gad khodnaan, Manases khodnaan jādach Israel phoboor naag dichjierram chi thūajem khūunjo, mag Moiseu jaautarrjo ¹³Peer kuarenta mil emkhooinau thum warmajim khukhaan maag athee, Ēwandam daunaa dich jierram jerikoog akhutag ee khukhaan maag ¹⁴Mag ed gaai Ēwandamau josueg juapa deejim thumam khūun Israel pien dauna. Amach diu i ipierra ajieram agjo amach diu Moisés iek ũkhatarrjo awia thumwe āspa thunūm pierr. ¹⁵Mag tarrkhur Ēwandamua Josueg iekhajim: ¹⁶... jaubami Saserdotenarag baaudi phiir den auwenūrrar mag iek thunwe jaubaa Jordán eemua obeerwia." ¹⁷Mag naawia Josueu jaaujim Sacerdotenaanag : " Jordán igau oberbat ." ¹⁸Magwia thunwe chi Sacerdotenaan chi baaudi phiir den auwenūrrar Ēwandamden Jordán jadacha mua obeerjieram anūm, mai amach bə jəsargee dūnūu jierram, magbaarwei chi dosig Jordán dochukhusier ju awia deu do beejim nawe khai jayap sierjo awia. ¹⁹Makhuun wounaan wettarr kūun Jordán eemua mag ed dies ajim ma enerou ajim. CHI phobor Gilgal anūm gar thubagkhajieram, chi Jericó bigar edau oberjem gar. ²⁰Jordán dosig eem mok docen āb pheaujierram Josueu Gilgal phobor aar chi mokdau aukherjim. ²¹Ich diu Israel phoborag jaaujim chi ewagam khūunau jeubat pāach dennaan nag nawe beju atarr: "¿khan jāga mū khūun mokdau?" ²²Puch chaainag jauuba." Amūgaaitaa Israel pieen dūrba jieraam Jordán bigar jəsarg ee". ²³Ēwandam pāar Aai pomaamau dosig Jordán anūm jūpūijim pāar athee, dichamkhīir, Mag Ēwandam pāar Aai pomamau wautarjo awia do Mar Kañaden (MarRojo), Mag do jəutarr maar dicham khīir ajim, ²⁴Maagwai Ōor thumaam khūunaag khapaam khiir mug jēb gaai Ēwandam juapa theeg sieejerr awai, Ich mag pāarau Ēwandamag jeeuwenūrraju."

Chapter 5

¹Jaig mua thumwe chi reynaan amorreon aigim khūn majierram doochaar, Jordanag maig mua chi reynaan kananeo pieen joobaanar ai phuas mediterraneog, amau ūrjierram Ēwandamau jūp̄phuithar Jordan eem do, magta Israel pien thumwe dichjierram ag khiphe. Am thār japhierthūnajierram maimugua khukhamapha najierram phobor Israel preen gaai mua.²Magwai Ēwandamau jaujim Josueg: Wau athaajim thuthui mokden, magua sirkunsidan khīr (me eu phurbichag) ĕnkhōr thumwe.³Magta Josueg thuthi mokden waujim, maata ĕnkhōr thumwe Israel pien, me eu phurbichim dursi Aralot ai.⁴Magta Josue me eu thūujim: thum chi ĕnkhon Egipto mua obertharkhūnta, desierto ar meekhajierram, obertharkhūr Egipto mua.⁵Ēnkhon obertharkhūr Egipto mua, makhūnaan me eu phurbich sii deejim, mamū mā khūn chaan thabūthar khūn desierto ar, me eu thūubasiideejim.⁶Magta chi phobor Israel pien wenurrajierram desierto ee kuarentena ayos, magta thumwe chi khukhajem khūn meekhajierram maach Ēwandam iek ūrhathargaimua. Magta maach Ēwandamua jaujim irua bārja chi jeb oopibam ajim anūm, jooinag jeb deejū athar, mag jeb gai thūnūm leche miel, nempom khīrphierragam deesim.⁷Makhūn meethar khūn chaanta, ma Aayau ich jeb deejū athar ar, magartha ausujim, makhūnta Josue me eu phurbichthar khūnau, makhūnthā khūd ee wetbamua me eu pod thūbaatharkhūn ajim.⁸Mag thumwe ĕnkhon me eu thūubaphū eewai mag ai pai naajim aajem amach monau numich.⁹Ēwandamau Josue jaujim: "Mūg ed paar gai ākharag waidurar murua khecheuphūjim, Egipto mua waidurar", magtha magari thūrjim Gilgal, ich mag thūrsiajem.¹⁰Magta chi phobor Israel thūbaajim Gilgal. Mag egta chi paskua ed oneg waujierram mag egta katorce kheurat ajim ajem, mag nūmichta mag khūthagee Jeriko naajim ajem.¹¹Mag Paskua dichthaarkhūr, mag ed paita mag jeb gaita obersim khojierram, pan lebadur chukhu, mai sereal phusir sim.¹²Mag ed obaadeejim chi mana mūg jebgai obersimta khophu baadeejerram aajem, magta deebaadeejim "mana" Israel pien athe, mag ayo khojierram kanaan jeb ee obersim.¹³Mag Josue Jeriko dakha baarcheewai ūgthaag onū awai woun i khīrphe thuthui dui odūnaajim. Josueu agar mawia jeu i maajim: "ĶPu maan dūithasi, oo pū dewankhūn dena?"¹⁴Chi Wounaau juajim anūm: "Mū abam khūndenja khabam ajim" mūta chi poorau ma Aayau deephūitharrau, magta mū beechirum. Magta Josueg ed daagau ūthūsisijim mag jaujim: "ĶPua mūrig jawag iek waichirum ajem?", mūn par choogau¹⁵Chi por ma Aayau jaujim Josueg "Ēenapui puch būjāe, ar pū dūnūmūm jaan wajapham aigim." Mag Joseu ukhaajim.

Chapter 6

¹Naw, thumwe tapkha thunaajim Jerikoog dugjem khun chi ðor thujem khun Israelitas pien gayamua. Ni abamjã obeerba ni abamjã dugba naajim. ²Êwandamau Josueg jaau jim: "Pua khãphusi, murua purig Jeriko pu juaee deetar, chi Rey magnaawia chi oon thujem khun. ³Pãar maagau phobor igaau, thunwe ðor thujem khun maagau phobor igaau khãai pier. Mag wawaagau khãai ãb awia numi. ⁴Jua ãb awia numi saserdotenaanau jir araa gau churo karnero kach dem jua ãb awia numi baaudi phir khirphee. Khãai jua ãb awia numim, chi siirpuiyaagau chi churo ⁵Chi saserdotenaanau jãphu dũraa siirpuiyaagau carnero kachau, mag urbaraa thumaan khun ðor tag theeg sereeu aagau, mai chi phobor thir sim buraagau. Mai Israel chaain nau ugkhaba audugkhaagaarau, amach ãhãbdu am khirphee dũdũrag maagau". ⁶Magba naawei Nun iewa Josueeu, saserdotenaan thirjim mai jaaujim: " jir aupidug chi baadi phir, saserdotenaan jua ãb awia numiim khunag jir araagau jua ãb awia numi churo karnero khach den Êwandam baaudi phir khirphee". ⁷Jaau jim phoborag: "ereu phubaad phobor igaau, mau mua chi ðor thujem khun maagau Êwandam baaudi phir khirphee. ⁸Chi Josueeu phoborag jaatarjo awia, mai chi saserdotenaan jua ãb awia numiim khunau jir aar jim jua ãb awia numi churo karnero kach den Êwandam khirphee. Dũdũragmam dũi churo sisirag maajieram. Chi Êwandam baaudi phir maajim aan eugar. ⁹Õor thujem khun saserdotenaan nagar wetmaajieram, mag amachdũi churo sisirag maajieram, agjo baaudi phir eugar saserdotenaan wetmaajieram ich mag. ¹⁰Mamũ Joseeu phobor rag jaau jim anum iekha jim: "khũũ ereeu phubaad, murua pãrag khãai ãb jaubam aarta. Maita paan theeg sereeu aagau". ¹¹Magta khãai ãb ee Josueeu waujim Êwandam baaudi phir phobor igaau waisiaagathee. Maimua dug jieram di eu sim ee magai khu jieram. ¹²Chi saserdotenaan jua ãb awia numi churo jua ãb awia numi carnero kach den jir aartaar khun nau Êwandam baaudi phir khirphee, wajãpha nũraatar khun, wed maa jieram amach churo sisirag. ¹³Am na chi ðon thujem khun wed maajieram, Atagam khun wed maajieram Êwandam baaudi phir eugar, chi churos naan sisirag wed maajieram ich mag. ¹⁴Khãai numiin gaai phobor igaau majieera biag ãb pei mai mua deeu bee jieeram chi di eu sim ar. Amach map wai jieeram khãar jua ãb awia ãb. ¹⁵Magta khãai jua ãb awia numiim gaai edau obeer wei phiidũ jieram, wed jieram phobor igaau amach dũi nacha wautarrjo awia, mamũ is waau wei jua ãb awia numi wau jieram. Mag mug khãai gaaita wed jieram phobor igaau jua ãb awia numi. ¹⁶Khãai jua ãb awia numiim gaaita, maag wei saserdotenaanau amach churo siirpui jieram, Josueeu phobor rag jaai jim iekha jim: "iOo abad!, Êwandamau paan nig phobor deetarr aai". ¹⁷Êwandamau jaaujim, chi phobor magnaawia ag gaai jooba num khun trhunwe, opũyaag gau maag wei. Ich Rahab chi durr mia peita nũraagau–ich magna wia i dũi deg nun khun peita nũragau–mamũ maan nau enkhõon deepuitarr khun ich dũi ich deg meen autarr aai. ¹⁸Mamũ paan nau, nem inag khieed thunum khun daujo naagau, chi opũyaag athee, oo purau mieethũ nem inag. Paan nau mag waumũn, akhanagamta aubeegau Israel campamento aar mag sim aawei thunwe nem inag opũyaagau. ¹⁹Thunwe phagkhon, phir jom nem inag bronse den i jieerden Êwandam athee khĩad araagau. mukhun araagau Êwandam nem inag urkha jem aar". ²⁰Mag chi phobor rau churo iek un wei, theen aba oo ajieram mai chi thuursim burjim mag amach dug jieram chi phobor ee, amach ã ãbdu aba dũdũrag khiin phee maajieram. Mai amach chi pap naan khajieram chi phobor den. ²¹Thunwe phobor ee jooba naar khun thookha puijieram thuthuiyau–enkhooi maimua uui, ewan joon, bueyes, ovejas maigmua burros naan. ²²Mag taar gurr Josueeu jaau jim enkhõon jẽp oonaar khun numiim khun nag: "Ereeu phubaad khũja thĩermia sim di aar. Oberr atthat chi uui maimua idũi thunwe num khun, nem inag paach diu jaau tarrjo awia". ²³Mai chi ewan naan jẽp oonaar khun dug jieram i Rahab obeer puijieram. Ma khun nau obeer puijieram chi aai, ãd, chi ondeemnaan maimua thunwe idũi naar khun. Arjieram Israel di wau siar di ai mua wab. ²⁴Chi phobor thunwe phaa pui jieram mag naa wia ag gaai nem inag thũnaar khun. Chi phatkhon, chi phir magna nem inag bronse den i jieerden khũ peita urkha aukhe jieeram Êwandam phag khon urkhaajem aar. ²⁵I Josueeu Rahab khũja thĩer miag jaau jim, chi aai di mag naa wia thunwe idũi naar khun, ich aar beepi khiin. Ewagam khun chaain mug khãai ee peita jooba naagau Israel, ich dũi enkhõon meenkha autarr raai Josueeu oomkhiin puitaar khun Jerikoog. ²⁶Maimua Josueeu jaau jim mug khãai ee iek chagcharam iekha jim: "deeu chi woun nau chi phobor Jericó wauban khaiiba aagau. Chi chaai chi naam thũrsim ee mua jurr pui yaag gau chi chaai chi endeem meegau obeer jem ai". ²⁷Mai chi Êwandam Josuẽ dũi sieejim mai ithun jẽb gaai khau jieram.

Chapter 7

¹Mag Israel phieen woujierram waumapha ajieeram, chi khan neminag gai phurbam ajim mag oophuyaag, maimua Akan, Carmi iewua ajim, Akan Zabdi iewa ajim, Akan Zera iewa ajim, mukhuan judapieen ajim ajem, maimua akharag pharphibathar phurjim igaa mag waumajierram magtha maach Ewandam meukhajim, Israel phobor piendui. ²Josuee enkoor phuijim Jerikob mua, phobor thur siejim Hai mag phobor dakha siejim chi Bet Aven, maimua dokier dakhata siejim Betel, maimua Josueg jaajim; ereeuphubadethu maimua oobathu chi jeb magai chi enkhon pethajierram, oojierram phobor Hai. ³Mag beewai deeu Josuee sim aig Jauchejieran; oodeephayan or khaphaam phobor Hai ar, magbanu aawai or deeba pai dos mil enkoor, tres mil enkhon paita khakaan weetaag, phobor Hai oo thumwe khukhaphin, amaich khaphan khabanum. ⁴Magau mag chi or tres mil emkhon wetjierram khukhajierram khuan, makhuan Haigim. Khuan ereuphubadeejim chi Israelita pien okhoojim, Hai pienau. ⁵Khechpujierram treinta y seis mil emkhoon khukhawia anun endee wetjierran phobor dakha oberjemai anun siejim mag warphagta thumwe thunaajierram jerag beethar khuan thumwe mag chi phaborag, maimua chi phobor thumwe japhiernaajim aan juapha chukhu thubajim khathu thubaajierram ajeem ajim. ⁶Magthakhur Josuee ich khajua, jeephuijim Israel pien joinaan amach poor um meger nathoo wephujierraam Ewandam bauldi phinden, khirphee daagau uthugka jierram, mag ichmagta kheuragtha naagau. ⁷Magtharkhur Josuee jaujim; mag Ewandam, Ewandam! khanaawiatha pu maarig jaujim dichbaathum aajim Jordan garmua? khanaathe maan deepuujim Amorreo pien jua ee deeu anum maan ophuyaankhir? maan thubatharr akhin, mag mug khaba naa khaajim! ⁸Jagatha mua wawagaga Ewandam, maan Israel pien okhojierram, maimua derjierran iekhor wainarrawai? ⁹Nau Kananeo pienau thumankhuanu urjaurrau mu jeb gai, jakhun nau maar phurdu aujierram, maar jeb gayin khuan khir okhopuijim maach thur magwia Pu khan wawagaga oraag khaphu amkhir, pu thur pomaam chau? ¹⁰Ewandamua Josueg jaujim: phidubag! khanaawiata pu khut dagau uthusim ajim? ¹¹Israel pieen akharag woujieram, amach duu waubajierram chi iek, ich duu jautar thumwe. Jigkhajierran neminag igau thunaar, amach deu jigkhapuijierram maimua agjo chi akharag meerjierram, mai mach duu jigkhatar aba aukherjierram. ¹²Mag wai amaich Israel pieen or khaibagan khuan pod khinthu aubaajierram, aan aimua ereuphubadeejim amach pai okhojierram khukhanarre. Maimua mu paar dui chiragau, ich maach oo numich chi neminaag phurautar meen au naajim ophuyag ajim aajem. ¹³Phiidugkhabag phobor waubathu mu athee maiwai jaubathu: "khirkhapu abathu, mai pach duu pai chugpa apuithu naam num athe. Mag Ewandamua, ich Ewandamua Israel pieen den mag jausim: "Mag naminaag thunum igau aukherag magwia chagtha paar ee thunum, Israel pienau podbanun khukhagathe chi papuyaagau chi neminaag akharag aunum". ¹⁴Edaupherre pach khognaam thumwue ophieegau. Mag Ewandamua jurautham kodnaan eem enkhon thumwe, ahab du aberagau Ewandam naa, ¹⁵maig Ewandam chi khodnaan em jurathamtha maguatha jigkha aujim, mata Ewandam naa siegau, maigmua chi juraauthar phoiagau, chi khodnaan. thumwe, maiwia chi di agjo phaagau. Mag Ewandamua mauphibatharretha waujim, mag gaimuatha, Israel akharagee burjim. ¹⁶Magau mag Josuee phidujim edpherre mag aubeejim Israelpieen dakha, ahab du amach khodnaan aubeejim maimua Judapieen jurtheerjim. ¹⁷Josuee dakha aubeejim chi khodnaam Judapien mai chi khodnaam Sera denta jurajim. Mag ahabdi, ahabduta aubemaajierram mai sabdita jurajim. ¹⁸Aubeejim sabdi khodnaan ahaabdu, mag Akan iewa, kaimi chi sabdi eiwa, Sera iewa makhuan Juda pienau Jardeethaar, ¹⁹Maimua Jusueg, Akan Jaajim: "Ewandam daakhir chachamta jauba, chachamta jauba Ewandam khimphe. Jauba murig khantha pu waujim? oo seukham thumwue murigtha jaawagau, ²⁰ukhajim Akanau: "Mu chadcha akharag waujim Ewandam dau naa, Ewandam Israel pien den. ²¹Mugtha mua waujim: mutha mua neminaag wajapham oojim, chi put juajem oimugsim Babilonia pienden ajim ajem phatkhon dau doscientos oojim, maimua chi phin duucha oojim ma Libabsim, mua oowai wajapha khithaa waitha mua aujim. Mai auwia, warbia meger ee jadacha beg siujim thumwe chi phatkhon dauja agjo. ²²Josueu phuijim ich choog naan deepu Akan diar oon mam khir, mag oomaawai chadcha chi phatkhon dau meger ee betsim oojim. ²³Amach deu phurua aujierram chi neminaag megeree jadacha beg siujim, mag aubejierram Josueg sim ai mai Israel pren chi phobor thumwe aubejierram, amach duu ausijierram Ewandam khirphee. ²⁴Maimua Josuee mai chi phobor Israel thumwe majierram, puraujierram Akanau Sera iewa, mai chi phatkhon, chi put oimun chi phin duucha, maimua chi iewan, chi kharan naan bueyes, mai mulas, mai obejas, chi di, mai mua thumwe wainaar mag thunwe athadeejieram jeb khuthag Akor. ²⁵Magtha Josueg jaujim: "khanaawia mach akhararag wauthar aubejierram? Ewandamua pu ithee akharag aubeju". Magwia Israel pienau mokdau barjierram magtha phaaphujierram. ²⁶Phaatha untha mokdau den dursi waupujierram, agatha ichmag sierram. Maimua magtha Ewandam meunkhabasim, magta amach naajem aai Akor khuthaag.

Chapter 8

¹Ēwandamua Josueg magjim: "Oob japhierram; puich ithe ñor werbuajem khun thumwe atha. Haig majim. ooba mua pa jua ee chi rey Hai den deegpam chi phobor, maigmua pa jeb. ²Mua haiig ich rey dai deeu, Jerikoog chi rey dai deetarrjo awia, mamu wainaaju neminaam wajapham, maigmua phakja paar thumaam khun ithee. phobor durrage tharap ogkha siubat. ³Magta Josue phiiduwia ich ñor werbuajem khun Haig warrjim. Magwieta Josue ich ñor werbuajem khun treinta mil jurawia, maig daau jurkhui pajim. ⁴Ich deu jaaujim: Oobat, phobor eegar tarap ogkha subathu. Chi phobor aigmua warp wetmiethu, pari paar thumwe khur khabat. ⁵Mu, maigmua ñor thumwe mu aig num khun, phobor dakha wettarrau. Maach dai werbuag pabaadeewai maach khaphidjuarrau nacha atarrjo awia. ⁶Am maach e udee khaphidjuarrau, mamu amkhayau maach phobor warp naaju. Maigta maigta magjuarrau: amach maach ugkhu ereujierram biege ap wautarrjo awia. magan nacharamjo awia deeu khaphierram. ⁷Magbaadeewai paar durnarr khun oberdugkhabat, maig chi phobor phurthur aujierram. Maach aai Ewandamau mug phobor am jua ee deeu. ⁸Chi phobor paarau phur atham burre uur bapui. ma paarau maach aai iek ukhaawaita maigmugua irua waubat aawaita waju. Oobat mua paarag ya jaaujim. ⁹Josueu tharap og sim aar mapiwia ereujierram, magbaarwai thurjierram Betel ee maigmua Hai ee, edau duubjem gar Hai aajem gar. Mamu Josue mag phobor ja ee kha aspajim aajem. ¹⁰Josue ed pherre phiiduwia ich diu khurjugwai, mu werbuajem khun khar khaug num ajim, Josue maigmua chi jooin Israelpien dai, amach werbuajierram Hai phobor dai. ¹¹Thumwe ñor werbuajem khun Josue dai thunnar khun phobor dakha majierram anum. Magwia amach phoborog mawia mam amach thubajierram anum Hai norte bi gar sierr aawai. Magwia phaaug bigaau thubajierram anum Hai dai. ¹²Ich diu ñor sinko, mil jurawia, makhun ñor tharap ee pharjim kharjo ausiujim ma edau duugjem bigar phobor Betel Hai dai. ¹³Ich diu ich thujem khun, khur khaugkha siujim, chi wajapha werbuajem khun phobor norte bigar ausiujim, maig aauram khun i thujem khun phobor edau duubjem bigar thubajierram. Mag ed gaai Josue durr khatag ee aspajim. ¹⁴Chi rey Haimua, oonuu awai, ich werbuajem khun dai edaraawe phiidugkhawia ereujierram anum Israel dai werbuu, Jordan khurphee dosin weuthunum aig. burja Ich diu khaba siejim, tarap ogwai num, magta phobor eegarmua werbuu wetnum. ¹⁵Josue, Israelpienpa am werbunum aig okhoojierram magwia amach durr weugthum aar warag wetjierram. ¹⁶thumwe ñor phoboraig thunnar khun thurkha auwia am eudee wetaagau ajim, Josue eudee ekhajege pari ya mag phobor aigmua warp naajierram anum. ¹⁷emkhooim mag phobor Hai anum aig maigmua Betel aig, thumwe Israelpien eudee majierram. Amach diu phobor ñor chukhu aphuajierram Israelpien eudee mamkhochkhu. ¹⁸Ewandamau Josueg jaaujim: "Ar thudkher pua jua ee wai simua phobor Haig u atha, magta mua phobor Hai athur sim pa jua ee deeu. Magta Josue ich jua ee thudkher wai sierrau phobor Haiig u wai sisijim. ¹⁹Chi ñor thujem khun phobor eugar durnaar khun tarap ogsierr aig magmamua warag oberjierram amachig uawai sim oo athaawai. Amach diu chi phobor aig khaphid beewia, dugwia chi phobor urphuijierram. ²⁰Chi wounaan Haipienau ewag phurdu oo nuuawai. Am phobor eemuata naar edja eebe nathoo ober thunaajim anum mag eem khun ñor ni abja bigaau perdubajim aajem. Chi werbuajem khun Israelitapien khatag ee wettarr khun beewia amdai werbuajierram. ²¹Josueu Israelpien daimua oonuu aawai chi phobor eegar tarap ee durnarr khunau egthaag chi naar nathoo thunnar oobarwa, amach ewag beewia Haipien ñor thumaa thookha puijierram. ²²Auram khun ñor thujem khun Israelpien den, makhunta mag phobor ee bardugkhatarr khun, werbuu oberjierram. Magbarwai, chi emkhooim Haiim khun purkha auwia Israelpien ñor thujem khun dai, aur khun othoom bigar majierram maigmua dewam khun agju othoom gar. Israelpienau Haipien dai werbuajierram; ni abja iubajim ni peerdubajierram anum. ²³Mamu amach rein monakha wainajierram aajem amach diu purwainarr aawai mamu Josue khur phee aubeejierram. ²⁴Magtarr khur Israelpienau phobor Hai anum aig thunnar khun ñor khurap opuiwia, jeb neminaam chukhum dakha am eudee jur warrtarr aar, magwia thunwe mag eem woun eudeecha thuthui thoopuijim, magwia Israelpien thumwe phobor Hai anum aig barchejierram. Amach diu werbuawai thuthui paita werbuajierram. ²⁵mag ed gaai mukhunta burjierram, emkhooim un dai, makhun 12 milta khechjierram aajem, thumwe chi phoborpien Hai aigum khun. ²⁶Josueu ich jua eeg aubajim, ichmag thudkher uawai sisierr aigmua, magta phobor Hai anum opuijierram aajem. ²⁷Israelpienau aujierram anum nemchaaun juu baautarr khun maigmugua neminaam wajapham phurjom mag phobor aig thunnar khun, magta Ewandamau Josue jaauwaisierr aawai. ²⁸Josueu Hai phobor urphuijim anum magta mag phobor neminaam burja chukhu sisijim anum. amach diu mag phobor aruiwia ich mag mug waipaja iseg wainumjo ñor chukhu siejem anum. ²⁹Chi rey Haiim pabu gaai jirjop siuwia ich maig kheumaajim anum. Maigmua edau dupmaawai, Josueu jaaujim rey mor pabu gaai sirjop sim eeg ereu that ajim magwia barapumit ajim puerti dapagkham khurphee mag barpuijierram aajem. Maig i ur mok dauden durr si waupuijierram. Chagtha mag durr si mokdau den chagtha

siejem anum.³⁰ Magbaarwai Josuéu abamug mok paa siiawia ugthaagaa wau kherjim anum Êwandam ithee, chi Êwandam Israelpien den, Ebal durr, ³¹Magbarwai Moiseegta ich chog atharr aawai chi phobor Israel anum jaau puajim, magta Moiseeu esâp phâsierr gaai chi ley phâsiejim : “ dau âb altar thünwe mokdauden ajim, makhüün mok ni âbam khüünauja waaü meraa naajim.” Êwandamag phaanaawia deejim anü chibdam maig iekhörjâ chugkhu khöinaa naag ithee ³²maigmua , phobor Isrelpien dauna, Êwandamua mok gaai phâkhajim anum, Moiseu esâp gaai phâ puatarr ag gayam.³³ Israelpien thumwe, jooi khüirjüg khaphum khüün, ðor thüajem khüün, maigmua iekhör phaaajem khüün ma khüün wounaan dichwia baaüdi bi gaau dññukhakkha jierram phadnaan thññum khüirphee maigmua levitapienauta chi baaüdi Êwandam den âkhaajeejim, ðor aigim khaban khüün maigmua wounaan aigim khüün, magüün wounaan jädach büjäu dññüüjierram durr sî Gerizim anum khüirphee maigmua agjo jädach büjäu dññüüjierram durr sî Ebal anñ khüirphee. Amach diu bendesiijierram Israel phobor ,Êwandamau Moiség ich chog atharrawa irigta nacha jaauwai sierr awai. ³⁴Magtarr khuur thumwe, Josuéu chi ley gaai phâthñnarr khüün thumwe lee pñiwia, chi iek wajapham khüün maigmua iek âkhâram khüün, mag libro ley den gaai phâ simjota jaaujim anum. ³⁵Moiséu iek jaautarr oobajim, Josueu Israel ðor khapan thññum khüir phee chi esâp leebajim, ageenaajim üñin, chaain maigmua igawam khüün ðor aig joobaba nñm khüün.

Chapter 9

¹Thumwe chi reinaan jobaa naarkhūn Jordán dakha, dursīgayam khūn maigmua khutag eemkhūn, maigmua phūas jādacha jooba nūm khūn, agjo agnaag jooba narkhūn, Hititas naan, Amorreos naan, Cananeos naan, Fereseos naan, Heveseos naan maigmua Jebuseos naan, ²biirdū aujierram chi papannanau khūkhaan maag Josué dūi maigmua Israel naan dūi. ³Gabaonpienau ūr athaawai Josue wautarr Jerico pien gaai maigmua Hai naangaai, amachdeu khīirjug aujierram seukha pūyaag, dich jierram iek jaaujem khūn jo awia. ⁴Amachdeu pūr aujierram put joiraamkhūn maigumua ma mor barjem jūataar maigumua jūapijierram amach burrogaai. Agjo ig jierram doaphis uvachoden, akhāraa, pogphe sitheejim maigumua khakhadū sitheejim. ⁵Jūakha pui jierram būthāargaaim joiraam maigumua khakhadum, maigumua jūakhajierram put joiraamkhūn sēsekhēm khūndam. Thūmwe khoojemkhūn artaar jūsaar sitheejim maigumua ansitheejim. ⁶Amach wetjierram Josue jooba sieer ar Gilgal durr, irig magjim maigumua Israel pienag: "maan beenum ajim phobor guarphamua, magan pūr maandei iek deba ajim". ⁷Israel pien ōrau Hititas pienag magjim. magan paanan maan dakhakhai jooba num ajim. ¿maan agat paandūi iyū abanūm?". ⁸Amachdeu Josue magjim, maan par pūr choog jemkhūnau. Josue aanag jeujim: ¿paan khainaan aga? ¿jamamua paan wedurraara?" ⁹Amachdeu magjim: paan ithee mū khūn oon beenum warphamua mu gai, paan Ēwandam thūrgaaimua. maanau ūrjim iden maimua thūmwe wautaar Egipto dūr. ¹⁰Maigumua tūmwe wautaar amorreos numiin rei khūngaai thōon bigaar dūrba Jordan dūr, chi Sehon rei Hesbonam maigumua chi Og rei Basan, Astarot sieer ar. ¹¹Jooinanau maigmua thūnwe oon phoboree thūnar khūnau jaujierram: "paach khoog ithee athaadethū paan mam ar. biirduwia amag jauba: "maan pūr chog nanau mag iek dui thū batarrau. ¹²Jāg ed maang oberwai maach di aimua khoojem pan pēseta aubegierran mūgai. Īs oowai jūsar maigmua ākhārag sitheem. ¹³chi do aphich ajapha siejim uvacho pūawei, Īs mua erpawai ānsim. Maan pūr maigmua maan būgaai jūajem khūndam ār khitheejim khūd wapmua beetaar awai. ¹⁴Israelitas pienau amach khoog ā ābdū pai ar jierram, magsim maach Ēwandamag jeubata jierram. ¹⁵Josué amdūi khōinnaa iyū awia joova pijim. Akhū chi dūr ainum khūn papannanau iyū ajieram andūi. ¹⁶Khāi thārjum dich tarkhūr Israelitanaan amdūi iyū atharkhūr, amach deu khaū athajierram jākhūn oon mach dakha maa khapeen jooba jemkhūnau ajim. ¹⁷Ag khāin thārjum naawia chi Israel naan wed jierram aan phobor ar. Aan phobor ajim, Gabaon naan, Cafira naan, Beerot naan, maigmua Quiriat Gearim naan. ¹⁸Israelita pienau audubajim angai chi papannanau nau iekha wienar awai mach Ēwandam dauna, Ēwandam Israel naanden. Thūnwe Israelita pien onau amach papannanau eugar iekha naajim. ¹⁹Mag sim ee thūnwe chi porpomaam khūnau chi oonag magjim: "Maan Ēwandam dauna iekha wienajim, Ēwandam Israel naan den, maag wai maach deu ākhārag wawaag cabam ajim. ²⁰Mūgta aam dūi atarrau: maach gaai ākhārag waupi maagau maach deu Ēwandam dauna iekhatar awai, aan khōinnaa jooba piegau. ²¹Chi pornaanau aanag magjim: "ūduraa aan jooba piegau". maagwai Gabionita naan beejieraan aan ōbdau poot jemkhūn khāan maigmua aan do arjem khūn khāan thūmwe Israelita naan ithee, Paan pornaanau magta aanden jaujim. ²²Josue thūrauwa magjim: "¿magsim khānthee parāu maan seukhajierra: "Manaan wapam khūnau mūigmua, magsim maanau owaai paan maan dakha jooba nūm khūnau? ²³Paanau, magtar awaai, chi khīn machag mugta burrag pam, paan khapan thūnūm ee a hābdu mū chog naan khaagau, chi ōbdau thootgemkhūn maigmua chi do maach Ēwandam di ar arraag ithee. ²⁴Amachdeu ūkha jierram Josué: "khānthee pūch chotnaanag jaauji maach Ēwandamuata, mag Moisés thūnwe meguer deejim anūm, maigmua thūnwe opuyaag jākhūn oon jāg jēbgai jooba nūm khūn, magsim awaaita maan japhiarnajim pūr gaaimua maan thōon beejū. Mag gaaimuata maanau mūg waaujim. ²⁵Is oonuu āba maan pūr juapa eegarta nūm. Pūr ithee maanau waunum ajapha siman maigmua agcha siman, pūata khapchirūn". ²⁶Maag waai Josueu amjūr mūg waujim: āan iekhōr phai aupūatar awaai Israelita pienai, mag gaimua chi Israel pienau āan thōopuibajierām. ²⁷Mag gaimua Josue Gabaonitas pienag ōbdau thootjem maigmua do uapūajem khapi jierram chi phobor ithee, maigmua Ēwandamag akho deejū ajim, mūg ed aiguimua, Ēwandamua chi dūr jurautar ar.

Chapter 10

¹Adonisedec, rey ajim Jerusalenam, am aai ũrwai Josuegta Hai phorog pũraujim. ichdeu thũm mag phobor ārpaijim, mag Jerico rey dui wautarrjo awaia. Ichdeu ũrwaai wounaan Gabaonpien dui amaach khõinaa joobanaajieram. ²Chi phobor Jerusalanden japhierbajieram anũm mag Gabaon phobor charr atarrawaai. Mag phobor pomaan ajim Hai khāyau maigmua mag khũũn wounaan juapatheg sitheejim khũkhaag ithee. ³Chi Adonisedec rey ajim Jerusalenam, ichdũa iek deepũijim Hoham rey Hebrón den maigmua Piream chi rey jarmut den, Jafia rey lakis den maigmua Debir rey Eglon den: ⁴"Paar maar ai pidũd maigmua maag khaiperba ur, khukhan matarrau Gabaon ar, mag gaimua khõinaanajim amach Josue dui maigmua phobor Israel dui". ⁵Chi juaab Amorreonaan rey; chi rey Jerusaleñaam, chi rey Hebronam, chi rey Jarmutam, Chi rey Lakisam maigmua chi rey Eglonam beejierram amaach, maigmua thũnwe chi paparnaan dui maigmugua jakhũũnau Gabaon aig dũnũsisijieram maigmua khukhaphubadejim. ⁶Gabaon phoborou iek deepũijim Josue arr maigmua chi thũajemkhũnarr Gilgal phoboraig. Jaujierram "Jupai abaa" o paach khapeen aupũamiet. Maanaar jupaai pidũ, maigmua maan perduatha, jãg thũmwe Amorreos rey naaan joobaanũmkhũũn dũrsi gaai āba bĩrdũaauwia amaag beejierram khukhag athee. ⁷Josue waaidũjim Gilgaldũrr, thũm khukhajem khũũn dui, maigmua thũmwe khukhajem khũũncha. ⁸Ēwamdama iekhajim Josueg "oo ogkham jãkhũũn. Mua pũrig juapa deegau, jãkhũũn rey nanauja pãar thũa aubam". ⁹Degob Josue aan aai beejim, ich magwe obeerjim edarwe phobor Gilgal ar mua. ¹⁰Ēwandamua khaipũijim iekhõr waisim Israelnaan daau na, ich deu thõokhapũijim õor khukhaajem khũũn Gabaon dũrr, maigmua khũd mam ee ekhaajim waaudũsierag Bet Horon arr, maigmua thõopũijim Azeca maigmua Maceda maasimag. ¹¹Aan dũrr nũmich Israel mua, Bet Horam dũrsi aarmua, Ēwandamua mokdau barpũijim thũm aan khũdau Azteca masimaag, mai thõokhajierram. Mag ũncha mai pai, õor thõokhajierram mag mokdau barkhatarraaimua, āaukhũn thõotarrkhũũn õor israelpienau, thuthuyau pai thõokhapũijieram. ¹²Magtarrkhũrg mag ed Josue Ēwandamdũi iekhajim, Ēwandamua Israelpienag juapa deejim amorreospien thõokhapũi amkhiin, Josueg mugta iekhaajim Israel dau naa "IEdau nanaasisi Gabaon ai, maigmua edau edaram, Ajalon khutad ee sisi". ¹³Chi edau thũbaajim maigmua chi edau edaraam thubaasisijim mag amach khũin machag thũmwe opũinum ai. ĩMag phãbasim Jaser esãpdau gaai? edja jadaacha edau thubaasisijim; mag ed ichmag sisijim. ¹⁴Mũgjo edau mua obaajeejim naawemjo awia maigmua isimjo awia, Mag Ēwandamua woun iekjo ũrpiawaai. Ēwandamua khukhasiejim Israelnaan jũr. ¹⁵Josue Israelpien dui thũmwe beejierram ewag amaach phobor Gilgal joobanar ai. ¹⁶Mag sim ee jua āb reynaan dũrjierram maigmua meerkha phũbaadejierram Maceda phobor aig. ¹⁷Josueg jaujim: "Ijakhũũn oo aujierram; amaach jua āb reynaan mẽrkhanaarkhũn Maceda jeb deg naarkhũũn!". ¹⁸Josueu jaaujim: phũrũu athag jakhũũn mokdau jebdi khier aig maigmua chi thũaaujemkhũn aig aukherbag aan thũag athee. ¹⁹Pachpapai siemiet. Aan oonde ekhabag maigmua eugarmua auduphubaag. Aan oduraa dugpimiet paach phobor ai maigmua jakhũũn rey naan pãar jua ee Ēwandamua deejim". ²⁰Josueu mai Israel pien dui mua thũmwe aan thõokhapũijieram maig aan; dũrtarkhũũn papaita iunbar jierram, jakhũũn paita barchejieram phobor juapatheg sithem khũũn ai. ²¹Maigmua thũmwe paparnaanau phũrphejierram khõinaa Josue Maceda dũrr. Maigmua abamuaja iekhabaajim phobor Israelnaan eugar. ²²Magtarr khũr anag Josueu magjim: "weu atag chi jebdi phansim maigmua aupidut jua āb nũm rey naan". ²³Amach deu jaaujim ich jaautarrjo amachdeu aabeejierram chi jebdeg mua chi rey jua āb narkhũũn, rey Jerusalenam, rey Hebron nam, rey Eglonam. ²⁴Maig amach deu aubewai chi rey naan Jusue aig thũnwe birduaujierram õor Israelam khũũn, thũnwe chi porpomaan khũũnag maigmua chi paparnaanag i dui majierram Josue aanig jaujim: "dũnũnba i odach ũn" mai chadcha bewia amach bũ aan odach ũn dũnũnũjierram. ²⁵Magtarr khũr jaaujim: "oogkhamiet maigmua oo japhiermiet. Jua patheeg na õorja oogkhaag khabam. Mugta Ēwandamua aagau ann dui pãar dui khũkhaag pãar khũũn dui". ²⁶Magtarr khũr Josue khũkhajierram mai thõokhapũijim chi reynaan thũmwe. Pabũ jua abam gaai thũnwe jirjogkhaapũijim. chi pabũ gaai jirjogkhaapũijim kheurag panũm ar. ²⁷Mag kheurapadewaai, Josueu magjim jakhũũn ěrekhaapũi jãg pabũ gaain mua maigmua barapũi amach dũrnaar jem deg maimua āar phãar apũi. Mag mũ khũũn mokdau pei mag ed naagau. ²⁸Mũgta ajim, Josue Maceda phobor purauwai maimua thũnwe thõo khaapũijim thuthuyau, maigmua an reyja adjo. Adjo thũm opũijieram chaan agaaijobanarkhũũn. Mag daha bamja iunpũabajierram. Mag Macedam rey waaupũijim, mag agjo ich deu wautarrjoo awia Jerikopien gaai. ²⁹Josue maimua thũnwe Israelam khũũn dichjierram phobor Macedamua maigmua phobor Libna garbi. Ich majim khũkhaan phobor Libnanaandũi. ³⁰Ēwandamua adjo Israelnaan jua ee uapũajim; am aba amaach rey dui. Josueu õor thũnwe thõopũijim thuthuyau. Mag ābamja iũbaajim. Ichdeu akhoopaai waupũijim chi rey, ich deu wautarrjoawia rey Jeriko pien gaai. ³¹Magtarrkhũr Josueg maigmua Israel am khũũn thũmwe dichjierram Libna gar maigwia dewan phobor Lakis gar. Magai amach thũbaajieram am dui khũkhaag ithe. ³²Ēwandamuaja deejim laguis phobor Israelnaan jua ee. Josue an pũrkhaau jim khãinũmi numaaig. ichdeu audũjim thuthuyau thũnwe

agai thunarkhūn gaai, ichdeu wautarrjo phobor Libna naan gaai.³³ Magtarkhūr beejim phobor Horam gar, chi rey Gezer, khaiperaan beejim laguis phobor gar. Josueu audujim irig adjo chi paparnaangaai maig da abamja iūbaajierram.³⁴ Magtarrkhūr Josue maigmua thūnwe Israelnaan dichjierram lakis aaimua phobor Eglon gar. Amaach thubaasisijierran mū gaai adjo aan dūi khukhajierram,³⁵ maigmua amaachdeu pūr khaaujierram mag ed . Amachdeu thuthuyau paai khūkhaajeejim maigmua aan thūm opūijierram, wautarrjo awia lakisnaan gaai Josue agjo paita waupūijim am gai.³⁶ Magtharkhūr Josue maigmua thūm Israelnaan durbajierra phobor Eglon aig mua phobor Hebron gar. Adjo khūkhaajierram an dūi.³⁷ Amaachdeu pūrkhaujierram maigmua aan thuthuyau thūmwe thugkhapūijierram, am reyja adjo maigmua abamja iūmpibaajim, Josueu wautarrjo phobor Eglon naangaai. Ichdeu opūijim thūmamkhūn agai iūnar khūn.³⁸ Magtarkhūr Josue ewag beejim, mag thūnwe chi paparnaan Israelamkhūnja adjo maigmua dichjierra phobor Devir gar adjo andūi khūkhaajierram.³⁹ Ichdeu an pūrkhaujim maigmua aan rey adjo, maigmua thūnwe aan dakha naar khūn, thuthuyaupai mag waumaajim agai thunarkhūn. Josueu abamja iūpuabaajim, ichdeu wautarrjo awia Hebron gaai maigmua aan rey gaai maigmua adjo phobor Libnagaai maigmua aan rey gaai.⁴⁰ Josueu thūnwe chi jēb aujim, dursīja agjo, chi Negebja agjo, khūtadja adjo maigmua igaau thunaarja agjo. Thūm an reynaan abamja iūbaajierram, iūthunarkhūnja thūnwe opūijierram mag Israelnaan Ēwandamua jaautarrjo.⁴¹ Josueu an waukhaapūijim thuthuyaupai phobor Cades Barneamua, maigmua phobor Gazaai, maigmua thūnwe chi phobornaan Gozem khūn maigmua chi phobor Gabaon aig.⁴² Josueu thūmwe pūrkhā aujim chi reynaan maigmua aan jebja adjo, israelnaan Ēwandamua, Israelnaan jūr khukhajim.⁴³ Magtarrkhūr Josue, maigmua thūmwe Israelnaan, ewag beejieram phobor Gilgal dūr.

Chapter 11

¹Jabín rey aimua ùr athawai iek jaupuijim rey Jobab ar, rey Madón ar, rey Simrón ar, maimua rey Acsaf ar. ²Akhù iek jaupuijim rey naan dursìgaai dokhèwag thùnaar khùunag, mai dokhiergar Cineret naan dosìg Jordan khutad ee naar khùunag, mai dursi Dor thùnsier gaai narkhùnag edau oberjemgar bi. ³Akhù iek dee puijim Cananeo pienag edau burjemgar bi thùnarkhùnag maimua edau oberjem gar thùnaarkhùrag, amorreos pienag, hititas pienag, fereoseos pienag, mai mua jebuseos naan dursìgaai narkhùnag, maimua āba naajim Heveseos pien Hermon dər Mizpa jēb ee. ⁴Thūmwē chi thuthuiparaamkhūn amdūi khapamta majierram, mōs, phūas igau thū naarjuta thūnajim. Khapan wainaajim kawaai maimua Karros. ⁵Thūnwē jākhhūn rey naan barjierram amachdeu jautar ai, maimua Merom do ai āba thubajierram khūkhāan maag Israel naan dūi. ⁶Ēwandamua Josuet jaujim, "mū muichirimai oo japhierram, nan mua mūg horapaita Israel naan òor chi thōmjuta purig deegau. Aan kabaai bə thupkha apei maimua aan karros phaakha apei." ⁷Josuet maimua chi khūkhajemkhūn beejierram. Degob bar imajierram Merom do ar, mai khūkha phubadejierram. ⁸Ēwandamua Israel naanan dejim aandūi meukhanarkhūn, maimua thuthuyau thugka pui jierram mai aan endee ekhajierram Sidón dər, Misrephot Maim phobor dər maimua khutag phobor Mizpa edau burjemgar sier gar. Aan thugka pui jierram aan thūmwē opuyam ar. ⁹Ēwandamua jautarjə awia Josueu mag waujim. Aan kabaall buthuab pei jierram maimua aan karro phaakhapei jierram. ¹⁰Josue mag ed beewai Hazor pər aujim. Ich rey thuthuyau thugkhapuijim. (Hazor ajim aan por thūnwē chi rey naanden.) ¹¹thūnwē chi òor ai thūnaarkhūn thuthuyau thugkha pui jierram, maimua bigau phekhapeijierram aan thōokha puyaag, maagwei abamja iunbajierram. Mag ichdeu Hazor ərpeijim. ¹²Josueu thūnwē phobor pier rey thūnaarkhūn pərkhā aujim. Adjo thūnwē rey thūnaarkhūn pərkhā auwia aan thuthuyau thugkha pui jim. Thūnwē thuthuyaupui opuijim, mag Ēwandam chogau Moiseu jautarjə awia. ¹³Israelau abamja phaapuibajim dursìgaai phobor thūnaarkhūnja, mag sim ee Hazor peita phaapuijim Josuéu. ¹⁴Israel pienau paita thūnwē mūg phobor ai thū naarkhūn phekhā aujierram amai nemin thū naarkhūn mai aan pak ja akhū. Amachdeu thōokha puijierram chi òor thuthuyapai. mai ābamja iupibajierram. ¹⁵mag Ēwandam chogau Moiseet jautarjə awia. mag iek paita Moiseu Josuet jaujim, mai Josueu akhupai waujim. ichdeu abamja woupuabaja ajim, thūnwē Ēwandamua Moiseet jautarjə awia. ¹⁶Josueu thūnwē chi jēb pərkhā aujim, dursìgainkhūn, thūnwē Neguev aram, thūnwē jēb Gosen aram, jēb Bajas aram, khutag eem dosìg Jordan aram, Israelam dursìja aram maimua khutag eemkhūn jēb aram. ¹⁷Halac dərma Ēdom dakha simag, Baal Gad masimag khutag dokhèugar bursimag Libano dakha eegarbi dər Hermón ai, ichdeu thūnwē pərkhā aujim aan rey naan maimua thōokha pui jierram. ¹⁸Josue durrū khūkhajim rey thūmaam khūn dūi. ¹⁹Abam phoboorja Irael paparaamkhūndūi iYū abajierram magan Heveos pien Gabaon dər joobanarkhūn deita iyū ajieram. Israelau thūnwē aan phobor pərkhā aujim khūkhatar eeta. ²⁰Magta Ēwandamua aan thār theeg apijim mai khūkhaan beemkhūn Israel naan dūi. Makhūn ichdeupui thūnwē opuyamkhūn mai aan dau aukhaupibajim, mag Moiseet jautarjə awia. ²¹Mag ed gaaita beejim Josue mai Anaceos pien opuijim. Hebron dursìgaaita mag waujim, Debir gar, Anab gar maimua Juda dursìgain khūn, maimua, Israel dursi gaai nūmkhūnja adjo. Josueu thūnwē òor opuijim mai aan phobor ja adjo. ²²Abamja Israel jēb gaaija thubabajim, phobor Gazam, mai phobor Gat tam khūn, maimua phobor Asdod aramkhūnja. ²³Josueu thūnwē aan jēb magta opuijim, mag Ewandamua jautarjə Moiseet. Josueu Israel pienag makhūn jēb deejim, mag ee phobor jooba naar khūnag. magta mag jēb ūijim khūkhanaar eemua.

Chapter 12

¹Nau, mukhuunto rey naunau mug jeep gaar, magta Israel pien emkhon ichig paa aujierram anun, chi Israel pieenau aujieran amochduta chi Jeep masin Jordán ar edau ober embira, magarmua Jeep. Akhutag dosig (Arnon) den maimua chum chi durbu simai (Hermon), den, thumwe chi Arabá den, maimua edau dujembigar. ²Sehon rey amarreos pienden, Hesbón joobajim ageen, Aroer aimua rey aijim, magt phaurug bijauta Arnón siejim, magmua mag jodach jeep akhutag ajim, ichmag thumwe chi dosig Jaboc den Chi Jadach ako, Galaad piendem awia mag chi igauta najim oimonitas pieen ajim. ³Sheon akha rey ajim arabac maimua ichdu khaphusiejim araba magwia dokier dakan cirenet, anun aar, edau oberjengaar, maimu chi dokhir Araba agen, ("chidokhier khiyag"mar de cineret,) ma edau oberjengar, bet, jesimot sur garta thubasim, chi duur monte pisgo. ⁴og rey Bason den, dau ad mag thumwe thubatar eem mag dau ad refaitas, eem joobajim astorot den maiwia edrel. ⁵ichtha chi rey hermon den, saica maimua thumwe basan pieenden, thumwe ichmag duur khiir thusim pōborar gesureo, pieendem, ichmach chi duurthesi maita chi schon den, chi rey hesbonden, ⁶Moises Ēwandam choog, chi phobor Israelpieenau mag gamphujierran Ēwandamua Moises chojer, magdejim chi jeep wuajaponta dejim thumankhun athee robenitas pieenag, chi gaditas pieenag, maimua jadach chi khognan Manases dem. ⁷Mukhuunta mag chi reyes naan jeep gai nankhum josuee mag chi phobor Israel pieenauta ganphujierran Jordan pieen edau dujegar, maimua Baal Gad siejim jeep akhutaagee chi Libano maimua chi Jēp dur thunumar Halac dakha seir den. Josuee chi jeep thunwe deejim ich khonaa nag Israelpien athee magari amach athe wainaakhir. ⁸Ich dui deejim chi jeep pabū thunumai, chi Jep akhutag, chi Araba, chi dūr bū bithur duursiden, chiweug, chi neguevden, chi jēb hititas den, amoreo den, cananeos den, ferezeos den, heveos den, maimua chi jebuseos naan den. ⁹Chi reyes naanau dug phuejierram chi rey Jerico naan, chi rey Hai den mag oyhōmgaarta siejem chi Betel den, ¹⁰chi rey Jerusalenaan, chi rey Hebron den, ¹¹chi rey Jarmutan den, chi rey Laquis den, ¹²chi rey Eglon den, chi rey Gezer den, ¹³chi rey Debir den, chi rey Geder den, ¹⁴chi rey Horma den, chi rey Arad den, ¹⁵chi rey Libna den, chi rey Adulam den, ¹⁶chi rey Maceda den, chi rey Betel den, ¹⁷chi rey Tapúa den, chi rey Hefer den, ¹⁸chi rey Afec den, chi rey Sarón den, ¹⁹chi rey Madón den, chi rey Hazor den, ²⁰chi rey Simron Merón den, chi rey Acsaf den, ²¹chi rey Taanac den, chi rey Meguido den, ²²chi rey Cedec den, chi rey Jocneam Carmelo den, ²³chi rey Dor ugtha gorcha Dor rey den, chi rey Goyim, Gilgal gar bigar ²⁴chi rey Tirsa den. Chi khapanag reyes naan naajim mag thumwe treinta y uno ajim.

Chapter 13

¹Maig Josué jooiraa sjejim anum Ēwandamua ĩrġ iekhawai: "Pu jooiraa sim, mamu mag sim ee agat jēb pom thunum theerba awaag."²Mug jēbta chagta thuba sim: filisteopien jēb thunwe maimua gerusitaspien jēg agjo, ³(Sihor mua, Egipto edua oberjem gar, maimua norte mua Ecron durr khīir thēu sim aar, Cananeospien jēb anum aig; chi pornaan Filisteospien jua āb: Gazapien den, Adodpien den, Ascalonpien den, Getpien den maimua Ecronpien den, agjo Eveospien jēb).⁴Sur gar, agat thunwe sim cananeospien jēb, maimua Mehara agat Cidoneospien den anum, Afec gar, amorreospien khīir thēu sim aar; ⁵giblitaspian jēb, maimua thunwe libanopien edau oberjem gar num, Baal Gad mua durr Hermon eegar magna Lebo Hamat sim gar.⁶Agjo, thunwe chi ōor Libano durr gaai num khūn mag Misrefot Maim sim aar, agjo thunwe ōor Sidonpien. "Mua am khechju Israelpien chaain dauna. Wajapha oonaata Israelpienag jīgaagau chi jēb amag aupuatarr, pārāg mua waupitarr jo. ⁷Mug jēb thoorkhana jīgapui jā khūn khodnaan jua āb awia thārjūp num khūnag juakharr jo maimua Manases khodnaan jādacham khūnag."⁸Magwia Manases khodnaan jādacha, rubenitaspien maimua gaditaspien dūimua aujierram chi juakharr Moiseu deetarr Jordán edau oberjem gar, ⁹Aroer mua, Arnón dojā khūtag bi gaau sim aig (mag ee agjo phobor khūtag jādach sim ee), durr bu ūr phaauroo sim Medeba den sim aar maimua warrphag sim Dibon jo awia;¹⁰thunwe Sehón phobor thunum, rei amorreospien den, maguata Hesbón gar wai dūnitarr, chi amonitaspien durr khīir thēu sim aar; ¹¹Galaad, maimua gerusitaspien jēb magwia macateospien den, Hermón durr thunwe, maimua thunwe Basán Salca aar; ¹²thunwe Og anūmauta wai dūni sim Basán gar, magwia waai dūnijim Astarot gar maimua Edrei gar (ma khūnta thuba jīeram refaitaspian den) Moiseu am ganwia maimua am jūrpūjim.¹³Mamu chi Israelpien phoborau jūrbajīeram anum gesuritaspien magba mūn maacateospian anum. Warag, Gesurpien maimua maacapien Israel phobor gaai jooba weenurum agtha ĩsim edau gaai.¹⁴Leví khodnaanagta Moiseu juakharr deebajim anum. Ōorāu Ēwandamag deenum, Israelpien Ēwandam, uu thunumua simta, jāta paan juakharrau, Ēwandamau Moiseeg jaautarrjo.¹⁵Moiseu juakharr deejim anum Rubén khodnaanag, ich khodnaan piier. ¹⁶Am jēb Aroer muata siiejim, Arnón dojā bi gaau khūtag sim aig, maimua chi phobor khūtag jādachata siiejim anum, maimua Medeba khūtag ajim thunwe.¹⁷Rubenau Hesbón agjo aujim anum, maimua phobor thunum thunwe khūtag sim ee, Dibón, Bamot Baal maimua Bet Baal Meón, ¹⁸maimua Jahaza, maimua Cademot, maimua Mefaat, ¹⁹maimua Quiriataim, maimua Sibma, maimua Zaret Sahar durr bu bārā sim khūtag ee.²⁰Rubenau agjo aujim Bet Peor, Pisga durr bu bithur sim, Bet Jesimot, ²¹magwia phobor thunum thunwe durr bu phaauroo sin den, maimua thunwe Sehonau waig dūnisierr, Amorreospian rei, Hesbón gar waig dūnitarr, ma ajim anum Moiseu ganpūitarr madianpien pornaan dūi mua, Evi, Requiem, Zur, Hur, maimua Reba, prinsipenaan Sehonpien, jā khūnta chi jēb aig joobanaajīeram.²²Israel phoborau agjo thuthui Balaam Beor iewa thōojīeram anum, jā ajim neminag khau ēkhaajem ajim, dewan khūn amachdiu thōotarr khūn dūi. ²³Magwia Jordán dojāta khīir thēu sim Rubén khodnaan dūi; jā ajim chi khīir thēu sim. Ma ajim anum Rubén khodnaan juakharr, am khodnaanpierr deekhatarr, am phobor thunum maimua am joobaju dūi.²⁴Mu ajim moiseu deetarr Gad khodnaanag, amach khodnaanpierr: ²⁵Am jēb Jazer ajim anum, Galaad phobor thunum thunwe maimua amonitas jēb jādacha, Aroer sim aar mua, Rabá edau ober jem gar, ²⁶Hesbón mua Ramat Mizpa sim gar maimua Betonim sim gar, Mahanaim mua Debir jēb sim aar.²⁷khūtag sim ee, Moiseu deejim Bet Aram, Bet Nimra, Sucot maimua Zafón, agjo agat thūbatarr khūn Sehonau waig dūnitarr, rei Hesbonpien den, chi Jordán dūi khīir thēu simjo, Cineret phūas eegaram gar, Jordán sim aigmua chumag edau ober sim aar. ²⁸Mu ajim juakharr Gad khodnaan den, amach khodnaan pierr, amach phobor thunum dūi maimua am joobaju dūi.²⁹Moiseu juakharr deejim Manases khodnaan jādacham khūnag. Magta Manasés jādacham khodnaanag deejieram, amach khodnaan oona. ³⁰Mahanaim muata sjejim anum am phobor, Basán thunwe, Og anūmau waig dūnusiier thunwe Basanpien reiyau, maimua Jairpien phobor thunum thunwe, Basán sim gar, phobor sesenta num; ³¹Galaad jādacha, Astarot maimua Edrei (phobor thunarr Og anūmau waig dūnitarr Basan gar). Achamu khūnta Maquir Manases iewa jāg khodnaanagta deetarr (Maquir ōor jādacham khūnag, amach khodnaanpierr āhādu deetarr).³²Amuta Moiseu juakharr deetarrau amag Moad khūtag ee, peer Jordán sim gar mua Jericó edau ober jem gar. ³³Moiseu Leví khodnaanag paita chi juakharr deebajim anum. Ēwandam, Israelpien Ēwandamta, jāta paan juakharrau, chadcha amag jautarrjo.

Chapter 14

¹Amu khubb aaiputa jēp chi phoboor Israel pienau pūraujim jāg ichig juakthoor jautar jēb Canaán gai, jāp jautar a mag chi Eleazar chi saserdoteeu, ma jaujim Josueg chi por amach joinden chi phobor ja ee Israel ai.²Jaukhon amden āpūitar jūrau jierram am por wajaunaarawai jāap awie jayap chi khog naan, i maimaa chi khognaan jādachan khurag, magsim aawai Ēwandamua jāi jim Mosee jua ee muata depan.³Khan jāg wie Moiseeu deej mag jaakhar aupuatar chi khōog daunamin khurag i jādacha awia naag pui jordan den, ma mū Levitas pienag dee bajim chi juakhar auputarr.⁴Chi khodnag khūn Jose denan, Manases i maigmua Efrain, ni ābanjā perasdan juakhar den deeban jim Levitaspienan mūj jēb gai, mag banuawai khopan khabam khur gai wenurankhūr, amach jēb da amach nenchai jayapan khū juabautarr amach itee wainaagau amach dencha neminag ik ju atee.⁵Chi phoboor Israelden waujim jāb Ēwandam mau jauterrjo awie Moiseeg, mag ba nauawai amach deu deejin jēb.⁶Maig mūa chi khognaan Juda den veesim Josue ar a mui phoboor Gilgal. Caleb, chi iewa Jefone den, chi ceneeo, piearau ichig aujim: "pū khaphusim Ēwandam den, pū deen maimua mū dan den, pū deen Barnea."⁷Mū wai chirajim āyōo mōr numi (40) maa wai Moisee Ēwandam chogau, cades Barnea mūa deepuijim jēb oon. Mūa ieg jawaag aug beejim, much thārau waju atarro.⁸Pari mamū mū ēudeen khūn mū dūi waidutagrr khunauta waujieram chi ōor thāar japhiie thunū ma doordū pūjim. Parii mag sim ee amaach aai Ēwandam būta mua ēkhajim.⁹Moiseeu jauma majim mūg iek mag edgaa, maig jaujim: "chadchaaju pua jēb nuuratarr juakhaeir aupuatarrr pūden paju maimua pū chaain ithee ichmag sīsiju, pūa chadcha mū Ēwandamau bū ēkhatarrr aig."¹⁰Maigmua, oba! Ēwandamau mū monatha waigdurrrum mug mor numi awia jua āb āyōo, mag ichdiu jaautarrjo, aag ed Ēwandamau mug iek iekhatarr Moiseeg, Magwai Israelpien wewut thunūm ee nuujieram. Magwia, onū ab īs mū 85 āyōo aug chirūm nuurum.¹¹Achamu ed awia agat juapa theeg chirūm Moiseu mū deepuirtarr edamjo. Mū juapa agat sim ich sīierjo magmai, khukhaag mai mua maag athee maimua beegathee¹²Agjo, magwiaja, deeba mūg jēb durr bū apha sim, Ēwandamau murīg deejū ataar mag ed. puchdiu utarrnaaig mag ed gaai, amanacesspien jāgrai thunaajim phobor pom thunum thua paarasier aig. Ēwandam mū dUī sīeeg maimua am mua jūrpuiju dawag, Ēwandamau murig jaautarrjo."¹³Nūpui, Josue iek wajapan deejim chi phobor Hebron chi Jefone dan.¹⁴Ichagju awia Hebron leerbajim juo khaan chi Caleb den, iewa jefonu den ich Enezeo mag eg, khān jāp wie ichdeu Ēwandam bū ur tarr aawaai, chi Ēwandam Israel pier den.¹⁵Magan euba, chi thun Hubron den nacha jau jeejim Quiriart Arba. (Arba ajim chi enkhoi wajapan am eeun anaceos pieen em.) Magan magtha mūg jēb jua uui jim khukhā num den.

Chapter 15

¹Magta majierram mag jēb aar amach khodnaan thumwe juda phobor, maig warag khapaana adewaita barjim Edom anəm, aar mag weug Zin, mata warphaa surgar siejim. ²Am durr khīn theunəm siejim anəm sur durr oo imasieejim mata phurdū pom si maig thūba surgar siejim³ēudeem khīr thēu sim Acrabim durr bə sur gar oober sim maimua Zin garta dich sim anəm cades Barnea sur muata ūrthaag bee sim Hezron durr āba, maimua Adar ūrthaag sim aar Carca gar bee sim aig. ⁴Amon gar āba dich sim aig ejiptoog dojā jūsar dich sim ee maimua chi dojā barg sim aarjā. chi khīr thēu sim sur garam oo sim aig⁵mag do ita barsiejim khiyag aar oo imasim Jordan aar . choorba masiejim dokhierr o imasim Jordan aig ⁶mata masiejim Bet Hogla aar agjo dich sim norte gar Bet araba den dui āba. magwia, Bohan iewa Ruben den mag mogpor aigta bee sīejim anəm.⁷Magta khīr theu sīejim Debir aar Acor khutag sim ee maimua agjo norte gar, Bigal phūdū sim aar ma durr sī Adumin abaa sim khīrpheta siejim,maan khūthag igauta surgar siejim anəm.Maigamua chi khīnthēusiman dich siejim aba do chorba sim ee semen mua Rogel aar. ⁸Mata, uthargar dich siejim khutag Ben Hinom mua ag igau phobor porpomam Jebus [Maan Jerusalem payiu].Maigamua warag ūthag chi kolina aar barsiejim maig warag khutag ee bāusiejim , Hinom, anəm aar ma oestegta ma norteg oo ima sim mag khutag ee Refaim aar.⁹Maimua chi durr sim aar chamamua jerag wajapham aar Neftoa. Maimua masiejim phobor aar durr gai Efrom. Magta ūrba phūrdū mamua Baala aar [ich agjo Quiriat Jearim anəm aig]. ¹⁰Maan khūgta mag durr sī siejim Baala chi durr sī Seir, mag dakha bigau durr sī Jearim maa thūba siejim norte gaar[ich papai Quesolonau], mamua Bet Semes, dūrba dich jierram do daug bū gee ‘Timna¹¹Mata khīr thēusiejim Norte gaar siejim Ecron, masiejim Sieron ma dis siejim Durag durr sī Baala ar maimugua warag Jebneel gar .Maimua chi khīr thēusim aar. ¹²chi thorrkha nəm aig Oeste dokhierr pomaan [mar grande chi phūas bigau phūirdū baadejim khodnaan juda denkhūn¹³Magta Ēwandamua Josueg jaupua jim ich iek , maimua warag Josueu jaujim Caleb pag, Jefone iewag, jaujim jēb ajadacham Juda khodnaanag. Quiriat Arba, maan Hebron anəmau [Arba Anac aai ajim]. ¹⁴Magta Caleb pau Anac iewan amach thārjūpwe jūrka puijim:Sesai, Ahiman , Talmia ; ma khūn Anac iewan ajim . ¹⁵Maimua ich mag ikhōr parpajierram , khapanag dui. Debir pieen dui ajim [Debir mag thūrsiejim Quiriat Sefer]¹⁶Caleb pau ajim: “chi emkhoirag purtha ajim Quiriat Sefer maigamua thōbapuiajim chi emkhoirag maita mua much kha dejū ajim Acsa puch ūi kham khiin”. ¹⁷Mata Otoniel Quenaz iewa ajim , mata Caleb khot ajim , Galeb pau ich kha Acsa dejim¹⁸Magtar khūrpai,Acsa bejim Otoniel ar juraan ich aayag jeb jeu am khīr.mag ich ūrbajim burro gaaimua ,Caleb pau jeujim ich khaag;“Khanta jeusi ajim anəm .¹⁹Maimua Acsa ūkhajim ;‘Mū daukhauba ajim pua mūrūg jēp Neguw dee tar aig agjo mūrūg deeba do wajapham ajim maigta Caleb pau dee jim chi do wajapham ūgtham maimua jeram agjo²⁰Mag mūn juda khodnaan jūakharr ajim, magat dejim chi khodnaanag.²¹mag chi phobor agjo juda pieen den ajim maan khīr thēu ima siejim Edom aig, mū khūnau Caseel, Edar,Jugar, ²²Cina,Dinoma,Adda. ²³Cedes, Hazor, Itnan, ²⁴Zif, Telem,Bealot.²⁵Hazor Hadata, Quirot,Hezron ,m Hazor, ²⁶Aman, Sema ,Molada, ²⁷Hazar ,Gada,Hesmon,Bet, Pelet, ²⁸Hazar,Sual, Beerseba,Bizotia. ²⁹Baala, Lim, Esem, ³⁰Eltolad, Quesil, Horma, ³¹Sigla, Madmana, Sansana, ³²Leboat, Silhim, Ain maimua Rimon; Magan chi phobor veitenueve ajim ich phobor chaainpa.³³Durr si apha thūnəm jerag ee edau budūg simūg, maig naajim Estaol, Zora, Asena, ³⁴Zanoa, En-ganim, Tapúa, Enam, ³⁵Jarmut, Adulam, Soco, Azeca, ³⁶Saaraim, Aditaim, maimua Gedere (mūgta jaau sim Gedeterotaim). Ma khūn jua nūmi awia jayab ajim phobor naa jim numeroou, aam phobor dam dug pui wia. ³⁷Zenán, Hadasa, Migdal, ³⁸Dileán, Mizpa, Jocteel, ³⁹Laquis, Boscat, Eglón.⁴⁰Cabón, Lahmam, Quitlis, ⁴¹Gederoth, Bet Dagón, Naama maimua Maceda. Mū khūn ajim jua nūmi awia agūn jua āb awia āb phobor naa jim numeroou, aam phobor dam dug pui wia. ⁴²Libna, Eter, Asán, ⁴³Jifta, Asena, Nezib, ⁴⁴Keila, Aczib maimua Maresa. Amū khūn ajim jua āb awia jayab phobor naan, aam phobor dam dug pui wia. ⁴⁵Ecrón, ich phobor igaau phobor nūm khūn pa maimua phobor banaam khūn pa; ⁴⁶Chi Ecrón mua Mar pom sim aimua, thūnwe chi phobor Asdod dakha naar khūn, aam phobor dam dug pui wia. ⁴⁷Asdod, maimua ich phobor igaau phobor nūm khūn pa maimua phobor banaam khūn pa; Gaza, ich phobor igaau phobor nūm khūn pa maimua phobor banaam khūn pa; Egiptoog dosig banaa ma sim mag, Mar pom sim arag ich phūas dui.⁴⁸Durr si apha thūnəm ee, Samir, Jatir, Soco, ⁴⁹Dana, Quiriat Sana (chamūta Debir au), ⁵⁰Anab, Estemoa, Anim, ⁵¹Gosén, Holón maimua Gilo. Thūnaajim jua nūmi awia āb phobor, aam phobor dam dug pui wia. ⁵²Arab, Duma, Esán, ⁵³Janum, Bet Tapúa, Afeca, ⁵⁴Humta, Quiriat Arba, (amu au, Hebrón), maimua Zior. Amu khūn ajim jua āb awia jayab phobor, aam phobor dam dug pui wia.⁵⁵Maón, Carmel, Zif, Juta, ⁵⁶Jezreel, Jodeam, Zanoa, ⁵⁷Caín, Guibeá, maimua Timna. Amu khūn ajim jua nūmi phobor, aam phobor dam dug pui wia.⁵⁸Halhul, Bet Sur, Gedor, ⁵⁹Maarat, Bet Anot maimua Eltecón. Amu khūn ajim jua āb awia āb phobor, aam phobor dam dug pui wia.⁶⁰Quriat Baal, (mamū mug gau Qiriat Jearim), maimua Rabá. Amu khūn ajim nūmi phobor, dug pui wia aam phobor. ⁶¹Wewug durr aar, mam naa jim Bet Arabá, Midín, Secaca, ⁶²Nibsán, chi phobor Sal maimua Engadi. Amu khūn ajim jua āb awia āb phobor, aam phobor dam dug

pwi wia.⁶³ Mamu jebuseos naan, Jerusalén aig num khun, Judá khod naan, pod podba jierram obeer puiyaag, mag jebuseos naan Judá khod naan dai agai ich mag jooba num.

Chapter 16

¹Chi jēp deethar José khodnaanag chi jēb bāaudeejim chi Jordan aimua Jericó ar, chi edau oberjemarmua durrbi em do ar maigmua Jericó aig, dutmaamar weuthūmaaig, waidūmaajim Jerico mua phobor Betel dursi apha.

²Maigmua Betel aimua mamluz ar dichjim ar atarot, mag jeb thūmwe artuitanaanden ajim.³Edau dugmajem ar chi jeb thūnwe jafletitanaam den, chi jēb Bet Horonden jersimaar magtarkhūr Gezerar, oimaasim Manases dokhier ee. ⁴Magta Jose khodnaan, manases maigmua Efrain aumaajierram amaach juakharr⁵Chi jēb Efrain khodnaan den amag deejim deejieram amaach khodnaanag magta aajim: juakhatarr atharr, edau oberjemgar masiajim atarot Adar maigmua Bet Horon ūgtasimarr. ⁶Jāimugua masim phūas arr. Maigmua Micmetat, nortebigar, phūriuathad edau dug jemgar maigmua dichapūi chumaaga edau ober jeemgar jania anūm arr.

⁷Janua anūm arrmua badag deewia atarot maigmua Naarat mag Jerico ekhaawai, Jordanarr oimaajim.⁸Tapua mua, chikhīir theunūm maajim oeste ar dosīg aigmua cana maigmua oijim phūas ai. Amutha juakhar aajim Efrain khodnaanden, amach khadnaanag deekhaatarr, ⁹āba phobor juraautardūi Efrain khodnaan ithe mag khaar ee naajim chi khodnaan Manasespien, thūnwe chi phobor pien maigmua phobor barāmkuhūūūū adjo.

¹⁰Amaach deu dawag jurpūibaajierram chi canaapien joobaajiem āba, mamū maakhuūūū wounaan phidan thegam waupiajeejim.

Chapter 17

¹Amug jēbta aujiieram Manasés khodnaanau (jā ajim José iewa nacharam), amugau, Maquir gaaimua, Manasés iewa nacharam maimua ichpai Galaad aai ajim. Maquir khodnaanta deejim Galaad jēb maima Basán den, Maquir emkhooín khukhajem atarrai. ²Manasés khodnaan dewan khunagta deejieram chi jēb amach khodnaanpierr, Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer maimua Semida. Amu khun ajim Manasés khodnaan emkhooín, José iewa, ich khodnaanag oopijim. ³Magwai, ZELOFEHAD, Hefer iewa, Galaad iewa, Maquir iewa, Manases iewa, pod emkhooín oobajim uin paita oojim. I kharran naan thūr mug ajim Malaa, Noa, Hogla, Milka maimua Tirsa. ⁴Chi uin Eleazer dakha beejiieram anum, Josué Nun iewa aig, maimua agjo chi pornaanau maimua amag jaaujiieram: "Ēwandamau Moiseeg iekhajim mārāg juakharr deenkhūr maan ephemkhooín dui āba." Magsiei, Ēwandamau jaautarrjo, ichdiu deejim juakharr chi uinag āba ich aai ēudeen khun dui. ⁵Manasesag deejim jēb banaan jua numi Galaad gar maimua Basan Jordán thoon bi gar sim, ⁶Manasés kharan naanau aujiieram chi juakharr chi iewanaan dui āba. Galaad jēb deejieram Manasés khodnaan dewan khunag. ⁷Manases jēb pomag siiejim Aser mua Micmetat sim aar, Siquem edau ober jem sim gar. Magsiei chi khūr thēu sim sur garta siiejim Tapúa dakha joobanaar khun aar. ⁸(Tapúa jēb Manasés den ajim, mamu Tapúa phobor Manases den anum chi khūr thēu sim, Efraín khodnaan den ajim anum.) ⁹Chi khūr thēu sim siiejim Caná dosīg chururr sim aar. Mug phobor thunum sur dosīg chururr sim gar mua Manasés phobor thunum ee agjo Efraín denau. Manasés khūr thēu sim siiejim norte chi dosīg chururr sim bi gaau, maimua thūba siiejim phūas gar. ¹⁰Chi jēb sur garam Efraín den ajim, maimua chi jēb norte garam Manasés den ajim; phūasta chi khūr thēu siiejim. Magwia norte bi gar, Aser duita oosiiejim maimua edau ober jem bi gar, Isacar. ¹¹Agjo Isacar gar maimua Aser gar, Manaseu ausiiejim maimua ich joobaju, Ibleam maimua ich joobaju, Dorpien ōor maimua am joobanum, Endorpien ōor maimua am joobanum, Tanaacpien ōor maimua am joobanum, Meguidopien ōor maimua am joobanum (maimua thārjūpan phobor Nafét anumau). ¹²Mamu Manases khodnaanau podbajiieram jāg phobor awaag, cananeospien chi phobor gaai ichmag jooba wenuurrai ¹³Chi Israelpien ōor juapa theeg aphubadeei, amachdiu chi cananeospien theeg phigkha pijieram, mamu am jurpūibajiieram ¹⁴Magwia, José chaainau Josué jaaujiieram, amug: "¿Khan gaaimuata mārāg deejī jāg jēb mār dempai maimua jāg juakharr agat khitar, mār khapan num ee, maimua mār thunwe Ēwandamau bendesiitarr ee?" ¹⁵Josue amag magjim: "Pār phobor chadcha pomaamkhai beerwai, pāach cha petat pa bu ee maimua magari jēb jurathag pāachdiu cha ferezeospien jēb ee miamua refaiaspian den ee. Amuta waubat, pār ithee Efraín jēb sirphug bārāsiei." ¹⁶José chaainau magjiieram: "Chi jēb durr bu apha sim mār ithee bārāa sim. Mamu thunwe cananeospien joobanum jēb sirphug wainum carro jierden khukhaag ithee, jā khun Bet Seán gar num khun maimua am joobanum, jā khun Jezreel khutag ee num khun." ¹⁷Magsie, Josue jaaujim Jose di, Efrainag maimua Manasés: "Pūchta phobor pomaamau beerwai maimua juapa theeg sim. Pua pod bārāa jēb auju khaba sim puch ithee." ¹⁸Agjo jēb durr bu apha sim pudenau. Pabu apha sim awiaja, phupūiwia maimua puch athee auju chi khūr thēu sim aigmua warrphag masim aar. Cananeospien jur apui, amachdiu carro jier den khukhaag aunaawiaja, maimua amach juapa theegnaawiaja."

Chapter 18

¹Maimua thunwe chi ðor Israel phobor den biirdũjierram Silo ee. Amach dũi waujierram oor biirdũnum den Tabernákulo ai maimua amachigpaajierram chi jẽb am khĩir phee. ²Agatha num jua ăb awia nũmi khod naan Israel pien mag amach juakhar jigbanaajim. ³Josueeu jaau jim Israel pieen ðor nag: "Jăag weita păar nũg aga chi jẽb ee dugag, Ēwandam jongarimkhũn denau, parăg deetar?" ⁴Jurathad emkhooiin thărjup chi khod naan pier, mai murua am deepũju. Amach obeerjuarau maimua oo juarau chi jẽb ũgthaamua jerag. Amach dũi phaagau maimua wajăpha jawaagau amach juakhar oowia, maimua mũ ar deeu beejuarau. ⁵Amach dũi thorkha pui yaagau jua ăb awia nũmi. Judă ich jẽb gaai nũrraagau sur garr, maimua chi José di magari sieegau chi nortegar. ⁶Păarau wajapha jawaagau chi jẽb jua ăb awia nũmi thorkhasim den, maimua mugai mũar jawaan bee juarau. Murua mugai păarig por wajau mam khĩin deeu Ēwandam maach Aai dakhĩin. ⁷levitanaan păar ee jẽb thorkhatar ee chukhũ nũm, mamũ Ēwandamau amach athe deejim juakhar chi saserdocio (ăspan pier Ēwandamag phobor athe jeeu jem khũn). Gad, Rubén maimua Manesés pieen khod naan jădacha khũn pũrajierram amach juakhar, Jordán naag. Amu ajim chi juakhar Moisésau, ich Jooi Ēwandam chogau, deetarr". ⁸Maigmugua chi emkhooiin phiidũwia wetjierram, Josueeu phaen wet tarr khũnag maimua jẽb den wajapha jaau tarr khũnag, jaujim: "Ereuphubaad managamua badag jẽb gaai maimua phăbad chi jẽb den wajapha jăwaag mai muar deeu pidũd. Murua păarig por wajău deeu ich Ēwandam dauna Silo aar." ⁹Chi emkhooiin wetjierram managamua badag jẽb gaai maimua phajierram chi jẽb den wajapha jăwaag esăp pursim gai thorkhasim jua ăb awia nũmi, berwainaajierram chi phobor thokhatarr pier. Maig mua amach dũi beejierram Josué ai, chi Silo di eu sim aar. ¹⁰Maigmugua Josueeu por wajau amag deejim Silo ar Ēwandam khiin phee. Magai Josueeu jigpũjim chi jẽb Israel pienag, amach ăhăbdum khũnag jẽb agpierra deejim. ¹¹Benjamín khod naanig ăhăbdũ khũnag jẽb deejerram. Chi jẽb amag deetar chi khodnaan Judă pien maimua chi khodnaan José den khũn jadachata joobajim. ¹²Chi dokhũ marăg igar, maimua chi dũr khĩrthũ nũm ai mua Jordán gar. Chi dũr khĩrthũ nũm ũgthaag dũrsi bũkhũ Jerikó dokhũ marăg gar, magaimugua managmajim dũrsi băram gai edau duug jemag. Magai barchejim Bet-avén weug durr. ¹³Ma gaimua dũr khĩrthũ nũm ai dich jim dokhier garbi masim ee edau bũ wũuthũnum ee (mag jẽb thũrsiajim Betel). Maigmugua chi dũr khĩrthũ nũm aimua Bet-Horón arag. ¹⁴Chi dũr khĩrthũ nũm ai maigmugua petadejim dewam khũd ee: chi edau dũgjem igaaũ mua chi dokhier gar arag, petaadejim dũrsi apha thunũm arag Bet-Horón khiin phee. Mũg dũr khĩrthũ nũm ai obaadejim Quiriat-Baal aar (mũgau, Quiriat-jearim), mag phobor dam Judă khod naan den ajim. Mũgua waujim chi dũr khĩrthũ nũm ai edau dũg jem aar igaaũ. ¹⁵Dokhier garbi igaaũ agaicha Quiriat-jearim daaugar mua. Chi dũr khĩrthũ nũm manũrrajim Efrón aig mua, Neftoa thũr do den. ¹⁶Chi dũr khĩrthũ nũm ai maigmugua durbũ jerag majim magari siajim khũtag Ben-Hinom eugar, mũg siejim dokhũ marăg khũ ar Refaim khũthag ee. Maigmugua khũthag ee jerag beejim Hinom den, Dokhier gar bi arag durrbũ igaaũ Jebuseos pien den, maimua ichag jerag beejim chi En-Rogel ar. ¹⁷Dokhũ marăg waaidũ majim, manũrrum En-semes khũd ee, muimua majim Geliot arag, Adumín eugarta waidujim. Ruben iewaa eeg beejim Bohán mokdau ai. ¹⁸Dokhũ marăg dichjim durrbũ khũsim ar Bet-arabá den ar mai eeg beejim Arabá sim ai. ¹⁹Chi dũr khĩrthũ nũm aimua durrbũ khũ ai dich jim Bet-hogla dokhũ marăg. Chi dũr phĩrthũ nũm obadejim chi doja i phurdu sim (Bahia) dokhũ marăg dokhier sim den ar, Jordán khũ dokhier gar bi ai. Amu ajim dokhier gar bi bar sim ar. ²⁰Chi Jordán waujim edau dũg jem igaaũ gar bi. Mu ajim chi juakhar Benjamín khon naan den. ich khod naanig ăhămdum khũn nag dee jim, chi khũ barsim ai, thunwe ag igaaũ. ²¹Nau chi phobor khod naan Benjamín den, chi cnes naan mug ajim: Jericó, Bet Hogla, Emec Casis, ²²Bet Arabá, Zemarain, Betel, ²³Avim, Pará, Ofra, ²⁴Quefar Haamomi, Ofni maimua Geba. Mu khũn ajim jua nũmi awia agun nũmi phobor naan, aam phobor dam dũg pũi wia. ²⁵Ag jo magari naa jim chi phobor chi Gabaón, Ramá, Beerot, ²⁶Mizpa, Cafira, Mozah, ²⁷Requem, Irpeel, Tarala, ²⁸Zela, Elef, Jebús (apapei yau Jerusalén), Guibeá maimua Quiriat. Thũnaa jim jua nũmi awia jayab phobor naan, aam phobor dam dũg pũi wia. Achamu ajim chi erensia Benjamín den ich khod naan athee.